

# 交通運輸資料月報

## Monthly Traffic and Transport Digest

二零一八年一月  
January 2018

有關本刊物的查詢，請聯絡：

**運輸署統計組**

地址：香港灣仔港灣道26號華潤大廈24樓2401-2405室

電話：(852) 3167 7468      圖文傳真：(852) 2511 6285

Enquiries about this publication can be directed to :

**Statistics Section**

**Transport Department**

Address : Room 2401-2405, 24/F, China Resources Building, 26 Harbour Road, Wan Chai, H.K.

Tel. No. : (852) 3167 7468      Fax. No. : (852) 2511 6285

本刊物可在運輸署網址免費下載：<http://www.td.gov.hk>

This publication can be downloaded free of charge from the website of the Transport Department : <http://www.td.gov.hk>

## 代號

月刊內各代號的含意如下：

|      |            |
|------|------------|
| #    | 臨時數字       |
| *    | 修訂數字       |
| §    | 在 ±0.05%之內 |
| -    | 零或不適用      |
| N.A. | 沒有數字       |

## 數字的捨入

由於四捨五入關係，統計表內個別項目的數字加起來可能與總數略有出入。

## 簡稱

|                   |                  |
|-------------------|------------------|
| 九巴                | 九龍巴士(1933)有限公司   |
| 城巴 <sup>(1)</sup> | 城巴有限公司           |
| 新巴                | 新世界第一巴士服務有限公司    |
| 龍運                | 龍運巴士有限公司         |
| 新大嶼山巴士            | 新大嶼山巴士(1973)有限公司 |
| 港鐵                | 香港鐵路有限公司         |
| 香港電車              | 香港電車有限公司         |
| 機鐵                | 機場快線             |
| 小巴                | 公共小巴             |
| 綠巴                | 專線小巴             |
| 紅巴                | 紅色小巴             |
| 新渡輪               | 新世界第一渡輪服務有限公司    |
| 天星小輪              | 天星小輪有限公司         |

註：(1) 城巴專營 1 – 巴士專營權包括港島、新界及過海線。

城巴專營 2 – 巴士專營權包括機場及東涌線路網絡。

## Symbols

The following symbols are used throughout the digest :

|      |                        |
|------|------------------------|
| #    | Provisional figures    |
| *    | Revised figures        |
| §    | Within ±0.05%          |
| -    | Zero or Not applicable |
| N.A. | Not available          |

## Rounding of Figures

There may be a slight discrepancy between the sum of individual items and the total as shown in the tables owing to rounding.

## Abbreviations

|                        |                                     |
|------------------------|-------------------------------------|
| KMB                    | Kowloon Motor Bus Co. (1933) Ltd.   |
| Citybus <sup>(1)</sup> | Citybus Ltd.                        |
| NWFB                   | New World First Bus Services Ltd.   |
| LWB                    | Long Win Bus Co. Ltd.               |
| NLB                    | New Lantao Bus Co. (1973) Ltd.      |
| MTR                    | MTR Corporation Ltd.                |
| Hongkong Tramways      | Hongkong Tramways Ltd.              |
| AEL                    | Airport Express Line                |
| PLB                    | Public Light Bus                    |
| GMB                    | Green Minibus                       |
| RMB                    | Red Minibus                         |
| New World First Ferry  | New World First Ferry Services Ltd. |
| “Star” Ferry           | The “Star” Ferry Co. Ltd.           |

Note : (1) Citybus –Franchise 1 Franchise for the bus routes on Hong Kong Island, New Territories and cross-harbour routes.

Citybus –Franchise 2 Franchise for Airport and Tung Chung bus network.

# 二零一八年一月的主要統計項目數字 Key Statistics for January 2018

## 乘客 Passengers

公共交通乘客總人次(千次)  
Total Public Transport Patronage (Thousands)

**398 100**

公共交通平均每日乘客人次(千次)  
Average Daily Public Transport Patronage  
(Thousands)

**12 842**

與上年同月比較  
Compared with Same Month Last Year

**+ 1.3%**

表Table 2.1

## 隧道流量 Tunnel Flow

過海隧道總行車架次  
Total Vehicles Through Cross Harbour Tunnels

**8 066 085**

與上年同月比較  
Compared with Same Month Last Year

**+ 1.4%**

表Table 3.1S

## 領牌車輛 Licensed Vehicles

領牌車輛總數  
Total Licensed Vehicles

**769 327**

與上年同月比較  
Compared with Same Month Last Year

**+ 2.8%**

表Table 4.1S

## 交通意外 Traffic Accidents

道路交通意外總宗數  
Total Number of Road Traffic Accidents

**1 332**

與上年同月比較  
Compared with Same Month Last Year

**- 4.7%**

表Table 7.1

## 過境車輛 Cross Boundary Vehicles

所有關卡過境車輛  
Cross Boundary Vehicles at All Crossings

**1 398 559**

與上年同月比較  
Compared with Same Month Last Year

**+ 9.8%**

表Table 8.1(e)

## 陸路抵港及離港總人次 Arrivals & Departures by Land

陸路抵港及離港總人次  
Total Number of  
Arrivals and Departures by Land

**19 180 746**

與上年同月比較  
Compared with Same Month Last Year

**- 4.0%**

表Table 8.2

## 目錄

## CONTENTS

| <u>圖表</u>   |                               | <u>Tables and Charts</u> |                                                                                                | 頁數<br><u>Page</u> |
|-------------|-------------------------------|--------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|
| <b>第一組：</b> | <b>一些有關交通的主要指標</b>            | <b>Section 1：</b>        | <b>Selected Key Indicators on Transport</b>                                                    |                   |
| 表 1.1       | 公共交通乘客人次、道路、車輛擁有率及交通意外的主要統計數字 | Table 1.1                | Key Statistics on Public Transport Patronage, Road Length, Vehicle Ownership and Road Accident | 1                 |
| <b>第二組：</b> | <b>公共交通統計數字</b>               | <b>Section 2：</b>        | <b>Public Transport Statistics</b>                                                             |                   |
| 表 2.1S      | 按公共交通營辦商劃分的公共交通平均每日乘客人次       | Table 2.1S               | Average Daily Public Transport Passenger Journeys by Public Transport Operator                 | 2                 |
| 表 2.1       | 按公共交通營辦商劃分的公共交通乘客人次           | Table 2.1                | Passenger Journeys by Public Transport Operator                                                | 4                 |
| 表 2.2       | 按公共交通營辦商劃分的公共交通營運統計數字         | Table 2.2                | Operating Statistics by Public Transport Operator                                              | 6                 |
| 圖 2.1       | 按固定路線的公共交通營辦商劃分的乘客人次          | Chart 2.1                | Passenger Journeys by Fixed Route Public Transport Operator                                    | 8                 |
| 圖 2.2       | 按月劃分的平均每日公共交通乘客人次趨勢           | Chart 2.2                | Trend of Average Daily Public Transport Passenger Journeys by Month                            | 9                 |
| 圖 2.3       | 按月劃分的專營巴士平均每日乘客人次趨勢           | Chart 2.3                | Trend of Average Daily Passenger Journeys of Franchised Buses by Month                         | 10                |
| 圖 2.4       | 按月劃分的港鐵平均每日乘客人次趨勢             | Chart 2.4                | Trend of Average Daily Passenger Journeys of MTR by Month                                      | 10                |
| 圖 2.5       | 按月劃分的公共小巴平均每日乘客人次趨勢           | Chart 2.5                | Trend of Average Daily Passenger Journeys of Public Light Buses by Month                       | 10                |
| 圖 2.6       | 按月劃分的渡輪平均每日乘客人次趨勢             | Chart 2.6                | Trend of Average Daily Passenger Journeys of Ferries by Month                                  | 10                |
| 圖 2.7       | 按公共交通分類的平均每日乘客人次分佈            | Chart 2.7                | Distribution of Average Daily Public Transport Passenger Journeys by Mode                      | 11                |
| 表 2.3       | 港鐵及專營巴士的乘客人次                  | Table 2.3                | Public Transport Passenger Journeys of MTR and Franchised Buses                                | 12                |
| 表 2.4       | 按選定公共交通營辦商劃分的過海乘客人次           | Table 2.4                | Cross Harbour Passenger Journeys by Selected Public Transport Operator                         | 13                |

**第三組： 隧道、青嶼幹線及汽車渡輪統計數字**

表 3.1S 隧道汽車流量、青嶼幹線汽車流量及汽車渡輪服務  
(簡要數字)

**過海隧道汽車流量及汽車渡輪服務**

表 3.1 (a) 海底隧道  
表 3.1 (b) 東區海底隧道  
表 3.1 (c) 西區海底隧道  
表 3.1 (d) 汽車渡輪服務

**非過海隧道汽車流量**

表 3.2 (a) 獅子山隧道  
表 3.2 (b) 香港仔隧道  
表 3.2 (c) 城門隧道  
表 3.2 (d) 將軍澳隧道  
表 3.2 (e) 大老山隧道  
表 3.2 (f) 啓德隧道  
表 3.2 (g) 大欖隧道  
表 3.2 (h) 愉景灣隧道及連接道路  
表 3.2 (i) 尖山隧道及沙田嶺隧道  
圖 3.1 隧道汽車流量

**青嶼幹線汽車流量**

表 3.3 青嶼幹線  
表 3.4 行車隧道及青嶼幹線每小時最高定向汽車流量  
  
表 3.5 快易通使用報告

**第四組： 車輛登記、領牌及檢驗統計數字**

表 4.1S 按車輛種類劃分的車輛登記及領牌數字(簡要數字)

**Section 3： Tunnel, Lantau Link and Vehicular Ferry Services Statistics**

Table 3.1S Vehicular Flow Through Tunnels, Lantau Link and Vehicular Ferry Services (Summary figures) 14

**Vehicular Flow through Cross Harbour Tunnels and Vehicular Ferry Service**

Table 3.1 (a) Cross Harbour Tunnel 15  
Table 3.1 (b) Eastern Harbour Crossing 17  
Table 3.1 (c) Western Harbour Crossing 19  
Table 3.1 (d) Vehicular Ferry Services 21

**Vehicular Flow through Non-Cross Harbour Tunnels**

Table 3.2 (a) Lion Rock Tunnel 22  
Table 3.2 (b) Aberdeen Tunnel 23  
Table 3.2 (c) Shing Mun Tunnels 24  
Table 3.2 (d) Tseung Kwan O Tunnel 25  
Table 3.2 (e) Tate's Cairn Tunnel 26  
Table 3.2 (f) Kai Tak Tunnel 28  
Table 3.2 (g) Tai Lam Tunnel 29  
Table 3.2 (h) Discovery Bay Tunnel Link 31  
Table 3.2 (i) Eagle's Nest Tunnel and Sha Tin Heights Tunnel 32  
Chart 3.1 Vehicular Flow Through Tunnels 34

**Vehicular Flow through Lantau Link**

Table 3.3 Lantau Link 35  
Table 3.4 Greatest Directional Hourly Vehicular Flow in Road Tunnels and Lantau Link 37  
Table 3.5 Autotoll Utilization Report 38

**Section 4： Vehicle Registration, Licensing and Inspection Statistics**

Table 4.1S Registration and Licensing of Vehicles by Class of Vehicles (Summary figures) 39

|           |                                         |               |                                                                                                                 |    |
|-----------|-----------------------------------------|---------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| 表 4.1 (a) | 按車輛種類劃分的車輪登記及領牌統計數字                     | Table 4.1 (a) | Registration and Licensing of Vehicles by Class of Vehicles                                                     | 40 |
| 圖 4.1     | 按車輛類別劃分的領牌機動車輛數字                        | Chart 4.1     | Licensing of Motorised Vehicles by Type                                                                         | 53 |
| 表 4.1 (b) | 拖頭及拖車的登記及領牌統計數字                         | Table 4.1 (b) | Registration and Licensing of Tractors and Trailers                                                             | 54 |
| 表 4.1 (c) | 私家車的登記及取消登記統計數字                         | Table 4.1 (c) | Registration and Deregistration of Private Cars                                                                 | 55 |
| 表 4.1 (d) | 按廠名、首次登記時的車輛狀況、燃料種類及車身類型劃分的電單車首次登記統計數字  | Table 4.1 (d) | First Registration of Motorcycles by Make, First Registration Vehicle Status, Fuel Type and Body Type           | 56 |
| 表 4.1 (e) | 按廠名、首次登記時的車輛狀況、燃料種類及車身類型劃分的私家車首次登記統計數字  | Table 4.1 (e) | First Registration of Private Cars by Make, First Registration Vehicle Status, Fuel Type and Body Type          | 60 |
| 表 4.1 (f) | 按廠名、首次登記時的車輛狀況、燃料種類及車身類型劃分的輕型貨車首次登記統計數字 | Table 4.1 (f) | First Registration of Light Goods Vehicles by Make, First Registration Vehicle Status, Fuel Type and Body Type  | 63 |
| 表 4.1 (g) | 按廠名、首次登記時的車輛狀況、燃料種類及車身類型劃分的中型貨車首次登記統計數字 | Table 4.1 (g) | First Registration of Medium Goods Vehicles by Make, First Registration Vehicle Status, Fuel Type and Body Type | 65 |
| 表 4.1 (h) | 按廠名、首次登記時的車輛狀況、燃料種類及車身類型劃分的重型貨車首次登記統計數字 | Table 4.1 (h) | First Registration of Heavy Goods Vehicles by Make, First Registration Vehicle Status, Fuel Type and Body Type  | 66 |
| 表 4.2     | 按引擎汽缸容量劃分的私家車登記統計數字                     | Table 4.2     | Registered Private Cars by Engine Size                                                                          | 67 |
| 表 4.3     | 按許可車輛總重量劃分的貨車及特別用途車輛統計數字                | Table 4.3     | Goods Vehicles and Special Purpose Vehicles by Permitted Gross Vehicle Weight                                   | 67 |
| 表 4.4     | 按燃料種類劃分的車輛登記及領牌統計數字                     | Table 4.4     | Registration and Licensing of Vehicles by Fuel Type                                                             | 68 |
| 表 4.5     | 驗車中心車輛檢驗數字                              | Table 4.5     | Vehicle Inspections at Vehicle Examination Centres                                                              | 70 |

## 第五組： 駕駛執照、違例駕駛及檢控數字

|           |                            |
|-----------|----------------------------|
| 表 5.1 (a) | 月底駕駛執照持有人統計數字              |
| 表 5.1 (b) | 月底按車輛種類劃分的正式及學習駕駛執照統計數字    |
| 表 5.1 (c) | 月底按車輛種類劃分的暫准駕駛執照統計數字       |
| 表 5.1 (d) | 月內按車輛種類劃分已簽發 / 批核的正式駕駛執照數目 |
| 表 5.1 (e) | 月內按車輛種類劃分已簽發 / 批核的暫准駕駛執照數目 |
| 表 5.1 (f) | 月內簽發的學習駕駛執照及駕駛測驗表格數目       |

## Section 5 : Driving Licences, Offence and Prosecution Statistics

|               |                                                                                         |    |
|---------------|-----------------------------------------------------------------------------------------|----|
| Table 5.1 (a) | Driving Licence Holders Statistics as at End of the Month                               | 72 |
| Table 5.1 (b) | Breakdown of Full and Learner's Driving Licence by Vehicle Class as at End of the Month | 72 |
| Table 5.1 (c) | Breakdown of Probationary Driving Licence by Vehicle Class as at End of the Month       | 73 |
| Table 5.1 (d) | Number of Full Driving Licences Issued / Endorsed by Vehicle Class During the Month     | 73 |
| Table 5.1 (e) | Number of Probationary Driving Licences Issued / Endorsed During the Month              | 74 |
| Table 5.1 (f) | Issue of Learner's Driving Licences and Test Forms During the Month                     | 74 |

|             |                                   |                   |                                                                                                                                 |    |
|-------------|-----------------------------------|-------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| 表 5.2       | 月內按考試類別劃分之計劃及已進行的駕駛考試次數           | Table 5.2         | Driving Tests Planned and Conducted During the Month by Type of Test                                                            | 75 |
| 表 5.3 (a)   | 月底按考試類別及地區劃分的駕駛考試輪候時間<br>— 政府考試中心 | Table 5.3 (a)     | Waiting Time for Driving Tests as at End of the Month by Type of Test by Region<br>- Government Test Centres                    | 78 |
| 表 5.3 (b)   | 月底按考試類別及試場劃分的駕駛考試輪候時間<br>— 香港駕駛學院 | Table 5.3 (b)     | Waiting Time for Driving Tests as at End of the Month by Type of Test by Test Centre Location<br>- Hong Kong School of Motoring | 79 |
| 表 5.3 (c)   | 月底按考試類別劃分的駕駛考試輪候時間<br>— 觀塘駕駛學院    | Table 5.3 (c)     | Waiting Time for Driving Tests as at End of the Month by Type of Test<br>- Kwun Tong Driving School                             | 80 |
| 表 5.4       | 違例駕駛記分制統計數字                       | Table 5.4         | Statistics of Driving Offence Points System                                                                                     | 81 |
| <b>第六組：</b> | <b>泊車統計數字</b>                     | <b>Section 6：</b> | <b>Parking Statistics</b>                                                                                                       |    |
| 表 6.1       | 政府多層停車場泊車統計數字                     | Table 6.1         | Government Multi-storey Car Park Statistics                                                                                     | 82 |
| 表 6.2       | 設有收費錶的路旁停車位統計數字                   | Table 6.2         | Metered Parking Space Statistics                                                                                                | 83 |
| 表 6.3       | 上水泊車轉乘停車場泊車統計數字                   | Table 6.3         | Car Park Statistics on Sheung Shui Park and Rides                                                                               | 83 |
| <b>第七組：</b> | <b>道路交通意外統計數字</b>                 | <b>Section 7：</b> | <b>Road Traffic Accident Statistics</b>                                                                                         |    |
| 表 7.1       | 按意外嚴重程度及碰撞類別劃分的道路交通意外統計           | Table 7.1         | Road Traffic Accident Statistics by Severity of Accident and Vehicle Collision Type                                             | 84 |
| 圖 7.1       | 每月道路交通意外趨勢                        | Chart 7.1         | Trend of Monthly Total Road Traffic Accidents                                                                                   | 85 |
| 圖 7.2       | 每月致命道路交通意外趨勢                      | Chart 7.2         | Trend of Monthly Total Road Traffic Fatal Accidents                                                                             | 86 |
| 表 7.2       | 按車輛類別劃分所涉及的車輛意外數字                 | Table 7.2         | Vehicle Involvements in Accidents by Class                                                                                      | 87 |
| 表 7.3       | 道路交通意外涉及的傷亡人數                     | Table 7.3         | Casualties Involved in Road Traffic Accidents                                                                                   | 88 |
| <b>第八組：</b> | <b>過境車輛交通及旅客人次</b>                | <b>Section 8：</b> | <b>Cross Boundary Vehicular Traffic and Passengers</b>                                                                          |    |
| 表 8.1 (a)   | 文錦渡關卡車輛交通                         | Table 8.1 (a)     | Man Kam To Crossing Vehicular Traffic                                                                                           | 89 |
| 表 8.1 (b)   | 沙頭角關卡車輛交通                         | Table 8.1 (b)     | Sha Tau Kok Crossing Vehicular Traffic                                                                                          | 90 |
| 表 8.1 (c)   | 落馬洲關卡車輛交通                         | Table 8.1 (c)     | Lok Ma Chau Crossing Vehicular Traffic                                                                                          | 91 |

|           |                        |               |                                                                                                  |    |
|-----------|------------------------|---------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| 表 8.1 (d) | 深圳灣關卡車輛交通              | Table 8.1 (d) | Shenzhen Bay Crossing Vehicular Traffic                                                          | 92 |
| 表 8.1 (e) | 所有關卡車輛交通               | Table 8.1 (e) | All Crossings Vehicular Traffic                                                                  | 93 |
| 圖 8.1     | 過境車輛交通趨勢               | Chart 8.1     | Trend of Cross Boundary Vehicular Traffic                                                        | 94 |
| 表 8.2     | 按出入境管制站劃分的抵港及離港人次      | Table 8.2     | Arrivals and Departures by Control Point                                                         | 95 |
| 圖 8.2     | 羅湖管制站平均每日抵港及離港旅客人次     | Chart 8.2     | Average Daily Number of Passenger Arrivals and Departures at Lo Wu Control Point                 | 97 |
| 圖 8.3     | 落馬洲管制站平均每日抵港及離港旅客人次    | Chart 8.3     | Average Daily Number of Passenger Arrivals and Departures at Lok Ma Chau Control Point           | 97 |
| 圖 8.4     | 文錦渡管制站平均每日抵港及離港旅客人次    | Chart 8.4     | Average Daily Number of Passenger Arrivals and Departures at Man Kam To Control Point            | 97 |
| 圖 8.5     | 沙頭角管制站平均每日抵港及離港旅客人次    | Chart 8.5     | Average Daily Number of Passenger Arrivals and Departures at Sha Tau Kok Control Point           | 97 |
| 圖 8.6     | 落馬洲支線管制站平均每日抵港及離港旅客人次  | Chart 8.6     | Average Daily Number of Passenger Arrivals and Departures at Lok Ma Chau Spur Line Control Point | 97 |
| 圖 8.7     | 深圳灣管制站平均每日抵港及離港旅客人次    | Chart 8.7     | Average Daily Number of Passenger Arrivals and Departures at Shenzhen Bay Control Point          | 97 |
| 表 8.3     | 落馬洲 — 皇崗過境穿梭巴士<br>乘客人次 | Table 8.3     | Passenger of Lok Ma Chau – Huanggang<br>Cross Boundary Shuttle Bus Service                       | 98 |

## 第九組：消費物價指數

|       |              |
|-------|--------------|
| 表 9.1 | 消費物價指數       |
| 表 9.2 | 綜合消費物價指數交通組別 |
| 表 9.3 | 甲類消費物價指數交通組別 |

## Section 9 :

## Consumer Price Index

|           |                                                      |     |
|-----------|------------------------------------------------------|-----|
| Table 9.1 | Consumer Price Indexes                               | 99  |
| Table 9.2 | Composite Consumer Price Index for Transport Section | 100 |
| Table 9.3 | Consumer Price Index (A) for Transport Section       | 101 |

**第一組：一些有關交通的主要指標**  
**Section 1 : Selected Key Indicators on Transport**

**表1.1 : 公共交通乘客人次、道路、車輛擁有率及交通意外的主要統計數字**

**Table 1.1 : Key Statistics on Public Transport Patronage, Road Length, Vehicle Ownership and Road Accident**

2018/01

| 年<br>Year | 平均每日公共<br>交通乘客人次 <sup>(1)(3)(4)</sup><br>Average Daily<br>Public Transport<br>Patronage <sup>(1)(3)(4)</sup> | 道路總長度 <sup>(2)</sup><br>Total Public<br>Road Length (km) <sup>(2)</sup> | 每千人<br>道路總長度 <sup>(2)(5)</sup><br>Length of<br>Public Roads (km)<br>per 1 000<br>Population <sup>(2)(5)</sup> | 每千人<br>車輛<br>擁有率 <sup>(2)(5)</sup><br>Motor Vehicles<br>per 1 000<br>Population <sup>(2)(5)</sup> | 每千人<br>私家車<br>擁有率 <sup>(2)(5)</sup><br>Private Cars<br>per 1 000<br>Population <sup>(2)(5)</sup> | 交通意外傷亡率 <sup>(1)</sup><br>Casualties Involved in Road Accidents <sup>(1)</sup> |               |                                  |               |
|-----------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------|---------------|----------------------------------|---------------|
|           |                                                                                                              |                                                                         |                                                                                                               |                                                                                                   |                                                                                                  | 每千人 <sup>(5)</sup><br>Per 1 000 Population <sup>(5)</sup>                      |               | 每千車輛<br>Per 1 000 Motor Vehicles |               |
|           |                                                                                                              |                                                                         |                                                                                                               |                                                                                                   |                                                                                                  | 死亡<br>Killed                                                                   | 受傷<br>Injured | 死亡<br>Killed                     | 受傷<br>Injured |
|           |                                                                                                              |                                                                         |                                                                                                               |                                                                                                   |                                                                                                  |                                                                                |               |                                  |               |
| 2007      | 11 509 000                                                                                                   | 2 009                                                                   | 0.290                                                                                                         | 81.4                                                                                              | 53.6                                                                                             | 0.023                                                                          | 2.814         | 0.288                            | 35.018        |
| 2008      | 11 402 000                                                                                                   | 2 040                                                                   | 0.293                                                                                                         | 82.6                                                                                              | 55.0                                                                                             | 0.023                                                                          | 2.662         | 0.283                            | 32.368        |
| 2009      | 11 332 000                                                                                                   | 2 050                                                                   | 0.293                                                                                                         | 83.5                                                                                              | 56.3                                                                                             | 0.020                                                                          | 2.581         | 0.241                            | 31.265        |
| 2010      | 11 630 000                                                                                                   | 2 076                                                                   | 0.294                                                                                                         | 86.2                                                                                              | 58.8                                                                                             | 0.017                                                                          | 2.706         | 0.197                            | 31.959        |
| 2011      | 11 898 000                                                                                                   | 2 086                                                                   | 0.293                                                                                                         | 88.7                                                                                              | 61.2                                                                                             | 0.018                                                                          | 2.782         | 0.210                            | 31.794        |
| 2012      | 12 079 000                                                                                                   | 2 090                                                                   | 0.291                                                                                                         | 91.1                                                                                              | 63.4                                                                                             | 0.017                                                                          | 2.810         | 0.188                            | 31.405        |
| 2013      | 12 350 000                                                                                                   | 2 093                                                                   | 0.290                                                                                                         | 94.4                                                                                              | 66.0                                                                                             | 0.018                                                                          | 2.851         | 0.195                            | 30.746        |
| 2014      | 12 519 000                                                                                                   | 2 099                                                                   | 0.289                                                                                                         | 96.4                                                                                              | 68.3                                                                                             | 0.014                                                                          | 2.732         | 0.145                            | 28.627        |
| 2015      | 12 601 000                                                                                                   | 2 101                                                                   | 0.287                                                                                                         | 99.6                                                                                              | 71.4                                                                                             | 0.017                                                                          | 2.779         | 0.171                            | 28.337        |
| 2016      | 12 591 000                                                                                                   | 2 107                                                                   | 0.286                                                                                                         | 101.1                                                                                             | 72.7                                                                                             | 0.018                                                                          | 2.726         | 0.179                            | 27.126        |
| 2017      | 12 697 000 #                                                                                                 | 2 112                                                                   | 0.285 #                                                                                                       | 103.4 #                                                                                           | 74.6 #                                                                                           | 0.015                                                                          | 2.676         | 0.143                            | 26.105        |

註： (1) 期內數字

(2) 期末數字

(3) 公共交通包括專營巴士、港鐵、香港電車、公共小巴、居民巴士、渡輪、港鐵巴士(新界西北)及的士。

(4) 本期號發布的公共交通乘客人次與月刊較早期號的數字或有不同，這是由於個別公共交通工具的乘客人次不時作出修訂及公共交通的涵蓋範圍不時作出改動。

(5) 本期號發布的人口數字與月刊較早期號的數字或有不同，這是因應人口普查或中期人口統計的結果提供的最新人口基準資料所作出的修訂。

Notes : (1) Figures within the period.

(2) Figures as at end of the period.

(3) Public transport includes Franchised Buses, MTR, HK Tramways, Public Light Buses, Residents' Services, Ferries, MTR Buses (Northwest New Territories) and Taxis.

(4) Public transport patronage figures presented in all tables of this issue of the digest may be different from those presented in earlier issues of the digest as a result of the revisions made to the patronage figures of individual public transport modes and the changes made to the coverage of public transport from time to time.

(5) Population figures presented in this issue may be different from those presented in earlier issues of the digest as a result of the revision after the availability of the up-to-date population benchmark obtained from the results of the population census or by-census.

## 第二組：公共交通統計數字 Section 2 : Public Transport Statistics

2018/01

表 2.1S : 按公共交通營辦商劃分的公共交通平均每日乘客人次

千次

Table 2.1S : Average Daily Public Transport Passenger Journeys by Public Transport Operator

thousands

| 年 / 月<br>Year/Month | 專營巴士 Franchised Buses |               |            |           |               |                 | 鐵路 Railways                                     |             |                  |                              |                 |
|---------------------|-----------------------|---------------|------------|-----------|---------------|-----------------|-------------------------------------------------|-------------|------------------|------------------------------|-----------------|
|                     | 九巴<br>KMB             | 城巴<br>Citybus | 新巴<br>NWFB | 龍運<br>LWB | 新大嶼山巴士<br>NLB | 小計<br>Sub-total | 港鐵<br>MTR                                       |             |                  | 香港電車<br>Hongkong<br>Tramways | 小計<br>Sub-total |
|                     |                       |               |            |           |               |                 | 港鐵線路 <sup>(1)</sup><br>MTR Lines <sup>(1)</sup> | 機場快線<br>AEL | 輕鐵<br>Light Rail |                              |                 |
| 2013                | 2 610.4               | 643.3         | 498.8      | 90.9      | 64.7          | 3 908.0         | 4 357.1                                         | 37.4        | 470.3            | 198.0 ^                      | 5 062.8         |
| 2014                | 2 617.1               | 647.5         | 484.8      | 95.4      | 69.1          | 3 914.0         | 4 562.1                                         | 40.8        | 477.3            | 181.5 ^                      | 5 261.6         |
| 2015                | 2 655.3               | 626.4         | 463.5      | 100.5     | 69.8          | 3 915.4         | 4 646.0                                         | 43.1        | 482.6            | 177.7 ^                      | 5 349.3         |
| 2016                | 2 705.1               | 619.9         | 458.5      | 101.9     | 71.9          | 3 957.4         | 4 654.5                                         | 44.1        | 488.3            | 176.9 ^                      | 5 363.8         |
| 2017                | 2 754.9               | 579.4         | 447.4      | 107.1     | 77.7          | 3 966.5         | 4 805.9 *                                       | 45.5        | 489.0            | 172.1 ^                      | 5 512.5 *       |
| 2016 / 08           | 2 673.7               | 622.9         | 454.0      | 104.4     | 69.7          | 3 924.7         | 4 615.2                                         | 43.1        | 476.5            | 176.1                        | 5 310.9         |
| 09                  | 2 820.9               | 637.8         | 472.8      | 103.7     | 75.0          | 4 110.2         | 4 760.7                                         | 46.2        | 516.1            | 179.6                        | 5 502.6         |
| 10                  | 2 690.1               | 618.9         | 455.4      | 101.5     | 73.3          | 3 939.2         | 4 632.2                                         | 46.4        | 491.8            | 178.1                        | 5 348.4         |
| 11                  | 2 818.0               | 640.4         | 470.8      | 103.9     | 76.3          | 4 109.4         | 4 930.3                                         | 44.0        | 504.1            | 180.9 ^                      | 5 659.4         |
| 12                  | 2 785.8               | 635.5         | 468.3      | 106.5     | 76.3          | 4 072.3         | 4 897.7                                         | 47.1        | 487.6            | 193.4                        | 5 625.9         |
| 2017 / 01           | 2 738.0               | 579.2         | 448.2      | 102.9     | 79.6          | 3 947.8         | 4 804.2                                         | 43.4        | 484.3            | 183.5                        | 5 515.4         |
| 02                  | 2 740.9               | 576.5         | 447.1      | 104.0     | 79.6          | 3 948.1         | 4 793.4                                         | 42.7        | 482.1            | 178.8                        | 5 496.9         |
| 03                  | 2 776.4               | 585.3         | 453.3      | 104.6     | 78.3          | 3 997.9         | 4 852.6 *                                       | 44.1        | 488.5            | 179.2                        | 5 564.4 *       |
| 04                  | 2 697.0               | 569.0         | 443.5      | 108.7     | 81.7          | 3 899.9         | 4 579.0                                         | 48.5        | 467.7            | 173.7                        | 5 268.9         |
| 05                  | 2 751.4               | 576.9         | 447.5      | 106.0     | 80.1          | 3 961.9         | 4 609.1                                         | 42.6        | 484.4            | 177.3                        | 5 313.3         |
| 06                  | 2 735.7               | 571.3         | 438.6      | 108.0     | 73.2          | 3 926.8         | 4 704.0                                         | 44.1        | 494.3            | 163.6                        | 5 406.0         |
| 07                  | 2 702.3               | 568.1         | 437.7      | 108.2     | 73.7          | 3 890.0         | 4 746.9                                         | 42.5        | 482.8            | 161.2                        | 5 433.4         |
| 08                  | 2 632.4               | 557.6         | 427.3      | 108.1     | 71.1          | 3 796.6         | 4 659.7                                         | 45.4        | 465.5            | 153.7                        | 5 324.4         |
| 09                  | 2 859.6               | 595.6         | 456.6      | 108.1     | 74.8          | 4 094.7         | 4 957.8                                         | 47.0        | 519.4            | 168.0                        | 5 692.2         |
| 10                  | 2 749.5               | 580.0         | 449.5      | 106.8     | 79.5          | 3 965.3         | 4 884.8                                         | 50.4        | 504.9            | 170.7                        | 5 610.9         |
| 11                  | 2 874.6               | 603.5         | 465.7      | 110.0     | 79.8          | 4 133.6         | 5 075.0                                         | 46.8        | 507.0            | 174.0 ^                      | 5 802.8         |
| 12                  | 2 804.6               | 590.3         | 454.0      | 109.8     | 81.3          | 4 040.0         | 5 005.8                                         | 48.8        | 488.0            | 181.6                        | 5 724.3         |
| 2018 / 01           | 2 777.2               | 580.4         | 447.2      | 105.5     | 75.6          | 3 986.0         | 4 926.8                                         | 45.2        | 489.1            | 170.3                        | 5 631.4         |

註： (1) 港鐵線路包括觀塘、荃灣、港島、東涌、迪士尼、將軍澳、東鐵、西鐵、馬鞍山、南港島線及城際客運。港鐵港島線於二零一四年十二月二十八日延伸至香港大學站和堅尼地城站，而西營盤站則於二零一五年三月二十九日啟用。港鐵觀塘線於二零一六年十月二十三日延伸至何文田站和黃埔站。南港島線於二零一六年十二月二十八日通車。

^ 不包括免費乘搭日的乘客及在選定日期可免費乘坐電車的特定乘客。

Notes: (1) MTR Lines include Kwun Tong, Tsuen Wan, Island, Tung Chung, Disneyland Resort, Tseung Kwan O, East Rail, West Rail, Ma On Shan, South Island Lines and Intercity. MTR Island Line extended to HKU Station and Kennedy Town Station on 28 December 2014 while Sai Ying Pun Station was opened on 29 March 2015. MTR Kwun Tong Line extended to Ho Man Tin Station and Whampoa Station on 23 October 2016. South Island Line was opened on 28 December 2016.

^ Excluding passengers on free ride days and specific groups of passengers enjoying free rides on selected days.

2018/01

千次

thousands

表 2.1S (續)  
Table 2.1S (cont'd)

| 年 / 月<br>Year/Month | 公共小巴 Public Light Buses |                                           |                 | 渡輪 <sup>(3)</sup> Ferries <sup>(3)</sup> |                      |                                     |                 | 的士 <sup>(4)</sup><br>Taxis <sup>(4)</sup> | 居民巴士 <sup>(5)</sup><br>Residents'<br>Services <sup>(5)</sup> | 港鐵巴士<br>(新界西北)<br>MTR Buses<br>(Northwest New Territories) | 總計<br>Total | 當年/月日數<br>No. of Days in<br>the Year/Month |
|---------------------|-------------------------|-------------------------------------------|-----------------|------------------------------------------|----------------------|-------------------------------------|-----------------|-------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|-------------|--------------------------------------------|
|                     | 專線小巴<br>GMB             | 紅色小巴 <sup>(2)</sup><br>RMB <sup>(2)</sup> | 小計<br>Sub-total | 新渡輪<br>New World<br>First Ferry          | 天星小輪<br>“Star” Ferry | 其他持牌渡輪<br>Other Licensed<br>Ferries | 小計<br>Sub-total |                                           |                                                              |                                                            |             |                                            |
| 2013                | 1 512.3                 | 351.8                                     | 1 864.1         | 39.4                                     | 59.3                 | 36.9                                | 135.6           | 1 010.5                                   | 238.4                                                        | 130.8                                                      | 12 350.2    | 365                                        |
| 2014                | 1 510.8                 | 349.0                                     | 1 859.9         | 40.3                                     | 57.7                 | 37.4                                | 135.4           | 972.6                                     | 237.4                                                        | 138.1                                                      | 12 519.0    | 365                                        |
| 2015                | 1 529.2                 | 331.0                                     | 1 860.3         | 40.8                                     | 55.3                 | 37.9                                | 134.0           | 966.4                                     | 236.7                                                        | 138.5                                                      | 12 600.6    | 365                                        |
| 2016                | 1 527.4                 | 307.3                                     | 1 834.6         | 39.4                                     | 53.4                 | 38.0                                | 130.8           | 933.1                                     | 234.1                                                        | 137.7                                                      | 12 591.5    | 366                                        |
| 2017                | 1 525.2 #               | 295.3                                     | 1 820.5 #       | 38.2                                     | 52.8                 | 37.2                                | 128.2           | 897.2 #*                                  | 232.6 #                                                      | 139.0                                                      | 12 696.6 #* | 365                                        |
| 2016 / 08           | 1 501.5                 | 312.7                                     | 1 814.2         | 40.5                                     | 56.5                 | 36.0                                | 133.0           | 931.3                                     | 236.5                                                        | 130.2                                                      | 12 480.7    | 31                                         |
| 09                  | 1 574.8                 | 306.0                                     | 1 880.9         | 37.9                                     | 47.7                 | 37.7                                | 123.4           | 944.6                                     | 240.9                                                        | 145.1                                                      | 12 947.7    | 30                                         |
| 10                  | 1 514.3                 | 297.4                                     | 1 811.7         | 40.4                                     | 55.2                 | 39.1                                | 134.7           | 926.6                                     | 232.7                                                        | 139.6                                                      | 12 532.8    | 31                                         |
| 11                  | 1 562.6                 | 308.7                                     | 1 871.3         | 39.5                                     | 54.0                 | 40.2                                | 133.7           | 944.3                                     | 240.3                                                        | 145.8                                                      | 13 104.4    | 30                                         |
| 12                  | 1 523.2                 | 300.7                                     | 1 823.9         | 40.6                                     | 66.5                 | 40.0                                | 147.1           | 923.9                                     | 229.7                                                        | 141.9                                                      | 12 964.8    | 31                                         |
| 2017 / 01           | 1 500.0 #               | 287.6                                     | 1 787.6 #       | 39.1                                     | 58.4                 | 39.1                                | 136.6           | 922.6                                     | 228.6 #                                                      | 137.3                                                      | 12 675.9 #  | 31                                         |
| 02                  | 1 522.2 #               | 305.4                                     | 1 827.6 #       | 39.2                                     | 55.9                 | 38.4                                | 133.5           | 910.2                                     | 233.9 #                                                      | 137.9                                                      | 12 688.2 #  | 28                                         |
| 03                  | 1 531.0 #               | 303.2                                     | 1 834.2 #       | 37.3                                     | 50.1                 | 37.2                                | 124.6           | 915.0                                     | 235.6 #                                                      | 141.0                                                      | 12 812.6 #* | 31                                         |
| 04                  | 1 507.3 #               | 280.9                                     | 1 788.2 #       | 45.3                                     | 55.3                 | 41.7                                | 142.2           | 888.4                                     | 230.3 #                                                      | 132.9                                                      | 12 350.9 #  | 30                                         |
| 05                  | 1 523.6 #               | 291.8                                     | 1 815.4 #       | 39.2                                     | 49.3                 | 38.3                                | 126.8           | 866.2                                     | 232.4 #                                                      | 138.0                                                      | 12 454.1 #  | 31                                         |
| 06                  | 1 531.9 #               | 302.8                                     | 1 834.8 #       | 33.3                                     | 44.2                 | 34.1                                | 111.5           | 888.0                                     | 232.8 #                                                      | 139.0                                                      | 12 538.8 #  | 30                                         |
| 07                  | 1 506.5 #               | 295.3                                     | 1 801.9 #       | 36.3                                     | 53.8                 | 32.8                                | 122.9           | 892.7                                     | 227.5 #                                                      | 133.2                                                      | 12 501.6 #  | 31                                         |
| 08                  | 1 483.4 #               | 302.8                                     | 1 786.2 #       | 37.3                                     | 52.0                 | 34.1                                | 123.4           | 888.7                                     | 231.5 #                                                      | 129.7                                                      | 12 280.5 #  | 31                                         |
| 09                  | 1 582.4 #               | 301.3                                     | 1 883.7 #       | 34.0                                     | 42.4                 | 34.4                                | 110.7           | 915.6                                     | 235.4 #                                                      | 147.4                                                      | 13 079.6 #  | 30                                         |
| 10                  | 1 531.5 #               | 284.9                                     | 1 816.4 #       | 39.0                                     | 53.6                 | 38.5                                | 131.1           | 886.2 *                                   | 234.6 #                                                      | 141.9                                                      | 12 786.4 #* | 31                                         |
| 11                  | 1 560.1 #               | 300.0                                     | 1 860.1 #       | 39.0                                     | 52.8                 | 39.2                                | 131.0           | 903.8 #                                   | 237.3 #                                                      | 147.7                                                      | 13 216.3 #  | 30                                         |
| 12                  | 1 525.2 #               | 288.5                                     | 1 813.6 #       | 39.2                                     | 66.2                 | 38.7                                | 144.1           | 890.6 #                                   | 231.4 #                                                      | 142.4                                                      | 12 986.4 #  | 31                                         |
| 2018 / 01           | 1 565.9 #               | 296.3                                     | 1 862.1 #       | 34.5                                     | 51.8                 | 35.6                                | 121.9           | 869.8 #                                   | 230.2 #                                                      | 140.5                                                      | 12 841.9 #  | 31                                         |

註： (2) 紅色小巴的營辦商無須定期向運輸署提供營運數據。紅色小巴乘客人次的數字是根據公共小巴服務綜合調查的結果並按該月份領有牌照的紅色小巴數目和該月份的日數估算得出，因此不能反映乘客人次的短期波動，亦不應視作為紅色小巴實際乘客人次的準確陳述。

- (3) 渡輪服務包括專營及持牌渡輪服務，但不包括街渡。
- (4) 的士乘客人次是根據該月所涵蓋的的士的營運資料估計。
- (5) 居民巴士服務是由或代任何住宅發展的管理機構、住客或擁有人提供，以運載乘客往返該住宅發展的服務。居民巴士服務是非專營公共巴士服務的其中一種。非專營公共巴士亦提供遊覽服務、酒店服務、學生服務、僱員服務、國際乘客服務及合約式出租服務，但因沒有相關資料，這些服務的乘客人次數字未能提供。

Notes : (2) No regular return is collected from operators of RMB. As such, RMB patronage figures are estimated based on the results of the Comprehensive Surveys on Red Minibus Services, having regard to the number of licensed RMB and the number of days in the respective months, and cannot reflect short term fluctuation in passenger journeys. The estimated RMB patronage figures should not be taken as an accurate representation of the actual RMB patronage.

- (3) Ferries include franchised and licensed services but exclude Kaitos.
- (4) Taxi patronage figures are estimated using the operating data of taxis covered in the corresponding month.
- (5) Residents' services are services provided by or on behalf of the management, residents or owners of any residential development for the carriage of passengers to or from the residential development. Residents' services are a type of non-franchised public bus services. Non-franchised public buses also provide tour service, hotel service, student service, employees' service, international passenger service and contract hire service. But since relevant data are not available, the patronage figures for these services cannot be provided.

表 2.1 : 按公共交通營辦商劃分的公共交通乘客人次  
Table 2.1 : Passenger Journeys by Public Transport Operator

| 年 / 月<br>Year/Month | 專營巴士 Franchised Buses |                     |                     |                 |            |           |               |                 | 鐵路 Railways                                     |             |                  |                              |                 |
|---------------------|-----------------------|---------------------|---------------------|-----------------|------------|-----------|---------------|-----------------|-------------------------------------------------|-------------|------------------|------------------------------|-----------------|
|                     | 九巴<br>KMB             | 城巴<br>Citybus       |                     |                 | 新巴<br>NWFB | 龍運<br>LWB | 新大嶼山巴士<br>NLB | 小計<br>Sub-total | 港鐵<br>MTR                                       |             |                  | 香港電車<br>Hongkong<br>Tramways | 小計<br>Sub-total |
|                     |                       | 專營 1<br>Franchise 1 | 專營 2<br>Franchise 2 | 小計<br>Sub-total |            |           |               |                 | 港鐵線路 <sup>(1)</sup><br>MTR Lines <sup>(1)</sup> | 機場快線<br>AEL | 輕鐵<br>Light Rail |                              |                 |
| 2013                | 952 813               | 208 841             | 25 948              | 234 790         | 182 045    | 33 178    | 23 600        | 1 426 426       | 1 590 332                                       | 13 665      | 171 652          | 72 282 ^                     | 1 847 931       |
| 2014                | 955 237               | 209 300             | 27 049              | 236 349         | 176 959    | 34 832    | 25 235        | 1 428 611       | 1 665 153                                       | 14 881      | 174 199          | 66 251 ^                     | 1 920 484       |
| 2015                | 969 192               | 199 959             | 28 677              | 228 636         | 169 161    | 36 664    | 25 483        | 1 429 137       | 1 695 778                                       | 15 725      | 176 149          | 64 854 ^                     | 1 952 505       |
| 2016                | 990 069               | 197 661             | 29 239              | 226 900         | 167 817    | 37 285    | 26 330        | 1 448 401       | 1 703 536                                       | 16 133      | 178 709          | 64 758 ^                     | 1 963 136       |
| 2017                | 1 005 546             | 180 619             | 30 863              | 211 482         | 163 293    | 39 095    | 28 367        | 1 447 783       | 1 754 145 *                                     | 16 621      | 178 502          | 62 806 ^                     | 2 012 075 *     |
| 2016 / 08           | 82 883                | 16 759              | 2 550               | 19 310          | 14 075     | 3 236     | 2 161         | 121 665         | 143 071                                         | 1 337       | 14 771           | 5 459                        | 164 638         |
| 09                  | 84 626                | 16 707              | 2 427               | 19 135          | 14 183     | 3 112     | 2 251         | 123 306         | 142 821                                         | 1 386       | 15 484           | 5 387                        | 165 078         |
| 10                  | 83 394                | 16 738              | 2 448               | 19 186          | 14 116     | 3 147     | 2 273         | 122 116         | 143 598                                         | 1 438       | 15 245           | 5 520                        | 165 801         |
| 11                  | 84 539                | 16 783              | 2 429               | 19 212          | 14 125     | 3 117     | 2 290         | 123 283         | 147 910                                         | 1 321       | 15 124           | 5 428 ^                      | 169 783         |
| 12                  | 86 359                | 17 087              | 2 612               | 19 699          | 14 517     | 3 302     | 2 365         | 126 242         | 151 829                                         | 1 461       | 15 116           | 5 995                        | 174 403         |
| 2017 / 01           | 84 879                | 15 464              | 2 489               | 17 954          | 13 895     | 3 189     | 2 467         | 122 383         | 148 931                                         | 1 345       | 15 012           | 5 689                        | 170 976         |
| 02                  | 76 745                | 13 889              | 2 253               | 16 142          | 12 518     | 2 912     | 2 229         | 110 546         | 134 215                                         | 1 194       | 13 499           | 5 005                        | 153 913         |
| 03                  | 86 068                | 15 614              | 2 531               | 18 145          | 14 052     | 3 242     | 2 427         | 123 934         | 150 430 *                                       | 1 368       | 15 143           | 5 554                        | 172 495 *       |
| 04                  | 80 910                | 14 483              | 2 587               | 17 070          | 13 306     | 3 261     | 2 451         | 116 998         | 137 370                                         | 1 454       | 14 032           | 5 210                        | 158 066         |
| 05                  | 85 292                | 15 278              | 2 606               | 17 885          | 13 872     | 3 287     | 2 484         | 122 819         | 142 881                                         | 1 322       | 15 015           | 5 495                        | 164 713         |
| 06                  | 82 071                | 14 604              | 2 535               | 17 139          | 13 157     | 3 241     | 2 195         | 117 804         | 141 119                                         | 1 323       | 14 829           | 4 909                        | 162 180         |
| 07                  | 83 772                | 14 947              | 2 664               | 17 611          | 13 567     | 3 354     | 2 286         | 120 591         | 147 154                                         | 1 317       | 14 967           | 4 997                        | 168 436         |
| 08                  | 81 606                | 14 627              | 2 659               | 17 286          | 13 246     | 3 351     | 2 203         | 117 693         | 144 451                                         | 1 409       | 14 431           | 4 765                        | 165 056         |
| 09                  | 85 789                | 15 329              | 2 537               | 17 867          | 13 699     | 3 243     | 2 244         | 122 841         | 148 733                                         | 1 409       | 15 583           | 5 040                        | 170 765         |
| 10                  | 85 235                | 15 374              | 2 605               | 17 979          | 13 934     | 3 312     | 2 465         | 122 924         | 151 430                                         | 1 563       | 15 652           | 5 292                        | 173 936         |
| 11                  | 86 238                | 15 455              | 2 650               | 18 104          | 13 972     | 3 299     | 2 394         | 124 007         | 152 251                                         | 1 403       | 15 210           | 5 220 ^                      | 174 085         |
| 12                  | 86 942                | 15 555              | 2 746               | 18 300          | 14 074     | 3 404     | 2 521         | 125 241         | 155 181                                         | 1 513       | 15 128           | 5 630                        | 177 453         |
| 2018 / 01           | 86 093                | 15 354              | 2 639               | 17 993          | 13 865     | 3 271     | 2 345         | 123 567         | 152 730                                         | 1 402       | 15 161           | 5 280                        | 174 574         |

註： (1) 港鐵線路包括觀塘、荃灣、港島、東涌、迪士尼、將軍澳、東鐵、西鐵、馬鞍山、南港島線及城際客運。港鐵港島線於二零一四年十二月二十八日延伸至香港大學站和堅尼地城站，而西營盤站則於二零一五年三月二十九日啟用。港鐵觀塘線於二零一六年十月二十三日延伸至何文田站和黃埔站。南港島線於二零一六年十二月二十八日通車。

^ 不包括免費乘搭日的乘客及在選定日期可免費乘坐電車的特定乘客。

Notes: (1) MTR Lines include Kwun Tong, Tsuen Wan, Island, Tung Chung, Disneyland Resort, Tseung Kwan O, East Rail, West Rail, Ma On Shan, South Island Lines and Intercity. MTR Island Line extended to HKU Station and Kennedy Town Station on 28 December 2014 while Sai Ying Pun Station was opened on 29 March 2015. MTR Kwun Tong Line extended to Ho Man Tin Station and Whampoa Station on 23 October 2016. South Island Line was opened on 28 December 2016.

^ Excluding passengers on free ride days and specific groups of passengers enjoying free rides on selected days.

表 2.1 (續)  
Table 2.1 (cont'd)

2018/01  
千次  
thousands

| 年 / 月<br>Year/Month | 公共小巴 Public Light Buses |                                           |                 | 渡輪 <sup>(3)</sup> Ferries <sup>(3)</sup> |                      |                                     |                 | 的士 <sup>(4)</sup><br>Taxis <sup>(4)</sup> | 居民巴士 <sup>(5)</sup><br>Residents'<br>Services <sup>(5)</sup> | 港鐵巴士<br>(新界西北)<br>MTR Buses<br>(Northwest New Territories) | 總計<br>Total  | 平均每日<br>Average<br>Daily |
|---------------------|-------------------------|-------------------------------------------|-----------------|------------------------------------------|----------------------|-------------------------------------|-----------------|-------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|--------------|--------------------------|
|                     | 專線小巴<br>GMB             | 紅色小巴 <sup>(2)</sup><br>RMB <sup>(2)</sup> | 小計<br>Sub-total | 新渡輪<br>New World<br>First Ferry          | 天星小輪<br>“Star” Ferry | 其他持牌渡輪<br>Other Licensed<br>Ferries | 小計<br>Sub-total |                                           |                                                              |                                                            |              |                          |
| 2013                | 552 005                 | 128 399                                   | 680 404         | 14 390                                   | 21 650               | 13 468                              | 49 508          | 368 832                                   | 86 999                                                       | 47 738                                                     | 4 507 838    | 12 350                   |
| 2014                | 551 450                 | 127 399                                   | 678 849         | 14 706                                   | 21 045               | 13 661                              | 49 412          | 355 001                                   | 86 667                                                       | 50 404                                                     | 4 569 429    | 12 519                   |
| 2015                | 558 175                 | 120 827                                   | 679 001         | 14 886                                   | 20 179               | 13 850                              | 48 915          | 352 720                                   | 86 389                                                       | 50 537                                                     | 4 599 204    | 12 601                   |
| 2016                | 559 013                 | 112 459                                   | 671 472         | 14 431                                   | 19 531               | 13 912                              | 47 874          | 341 522                                   | 85 669                                                       | 50 413                                                     | 4 608 487    | 12 591                   |
| 2017                | 556 712 #               | 107 780                                   | 664 492 #       | 13 934                                   | 19 290               | 13 574                              | 46 798          | 327 480 #*                                | 84 889 #                                                     | 50 744                                                     | 4 634 262 #* | 12 697 #*                |
| 2016 / 08           | 46 546                  | 9 693                                     | 56 239          | 1 255                                    | 1 752                | 1 115                               | 4 123           | 28 870                                    | 7 332                                                        | 4 035                                                      | 386 902      | 12 481                   |
| 09                  | 47 245                  | 9 181                                     | 56 426          | 1 138                                    | 1 431                | 1 131                               | 3 701           | 28 339                                    | 7 227                                                        | 4 354                                                      | 388 430      | 12 948                   |
| 10                  | 46 942                  | 9 220                                     | 56 162          | 1 251                                    | 1 713                | 1 212                               | 4 176           | 28 723                                    | 7 213                                                        | 4 327                                                      | 388 518      | 12 533                   |
| 11                  | 46 878                  | 9 262                                     | 56 140          | 1 184                                    | 1 620                | 1 206                               | 4 011           | 28 330                                    | 7 209                                                        | 4 374                                                      | 393 131      | 13 104                   |
| 12                  | 47 220                  | 9 321                                     | 56 541          | 1 258                                    | 2 062                | 1 240                               | 4 560           | 28 642                                    | 7 121                                                        | 4 399                                                      | 401 908      | 12 965                   |
| 2017 / 01           | 46 499 #                | 8 916                                     | 55 415 #        | 1 212                                    | 1 811                | 1 211                               | 4 234           | 28 600                                    | 7 085 #                                                      | 4 258                                                      | 392 952 #    | 12 676 #                 |
| 02                  | 42 622 #                | 8 552                                     | 51 174 #        | 1 098                                    | 1 565                | 1 076                               | 3 739           | 25 487                                    | 6 549 #                                                      | 3 862                                                      | 355 271 #    | 12 688 #                 |
| 03                  | 47 461 #                | 9 400                                     | 56 861 #        | 1 156                                    | 1 554                | 1 152                               | 3 862           | 28 365                                    | 7 303 #                                                      | 4 371                                                      | 397 191 #*   | 12 813 #*                |
| 04                  | 45 220 #                | 8 426                                     | 53 647 #        | 1 358                                    | 1 658                | 1 250                               | 4 266           | 26 652                                    | 6 910 #                                                      | 3 988                                                      | 370 527 #    | 12 351 #                 |
| 05                  | 47 231 #                | 9 047                                     | 56 278 #        | 1 216                                    | 1 528                | 1 187                               | 3 931           | 26 853                                    | 7 204 #                                                      | 4 279                                                      | 386 077 #    | 12 454 #                 |
| 06                  | 45 958 #                | 9 085                                     | 55 043 #        | 998                                      | 1 325                | 1 023                               | 3 346           | 26 639                                    | 6 983 #                                                      | 4 170                                                      | 376 165 #    | 12 539 #                 |
| 07                  | 46 703 #                | 9 155                                     | 55 858 #        | 1 126                                    | 1 668                | 1 018                               | 3 811           | 27 673                                    | 7 053 #                                                      | 4 129                                                      | 387 550 #    | 12 502 #                 |
| 08                  | 45 985 #                | 9 387                                     | 55 372 #        | 1 156                                    | 1 612                | 1 057                               | 3 825           | 27 551                                    | 7 175 #                                                      | 4 022                                                      | 380 695 #    | 12 280 #                 |
| 09                  | 47 472 #                | 9 038                                     | 56 510 #        | 1 019                                    | 1 271                | 1 031                               | 3 322           | 27 467                                    | 7 061 #                                                      | 4 422                                                      | 392 388 #    | 13 080 #                 |
| 10                  | 47 478 #                | 8 831                                     | 56 309 #        | 1 210                                    | 1 662                | 1 192                               | 4 064           | 27 471 *                                  | 7 273 #                                                      | 4 400                                                      | 396 378 #*   | 12 786 #*                |
| 11                  | 46 803 #                | 9 000                                     | 55 804 #        | 1 171                                    | 1 583                | 1 176                               | 3 930           | 27 115 #                                  | 7 120 #                                                      | 4 430                                                      | 396 490 #    | 13 216 #                 |
| 12                  | 47 280 #                | 8 942                                     | 56 222 #        | 1 214                                    | 2 053                | 1 201                               | 4 467           | 27 607 #                                  | 7 174 #                                                      | 4 415                                                      | 402 579 #    | 12 986 #                 |
| 2018 / 01           | 48 542 #                | 9 185                                     | 57 726 #        | 1 070                                    | 1 606                | 1 103                               | 3 779           | 26 964 #                                  | 7 135 #                                                      | 4 355                                                      | 398 100 #    | 12 842 #                 |

註：(2) 紅色小巴的營辦商無須定期向運輸署提供營運數據。紅色小巴乘客人次的數字是根據公共小巴服務綜合調查的結果並按該月份領有牌照的紅色小巴數目和該月份的日數估算得出，因此不能反映乘客人次的短期波動，亦不應視作為紅色小巴實際乘客人次的準確陳述。

Notes：(2) No regular return is collected from operators of RMB. As such, RMB patronage figures are estimated based on the results of the Comprehensive Surveys on Red Minibus Services, having regard to the number of licensed RMB and the number of days in the respective months, and cannot reflect short term fluctuation in passenger journeys. The estimated RMB patronage figures should not be taken as an accurate representation of the actual RMB patronage.

(3) 渡輪服務包括專營及持牌渡輪服務，但不包括街渡。

(3) Ferries include franchised and licensed services but exclude Kaitos.

(4) 的士乘客人次是根據該月所涵蓋的的士的營運資料估計。

(4) Taxi patronage figures are estimated using the operating data of taxis covered in the corresponding month.

(5) 居民巴士服務是由或代任何住宅發展的管理機構、住客或擁有人提供，以運載乘客往返該住宅發展的服務。居民巴士服務是非專營公共巴士服務的其中一種。非專營公共巴士亦提供遊覽服務、酒店服務、學生服務、僱員服務、國際乘客服務及合約式出租服務，但因沒有相關資料，這些服務的乘客人次數字未能提供。

(5) Residents' services are services provided by or on behalf of the management, residents or owners of any residential development for the carriage of passengers to or from the residential development. Residents' services are a type of non-franchised public bus services. Non-franchised public buses also provide tour service, hotel service, student service, employees' service, international passenger service and contract hire service. But since relevant data are not available, the patronage figures for these services cannot be provided.

表 2.2 : 按公共交通營辦商劃分的公共交通營運統計數字 (二零一八年一月)

Table 2.2 : Operating Statistics by Public Transport Operator (January 2018)

2018/01

| 公共交通<br>Public Transport      |                                        |                                                 | 乘客人次 <sup>(1)</sup><br>Passenger Journeys <sup>(1)</sup> |                     |                | 車輛行駛里數 <sup>(2)</sup><br>Car KM Operated <sup>(2)</sup> |                     |                | 領牌車/船隊規模 <sup>(3)</sup><br>Licensed Fleet <sup>(3)</sup>                                       |                       |                    |                             | 載客量<br>Passenger Carrying Capacity |                |  |
|-------------------------------|----------------------------------------|-------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|---------------------|----------------|---------------------------------------------------------|---------------------|----------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|--------------------|-----------------------------|------------------------------------|----------------|--|
| 分類<br>Mode                    | 營辦商<br>Operator                        |                                                 | 月內<br>During<br>Month                                    | 比較<br>Compared with |                | 月內<br>During<br>Month                                   | 比較<br>Compared with |                | 月底<br>As at End of Month                                                                       | 比較<br>Compared with   |                    | 月底<br>As at End of<br>Month | 比較<br>Compared with                |                |  |
|                               |                                        |                                                 | ('000)                                                   | 2017/01<br>(%)      | 2017/12<br>(%) | ('000)                                                  | 2017/01<br>(%)      | 2017/12<br>(%) |                                                                                                | 2017/01<br>(%)        | 2017/12<br>(%)     |                             | 2017/01<br>(%)                     | 2017/12<br>(%) |  |
| 專營巴士<br>Franchised<br>Buses   | 九巴<br>KMB                              |                                                 | 86 093<br>( 8 808)                                       | +1.4<br>+5.3        | -1.0<br>-3.2   | 24 469<br>( 3 175)                                      | +2.2<br>+6.0        | +1.0<br>+1.6   | 巴士 <sup>(4)</sup> Buses <sup>(4)</sup> 3 975<br>- 雙層 Double Deck 3 831<br>- 單層 Single Deck 144 | +1.6<br>+2.2<br>-12.2 | +0.2<br>+0.2<br>-  | 512 531                     | +2.8                               | +0.3           |  |
|                               | 城巴<br>Citybus                          | 專營 1<br>Franchise 1                             | 15 354<br>( 4 336)                                       | -0.7<br>-0.1        | -1.3<br>-2.9   | 4 303<br>( 2 026)                                       | -2.9<br>-0.9        | +1.6<br>+1.9   | 巴士 <sup>(4)</sup> Buses <sup>(4)</sup> 733<br>- 雙層 Double Deck 695<br>- 單層 Single Deck 38      | -4.8<br>-5.1<br>-     | -0.7<br>-0.7<br>-  | 92 729                      | -4.2                               | -0.6           |  |
|                               |                                        | 專營 2<br>Franchise 2                             | 2 639<br>( 458)                                          | +6.0<br>+1.6        | -3.9<br>-7.2   | 2 368<br>( 651)                                         | +3.9<br>+0.7        | +0.4<br>+0.4   | 巴士 <sup>(4)</sup> Buses <sup>(4)</sup> 211<br>- 雙層 Double Deck 211<br>- 單層 Single Deck -       | +15.9<br>+15.9<br>-   | +2.4<br>+2.4<br>-  | 27 467                      | +17.2                              | +2.6           |  |
|                               | 新巴<br>NWFB                             |                                                 | 13 865<br>( 4 884)                                       | -0.2<br>+3.2        | -1.5<br>§      | 3 569<br>( 1 481)                                       | -1.1<br>+2.0        | +1.7<br>+3.1   | 巴士 <sup>(4)</sup> Buses <sup>(4)</sup> 696<br>- 雙層 Double Deck 679<br>- 單層 Single Deck 17      | +0.6<br>-0.1<br>+41.7 | -0.9<br>-0.9<br>-  | 87 617                      | +0.9                               | -0.2           |  |
|                               | 龍運<br>LWB                              |                                                 | 3 271                                                    | +2.6                | -3.9           | 3 199                                                   | +3.3                | +2.1           | 巴士 <sup>(4)</sup> Buses <sup>(4)</sup> 244<br>- 雙層 Double Deck 240<br>- 單層 Single Deck 4       | +1.2<br>-0.4<br>-     | -0.4<br>-0.4<br>-  | 29 854                      | +0.7                               | -0.4           |  |
|                               | 新大嶼山巴士<br>NLB                          |                                                 | 2 345                                                    | -4.9                | -7.0           | 732                                                     | -8.6                | -2.5           | 巴士 <sup>(4)</sup> Buses <sup>(4)</sup> 124<br>- 雙層 Double Deck 12<br>- 單層 Single Deck 112      | -<br>+20.0<br>-1.8    | -<br>+20.0<br>-1.8 | 9 045                       | +2.0                               | +1.4           |  |
|                               | 小計<br>Sub-total                        |                                                 | 123 567<br>( 18 487)                                     | +1.0<br>+3.3        | -1.3<br>-2.4   | 38 641<br>( 7 334)                                      | +1.3<br>+2.7        | +1.1<br>+1.8   | 巴士 <sup>(4)</sup> Buses <sup>(4)</sup> 5 983<br>- 雙層 Double Deck 5 668<br>- 單層 Single Deck 315 | +1.0<br>+1.3<br>-4.0  | §<br>+0.1<br>-0.6  | 759 243                     | +2.0                               | +0.2           |  |
|                               |                                        |                                                 |                                                          |                     |                |                                                         |                     |                | 車卡 <sup>(6)</sup> Cars <sup>(6)</sup> 1 984                                                    | +5.8                  | +5.8               | 626 624                     | +6.0                               | +6.0           |  |
| 鐵路<br>Railways                | 港鐵<br>MTR                              | 港鐵線路 <sup>(5)</sup><br>MTR Lines <sup>(5)</sup> | 152 730<br>( 37 752)                                     | +2.6<br>+3.0        | -1.6<br>-1.4   | 3 070                                                   | +0.7                | -0.5           | 車卡 <sup>(6)</sup> Cars <sup>(6)</sup> 77                                                       | -                     | -                  | 7 700                       | -                                  | -              |  |
|                               |                                        | 機場快線<br>Airport Express Line                    | 1 402<br>( 697)                                          | +4.3<br>+5.5        | -7.3<br>-8.1   | 246                                                     | -0.4                | -0.3           | 車卡 Light Rail Vehicle 139                                                                      | -                     | -                  | 34 055                      | -                                  | -              |  |
|                               |                                        | 輕鐵 Light Rail                                   | 15 161                                                   | +1.0                | +0.2           | 689                                                     | +0.3                | -0.6           | 雙層電車 <sup>(7)</sup> Double Deck Tramcars <sup>(7)</sup> 161                                    | -                     | -                  | 18 515                      | -                                  | -              |  |
|                               |                                        | 香港電車 HK Tramways                                | 5 280                                                    | -7.2                | -6.2           | 396                                                     | -5.9                | +1.6           | 專線小巴 <sup>(4)</sup> GMB <sup>(4)</sup> 3 269                                                   | +4.8<br>+0.3          | +4.8<br>-0.2       | 686 894                     | +5.5<br>+1.9                       | +5.5<br>+0.2   |  |
|                               | 小計 Sub-total                           |                                                 | 174 574                                                  | +2.1                | -1.6           | 4 401                                                   | §                   | -0.3           | 紅色小巴 <sup>(4)</sup> RMB <sup>(4)</sup> 1 064                                                   | -2.3                  | +0.1               | 17 165                      | -1.5                               | +0.3           |  |
| 公共小巴<br>Public Light<br>Buses | 專線小巴 GMB                               |                                                 | 48 542 #                                                 | +4.4                | +2.7           | 28 021 #                                                | +1.2                | +0.9           | 紅色小巴 <sup>(4)</sup> RMB <sup>(4)</sup> 4 333                                                   | -0.3                  | -0.1               | 70 309                      | +1.1                               | +0.2           |  |
|                               | 紅色小巴 <sup>(8)</sup> RMB <sup>(8)</sup> |                                                 | 9 185                                                    | +3.0                | +2.7           | N.A.                                                    | N.A.                | N.A.           |                                                                                                |                       |                    |                             |                                    |                |  |
| 渡輪 <sup>(9)</sup><br>Ferries  | 小計 Sub-total                           |                                                 | 57 726 #                                                 | +4.2                | +2.7           | N.A.                                                    | N.A.                | N.A.           | 船隻 Vessels 21                                                                                  | -                     | -                  | 12 761                      | -8.1                               | -              |  |
|                               | 新渡輪<br>New World First Ferry           |                                                 | 1 070<br>( 188)                                          | -11.7<br>-4.8       | -11.8<br>+1.3  | -                                                       | -                   | -              | 船隻 Vessels 10                                                                                  | -                     | -                  | 5 034                       | -0.1                               | -0.1           |  |
|                               | 天星小輪<br>“Star” Ferry                   |                                                 | 1 606<br>( 1 606)                                        | -11.3<br>-11.3      | -21.8<br>-21.8 | -                                                       | -                   | -              | 船隻 Vessels 43                                                                                  | +2.4                  | -2.3               | 12 271                      | +0.7                               | -1.8           |  |
|                               | 其他持牌渡輪<br>Other Licensed Ferries       |                                                 | 1 103<br>( 87)                                           | -8.9<br>+0.6        | -8.2<br>+2.8   | -                                                       | -                   | -              | 船隻 Vessels 74                                                                                  | +1.4                  | -1.3               | 30 066                      | -3.4                               | -0.8           |  |
|                               | 小計<br>Sub-total                        |                                                 | 3 779<br>( 1 880)                                        | -10.7<br>-10.2      | -15.4<br>-19.0 | -                                                       | -                   | -              |                                                                                                |                       |                    |                             |                                    |                |  |

表 2.2 (續)  
Table 2.2 (cont'd)

2018/01

| 公共交通<br>Public Transport                                 |                 | 乘客人次 <sup>(1)</sup><br>Passenger Journeys <sup>(1)</sup> |                     |                | 車輛行駛里數 <sup>(2)</sup><br>Car KM Operated <sup>(2)</sup> |                     |                | 領牌車/船隊規模 <sup>(3)</sup><br>Licensed Fleet <sup>(3)</sup>                                  |                     |                |                             | 載客量<br>Passenger Carrying Capacity |                |  |
|----------------------------------------------------------|-----------------|----------------------------------------------------------|---------------------|----------------|---------------------------------------------------------|---------------------|----------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|----------------|-----------------------------|------------------------------------|----------------|--|
| 分類<br>Mode                                               | 營辦商<br>Operator | 月內<br>During<br>Month                                    | 比較<br>Compared with |                | 月內<br>During<br>Month                                   | 比較<br>Compared with |                | 月底<br>As at End of Month                                                                  | 比較<br>Compared with |                | 月底<br>As at End of<br>Month | 比較<br>Compared with                |                |  |
|                                                          |                 | ('000)                                                   | 2017/01<br>(%)      | 2017/12<br>(%) | ('000)                                                  | 2017/01<br>(%)      | 2017/12<br>(%) |                                                                                           | 2017/01<br>(%)      | 2017/12<br>(%) |                             | 2017/01<br>(%)                     | 2017/12<br>(%) |  |
| 港鐵巴士(新界西北)<br>MTR Buses (Northwest New Territories)      |                 | 4 355                                                    | +2.3                | -1.3           | 504                                                     | +1.0                | +0.6           | 巴士 <sup>(4)</sup> Buses <sup>(4)</sup> 139<br>- 雙層 Double Deck 128<br>- 單層 Single Deck 11 | +4.5<br>+4.9<br>-   | -<br>-<br>-    | 16 435                      | +5.4                               | -              |  |
| 居民巴士 <sup>(10)</sup> Residents' Services <sup>(10)</sup> |                 | 7 135 #                                                  | +0.7                | -0.5           | 3 180 #                                                 | -4.7                | +0.4           | 旅遊巴士 <sup>(4)</sup> Coaches <sup>(4)</sup> 1 048                                          | -3.9                | -0.6           | 51 461                      | -4.1                               | -0.5           |  |
| 的士 <sup>(11)</sup> Taxis <sup>(11)</sup>                 |                 | 26 964 #                                                 | -5.7                | -2.3           | N.A.                                                    | N.A.                | N.A.           | 的士 <sup>(4)</sup> Taxis <sup>(4)</sup> 18 147                                             | \$                  | \$             | 80 995                      | -2.4                               | -0.2           |  |
| 合計 Overall                                               |                 | 398 100 #                                                | +1.3                | -1.1           |                                                         |                     |                |                                                                                           |                     |                | 1 695 403                   | +2.8                               | +2.2           |  |

註： 括號內的數字代表過海服務。

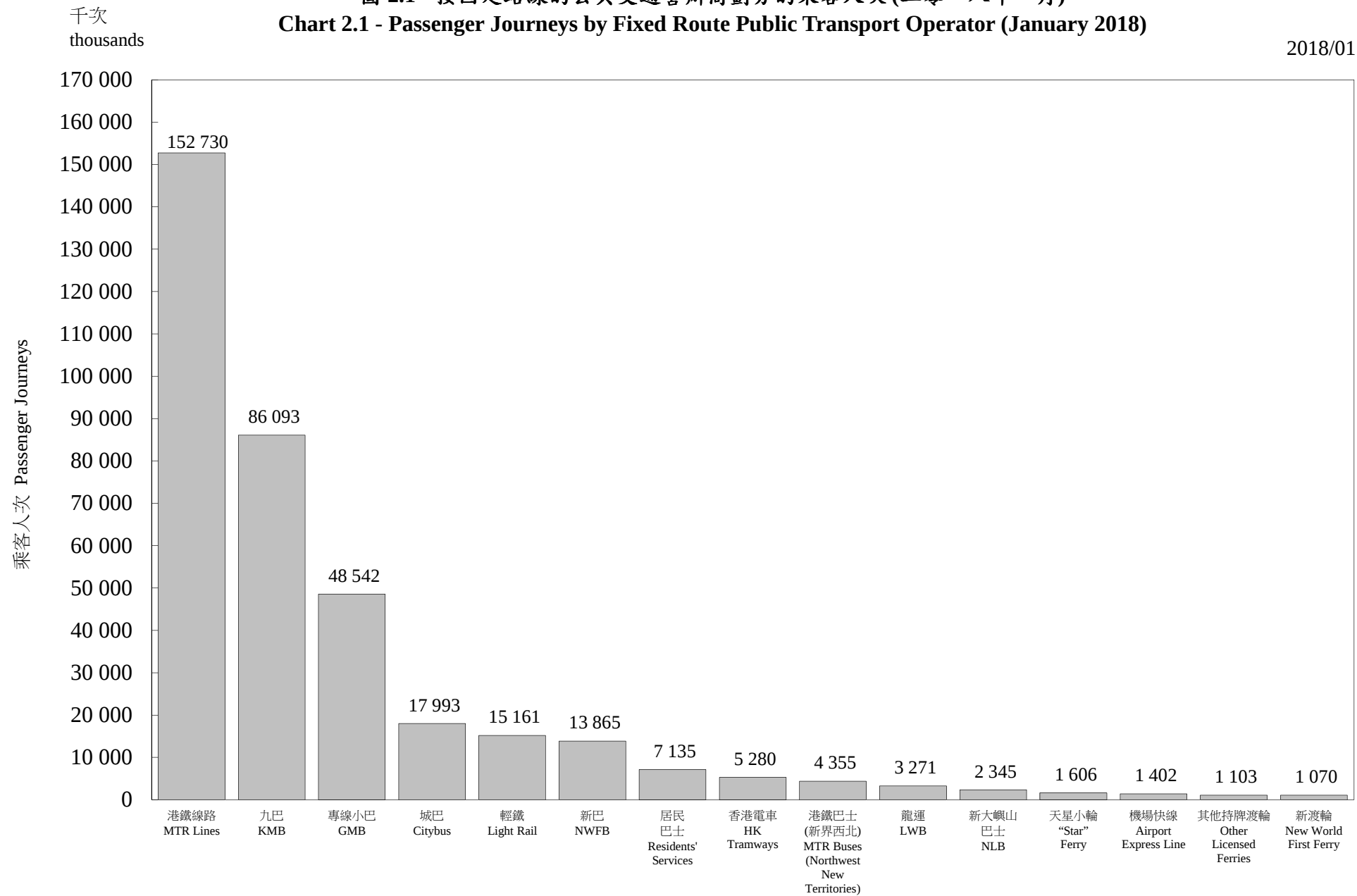
- (1) 各類型行走固定路線的公共交通工具的營運統計數字由有關的營辦商提供。
- (2) 巴士營辦商的車輛行駛里數為收費里數。  
港鐵的里數則為列車行駛里數。
- (3) 指個別營辦商其領有牌照的車輛/船隻數目，當中包括後備車輛/船隻，所以一般不等於實際投入服務的車輛/船隻數目。
- (4) 數字來自運輸署牌照紀錄。
- (5) 港鐵線路包括觀塘、荃灣、港島、東涌、迪士尼、將軍澳、東鐵、西鐵、馬鞍山、南港島線及城際客運。
- (6) 只包括載人的車卡。
- (7) 電車的載客量是憲報刊登的名義上數字。
- (8) 紅色小巴的營辦商無須定期向運輸署提供營運數據。紅色小巴乘客人次的數字是根據公共小巴服務綜合調查的結果並按該月份領有牌照的紅色小巴數目和該月份的日數估算得出，因此不能反映乘客人次的短期波動，亦不應視為紅色小巴實際乘客人次的準確陳述。
- (9) 渡輪服務包括專營及持牌渡輪服務，但不包括街渡。
- (10) 居民巴士服務是由或代任何住宅發展的管理機構、住客或擁有人提供，以運載乘客往返該住宅發展的服務。居民巴士服務是非專營公共巴士服務的其中一種。非專營公共巴士亦提供遊覽服務、酒店服務、學生服務、僱員服務、國際乘客服務及合約式出租服務，但因沒有相關資料，這些服務的乘客人次數字未能提供。
- (11) 的士乘客人次是根據該月所涵蓋的的士的營運資料估計。

Notes :

- Figures in brackets represent cross harbour service.
- (1) Statistics of various fixed route modes are supplied by respective public transport operators.
  - (2) The Car km operated of bus operators refers to paid km.  
Car km of MTR refers to train-kilometers operated.
  - (3) Figures refer to the number of licensed vehicles/vessels, which include spares, owned by individual operators. Hence the numbers of vehicles/vessels deployed in service are generally not the actual numbers.
  - (4) Figures are based on the licensing records of Transport Department.
  - (5) MTR Lines include Kwun Tong, Tsuen Wan, Island, Tung Chung, Disneyland Resort, Tseung Kwan O, East Rail, West Rail, Ma On Shan, South Island Lines and Intercity.
  - (6) Including passenger cars only.
  - (7) The passenger carrying capacity of a tramcar is a nominal figure listed in gazette schedules.
  - (8) No regular return is collected from operators of RMB. As such, RMB patronage figures are estimated based on the results of the Comprehensive Surveys on Red Minibus Services, having regard to the number of licensed RMB and the number of days in the respective months, and cannot reflect short term fluctuation in passenger journeys. The estimated RMB patronage figures should not be taken as an accurate representation of the actual RMB patronage.
  - (9) Ferries include franchised and licensed services but exclude Kaitos.
  - (10) Residents' services are services provided by or on behalf of the management, residents or owners of any residential development for the carriage of passengers to or from the residential development. Residents' services are a type of non-franchised public bus services. Non-franchised public buses also provide tour service, hotel service, student service, employees' service, international passenger service and contract hire service. But since relevant data are not available, the patronage figures for these services cannot be provided.
  - (11) Taxi patronage figures are estimated using the operating data of taxis covered in the corresponding month.

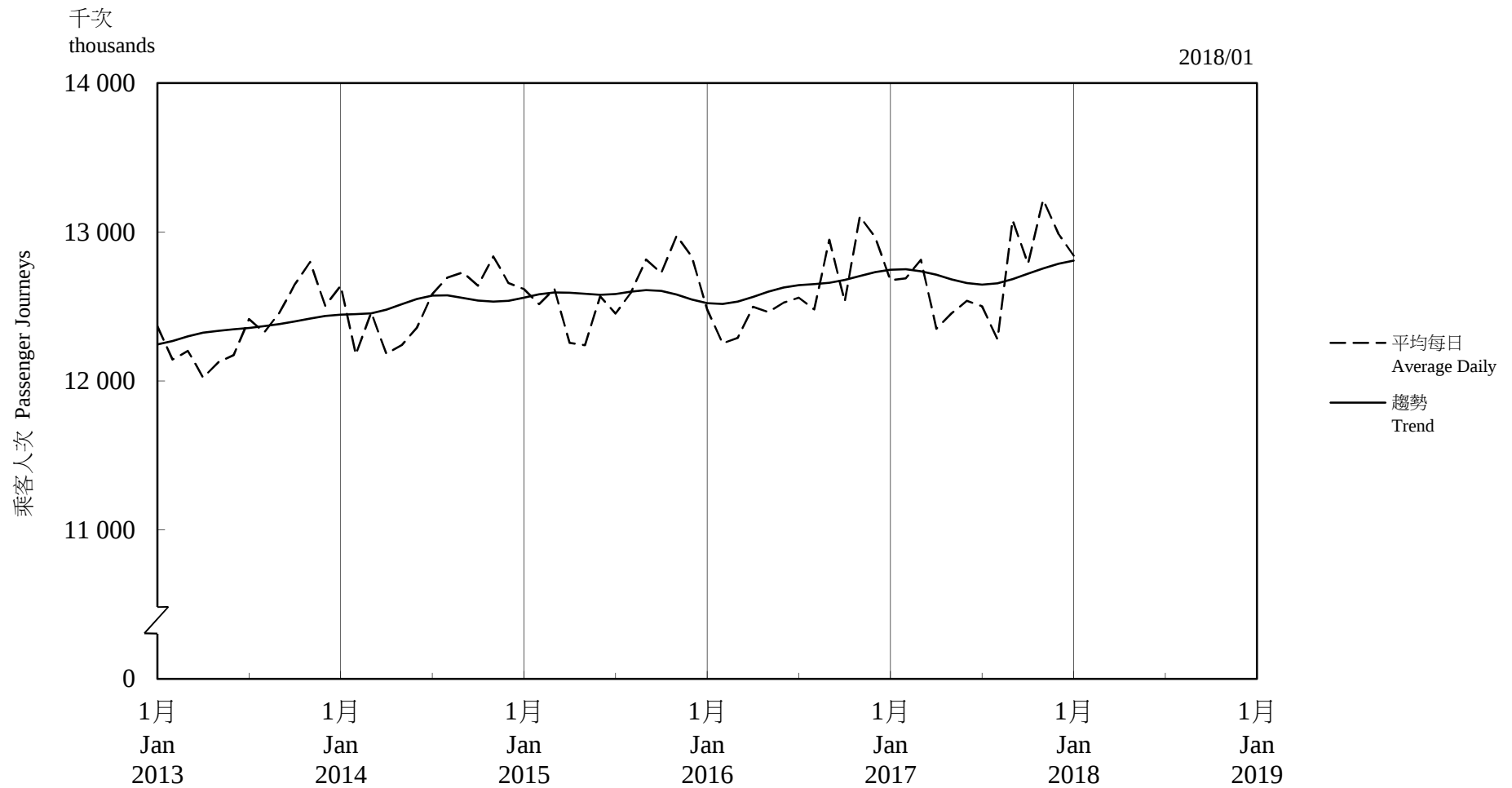
圖 2.1 - 按固定路線的公共交通營辦商劃分的乘客人次 (二零一八年一月)  
 Chart 2.1 - Passenger Journeys by Fixed Route Public Transport Operator (January 2018)

2018/01



固定路線的公共交通營辦商  
 Fixed Route Public Transport Operator

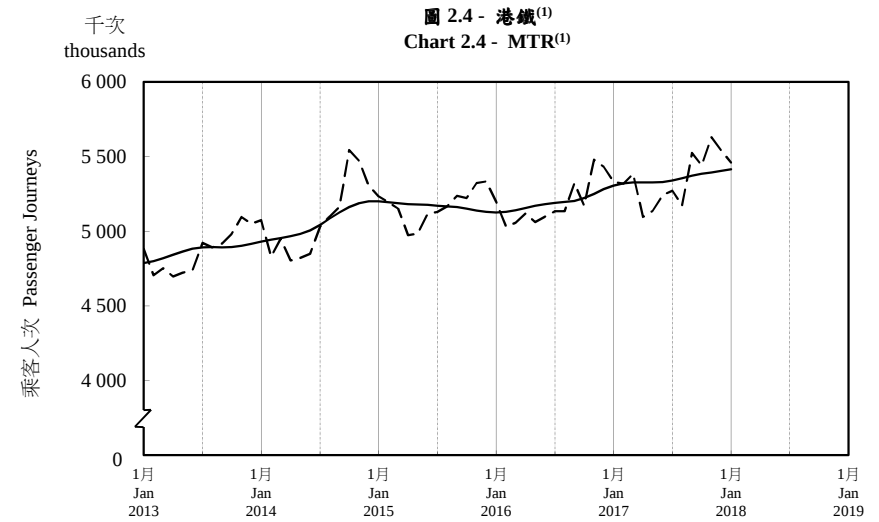
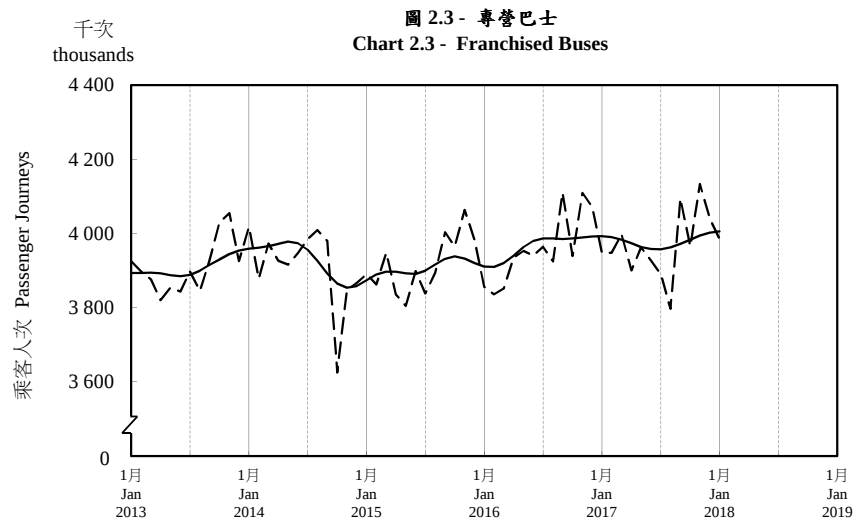
圖 2.2 - 按月劃分的平均每日公共交通乘客人次趨勢  
Chart 2.2 - Trend of Average Daily Public Transport Passenger Journeys by Month



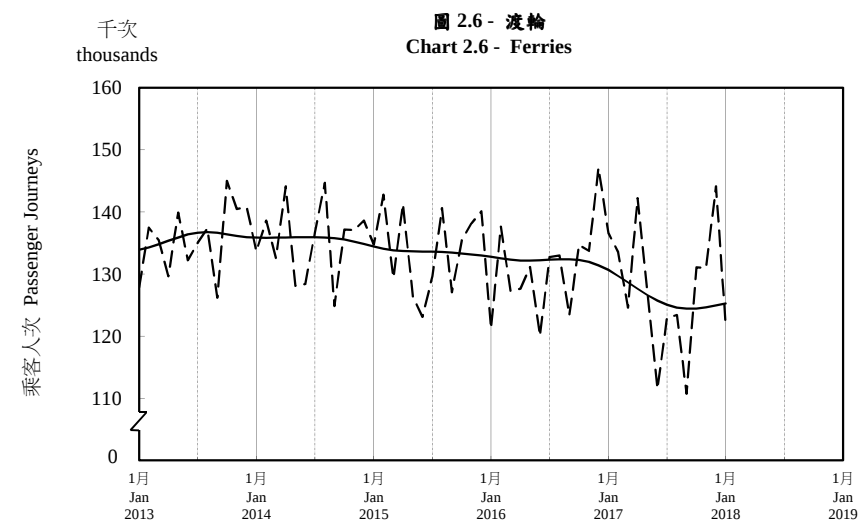
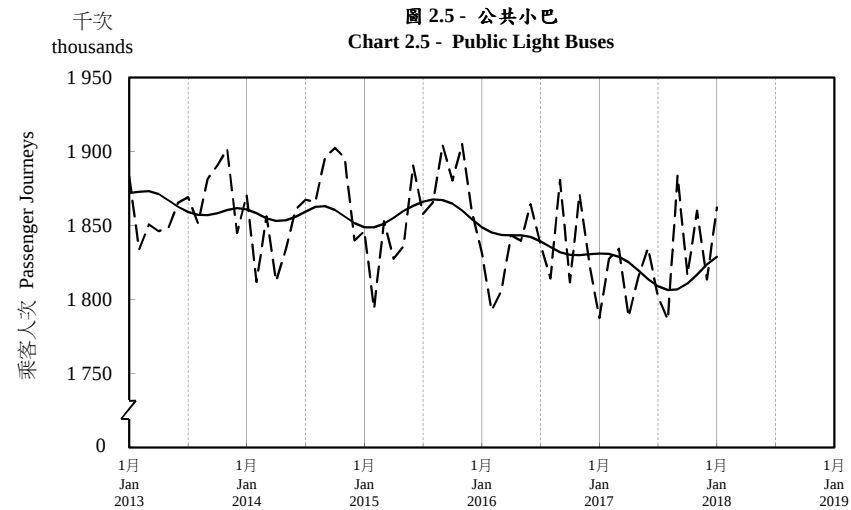
趨勢：以「X-12自迴歸-求和-移動平均」方法估算  
Trend : Estimated by X-12 ARIMA Method

# 按月劃分的平均每日乘客人次趨勢 Trend of Average Daily Passenger Journeys by Month

2018/01



註：(1) 包括港鐵線路、機場快線及輕鐵。  
Note: (1) Including MTR Lines, Airport Express Line and Light Rail.

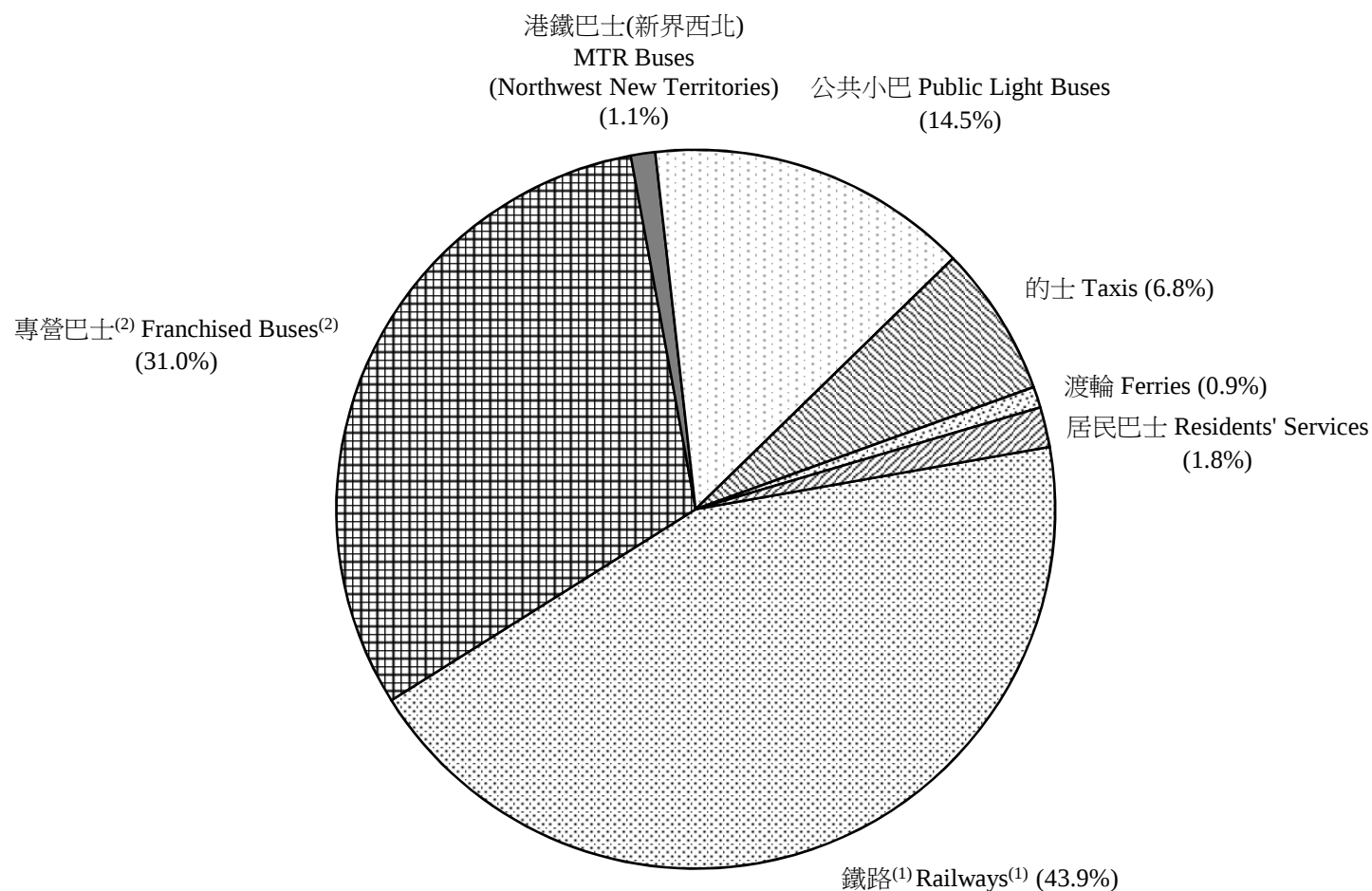


--- 平均每日 Average Daily  
—— 趨勢 Trend

趨勢：以「X-12自迴歸-求和-移動平均」方法估算  
Trend : Estimated by X-12 ARIMA Method

圖 2.7 - 按公共交通分類的平均每日乘客人次分佈 (二零一八年一月)  
 Chart 2.7 - Distribution of Average Daily Public Transport Passenger Journeys by Mode (January 2018)

2018/01



註：(1) 鐵路包括港鐵線路、機場快線、輕鐵及香港電車。

(2) 專營巴士包括九巴、城巴、新巴、龍運及新大嶼山巴士。

Notes : (1) Railways include MTR Lines, Airport Express Line, Light Rail and HK Tramways.

(2) Franchised Buses include KMB, Citybus, NWFB, LWB and NLB.

2018/01

千次

thousands

表 2.3 : 港鐵及專營巴士的乘客人次 (二零一八年一月)  
Table 2.3 : Public Transport Passenger Journeys of MTR and Franchised Buses (January 2018)

|                          |                                                     |                     | 香港島內<br>Intra Hong Kong Island | 九龍及新界內 <sup>(2)</sup><br>Intra Kowloon &<br>New Territories <sup>(2)</sup> | 過海<br>Cross Harbour | 總計<br>Total |
|--------------------------|-----------------------------------------------------|---------------------|--------------------------------|----------------------------------------------------------------------------|---------------------|-------------|
| 專營巴士<br>Franchised Buses | 九巴 KMB                                              |                     | -                              | 77 285                                                                     | 8 808               | 86 093      |
|                          | 城巴<br>Citybus                                       | 專營 1<br>Franchise 1 | 10 184                         | 835                                                                        | 4 336               | 15 354      |
|                          |                                                     | 專營 2<br>Franchise 2 | -                              | 2 181                                                                      | 458                 | 2 639       |
|                          |                                                     | 小計<br>Sub-total     | 10 184                         | 3 016                                                                      | 4 794               | 17 993      |
|                          | 新巴 NWFB                                             |                     | 7 552                          | 1 428                                                                      | 4 884               | 13 865      |
|                          | 龍運 LWB                                              |                     | -                              | 3 271                                                                      | -                   | 3 271       |
|                          | 新大嶼山巴士 NLB                                          |                     | -                              | 2 345                                                                      | -                   | 2 345       |
|                          | 總計 Total                                            |                     | 17 736                         | 87 344                                                                     | 18 487              | 123 567     |
| 港鐵<br>MTR                | 港鐵線路 <sup>(1)</sup><br>MTR Lines <sup>(1)</sup>     |                     | 16 069                         | 98 910                                                                     | 37 752              | 152 730     |
|                          | 機場快線<br>Airport Express Line                        |                     | -                              | 706                                                                        | 697                 | 1 402       |
|                          | 輕鐵<br>Light Rail                                    |                     | -                              | 15 161                                                                     | -                   | 15 161      |
|                          | 港鐵巴士(新界西北)<br>MTR Buses (Northwest New Territories) |                     | -                              | 4 355                                                                      | -                   | 4 355       |
|                          | 總計 Total                                            |                     | 16 069                         | 119 132                                                                    | 38 449              | 173 649     |

註： (1) 港鐵線路包括觀塘、荃灣、港島、東涌、迪士尼、將軍澳、東鐵、西鐵、馬鞍山、南港島線及城際客運。

(2) 包括往返邊境管制站的巴士線和港鐵線以及港鐵城際客運。

Notes : (1) MTR Lines include Kwun Tong, Tsuen Wan, Island, Tung Chung, Disneyland Resort, Tseung Kwan O, East Rail, West Rail, Ma On Shan, South Island Lines and Intercity.

(2) Including bus routes and MTR lines to and from the boundary control points, and MTR Intercity.

2018/01

千次

thousands

表 2.4 : 按選定公共交通營辦商劃分的過海乘客人次

Table 2.4 : Cross Harbour Passenger Journeys by Selected Public Transport Operator

| 年 / 月<br><br>Year/Month | 專營巴士 Franchised Buses |                     |                     |                 |            |             | 港鐵<br>MTR |                          |              |                           |        |
|-------------------------|-----------------------|---------------------|---------------------|-----------------|------------|-------------|-----------|--------------------------|--------------|---------------------------|--------|
|                         | 九巴<br>KMB             | 城巴<br>Citybus       |                     |                 | 新巴<br>NWFB | 總計<br>Total |           | 新渡輪                      | 天星小輪         | 其他持牌渡輪                    | 總計     |
|                         |                       | 專營 1<br>Franchise 1 | 專營 2<br>Franchise 2 | 小計<br>Sub-total |            |             |           | New World<br>First Ferry | “Star” Ferry | Other Licensed<br>Ferries | Total  |
| 2013                    | 97 829                | 52 176              | 4 894               | 57 070          | 61 830     | 216 729     | 396 777   | 2 719                    | 21 650       | 1 018                     | 25 387 |
| 2014                    | 96 297                | 51 779              | 4 753               | 56 532          | 60 549     | 213 378     | 417 209   | 2 797                    | 21 045       | 1 046                     | 24 888 |
| 2015                    | 98 868                | 53 316              | 4 881               | 58 198          | 57 492     | 214 558     | 428 609   | 2 747                    | 20 179       | 949                       | 23 876 |
| 2016                    | 101 574               | 53 381              | 5 186               | 58 567          | 57 136     | 217 277     | 428 866   | 2 636                    | 19 531       | 1 000                     | 23 166 |
| 2017                    | 101 252               | 50 945              | 5 420               | 56 365          | 56 569     | 214 186     | 442 489   | 2 192                    | 19 290       | 1 019                     | 22 502 |
| 2016 / 08               | 8 806                 | 4 624               | 452                 | 5 076           | 4 871      | 18 753      | 36 768    | 217                      | 1 752        | 87                        | 2 057  |
| 09                      | 8 482                 | 4 435               | 420                 | 4 855           | 4 790      | 18 128      | 35 532    | 226                      | 1 431        | 86                        | 1 744  |
| 10                      | 8 404                 | 4 438               | 427                 | 4 865           | 4 737      | 18 007      | 35 802    | 219                      | 1 713        | 88                        | 2 019  |
| 11                      | 8 552                 | 4 492               | 432                 | 4 925           | 4 750      | 18 227      | 37 343    | 207                      | 1 620        | 91                        | 1 918  |
| 12                      | 9 011                 | 4 734               | 486                 | 5 220           | 4 937      | 19 169      | 38 363    | 204                      | 2 062        | 89                        | 2 355  |
| 2017 / 01               | 8 365                 | 4 340               | 451                 | 4 791           | 4 735      | 17 891      | 37 311    | 197                      | 1 811        | 86                        | 2 094  |
| 02                      | 7 708                 | 3 970               | 394                 | 4 364           | 4 353      | 16 425      | 34 244    | 187                      | 1 565        | 76                        | 1 828  |
| 03                      | 8 736                 | 4 482               | 441                 | 4 923           | 4 957      | 18 616      | 38 371    | 206                      | 1 554        | 91                        | 1 851  |
| 04                      | 8 024                 | 4 121               | 464                 | 4 585           | 4 564      | 17 173      | 34 014    | 177                      | 1 658        | 89                        | 1 924  |
| 05                      | 8 491                 | 4 284               | 464                 | 4 748           | 4 758      | 17 997      | 35 825    | 188                      | 1 528        | 89                        | 1 806  |
| 06                      | 8 168                 | 4 066               | 446                 | 4 512           | 4 536      | 17 216      | 35 871    | 172                      | 1 325        | 78                        | 1 575  |
| 07                      | 8 580                 | 4 277               | 474                 | 4 751           | 4 735      | 18 067      | 37 558    | 170                      | 1 668        | 83                        | 1 921  |
| 08                      | 8 485                 | 4 247               | 460                 | 4 706           | 4 672      | 17 864      | 37 017    | 164                      | 1 612        | 83                        | 1 859  |
| 09                      | 8 435                 | 4 169               | 433                 | 4 602           | 4 728      | 17 765      | 36 781    | 171                      | 1 271        | 81                        | 1 523  |
| 10                      | 8 434                 | 4 207               | 446                 | 4 653           | 4 760      | 17 848      | 37 932    | 182                      | 1 662        | 88                        | 1 932  |
| 11                      | 8 722                 | 4 318               | 454                 | 4 772           | 4 888      | 18 382      | 38 502    | 191                      | 1 583        | 91                        | 1 865  |
| 12                      | 9 102                 | 4 465               | 494                 | 4 958           | 4 882      | 18 942      | 39 063    | 185                      | 2 053        | 84                        | 2 322  |
| 2018 / 01               | 8 808                 | 4 336               | 458                 | 4 794           | 4 884      | 18 487      | 38 449    | 188                      | 1 606        | 87                        | 1 880  |

註： (1) 渡輪服務包括專營及持牌渡輪服務，但不包括街渡。

Notes: (1) Ferries include franchised and licensed services but exclude Kaitos.

第三組：隧道、青嶼幹線及汽車渡輪統計數字  
Section 3 : Tunnel, Lantau Link and Vehicular Ferry Service Statistics

表 3.1S : 隧道汽車流量、青嶼幹線汽車流量及汽車渡輪服務(簡要數字)

Table 3.1S : Vehicular Flow Through Tunnels, Lantau Link and Vehicular Ferry Services (Summary figures)

較詳盡的數字載於表 3.1(a) - 3.3

More detailed figures are presented in Tables 3.1(a) - 3.3

2018/01

| 年 / 月<br>Year/Month | 過海隧道汽車流量及汽車渡輪服務<br>Vehicular Flow through Cross Harbour Tunnels and Vehicular Ferry Service |                                            |                                    |                                            |                                    |                                            |                                    |                                            | 非過海隧道汽車流量<br>Vehicular Flow through Non-Cross Harbour Tunnels |                                            |                                |                                            |                                |                                            |
|---------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------|------------------------------------|--------------------------------------------|------------------------------------|--------------------------------------------|------------------------------------|--------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|--------------------------------------------|--------------------------------|--------------------------------------------|--------------------------------|--------------------------------------------|
|                     | 海底隧道<br>Cross Harbour Tunnel                                                                |                                            | 東區海底隧道<br>Eastern Harbour Crossing |                                            | 西區海底隧道<br>Western Harbour Crossing |                                            | 汽車渡輪服務<br>Vehicular Ferry Services |                                            | 獅子山隧道<br>Lion Rock Tunnel                                     |                                            | 香港仔隧道<br>Aberdeen Tunnel       |                                            | 城門隧道<br>Shing Mun Tunnels      |                                            |
|                     | 總行車<br>架次<br>Total<br>Vehicles                                                              | 平均每<br>日架次<br>Average<br>Daily<br>Vehicles | 總行車<br>架次<br>Total<br>Vehicles     | 平均每<br>日架次<br>Average<br>Daily<br>Vehicles | 總行車<br>架次<br>Total<br>Vehicles     | 平均每<br>日架次<br>Average<br>Daily<br>Vehicles | 總行車<br>架次<br>Total<br>Vehicles     | 平均每<br>日架次<br>Average<br>Daily<br>Vehicles | 總行車<br>架次<br>Total<br>Vehicles                                | 平均每<br>日架次<br>Average<br>Daily<br>Vehicles | 總行車<br>架次<br>Total<br>Vehicles | 平均每<br>日架次<br>Average<br>Daily<br>Vehicles | 總行車<br>架次<br>Total<br>Vehicles | 平均每<br>日架次<br>Average<br>Daily<br>Vehicles |
|                     |                                                                                             |                                            |                                    |                                            |                                    |                                            |                                    |                                            |                                                               |                                            |                                |                                            |                                |                                            |
| 2013                | 42 615 079                                                                                  | 116 754                                    | 26 317 796                         | 72 104                                     | 22 614 125                         | 61 957                                     | 43 572                             | 119                                        | 32 857 074                                                    | 90 019                                     | 23 660 790                     | 64 824                                     | 18 234 973                     | 49 959                                     |
| 2014                | 42 044 261                                                                                  | 115 190                                    | 26 657 699                         | 73 035                                     | 23 006 349                         | 63 031                                     | 42 889                             | 118                                        | 33 072 092                                                    | 90 608                                     | 23 432 795                     | 64 199                                     | 18 643 836                     | 51 079                                     |
| 2015                | 42 238 498                                                                                  | 115 722                                    | 27 546 065                         | 75 469                                     | 23 843 658                         | 65 325                                     | 42 218                             | 116                                        | 33 565 184                                                    | 91 959                                     | 23 592 674                     | 64 637                                     | 19 215 631                     | 52 646                                     |
| 2016                | 41 972 669                                                                                  | 114 679                                    | 27 730 541                         | 75 767                                     | 24 677 967                         | 67 426                                     | 42 087                             | 115                                        | 33 900 734                                                    | 92 625                                     | 23 294 366                     | 63 646                                     | 19 624 974                     | 53 620                                     |
| 2017                | 41 527 796                                                                                  | 113 775                                    | 28 173 747                         | 77 188                                     | 24 666 847                         | 67 580                                     | 40 772                             | 112                                        | 33 689 016                                                    | 92 299                                     | 21 931 321                     | 60 086                                     | 19 800 392                     | 54 248                                     |
| 2016 / 08           | 3 476 413                                                                                   | 112 142                                    | 2 334 264                          | 75 299                                     | 2 075 042                          | 66 937                                     | 3 654                              | 118                                        | 2 752 917                                                     | 88 804                                     | 1 939 324                      | 62 559                                     | 1 643 219                      | 53 007                                     |
| 09                  | 3 429 341                                                                                   | 114 311                                    | 2 341 414                          | 78 047                                     | 2 106 843                          | 70 228                                     | 3 629                              | 121                                        | 2 782 320                                                     | 92 744                                     | 1 935 630                      | 64 521                                     | 1 639 807                      | 54 660                                     |
| 10                  | 3 459 830                                                                                   | 111 607                                    | 2 300 262                          | 74 202                                     | 2 091 693                          | 67 474                                     | 3 533                              | 114                                        | 2 791 902                                                     | 90 061                                     | 1 968 401                      | 63 497                                     | 1 625 923                      | 52 449                                     |
| 11                  | 3 464 315                                                                                   | 115 477                                    | 2 402 765                          | 80 092                                     | 2 240 982                          | 74 699                                     | 3 487                              | 116                                        | 2 839 623                                                     | 94 654                                     | 1 951 631                      | 65 054                                     | 1 657 189                      | 55 240                                     |
| 12                  | 3 606 810                                                                                   | 116 349                                    | 2 429 360                          | 78 366                                     | 2 227 564                          | 71 857                                     | 3 497                              | 113                                        | 2 930 099                                                     | 94 519                                     | 1 982 868                      | 63 963                                     | 1 721 548                      | 55 534                                     |
| 2017 / 01           | 3 546 470                                                                                   | 114 402                                    | 2 390 155                          | 77 102                                     | 2 021 960                          | 65 225                                     | 3 341                              | 108                                        | 2 934 004                                                     | 94 645                                     | 1 878 637                      | 60 601                                     | 1 717 319                      | 55 397                                     |
| 02                  | 3 232 208                                                                                   | 115 436                                    | 2 117 272                          | 75 617                                     | 1 798 429                          | 64 230                                     | 3 082                              | 110                                        | 2 620 990                                                     | 93 607                                     | 1 693 684                      | 60 489                                     | 1 490 458                      | 53 231                                     |
| 03                  | 3 633 641                                                                                   | 117 214                                    | 2 463 520                          | 79 468                                     | 2 193 678                          | 70 764                                     | 3 480                              | 112                                        | 2 941 831                                                     | 94 898                                     | 1 919 386                      | 61 916                                     | 1 696 737                      | 54 733                                     |
| 04                  | 3 441 814                                                                                   | 114 727                                    | 2 220 458                          | 74 015                                     | 1 913 742                          | 63 791                                     | 3 231                              | 108                                        | 2 750 596                                                     | 91 687                                     | 1 791 989                      | 59 733                                     | 1 611 781                      | 53 726                                     |
| 05                  | 3 517 666                                                                                   | 113 473                                    | 2 368 229                          | 76 394                                     | 2 011 294                          | 64 880                                     | 3 461                              | 112                                        | 2 856 667                                                     | 92 151                                     | 1 868 359                      | 60 270                                     | 1 659 452                      | 53 531                                     |
| 06                  | 3 365 644                                                                                   | 112 188                                    | 2 325 202                          | 77 507                                     | 2 047 709                          | 68 257                                     | 3 496                              | 117                                        | 2 743 828                                                     | 91 461                                     | 1 793 712                      | 59 790                                     | 1 616 580                      | 53 886                                     |
| 07                  | 3 474 023                                                                                   | 112 065                                    | 2 293 770                          | 73 993                                     | 1 976 169                          | 63 747                                     | 3 480                              | 112                                        | 2 782 681                                                     | 89 764                                     | 1 773 529                      | 57 211                                     | 1 651 283                      | 53 267                                     |
| 08                  | 3 427 183                                                                                   | 110 554                                    | 2 341 150                          | 75 521                                     | 2 035 955                          | 65 676                                     | 3 503                              | 113                                        | 2 724 941                                                     | 87 901                                     | 1 803 447                      | 58 176                                     | 1 651 524                      | 53 275                                     |
| 09                  | 3 405 292                                                                                   | 113 510                                    | 2 412 095                          | 80 403                                     | 2 146 813                          | 71 560                                     | 3 584                              | 119                                        | 2 779 553                                                     | 92 652                                     | 1 832 353                      | 61 078                                     | 1 665 728                      | 55 524                                     |
| 10                  | 3 480 736                                                                                   | 112 282                                    | 2 354 246                          | 75 943                                     | 2 085 832                          | 67 285                                     | 3 426                              | 111                                        | 2 821 412                                                     | 91 013                                     | 1 853 218                      | 59 781                                     | 1 654 286                      | 53 364                                     |
| 11                  | 3 439 290                                                                                   | 114 643                                    | 2 448 137                          | 81 605                                     | 2 248 668                          | 74 956                                     | 3 357                              | 112                                        | 2 835 122                                                     | 94 504                                     | 1 850 782                      | 61 693                                     | 1 670 762                      | 55 692                                     |
| 12                  | 3 563 829                                                                                   | 114 962                                    | 2 439 513                          | 78 694                                     | 2 186 598                          | 70 535                                     | 3 331                              | 107                                        | 2 897 391                                                     | 93 464                                     | 1 872 225                      | 60 394                                     | 1 714 482                      | 55 306                                     |
| 2018 / 01           | 3 484 737                                                                                   | 112 411                                    | 2 418 781                          | 78 025                                     | 2 162 567                          | 69 760                                     | 3 260                              | 105                                        | 2 874 783                                                     | 92 735                                     | 1 863 413                      | 60 110                                     | 1 687 226                      | 54 427                                     |

| 年 / 月<br>Year/Month | 非過海隧道汽車流量<br>Vehicular Flow through Non-Cross Harbour Tunnels |                                            |                                |                                            |                                |                                            |                                |                                            |                                         |                                            |                                                              |                                            | 青嶼幹線汽車流量<br>Vehicular Flow through Lantau Link |                                            | 當年/月日數<br>No. of Days in the Year/Month |
|---------------------|---------------------------------------------------------------|--------------------------------------------|--------------------------------|--------------------------------------------|--------------------------------|--------------------------------------------|--------------------------------|--------------------------------------------|-----------------------------------------|--------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|--------------------------------------------|------------------------------------------------|--------------------------------------------|-----------------------------------------|
|                     | 將軍澳隧道<br>Tseung Kwan O Tunnel                                 |                                            | 大老山隧道<br>Tate's Cairn Tunnel   |                                            | 啟德隧道<br>Kai Tak Tunnel         |                                            | 大欖隧道<br>Tai Lam Tunnel         |                                            | 愉景灣隧道及連接道路<br>Discovery Bay Tunnel Link |                                            | 尖山隧道及沙田嶺隧道<br>Eagle's Nest Tunnel and Sha Tin Heights Tunnel |                                            | 青嶼幹線<br>Lantau Link                            |                                            |                                         |
|                     | 總行車<br>架次<br>Total<br>Vehicles                                | 平均每<br>日架次<br>Average<br>Daily<br>Vehicles | 總行車<br>架次<br>Total<br>Vehicles | 平均每<br>日架次<br>Average<br>Daily<br>Vehicles | 總行車<br>架次<br>Total<br>Vehicles | 平均每<br>日架次<br>Average<br>Daily<br>Vehicles | 總行車<br>架次<br>Total<br>Vehicles | 平均每<br>日架次<br>Average<br>Daily<br>Vehicles | 總行車<br>架次<br>Total<br>Vehicles          | 平均每<br>日架次<br>Average<br>Daily<br>Vehicles | 總行車<br>架次<br>Total<br>Vehicles                               | 平均每<br>日架次<br>Average<br>Daily<br>Vehicles | 總行車<br>架次<br>Total<br>Vehicles                 | 平均每<br>日架次<br>Average<br>Daily<br>Vehicles |                                         |
|                     |                                                               |                                            |                                |                                            |                                |                                            |                                |                                            |                                         |                                            |                                                              |                                            |                                                |                                            |                                         |
| 2013                | 31 095 869                                                    | 85 194                                     | 20 401 820                     | 55 895                                     | 20 802 942                     | 56 994                                     | 21 882 746                     | 59 953                                     | 438 496                                 | 1 201                                      | 15 620 979                                                   | 42 797                                     | 26 709 653                                     | 73 177                                     | 365                                     |
| 2014                | 31 738 321                                                    | 86 954                                     | 20 820 945                     | 57 044                                     | 19 628 159                     | 53 776                                     | 22 717 024                     | 62 238                                     | 479 844                                 | 1 315                                      | 16 977 071                                                   | 46 513                                     | 28 386 792                                     | 77 772                                     | 365                                     |
| 2015                | 32 687 103                                                    | 89 554                                     | 21 710 349                     | 59 480                                     | 19 403 554                     | 53 160                                     | 22 513 279                     | 61 680                                     | 738 824                                 | 2 024                                      | 18 301 467                                                   | 50 141                                     | 30 651 688                                     | 83 977                                     | 365                                     |
| 2016                | 33 345 029                                                    | 91 107                                     | 21 670 436                     | 59 209                                     | 19 546 856                     | 53 407                                     | 22 311 564                     | 60 961                                     | 789 734                                 | 2 158                                      | 19 879 967                                                   | 54 317                                     | 32 121 743                                     | 87 764                                     | 366                                     |
| 2017                | 33 858 239                                                    | 92 762                                     | 22 198 385                     | 60 817                                     | 19 380 031                     | 53 096                                     | 22 163 195                     | 60 721                                     | 841 902                                 | 2 307                                      | 20 955 493                                                   | 57 412                                     | 34 077 056                                     | 93 362                                     | 365                                     |
| 2016 / 08           | 2 743 226                                                     | 88 491                                     | 1 816 797                      | 58 606                                     | 1 671 926                      | 53 933                                     | 1 894 675                      | 61 119                                     | 64 778                                  | 2 090                                      | 1 700 067                                                    | 54 841                                     | 2 740 038                                      | 88 388                                     | 31                                      |
| 09                  | 2 770 300                                                     | 92 343                                     | 1 843 603                      | 61 453                                     | 1 600 768                      | 53 359                                     | 1 882 968                      | 62 766                                     | 68 198                                  | 2 273                                      | 1 711 356                                                    | 57 045                                     | 2 578 809                                      | 85 960                                     | 30                                      |
| 10                  | 2 780 398                                                     | 89 690                                     | 1 813 954                      | 58 515                                     | 1 609 826                      | 51 930                                     | 1 868 260                      | 60 266                                     | 70 210                                  | 2 265                                      | 1 688 044                                                    | 54 453                                     | 2 702 340                                      | 87 172                                     | 31                                      |
| 11                  | 2 826 020                                                     | 94 201                                     | 1 864 901                      | 62 163                                     | 1 616 716                      | 53 891                                     | 1 926 723                      | 64 224                                     | 73 706                                  | 2 457                                      | 1 764 208                                                    | 58 807                                     | 2 678 413                                      | 89 280                                     | 30                                      |
| 12                  | 2 907 645                                                     | 93 795                                     | 1 911 183                      | 61 651                                     | 1 634 007                      | 52 710                                     | 2 010 839                      | 64 866                                     | 73 052                                  | 2 357                                      | 1 794 852                                                    | 57 898                                     | 2 980 762                                      | 96 154                                     | 31                                      |
| 2017 / 01           | 2 880 937                                                     | 92 933                                     | 1 920 887                      | 61 964                                     | 1 549 850                      | 49 995                                     | 1 885 899                      | 60 835                                     | 70 666                                  | 2 280                                      | 1 736 680                                                    | 56 022                                     | 2 777 356                                      | 89 592                                     | 31                                      |
| 02                  | 2 588 010                                                     | 92 429                                     | 1 655 807                      | 59 136                                     | 1 501 578                      | 53 628                                     | 1 613 751                      | 57 634                                     | 62 670                                  | 2 238                                      | 1 533 882                                                    | 54 782                                     | 2 473 450                                      | 88 338                                     | 28                                      |
| 03                  | 2 920 454                                                     | 94 208                                     | 1 903 114                      | 61 391                                     | 1 676 358                      | 54 076                                     | 1 888 144                      | 60 908                                     | 74 484                                  | 2 403                                      | 1 802 054                                                    | 58 131                                     | 2 861 728                                      | 92 314                                     | 31                                      |
| 04                  | 2 718 913                                                     | 90 630                                     | 1 762 139                      | 58 738                                     | 1 542 575                      | 51 419                                     | 1 771 169                      | 59 039                                     | 68 130                                  | 2 271                                      | 1 633 622                                                    | 54 454                                     | 2 896 810                                      | 96 560                                     | 30                                      |
| 05                  | 2 853 773                                                     | 92 057                                     | 1 855 363                      | 59 850                                     | 1 631 897                      | 52 642                                     | 1 823 971                      | 58 838                                     | 70 924                                  | 2 288                                      | 1 739 675                                                    | 56 119                                     | 2 764 586                                      | 89 180                                     | 31                                      |
| 06                  | 2 753 975                                                     | 91 799                                     | 1 815 154                      | 60 505                                     | 1 714 898                      | 57 163                                     | 1 833 749                      | 61 125                                     | 69 968                                  | 2 332                                      | 1 750 816                                                    | 58 361                                     | 2 782 406                                      | 92 747                                     | 30                                      |
| 07                  | 2 812 201                                                     | 90 716                                     | 1 818 007                      | 58 645                                     | 1 646 714                      | 53 120                                     | 1 846 094                      | 59 551                                     | 64 714                                  | 2 088                                      | 1 735 708                                                    | 55 991                                     | 2 883 562                                      | 93 018                                     | 31                                      |
| 08                  | 2 806 181                                                     | 90 522                                     | 1 841 573                      | 59 406                                     | 1 641 309                      | 52 945                                     | 1 859 230                      | 59 975                                     | 69 356                                  | 2 237                                      | 1 764 267                                                    | 56 912                                     | 2 895 122                                      | 93 391                                     | 31                                      |
| 09                  | 2 855 197                                                     | 95 173                                     | 1 917 895                      | 63 930                                     | 1 614 559                      | 53 818                                     | 1 892 131                      | 63 071                                     | 69 996                                  | 2 333                                      | 1 828 396                                                    | 60 947                                     | 2 817 616                                      | 93 921                                     | 30                                      |
| 10                  | 2 855 259                                                     | 92 105                                     | 1 874 264                      | 60 460                                     | 1 601 675                      | 51 667                                     | 1 848 388                      | 59 625                                     | 71 078                                  | 2 293                                      | 1 765 299                                                    | 56 945                                     | 2 899 206                                      | 93 523                                     | 31                                      |
| 11                  | 2 879 009                                                     | 95 967                                     | 1 901 213                      | 63 374                                     | 1 619 796                      | 53 993                                     | 1 925 370                      | 64 179                                     | 74 936                                  | 2 498                                      | 1 835 320                                                    | 61 177                                     | 2 942 877                                      | 98 096                                     | 30                                      |
| 12                  | 2 934 330                                                     | 94 656                                     | 1 932 969                      | 62 354                                     | 1 638 831                      | 52 866                                     | 1 975 299                      | 63 719                                     | 74 980                                  | 2 419                                      | 1 829 774                                                    | 59 025                                     | 3 082 337                                      | 99 430                                     | 31                                      |
| 2018 / 01           | 2 895 100                                                     | 93 390                                     | 1 910 789                      | 61 638                                     | 1 661 375                      | 53 593                                     | 1 922 189                      | 62 006                                     | 72 846                                  | 2 350                                      | 1 854 523                                                    | 59 823                                     | 2 894 180                                      | 93 361                                     | 31                                      |

# 過海隧道汽車流量及汽車渡輪服務

## Vehicular Flow through Cross Harbour Tunnels and Vehicular Ferry Services

表 3.1(a) : 海底隧道

Table 3.1(a) : Cross Harbour Tunnel

2018/01

| 年 / 月<br>Year/Month | 私家車<br>Private Cars |                   |                       | 的士<br>Taxis       |                   |                       | 電單車<br>Motor Cycles |                   |                       | 私家/公共小巴<br>Private/Public Light Buses |                   |                       | 私家/公共巴士<br>Private/Public Buses |                   |                       |                   |                   |                       |
|---------------------|---------------------|-------------------|-----------------------|-------------------|-------------------|-----------------------|---------------------|-------------------|-----------------------|---------------------------------------|-------------------|-----------------------|---------------------------------|-------------------|-----------------------|-------------------|-------------------|-----------------------|
|                     | 南行<br>South-bound   | 北行<br>North-bound | 雙程合計<br>Two-way Total | 南行<br>South-bound | 北行<br>North-bound | 雙程合計<br>Two-way Total | 南行<br>South-bound   | 北行<br>North-bound | 雙程合計<br>Two-way Total | 南行<br>South-bound                     | 北行<br>North-bound | 雙程合計<br>Two-way Total | 單層<br>Single Deck               |                   |                       | 雙層<br>Double Deck |                   |                       |
|                     |                     |                   |                       |                   |                   |                       |                     |                   |                       |                                       |                   |                       | 南行<br>South-bound               | 北行<br>North-bound | 雙程合計<br>Two-way Total | 南行<br>South-bound | 北行<br>North-bound | 雙程合計<br>Two-way Total |
|                     |                     |                   |                       |                   |                   |                       |                     |                   |                       |                                       |                   |                       |                                 |                   |                       |                   |                   |                       |
| 2013                | 8 227 454           | 7 911 447         | 16 138 901            | 5 545 759         | 5 470 106         | 11 015 865            | 838 255             | 805 715           | 1 643 970             | 452 671                               | 429 533           | 882 204               | 723 490                         | 821 574           | 1 545 064             | 974 328           | 1 104 680         | 2 079 008             |
| 2014                | 8 397 559           | 8 011 637         | 16 409 196            | 5 287 256         | 5 190 555         | 10 477 811            | 853 583             | 816 033           | 1 669 616             | 418 316                               | 404 865           | 823 181               | 719 135                         | 811 138           | 1 530 273             | 961 950           | 1 081 435         | 2 043 385             |
| 2015                | 8 746 137           | 8 268 118         | 17 014 255            | 5 123 766         | 4 992 629         | 10 116 395            | 897 719             | 849 227           | 1 746 946             | 382 267                               | 372 850           | 755 117               | 635 021                         | 727 392           | 1 362 413             | 973 056           | 1 084 292         | 2 057 348             |
| 2016                | 9 065 601           | 8 597 312         | 17 662 913            | 4 913 886         | 4 798 869         | 9 712 755             | 880 123             | 825 432           | 1 705 555             | 344 949                               | 353 308           | 698 257               | 572 818                         | 663 352           | 1 236 170             | 913 638           | 1 045 404         | 1 959 042             |
| 2017                | 9 067 518           | 8 722 652         | 17 790 170            | 4 720 677         | 4 580 143         | 9 300 820             | 906 900             | 843 493           | 1 750 393             | 324 024                               | 327 035           | 651 059               | 602 229                         | 686 493           | 1 288 722             | 912 473           | 1 008 232         | 1 920 705             |
| 2016 / 08           | 747 568             | 708 392           | 1 455 960             | 399 844           | 391 198           | 791 042               | 70 639              | 65 529            | 136 168               | 26 529                                | 27 118            | 53 647                | 46 699                          | 53 871            | 100 570               | 76 232            | 87 578            | 163 810               |
| 09                  | 749 154             | 714 473           | 1 463 627             | 393 858           | 383 476           | 777 334               | 71 904              | 66 848            | 138 752               | 28 018                                | 28 959            | 56 977                | 44 041                          | 51 060            | 95 101                | 73 089            | 84 608            | 157 697               |
| 10                  | 751 934             | 723 450           | 1 475 384             | 402 472           | 392 299           | 794 771               | 74 262              | 68 950            | 143 212               | 27 615                                | 28 071            | 55 686                | 49 506                          | 56 952            | 106 458               | 73 546            | 85 121            | 158 667               |
| 11                  | 735 899             | 704 650           | 1 440 549             | 383 575           | 381 625           | 765 200               | 79 818              | 74 848            | 154 666               | 28 807                                | 30 102            | 58 909                | 57 228                          | 65 882            | 123 110               | 73 340            | 85 453            | 158 793               |
| 12                  | 785 831             | 749 260           | 1 535 091             | 412 626           | 398 859           | 811 485               | 80 729              | 75 339            | 156 068               | 28 632                                | 29 394            | 58 026                | 51 669                          | 59 770            | 111 439               | 77 271            | 90 298            | 167 569               |
| 2017 / 01           | 811 627             | 776 092           | 1 587 719             | 412 072           | 398 184           | 810 256               | 74 907              | 70 452            | 145 359               | 27 375                                | 28 181            | 55 556                | 39 147                          | 46 625            | 85 772                | 76 659            | 88 893            | 165 552               |
| 02                  | 711 901             | 691 503           | 1 403 404             | 379 480           | 368 935           | 748 415               | 70 693              | 66 043            | 136 736               | 25 770                                | 26 464            | 52 234                | 39 329                          | 46 637            | 85 966                | 72 123            | 81 013            | 153 136               |
| 03                  | 776 927             | 744 183           | 1 521 110             | 418 450           | 407 700           | 826 150               | 81 089              | 75 886            | 156 975               | 29 895                                | 30 369            | 60 264                | 52 958                          | 61 083            | 114 041               | 80 127            | 88 416            | 168 543               |
| 04                  | 752 098             | 722 156           | 1 474 254             | 405 783           | 395 444           | 801 227               | 72 441              | 67 733            | 140 174               | 25 802                                | 26 051            | 51 853                | 50 437                          | 56 961            | 107 398               | 75 582            | 82 421            | 158 003               |
| 05                  | 773 592             | 742 881           | 1 516 473             | 392 275           | 382 102           | 774 377               | 77 103              | 71 505            | 148 608               | 28 067                                | 28 567            | 56 634                | 51 733                          | 58 352            | 110 085               | 78 085            | 85 421            | 163 506               |
| 06                  | 729 123             | 708 216           | 1 437 339             | 372 040           | 361 763           | 733 803               | 70 636              | 65 332            | 135 968               | 26 927                                | 27 140            | 54 067                | 47 650                          | 54 264            | 101 914               | 74 758            | 81 919            | 156 677               |
| 07                  | 749 212             | 718 062           | 1 467 274             | 397 474           | 382 940           | 780 414               | 71 617              | 66 103            | 137 720               | 26 886                                | 26 608            | 53 494                | 54 168                          | 60 945            | 115 113               | 78 241            | 85 505            | 163 746               |
| 08                  | 740 594             | 705 502           | 1 446 096             | 389 173           | 375 370           | 764 543               | 73 292              | 67 780            | 141 072               | 24 764                                | 24 477            | 49 241                | 49 247                          | 55 736            | 104 983               | 75 499            | 83 373            | 158 872               |
| 09                  | 742 833             | 714 265           | 1 457 098             | 377 414           | 362 022           | 739 436               | 75 009              | 68 965            | 143 974               | 26 955                                | 27 167            | 54 122                | 49 746                          | 56 052            | 105 798               | 74 399            | 82 329            | 156 728               |
| 10                  | 762 200             | 736 013           | 1 498 213             | 396 346           | 387 362           | 783 708               | 78 493              | 72 993            | 151 486               | 26 952                                | 27 199            | 54 151                | 53 328                          | 60 084            | 113 412               | 75 360            | 82 684            | 158 044               |
| 11                  | 734 148             | 712 503           | 1 446 651             | 376 413           | 365 126           | 741 539               | 81 266              | 75 866            | 157 132               | 27 409                                | 27 541            | 54 950                | 60 928                          | 68 871            | 129 799               | 74 540            | 82 007            | 156 547               |
| 12                  | 783 263             | 751 276           | 1 534 539             | 403 757           | 393 195           | 796 952               | 80 354              | 74 835            | 155 189               | 27 222                                | 27 271            | 54 493                | 53 558                          | 60 883            | 114 441               | 77 100            | 84 251            | 161 351               |
| 2018 / 01           | 761 135             | 728 638           | 1 489 773             | 388 694           | 371 872           | 760 566               | 75 811              | 70 170            | 145 981               | 27 010                                | 27 196            | 54 206                | 51 216                          | 57 774            | 108 990               | 79 006            | 85 970            | 164 976               |

**表 3.1(a) (續)**  
**Table 3.1(a) (cont'd)**

2018/01

| 年 / 月<br>Year/Month | 貨車<br>Goods Vehicles     |                   |                       |                              |                   |                       |                      |                   |                       | 總行車架次<br>Total Vehicles |                   |                       | 平均每日架次<br>Average Daily Vehicles |                   |                       |
|---------------------|--------------------------|-------------------|-----------------------|------------------------------|-------------------|-----------------------|----------------------|-------------------|-----------------------|-------------------------|-------------------|-----------------------|----------------------------------|-------------------|-----------------------|
|                     | ≤ 5.5 公噸<br>≤ 5.5 Tonnes |                   |                       | >5.5-24 公噸<br>>5.5-24 Tonnes |                   |                       | >24 公噸<br>>24 Tonnes |                   |                       | 南行<br>South-bound       | 北行<br>North-bound | 雙程合計<br>Two-way Total | 南行<br>South-bound                | 北行<br>North-bound | 雙程合計<br>Two-way Total |
|                     | 南行<br>South-bound        | 北行<br>North-bound | 雙程合計<br>Two-way Total | 南行<br>South-bound            | 北行<br>North-bound | 雙程合計<br>Two-way Total | 南行<br>South-bound    | 北行<br>North-bound | 雙程合計<br>Two-way Total |                         |                   |                       |                                  |                   |                       |
|                     | South-bound              | North-bound       | Two-way Total         | South-bound                  | North-bound       | Two-way Total         | South-bound          | North-bound       | Two-way Total         | South-bound             | North-bound       | Two-way Total         | South-bound                      | North-bound       | Two-way Total         |
| 2013                | 3 641 118                | 3 690 798         | 7 331 916             | 775 377                      | 776 014           | 1 551 391             | 205 050              | 221 710           | 426 760               | 21 383 502              | 21 231 577        | 42 615 079            | 58 585                           | 58 169            | 116 754               |
| 2014                | 3 520 137                | 3 563 983         | 7 084 120             | 763 746                      | 757 938           | 1 521 684             | 237 039              | 247 956           | 484 995               | 21 158 721              | 20 885 540        | 42 044 261            | 57 969                           | 57 221            | 115 190               |
| 2015                | 3 490 522                | 3 548 043         | 7 038 565             | 789 597                      | 787 430           | 1 577 027             | 276 907              | 293 525           | 570 432               | 21 314 992              | 20 923 506        | 42 238 498            | 58 397                           | 57 325            | 115 722               |
| 2016                | 3 426 944                | 3 495 178         | 6 922 122             | 773 540                      | 774 034           | 1 547 574             | 260 222              | 268 059           | 528 281               | 21 151 721              | 20 820 948        | 41 972 669            | 57 792                           | 56 888            | 114 679               |
| 2017                | 3 356 411                | 3 429 406         | 6 785 817             | 766 100                      | 763 040           | 1 529 140             | 253 766              | 257 204           | 510 970               | 20 910 098              | 20 617 698        | 41 527 796            | 57 288                           | 56 487            | 113 775               |
| 2016 / 08           | 295 718                  | 303 608           | 599 326               | 67 130                       | 67 470            | 134 600               | 20 475               | 20 815            | 41 290                | 1 750 834               | 1 725 579         | 3 476 413             | 56 479                           | 55 664            | 112 142               |
| 09                  | 282 354                  | 288 437           | 570 791               | 64 409                       | 64 474            | 128 883               | 19 823               | 20 356            | 40 179                | 1 726 650               | 1 702 691         | 3 429 341             | 57 555                           | 56 756            | 114 311               |
| 10                  | 274 902                  | 282 096           | 556 998               | 63 775                       | 64 096            | 127 871               | 20 025               | 20 758            | 40 783                | 1 738 037               | 1 721 793         | 3 459 830             | 56 066                           | 55 542            | 111 607               |
| 11                  | 286 317                  | 295 225           | 581 542               | 68 330                       | 68 705            | 137 035               | 21 954               | 22 557            | 44 511                | 1 735 268               | 1 729 047         | 3 464 315             | 57 842                           | 57 635            | 115 477               |
| 12                  | 289 895                  | 298 582           | 588 477               | 67 093                       | 67 815            | 134 908               | 21 403               | 22 344            | 43 747                | 1 815 149               | 1 791 661         | 3 606 810             | 58 553                           | 57 796            | 116 349               |
| 2017 / 01           | 269 058                  | 272 318           | 541 376               | 59 549                       | 59 997            | 119 546               | 17 311               | 18 023            | 35 334                | 1 787 705               | 1 758 765         | 3 546 470             | 57 668                           | 56 734            | 114 402               |
| 02                  | 250 824                  | 255 354           | 506 178               | 55 616                       | 55 343            | 110 959               | 17 252               | 17 928            | 35 180                | 1 622 988               | 1 609 220         | 3 232 208             | 57 964                           | 57 472            | 115 436               |
| 03                  | 299 954                  | 303 839           | 603 793               | 68 721                       | 67 597            | 136 318               | 22 751               | 23 696            | 46 447                | 1 830 872               | 1 802 769         | 3 633 641             | 59 060                           | 58 154            | 117 214               |
| 04                  | 270 067                  | 272 437           | 542 504               | 61 360                       | 60 756            | 122 116               | 21 770               | 22 515            | 44 285                | 1 735 340               | 1 706 474         | 3 441 814             | 57 845                           | 56 882            | 114 727               |
| 05                  | 285 515                  | 289 651           | 575 166               | 64 315                       | 63 417            | 127 732               | 22 419               | 22 666            | 45 085                | 1 773 104               | 1 744 562         | 3 517 666             | 57 197                           | 56 276            | 113 473               |
| 06                  | 285 264                  | 292 531           | 577 795               | 64 589                       | 64 400            | 128 989               | 19 467               | 19 625            | 39 092                | 1 690 454               | 1 675 190         | 3 365 644             | 56 348                           | 55 840            | 112 188               |
| 07                  | 290 788                  | 296 440           | 587 228               | 65 027                       | 64 879            | 129 906               | 19 678               | 19 450            | 39 128                | 1 753 091               | 1 720 932         | 3 474 023             | 56 551                           | 55 514            | 112 065               |
| 08                  | 290 382                  | 296 217           | 586 599               | 65 844                       | 65 863            | 131 707               | 22 101               | 21 969            | 44 070                | 1 730 896               | 1 696 287         | 3 427 183             | 55 835                           | 54 719            | 110 554               |
| 09                  | 281 896                  | 289 452           | 571 348               | 65 199                       | 65 376            | 130 575               | 23 239               | 22 974            | 46 213                | 1 716 690               | 1 688 602         | 3 405 292             | 57 223                           | 56 287            | 113 510               |
| 10                  | 271 956                  | 280 966           | 552 922               | 63 084                       | 62 611            | 125 695               | 22 015               | 21 090            | 43 105                | 1 749 734               | 1 731 002         | 3 480 736             | 56 443                           | 55 839            | 112 282               |
| 11                  | 279 738                  | 291 068           | 570 806               | 66 815                       | 66 949            | 133 764               | 23 625               | 24 477            | 48 102                | 1 724 882               | 1 714 408         | 3 439 290             | 57 496                           | 57 147            | 114 643               |
| 12                  | 280 969                  | 289 133           | 570 102               | 65 981                       | 65 852            | 131 833               | 22 138               | 22 791            | 44 929                | 1 794 342               | 1 769 487         | 3 563 829             | 57 882                           | 57 080            | 114 962               |
| 2018 / 01           | 288 536                  | 293 684           | 582 220               | 66 920                       | 66 291            | 133 211               | 22 514               | 22 300            | 44 814                | 1 760 842               | 1 723 895         | 3 484 737             | 56 801                           | 55 610            | 112 411               |

註：海底隧道於一九七二年八月三日通車，並於一九九九年九月一日起歸屬政府。海底隧道的管理及營運的工作以合約方式先後交給以下的隧道營辦商：（i）香港隧道及高速公路管理有限公司（一九九九年九月一日至二零零六年八月三十一日）；（ii）香港運輸物流及管理有限公司（二零零六年九月一日至二零一零年十一月二十一日）；（iii）信佳集團管理有限公司（二零一零年十一月二十二日至二零一六年十月三十一日）；及（iv）俊和隧道管理有限公司（由二零一六年十一月一日起）。

資料來源：俊和隧道管理有限公司

Note: The Cross Harbour Tunnel was opened to traffic on 3 August 1972 and vested in the Government on 1 September 1999. Its management and operation are contracted out to the following tunnel operators: (i) Hong Kong Tunnels & Highways Management Co. Ltd. (from 1 September 1999 to 31 August 2006); (ii) Hong Kong Transport, Logistics & Management Co. Ltd. (from 1 September 2006 to 21 November 2010); (iii) Serco Group (HK) Ltd. (from 22 November 2010 to 31 October 2016); and (iv) Chun Wo Tunnel Management Ltd. (from 1 November 2016).

Source: Chun Wo Tunnel Management Ltd.

表 3.1(b) : 東區海底隧道

Table 3.1(b) : Eastern Harbour Crossing

2018/01

| 年 / 月<br>Year/Month | 私家車<br>Private Cars |                   |                       | 的士<br>Taxis       |                   |                       | 電單車<br>Motor Cycles |                   |                       | 私家/公共小巴<br>Private/Public Light Buses |                   |                       | 私家/公共巴士<br>Private/Public Buses |                   |                       |                   |                   |                       |
|---------------------|---------------------|-------------------|-----------------------|-------------------|-------------------|-----------------------|---------------------|-------------------|-----------------------|---------------------------------------|-------------------|-----------------------|---------------------------------|-------------------|-----------------------|-------------------|-------------------|-----------------------|
|                     |                     |                   |                       |                   |                   |                       |                     |                   |                       |                                       |                   |                       | 單層<br>Single Deck               |                   |                       | 雙層<br>Double Deck |                   |                       |
|                     |                     |                   |                       |                   |                   |                       |                     |                   |                       |                                       |                   |                       |                                 |                   |                       |                   |                   |                       |
|                     | 南行<br>South-bound   | 北行<br>North-bound | 雙程合計<br>Two-way Total | 南行<br>South-bound | 北行<br>North-bound | 雙程合計<br>Two-way Total | 南行<br>South-bound   | 北行<br>North-bound | 雙程合計<br>Two-way Total | 南行<br>South-bound                     | 北行<br>North-bound | 雙程合計<br>Two-way Total | 南行<br>South-bound               | 北行<br>North-bound | 雙程合計<br>Two-way Total | 南行<br>South-bound | 北行<br>North-bound | 雙程合計<br>Two-way Total |
| 2013                | 7 042 133           | 7 222 655         | 14 264 788            | 2 779 904         | 2 985 774         | 5 765 678             | 381 917             | 394 120           | 776 037               | 120 930                               | 117 491           | 238 421               | 138 884                         | 106 492           | 245 376               | 414 388           | 367 582           | 781 970               |
| 2014                | 7 183 799           | 7 408 204         | 14 592 003            | 2 734 938         | 2 942 701         | 5 677 639             | 398 549             | 415 245           | 813 794               | 122 347                               | 120 507           | 242 854               | 142 934                         | 116 377           | 259 311               | 400 673           | 359 789           | 760 462               |
| 2015                | 7 479 412           | 7 685 183         | 15 164 595            | 2 761 390         | 2 977 407         | 5 738 797             | 423 834             | 445 228           | 869 062               | 120 975                               | 118 382           | 239 357               | 145 069                         | 117 450           | 262 519               | 411 565           | 369 463           | 781 028               |
| 2016                | 7 663 958           | 7 897 324         | 15 561 282            | 2 704 016         | 2 936 862         | 5 640 878             | 408 031             | 434 099           | 842 130               | 117 833                               | 114 427           | 232 260               | 152 668                         | 120 584           | 273 252               | 406 810           | 365 009           | 771 819               |
| 2017                | 7 900 244           | 8 116 267         | 16 016 511            | 2 682 607         | 2 910 390         | 5 592 997             | 432 067             | 460 665           | 892 732               | 116 633                               | 114 962           | 231 595               | 160 243                         | 125 180           | 285 423               | 427 150           | 385 043           | 812 193               |
| 2016 / 08           | 639 358             | 661 130           | 1 300 488             | 228 303           | 248 079           | 476 382               | 33 100              | 35 210            | 68 310                | 8 177                                 | 7 925             | 16 102                | 11 227                          | 8 696             | 19 923                | 34 624            | 31 008            | 65 632                |
| 09                  | 654 415             | 672 654           | 1 327 069             | 222 355           | 240 666           | 463 021               | 33 875              | 36 235            | 70 110                | 10 704                                | 10 425            | 21 129                | 12 865                          | 10 302            | 23 167                | 33 696            | 30 135            | 63 831                |
| 10                  | 646 538             | 660 387           | 1 306 925             | 220 224           | 238 432           | 458 656               | 35 038              | 37 613            | 72 651                | 10 188                                | 9 933             | 20 121                | 12 756                          | 10 204            | 22 960                | 33 553            | 30 083            | 63 636                |
| 11                  | 665 762             | 679 358           | 1 345 120             | 227 993           | 247 303           | 475 296               | 37 795              | 40 592            | 78 387                | 11 076                                | 10 778            | 21 854                | 16 317                          | 12 962            | 29 279                | 34 821            | 30 983            | 65 804                |
| 12                  | 674 971             | 692 342           | 1 367 313             | 234 397           | 251 721           | 486 118               | 38 404              | 41 222            | 79 626                | 9 702                                 | 9 397             | 19 099                | 13 689                          | 10 662            | 24 351                | 35 239            | 31 426            | 66 665                |
| 2017 / 01           | 680 334             | 704 239           | 1 384 573             | 233 611           | 251 712           | 485 323               | 35 438              | 37 737            | 73 175                | 9 909                                 | 9 817             | 19 726                | 12 361                          | 9 779             | 22 140                | 34 343            | 31 030            | 65 373                |
| 02                  | 591 964             | 612 961           | 1 204 925             | 212 500           | 230 944           | 443 444               | 32 629              | 34 978            | 67 607                | 9 382                                 | 9 316             | 18 698                | 12 981                          | 10 241            | 23 222                | 32 082            | 28 744            | 60 826                |
| 03                  | 678 846             | 697 847           | 1 376 693             | 240 083           | 264 898           | 504 981               | 37 276              | 39 875            | 77 151                | 11 351                                | 11 235            | 22 586                | 16 176                          | 12 608            | 28 784                | 35 862            | 32 125            | 67 987                |
| 04                  | 626 750             | 647 037           | 1 273 787             | 212 139           | 229 629           | 441 768               | 32 976              | 35 341            | 68 317                | 8 980                                 | 8 763             | 17 743                | 11 453                          | 8 823             | 20 276                | 33 591            | 30 431            | 64 022                |
| 05                  | 670 798             | 693 213           | 1 364 011             | 217 868           | 236 257           | 454 125               | 35 798              | 38 540            | 74 338                | 10 390                                | 10 278            | 20 668                | 13 589                          | 10 641            | 24 230                | 36 293            | 32 898            | 69 191                |
| 06                  | 651 619             | 666 057           | 1 317 676             | 216 950           | 233 930           | 450 880               | 33 167              | 35 519            | 68 686                | 10 312                                | 10 134            | 20 446                | 14 016                          | 10 980            | 24 996                | 35 697            | 32 196            | 67 893                |
| 07                  | 632 797             | 657 277           | 1 290 074             | 220 630           | 240 341           | 460 971               | 33 950              | 36 569            | 70 519                | 8 089                                 | 8 013             | 16 102                | 11 704                          | 9 316             | 21 020                | 36 599            | 33 009            | 69 608                |
| 08                  | 646 426             | 668 981           | 1 315 407             | 222 817           | 243 857           | 466 674               | 35 461              | 37 930            | 73 391                | 7 827                                 | 7 675             | 15 502                | 11 858                          | 9 003             | 20 861                | 36 214            | 32 547            | 68 761                |
| 09                  | 678 946             | 693 956           | 1 372 902             | 221 204           | 241 377           | 462 581               | 37 236              | 39 908            | 77 144                | 10 400                                | 10 218            | 20 618                | 13 578                          | 10 699            | 24 277                | 36 461            | 32 878            | 69 339                |
| 10                  | 670 146             | 679 751           | 1 349 897             | 220 625           | 237 446           | 458 071               | 39 104              | 41 009            | 80 113                | 10 061                                | 9 926             | 19 987                | 13 331                          | 10 431            | 23 762                | 36 203            | 32 875            | 69 078                |
| 11                  | 685 456             | 694 206           | 1 379 662             | 229 747           | 249 035           | 478 782               | 40 283              | 42 167            | 82 450                | 10 661                                | 10 535            | 21 196                | 16 180                          | 12 654            | 28 834                | 36 868            | 33 015            | 69 883                |
| 12                  | 686 162             | 700 742           | 1 386 904             | 234 433           | 250 964           | 485 397               | 38 749              | 41 092            | 79 841                | 9 271                                 | 9 052             | 18 323                | 13 016                          | 10 005            | 23 021                | 36 937            | 33 295            | 70 232                |
| 2018 / 01           | 678 956             | 694 116           | 1 373 072             | 226 745           | 246 408           | 473 153               | 35 410              | 37 699            | 73 109                | 10 426                                | 10 316            | 20 742                | 13 982                          | 11 016            | 24 998                | 38 033            | 34 376            | 72 409                |

**表 3.1(b) (續)**  
**Table 3.1(b) (cont'd)**

2018/01

| 年 / 月<br>Year/Month | 貨車<br>Goods Vehicles     |                   |                       |                              |                   |                       |                      |                   |                       | 總行車架次<br>Total Vehicles |                   |                       | 平均每日架次<br>Average Daily Vehicles |                   |                       |
|---------------------|--------------------------|-------------------|-----------------------|------------------------------|-------------------|-----------------------|----------------------|-------------------|-----------------------|-------------------------|-------------------|-----------------------|----------------------------------|-------------------|-----------------------|
|                     | ≤ 5.5 公噸<br>≤ 5.5 Tonnes |                   |                       | >5.5-24 公噸<br>>5.5-24 Tonnes |                   |                       | >24 公噸<br>>24 Tonnes |                   |                       | Total Vehicles          |                   |                       | Average Daily Vehicles           |                   |                       |
|                     | 南行<br>South-bound        | 北行<br>North-bound | 雙程合計<br>Two-way Total | 南行<br>South-bound            | 北行<br>North-bound | 雙程合計<br>Two-way Total | 南行<br>South-bound    | 北行<br>North-bound | 雙程合計<br>Two-way Total | 南行<br>South-bound       | 北行<br>North-bound | 雙程合計<br>Two-way Total | 南行<br>South-bound                | 北行<br>North-bound | 雙程合計<br>Two-way Total |
|                     | South-bound              | North-bound       | Two-way Total         | South-bound                  | North-bound       | Two-way Total         | South-bound          | North-bound       | Two-way Total         | South-bound             | North-bound       | Two-way Total         | South-bound                      | North-bound       | Two-way Total         |
| 2013                | 1 568 371                | 1 588 550         | 3 156 921             | 436 646                      | 458 726           | 895 372               | 95 740               | 97 493            | 193 233               | 12 978 913              | 13 338 883        | 26 317 796            | 35 559                           | 36 545            | 72 104                |
| 2014                | 1 584 101                | 1 619 760         | 3 203 861             | 440 226                      | 469 090           | 909 316               | 96 383               | 102 076           | 198 459               | 13 103 950              | 13 553 749        | 26 657 699            | 35 901                           | 37 134            | 73 035                |
| 2015                | 1 628 272                | 1 647 466         | 3 275 738             | 462 141                      | 491 454           | 953 595               | 130 186              | 131 188           | 261 374               | 13 562 844              | 13 983 221        | 27 546 065            | 37 158                           | 38 310            | 75 469                |
| 2016                | 1 589 040                | 1 626 803         | 3 215 843             | 465 324                      | 496 082           | 961 406               | 114 312              | 117 359           | 231 671               | 13 621 992              | 14 108 549        | 27 730 541            | 37 219                           | 38 548            | 75 767                |
| 2017                | 1 580 850                | 1 608 027         | 3 188 877             | 464 863                      | 498 905           | 963 768               | 92 744               | 96 907            | 189 651               | 13 857 401              | 14 316 346        | 28 173 747            | 37 965                           | 39 223            | 77 188                |
| 2016 / 08           | 140 029                  | 142 684           | 282 713               | 41 428                       | 43 871            | 85 299                | 9 605                | 9 810             | 19 415                | 1 145 851               | 1 188 413         | 2 334 264             | 36 963                           | 38 336            | 75 299                |
| 09                  | 134 914                  | 137 991           | 272 905               | 40 277                       | 42 771            | 83 048                | 8 472                | 8 662             | 17 134                | 1 151 573               | 1 189 841         | 2 341 414             | 38 386                           | 39 661            | 78 047                |
| 10                  | 129 107                  | 130 642           | 259 749               | 38 472                       | 40 705            | 79 177                | 7 999                | 8 388             | 16 387                | 1 133 875               | 1 166 387         | 2 300 262             | 36 577                           | 37 625            | 74 202                |
| 11                  | 141 126                  | 143 031           | 284 157               | 41 201                       | 43 846            | 85 047                | 8 741                | 9 080             | 17 821                | 1 184 832               | 1 217 933         | 2 402 765             | 39 494                           | 40 598            | 80 092                |
| 12                  | 140 534                  | 142 600           | 283 134               | 41 077                       | 43 848            | 84 925                | 8 881                | 9 248             | 18 129                | 1 196 894               | 1 232 466         | 2 429 360             | 38 609                           | 39 757            | 78 366                |
| 2017 / 01           | 122 613                  | 127 367           | 249 980               | 35 518                       | 38 311            | 73 829                | 7 922                | 8 114             | 16 036                | 1 172 049               | 1 218 106         | 2 390 155             | 37 808                           | 39 294            | 77 102                |
| 02                  | 107 040                  | 110 602           | 217 642               | 31 481                       | 34 546            | 66 027                | 7 339                | 7 542             | 14 881                | 1 037 398               | 1 079 874         | 2 117 272             | 37 050                           | 38 567            | 75 617                |
| 03                  | 138 326                  | 142 404           | 280 730               | 40 970                       | 44 874            | 85 844                | 9 217                | 9 547             | 18 764                | 1 208 107               | 1 255 413         | 2 463 520             | 38 971                           | 40 497            | 79 468                |
| 04                  | 120 112                  | 124 098           | 244 210               | 36 360                       | 39 174            | 75 534                | 7 297                | 7 504             | 14 801                | 1 089 658               | 1 130 800         | 2 220 458             | 36 322                           | 37 693            | 74 015                |
| 05                  | 130 566                  | 134 090           | 264 656               | 39 018                       | 42 238            | 81 256                | 7 677                | 8 077             | 15 754                | 1 161 997               | 1 206 232         | 2 368 229             | 37 484                           | 38 911            | 76 394                |
| 06                  | 136 876                  | 137 954           | 274 830               | 40 401                       | 42 924            | 83 325                | 8 034                | 8 436             | 16 470                | 1 147 072               | 1 178 130         | 2 325 202             | 38 236                           | 39 271            | 77 507                |
| 07                  | 133 019                  | 135 559           | 268 578               | 39 741                       | 42 428            | 82 169                | 7 166                | 7 563             | 14 729                | 1 123 695               | 1 170 075         | 2 293 770             | 36 248                           | 37 744            | 73 993                |
| 08                  | 138 979                  | 141 487           | 280 466               | 40 966                       | 44 074            | 85 040                | 7 301                | 7 747             | 15 048                | 1 147 849               | 1 193 301         | 2 341 150             | 37 027                           | 38 494            | 75 521                |
| 09                  | 142 074                  | 143 517           | 285 591               | 41 520                       | 43 973            | 85 493                | 6 911                | 7 239             | 14 150                | 1 188 330               | 1 223 765         | 2 412 095             | 39 611                           | 40 792            | 80 403                |
| 10                  | 130 914                  | 130 603           | 261 517               | 37 915                       | 40 395            | 78 310                | 6 650                | 6 861             | 13 511                | 1 164 949               | 1 189 297         | 2 354 246             | 37 579                           | 38 364            | 75 943                |
| 11                  | 142 699                  | 141 604           | 284 303               | 41 158                       | 43 531            | 84 689                | 8 905                | 9 433             | 18 338                | 1 211 957               | 1 236 180         | 2 448 137             | 40 399                           | 41 206            | 81 605                |
| 12                  | 137 632                  | 138 742           | 276 374               | 39 815                       | 42 437            | 82 252                | 8 325                | 8 844             | 17 169                | 1 204 340               | 1 235 173         | 2 439 513             | 38 850                           | 39 844            | 78 694                |
| 2018 / 01           | 139 008                  | 140 682           | 279 690               | 40 228                       | 43 346            | 83 574                | 8 681                | 9 353             | 18 034                | 1 191 469               | 1 227 312         | 2 418 781             | 38 434                           | 39 591            | 78 025                |

註：東區海底隧道於一九八九年九月二十一日通車。東區海底隧道是按「建造、營運及移交」的專營權建造，由新香港隧道有限公司營運，並於二零一六年八月七日起歸屬政府。由二零一六年八月七日起以合約方式將管理、營運及維修的工作交給泰富基建有限公司。

Note : The Eastern Harbour Crossing was opened to traffic on 21 September 1989. It was built under "build, operate and transfer" franchise and operated by New Hong Kong Tunnel Co. Ltd. and vested in the Government on 7 August 2016. Its management, operation and maintenance were contracted out to Pacific Infrastructure Ltd. on 7 August 2016.

資料來源：泰富基建有限公司

Source : Pacific Infrastructure Ltd.

表 3.1(c) : 西區海底隧道

Table 3.1(c) : Western Harbour Crossing

2018/01

| 年 / 月<br>Year/Month | 私家車<br>Private Cars |                   |                       | 的士<br>Taxis       |                   |                       | 電單車<br>Motor Cycles |                   |                       | 私家/公共小巴<br>Private/Public Light Buses |                   |                       | 私家/公共巴士<br>Private/Public Buses |                   |                       |                   |                   |                       |
|---------------------|---------------------|-------------------|-----------------------|-------------------|-------------------|-----------------------|---------------------|-------------------|-----------------------|---------------------------------------|-------------------|-----------------------|---------------------------------|-------------------|-----------------------|-------------------|-------------------|-----------------------|
|                     | 南行<br>South-bound   | 北行<br>North-bound | 雙程合計<br>Two-way Total | 南行<br>South-bound | 北行<br>North-bound | 雙程合計<br>Two-way Total | 南行<br>South-bound   | 北行<br>North-bound | 雙程合計<br>Two-way Total | 南行<br>South-bound                     | 北行<br>North-bound | 雙程合計<br>Two-way Total | 單層<br>Single Deck               |                   |                       | 雙層<br>Double Deck |                   |                       |
|                     |                     |                   |                       |                   |                   |                       |                     |                   |                       |                                       |                   |                       | 南行<br>South-bound               | 北行<br>North-bound | 雙程合計<br>Two-way Total | 南行<br>South-bound | 北行<br>North-bound | 雙程合計<br>Two-way Total |
| 2013                | 5 321 261           | 5 652 244         | 10 973 505            | 3 207 134         | 3 084 539         | 6 291 673             | 99 086              | 118 938           | 218 024               | 320 202                               | 362 847           | 683 049               | 272 313                         | 231 158           | 503 471               | 599 362           | 582 737           | 1 182 099             |
| 2014                | 5 397 018           | 5 715 558         | 11 112 576            | 3 186 573         | 3 081 603         | 6 268 176             | 116 696             | 136 875           | 253 571               | 323 273                               | 355 419           | 678 692               | 265 844                         | 222 596           | 488 440               | 603 326           | 584 729           | 1 188 055             |
| 2015                | 5 658 263           | 6 102 192         | 11 760 455            | 3 256 800         | 3 178 515         | 6 435 315             | 128 072             | 154 344           | 282 416               | 239 090                               | 268 303           | 507 393               | 260 583                         | 215 171           | 475 754               | 599 356           | 584 550           | 1 183 906             |
| 2016                | 6 025 750           | 6 451 865         | 12 477 615            | 3 248 531         | 3 148 925         | 6 397 456             | 138 999             | 167 707           | 306 706               | 212 553                               | 223 971           | 436 524               | 254 821                         | 219 986           | 474 807               | 613 189           | 603 104           | 1 216 293             |
| 2017                | 6 100 759           | 6 501 074         | 12 601 833            | 3 142 008         | 3 058 260         | 6 200 268             | 154 699             | 188 974           | 343 673               | 188 586                               | 195 050           | 383 636               | 258 099                         | 226 701           | 484 800               | 620 677           | 605 709           | 1 226 386             |
| 2016 / 08           | 504 102             | 539 231           | 1 043 333             | 272 461           | 262 211           | 534 672               | 11 199              | 14 019            | 25 218                | 16 594                                | 17 784            | 34 378                | 20 498                          | 17 934            | 38 432                | 52 160            | 51 352            | 103 512               |
| 09                  | 522 316             | 555 793           | 1 078 109             | 268 585           | 260 631           | 529 216               | 11 892              | 14 604            | 26 496                | 17 493                                | 18 189            | 35 682                | 20 759                          | 18 526            | 39 285                | 51 133            | 50 419            | 101 552               |
| 10                  | 515 829             | 548 201           | 1 064 030             | 272 772           | 265 469           | 538 241               | 12 666              | 15 149            | 27 815                | 17 370                                | 18 465            | 35 835                | 21 435                          | 18 804            | 40 239                | 51 292            | 50 503            | 101 795               |
| 11                  | 554 943             | 592 782           | 1 147 725             | 285 333           | 279 847           | 565 180               | 14 059              | 16 798            | 30 857                | 18 202                                | 18 981            | 37 183                | 23 980                          | 20 964            | 44 944                | 52 011            | 51 215            | 103 226               |
| 12                  | 553 590             | 589 390           | 1 142 980             | 282 389           | 279 004           | 561 393               | 13 727              | 16 296            | 30 023                | 17 937                                | 18 786            | 36 723                | 22 146                          | 19 113            | 41 259                | 52 473            | 50 941            | 103 414               |
| 2017 / 01           | 504 110             | 537 237           | 1 041 347             | 258 090           | 254 914           | 513 004               | 12 397              | 14 625            | 27 022                | 16 975                                | 17 173            | 34 148                | 20 524                          | 17 968            | 38 492                | 51 236            | 50 123            | 101 359               |
| 02                  | 445 461             | 473 611           | 919 072               | 236 635           | 229 740           | 466 375               | 10 823              | 13 034            | 23 857                | 15 523                                | 15 630            | 31 153                | 19 353                          | 16 958            | 36 311                | 46 284            | 45 711            | 91 995                |
| 03                  | 535 526             | 571 899           | 1 107 425             | 296 286           | 282 612           | 578 898               | 13 179              | 15 779            | 28 958                | 17 765                                | 18 030            | 35 795                | 23 387                          | 20 507            | 43 894                | 52 604            | 51 383            | 103 987               |
| 04                  | 470 269             | 502 734           | 973 003               | 250 556           | 243 688           | 494 244               | 11 447              | 13 799            | 25 246                | 15 507                                | 15 824            | 31 331                | 19 758                          | 17 078            | 36 836                | 50 044            | 48 886            | 98 930                |
| 05                  | 501 149             | 536 495           | 1 037 644             | 248 771           | 240 861           | 489 632               | 12 493              | 15 261            | 27 754                | 16 251                                | 16 768            | 33 019                | 20 996                          | 18 514            | 39 510                | 52 408            | 51 328            | 103 736               |
| 06                  | 507 320             | 541 506           | 1 048 826             | 252 288           | 245 576           | 497 864               | 11 874              | 14 690            | 26 564                | 15 758                                | 16 224            | 31 982                | 21 758                          | 19 461            | 41 219                | 51 650            | 50 482            | 102 132               |
| 07                  | 477 763             | 513 121           | 990 884               | 252 728           | 248 200           | 500 928               | 11 878              | 14 830            | 26 708                | 14 823                                | 15 741            | 30 564                | 21 051                          | 18 302            | 39 353                | 53 181            | 51 911            | 105 092               |
| 08                  | 497 517             | 530 124           | 1 027 641             | 259 650           | 252 586           | 512 236               | 12 638              | 15 664            | 28 302                | 14 105                                | 15 066            | 29 171                | 20 655                          | 17 915            | 38 570                | 52 048            | 50 685            | 102 733               |
| 09                  | 536 412             | 570 950           | 1 107 362             | 263 894           | 258 565           | 522 459               | 13 812              | 17 153            | 30 965                | 15 409                                | 16 141            | 31 550                | 21 685                          | 19 459            | 41 144                | 52 292            | 50 942            | 103 234               |
| 10                  | 517 545             | 550 892           | 1 068 437             | 264 624           | 257 157           | 521 781               | 14 528              | 17 924            | 32 452                | 15 230                                | 15 753            | 30 983                | 21 956                          | 19 438            | 41 394                | 52 332            | 51 047            | 103 379               |
| 11                  | 559 725             | 593 421           | 1 153 146             | 284 401           | 276 937           | 561 338               | 15 439              | 18 943            | 34 382                | 16 067                                | 16 825            | 32 892                | 24 483                          | 21 600            | 46 083                | 52 689            | 51 070            | 103 759               |
| 12                  | 547 962             | 579 084           | 1 127 046             | 274 085           | 267 424           | 541 509               | 14 191              | 17 272            | 31 463                | 15 173                                | 15 875            | 31 048                | 22 493                          | 19 501            | 41 994                | 53 909            | 52 141            | 106 050               |
| 2018 / 01           | 538 371             | 574 397           | 1 112 768             | 268 350           | 266 598           | 534 948               | 12 844              | 16 206            | 29 050                | 15 630                                | 16 102            | 31 732                | 22 373                          | 19 739            | 42 112                | 54 515            | 53 499            | 108 014               |

**表 3.1(c) (續)**  
**Table 3.1(c) (cont'd)**

2018/01

| 年 / 月<br>Year/Month | 貨車<br>Goods Vehicles     |                   |                       |                              |                   |                       |                      |                   |                       | 總行車架次<br>Total<br>Vehicles |                   |                       | 平均每日架次<br>Average<br>Daily Vehicles |                   |                       |
|---------------------|--------------------------|-------------------|-----------------------|------------------------------|-------------------|-----------------------|----------------------|-------------------|-----------------------|----------------------------|-------------------|-----------------------|-------------------------------------|-------------------|-----------------------|
|                     | ≤ 5.5 公噸<br>≤ 5.5 Tonnes |                   |                       | >5.5-24 公噸<br>>5.5-24 Tonnes |                   |                       | >24 公噸<br>>24 Tonnes |                   |                       | 南行<br>South-bound          | 北行<br>North-bound | 雙程合計<br>Two-way Total | 南行<br>South-bound                   | 北行<br>North-bound | 雙程合計<br>Two-way Total |
|                     | 南行<br>South-bound        | 北行<br>North-bound | 雙程合計<br>Two-way Total | 南行<br>South-bound            | 北行<br>North-bound | 雙程合計<br>Two-way Total | 南行<br>South-bound    | 北行<br>North-bound | 雙程合計<br>Two-way Total |                            |                   |                       |                                     |                   |                       |
|                     | South-bound              | North-bound       | Two-way Total         | South-bound                  | North-bound       | Two-way Total         | South-bound          | North-bound       | Two-way Total         |                            |                   |                       |                                     |                   |                       |
| 2013                | 1 041 325                | 1 029 211         | 2 070 536             | 292 673                      | 283 508           | 576 181               | 63 375               | 52 212            | 115 587               | 11 216 731                 | 11 397 394        | 22 614 125            | 30 731                              | 31 226            | 61 957                |
| 2014                | 1 115 652                | 1 091 802         | 2 207 454             | 331 557                      | 323 070           | 654 627               | 82 797               | 71 961            | 154 758               | 11 422 736                 | 11 583 613        | 23 006 349            | 31 295                              | 31 736            | 63 031                |
| 2015                | 1 174 226                | 1 154 650         | 2 328 876             | 366 956                      | 353 194           | 720 150               | 79 405               | 69 988            | 149 393               | 11 762 751                 | 12 080 907        | 23 843 658            | 32 227                              | 33 098            | 65 325                |
| 2016                | 1 244 338                | 1 201 333         | 2 445 671             | 388 200                      | 373 857           | 762 057               | 81 447               | 79 391            | 160 838               | 12 207 828                 | 12 470 139        | 24 677 967            | 33 355                              | 34 071            | 67 426                |
| 2017                | 1 256 526                | 1 206 951         | 2 463 477             | 403 848                      | 389 545           | 793 393               | 85 682               | 83 699            | 169 381               | 12 210 884                 | 12 455 963        | 24 666 847            | 33 454                              | 34 126            | 67 580                |
| 2016 / 08           | 110 038                  | 105 268           | 215 306               | 34 570                       | 33 195            | 67 765                | 6 255                | 6 171             | 12 426                | 1 027 877                  | 1 047 165         | 2 075 042             | 33 157                              | 33 780            | 66 937                |
| 09                  | 109 937                  | 106 280           | 216 217               | 34 091                       | 32 970            | 67 061                | 6 760                | 6 465             | 13 225                | 1 042 966                  | 1 063 877         | 2 106 843             | 34 766                              | 35 463            | 70 228                |
| 10                  | 104 376                  | 100 744           | 205 120               | 32 583                       | 31 668            | 64 251                | 7 489                | 6 878             | 14 367                | 1 035 812                  | 1 055 881         | 2 091 693             | 33 413                              | 34 061            | 67 474                |
| 11                  | 115 438                  | 111 476           | 226 914               | 35 632                       | 34 304            | 69 936                | 7 726                | 7 291             | 15 017                | 1 107 324                  | 1 133 658         | 2 240 982             | 36 911                              | 37 789            | 74 699                |
| 12                  | 114 808                  | 110 343           | 225 151               | 35 909                       | 34 145            | 70 054                | 8 604                | 7 963             | 16 567                | 1 101 583                  | 1 125 981         | 2 227 564             | 35 535                              | 36 322            | 71 857                |
| 2017 / 01           | 96 827                   | 94 512            | 191 339               | 31 133                       | 29 597            | 60 730                | 7 268                | 7 251             | 14 519                | 998 560                    | 1 023 400         | 2 021 960             | 32 212                              | 33 013            | 65 225                |
| 02                  | 82 575                   | 79 364            | 161 939               | 27 611                       | 25 988            | 53 599                | 7 152                | 6 976             | 14 128                | 891 417                    | 907 012           | 1 798 429             | 31 836                              | 32 393            | 64 230                |
| 03                  | 107 626                  | 103 400           | 211 026               | 34 717                       | 33 050            | 67 767                | 8 226                | 7 702             | 15 928                | 1 089 316                  | 1 104 362         | 2 193 678             | 35 139                              | 35 625            | 70 764                |
| 04                  | 92 204                   | 89 663            | 181 867               | 29 850                       | 28 911            | 58 761                | 6 905                | 6 619             | 13 524                | 946 540                    | 967 202           | 1 913 742             | 31 551                              | 32 240            | 63 791                |
| 05                  | 102 582                  | 98 920            | 201 502               | 32 752                       | 31 594            | 64 346                | 7 135                | 7 016             | 14 151                | 994 537                    | 1 016 757         | 2 011 294             | 32 082                              | 32 799            | 64 880                |
| 06                  | 109 904                  | 105 867           | 215 771               | 34 299                       | 33 295            | 67 594                | 7 941                | 7 816             | 15 757                | 1 012 792                  | 1 034 917         | 2 047 709             | 33 760                              | 34 497            | 68 257                |
| 07                  | 104 044                  | 100 194           | 204 238               | 33 320                       | 32 134            | 65 454                | 6 457                | 6 491             | 12 948                | 975 245                    | 1 000 924         | 1 976 169             | 31 460                              | 32 288            | 63 747                |
| 08                  | 109 754                  | 105 392           | 215 146               | 35 582                       | 33 988            | 69 570                | 6 312                | 6 274             | 12 586                | 1 008 261                  | 1 027 694         | 2 035 955             | 32 525                              | 33 151            | 65 676                |
| 09                  | 115 209                  | 110 357           | 225 566               | 36 486                       | 35 448            | 71 934                | 6 178                | 6 421             | 12 599                | 1 061 377                  | 1 085 436         | 2 146 813             | 35 379                              | 36 181            | 71 560                |
| 10                  | 106 200                  | 101 289           | 207 489               | 33 818                       | 32 880            | 66 698                | 6 182                | 7 037             | 13 219                | 1 032 415                  | 1 053 417         | 2 085 832             | 33 304                              | 33 981            | 67 285                |
| 11                  | 116 094                  | 110 403           | 226 497               | 37 713                       | 37 303            | 75 016                | 8 306                | 7 249             | 15 555                | 1 114 917                  | 1 133 751         | 2 248 668             | 37 164                              | 37 792            | 74 956                |
| 12                  | 113 507                  | 107 590           | 221 097               | 36 567                       | 35 357            | 71 924                | 7 620                | 6 847             | 14 467                | 1 085 507                  | 1 101 091         | 2 186 598             | 35 016                              | 35 519            | 70 535                |
| 2018 / 01           | 110 759                  | 107 082           | 217 841               | 36 083                       | 35 037            | 71 120                | 7 611                | 7 371             | 14 982                | 1 066 536                  | 1 096 031         | 2 162 567             | 34 404                              | 35 356            | 69 760                |

註：西區海底隧道於一九九七年四月三十日通車。西區海底隧道是按「建造、營運及移交」的專營權建造，現由香港西區隧道有限公司營運。

Note : The Western Harbour Crossing was opened to traffic on 30 April 1997. It was built under "build, operate and transfer" franchise and is operated by Western Harbour Tunnel Co. Ltd.

資料來源：香港西區隧道有限公司

Source : Western Harbour Tunnel Co. Ltd.

**表 3.1(d) : 汽車渡輪服務**  
**Table 3.1(d) : Vehicular Ferry Services**

2018/01

| 年 / 月<br>Year/Month | 貨車<br>Goods Vehicles | 總運載架次<br>Total Vehicles | 平均每日架次<br>Average Daily Vehicles |
|---------------------|----------------------|-------------------------|----------------------------------|
| <b>2013</b>         | <b>43 572</b>        | <b>43 572</b>           | <b>119</b>                       |
| <b>2014</b>         | <b>42 889</b>        | <b>42 889</b>           | <b>118</b>                       |
| <b>2015</b>         | <b>42 218</b>        | <b>42 218</b>           | <b>116</b>                       |
| <b>2016</b>         | <b>42 087</b>        | <b>42 087</b>           | <b>115</b>                       |
| <b>2017</b>         | <b>40 772</b>        | <b>40 772</b>           | <b>112</b>                       |
| 2016 / 08           | 3 654                | 3 654                   | 118                              |
| 09                  | 3 629                | 3 629                   | 121                              |
| 10                  | 3 533                | 3 533                   | 114                              |
| 11                  | 3 487                | 3 487                   | 116                              |
| 12                  | 3 497                | 3 497                   | 113                              |
| 2017 / 01           | 3 341                | 3 341                   | 108                              |
| 02                  | 3 082                | 3 082                   | 110                              |
| 03                  | 3 480                | 3 480                   | 112                              |
| 04                  | 3 231                | 3 231                   | 108                              |
| 05                  | 3 461                | 3 461                   | 112                              |
| 06                  | 3 496                | 3 496                   | 117                              |
| 07                  | 3 480                | 3 480                   | 112                              |
| 08                  | 3 503                | 3 503                   | 113                              |
| 09                  | 3 584                | 3 584                   | 119                              |
| 10                  | 3 426                | 3 426                   | 111                              |
| 11                  | 3 357                | 3 357                   | 112                              |
| 12                  | 3 331                | 3 331                   | 107                              |
| 2018 / 01           | 3 260                | 3 260                   | 105                              |

資料來源： 香港油蔴地小輪船有限公司

Source : The Hongkong & Yaumati Ferry Co. Ltd.

## 非過海隧道汽車流量 Vehicular Flow through Non-Cross Harbour Tunnels

表 3.2(a) : 獅子山隧道  
Table 3.2(a) : Lion Rock Tunnel

2018/01

| 年 / 月<br>Year/Month | 私家車、的士及電單車<br>Private Cars, Taxis<br>and Motor Cycles |             |               | 單層巴士、小巴及5.5公噸及以下的貨車<br>Single Deck Buses, Light Buses &<br>Goods Vehicles of 5.5 Tonnes & Less |             |               | 雙層巴士及5.5公噸以上的貨車<br>Double Deck Buses &<br>Goods Vehicles Above 5.5 Tonnes |             |               | 總行車架次<br>Total<br>Vehicles |             |               | 平均每日架次<br>Average<br>Daily Vehicles |             |               |
|---------------------|-------------------------------------------------------|-------------|---------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|---------------|---------------------------------------------------------------------------|-------------|---------------|----------------------------|-------------|---------------|-------------------------------------|-------------|---------------|
|                     | 南行                                                    | 北行          | 雙程合計          | 南行                                                                                             | 北行          | 雙程合計          | 南行                                                                        | 北行          | 雙程合計          | 南行                         | 北行          | 雙程合計          | 南行                                  | 北行          | 雙程合計          |
|                     | South-bound                                           | North-bound | Two-way Total | South-bound                                                                                    | North-bound | Two-way Total | South-bound                                                               | North-bound | Two-way Total | South-bound                | North-bound | Two-way Total | South-bound                         | North-bound | Two-way Total |
| 2013                | 11 431 929                                            | 12 033 332  | 23 465 261    | 2 688 076                                                                                      | 2 592 756   | 5 280 832     | 2 054 874                                                                 | 2 056 107   | 4 110 981     | 16 174 879                 | 16 682 195  | 32 857 074    | 44 315                              | 45 705      | 90 019        |
| 2014                | 11 655 391                                            | 12 196 243  | 23 851 634    | 2 771 088                                                                                      | 2 672 367   | 5 443 455     | 1 895 135                                                                 | 1 881 868   | 3 777 003     | 16 321 614                 | 16 750 478  | 33 072 092    | 44 717                              | 45 892      | 90 608        |
| 2015                | 12 014 150                                            | 12 517 233  | 24 531 383    | 2 721 044                                                                                      | 2 614 264   | 5 335 308     | 1 845 676                                                                 | 1 852 817   | 3 698 493     | 16 580 870                 | 16 984 314  | 33 565 184    | 45 427                              | 46 532      | 91 959        |
| 2016                | 11 999 803                                            | 12 594 467  | 24 594 270    | 2 815 968                                                                                      | 2 764 194   | 5 580 162     | 1 856 652                                                                 | 1 869 650   | 3 726 302     | 16 672 423                 | 17 228 311  | 33 900 734    | 45 553                              | 47 072      | 92 625        |
| 2017                | 11 969 398                                            | 12 481 102  | 24 450 500    | 2 785 342                                                                                      | 2 734 243   | 5 519 585     | 1 857 207                                                                 | 1 861 724   | 3 718 931     | 16 611 947                 | 17 077 069  | 33 689 016    | 45 512                              | 46 786      | 92 299        |
| 2016 / 08           | 945 336                                               | 1 015 059   | 1 960 395     | 245 342                                                                                        | 240 284     | 485 626       | 152 050                                                                   | 154 846     | 306 896       | 1 342 728                  | 1 410 189   | 2 752 917     | 43 314                              | 45 490      | 88 804        |
| 09                  | 985 086                                               | 1 034 402   | 2 019 488     | 226 636                                                                                        | 230 482     | 457 118       | 151 896                                                                   | 153 818     | 305 714       | 1 363 618                  | 1 418 702   | 2 782 320     | 45 454                              | 47 290      | 92 744        |
| 10                  | 975 983                                               | 1 043 174   | 2 019 157     | 231 692                                                                                        | 225 755     | 457 447       | 157 451                                                                   | 157 847     | 315 298       | 1 365 126                  | 1 426 776   | 2 791 902     | 44 036                              | 46 025      | 90 061        |
| 11                  | 989 023                                               | 1 047 435   | 2 036 458     | 242 199                                                                                        | 233 716     | 475 915       | 163 852                                                                   | 163 398     | 327 250       | 1 395 074                  | 1 444 549   | 2 839 623     | 46 502                              | 48 152      | 94 654        |
| 12                  | 1 041 186                                             | 1 082 470   | 2 123 656     | 245 050                                                                                        | 240 937     | 485 987       | 159 844                                                                   | 160 612     | 320 456       | 1 446 080                  | 1 484 019   | 2 930 099     | 46 648                              | 47 872      | 94 519        |
| 2017 / 01           | 1 076 765                                             | 1 110 830   | 2 187 595     | 229 422                                                                                        | 219 878     | 449 300       | 148 460                                                                   | 148 649     | 297 109       | 1 454 647                  | 1 479 357   | 2 934 004     | 46 924                              | 47 721      | 94 645        |
| 02                  | 941 481                                               | 979 783     | 1 921 264     | 211 207                                                                                        | 206 677     | 417 884       | 140 928                                                                   | 140 914     | 281 842       | 1 293 616                  | 1 327 374   | 2 620 990     | 46 201                              | 47 406      | 93 607        |
| 03                  | 1 025 388                                             | 1 075 899   | 2 101 287     | 256 373                                                                                        | 251 151     | 507 524       | 166 845                                                                   | 166 175     | 333 020       | 1 448 606                  | 1 493 225   | 2 941 831     | 46 729                              | 48 169      | 94 898        |
| 04                  | 986 570                                               | 1 015 743   | 2 002 313     | 231 603                                                                                        | 224 736     | 456 339       | 146 087                                                                   | 145 857     | 291 944       | 1 364 260                  | 1 386 336   | 2 750 596     | 45 475                              | 46 211      | 91 687        |
| 05                  | 1 020 632                                             | 1 051 117   | 2 071 749     | 238 345                                                                                        | 234 404     | 472 749       | 155 817                                                                   | 156 352     | 312 169       | 1 414 794                  | 1 441 873   | 2 856 667     | 45 639                              | 46 512      | 92 151        |
| 06                  | 969 716                                               | 1 007 224   | 1 976 940     | 229 344                                                                                        | 224 181     | 453 525       | 156 054                                                                   | 157 309     | 313 363       | 1 355 114                  | 1 388 714   | 2 743 828     | 45 170                              | 46 290      | 91 461        |
| 07                  | 982 000                                               | 1 032 817   | 2 014 817     | 228 927                                                                                        | 221 770     | 450 697       | 159 812                                                                   | 157 355     | 317 167       | 1 370 739                  | 1 411 942   | 2 782 681     | 44 217                              | 45 547      | 89 764        |
| 08                  | 939 867                                               | 1 004 475   | 1 944 342     | 234 097                                                                                        | 235 011     | 469 108       | 154 634                                                                   | 156 857     | 311 491       | 1 328 598                  | 1 396 343   | 2 724 941     | 42 858                              | 45 043      | 87 901        |
| 09                  | 971 072                                               | 1 034 371   | 2 005 443     | 226 232                                                                                        | 230 981     | 457 213       | 157 615                                                                   | 159 282     | 316 897       | 1 354 919                  | 1 424 634   | 2 779 553     | 45 164                              | 47 488      | 92 652        |
| 10                  | 1 004 887                                             | 1 046 221   | 2 051 108     | 233 243                                                                                        | 224 822     | 458 065       | 156 717                                                                   | 155 522     | 312 239       | 1 394 847                  | 1 426 565   | 2 821 412     | 44 995                              | 46 018      | 91 013        |
| 11                  | 999 894                                               | 1 041 040   | 2 040 934     | 237 919                                                                                        | 233 026     | 470 945       | 160 884                                                                   | 162 359     | 323 243       | 1 398 697                  | 1 436 425   | 2 835 122     | 46 623                              | 47 881      | 94 504        |
| 12                  | 1 051 126                                             | 1 081 582   | 2 132 708     | 228 630                                                                                        | 227 606     | 456 236       | 153 354                                                                   | 155 093     | 308 447       | 1 433 110                  | 1 464 281   | 2 897 391     | 46 229                              | 47 235      | 93 464        |
| 2018 / 01           | 1 037 026                                             | 1 074 129   | 2 111 155     | 222 984                                                                                        | 222 612     | 445 596       | 158 409                                                                   | 159 623     | 318 032       | 1 418 419                  | 1 456 364   | 2 874 783     | 45 755                              | 46 979      | 92 735        |

註：獅子山隧道於一九六七年十一月十四日通車。由一九九三年一月十七日起以合約方式將管理及營運的工作交給信佳集團管理有限公司，及於二零一二年八月一日起轉交給越運亨(香港)有限公司。

Note : The Lion Rock Tunnel was opened to traffic on 14 November 1967. Its management and operation were contracted out to the Serco Group (HK) Ltd. on 17 January 1993 and then to Greater Lucky (H.K.) Co. Ltd. on 1 August 2012.

資料來源：越運亨(香港)有限公司

Source : Greater Lucky (H.K.) Co. Ltd.

**表 3.2(b) : 香港仔隧道**  
**Table 3.2(b) : Aberdeen Tunnel**

2018/01

| 年 / 月<br>Year/Month | 私家車、的士及電單車<br>Private Cars, Taxis<br>and Motor Cycles |             |               | 單層巴士、小巴及5.5公噸及以下的貨車<br>Single Deck Buses, Light Buses &<br>Goods Vehicles of 5.5 Tonnes & Less |             |               | 雙層巴士及5.5公噸以上的貨車<br>Double Deck Buses &<br>Goods Vehicles Above 5.5 Tonnes |             |               | 總行車架次<br>Total<br>Vehicles |             |               | 平均每日架次<br>Average<br>Daily Vehicles |             |               |
|---------------------|-------------------------------------------------------|-------------|---------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|---------------|---------------------------------------------------------------------------|-------------|---------------|----------------------------|-------------|---------------|-------------------------------------|-------------|---------------|
|                     | 南行                                                    | 北行          | 雙程合計          | 南行                                                                                             | 北行          | 雙程合計          | 南行                                                                        | 北行          | 雙程合計          | 南行                         | 北行          | 雙程合計          | 南行                                  | 北行          | 雙程合計          |
|                     | South-bound                                           | North-bound | Two-way Total | South-bound                                                                                    | North-bound | Two-way Total | South-bound                                                               | North-bound | Two-way Total | South-bound                | North-bound | Two-way Total | South-bound                         | North-bound | Two-way Total |
| 2013                | 8 623 744                                             | 7 233 635   | 15 857 379    | 2 048 972                                                                                      | 1 954 191   | 4 003 163     | 1 929 722                                                                 | 1 870 526   | 3 800 248     | 12 602 438                 | 11 058 352  | 23 660 790    | 34 527                              | 30 297      | 64 824        |
| 2014                | 8 815 953                                             | 7 150 493   | 15 966 446    | 1 853 115                                                                                      | 1 794 612   | 3 647 727     | 1 934 850                                                                 | 1 883 772   | 3 818 622     | 12 603 918                 | 10 828 877  | 23 432 795    | 34 531                              | 29 668      | 64 199        |
| 2015                | 8 741 371                                             | 7 175 517   | 15 916 888    | 2 009 538                                                                                      | 1 899 084   | 3 908 622     | 1 910 074                                                                 | 1 857 090   | 3 767 164     | 12 660 983                 | 10 931 691  | 23 592 674    | 34 688                              | 29 950      | 64 637        |
| 2016                | 8 561 440                                             | 6 961 900   | 15 523 340    | 2 065 438                                                                                      | 1 990 490   | 4 055 928     | 1 881 924                                                                 | 1 833 174   | 3 715 098     | 12 508 802                 | 10 785 564  | 23 294 366    | 34 177                              | 29 469      | 63 646        |
| 2017                | 8 168 190                                             | 6 864 698   | 15 032 888    | 1 740 058                                                                                      | 1 749 651   | 3 489 709     | 1 723 163                                                                 | 1 685 561   | 3 408 724     | 11 631 411                 | 10 299 910  | 21 931 321    | 31 867                              | 28 219      | 60 086        |
| 2016 / 08           | 719 279                                               | 593 019     | 1 312 298     | 160 518                                                                                        | 153 668     | 314 186       | 157 545                                                                   | 155 295     | 312 840       | 1 037 342                  | 901 982     | 1 939 324     | 33 463                              | 29 096      | 62 559        |
| 09                  | 717 935                                               | 582 504     | 1 300 439     | 170 767                                                                                        | 158 365     | 329 132       | 155 550                                                                   | 150 509     | 306 059       | 1 044 252                  | 891 378     | 1 935 630     | 34 808                              | 29 713      | 64 521        |
| 10                  | 722 639                                               | 601 077     | 1 323 716     | 173 197                                                                                        | 152 937     | 326 134       | 161 281                                                                   | 157 270     | 318 551       | 1 057 117                  | 911 284     | 1 968 401     | 34 101                              | 29 396      | 63 497        |
| 11                  | 735 985                                               | 573 622     | 1 309 607     | 157 502                                                                                        | 159 603     | 317 105       | 164 501                                                                   | 160 418     | 324 919       | 1 057 988                  | 893 643     | 1 951 631     | 35 266                              | 29 788      | 65 054        |
| 12                  | 730 733                                               | 595 932     | 1 326 665     | 164 739                                                                                        | 166 248     | 330 987       | 165 128                                                                   | 160 088     | 325 216       | 1 060 600                  | 922 268     | 1 982 868     | 34 213                              | 29 751      | 63 963        |
| 2017 / 01           | 670 453                                               | 549 841     | 1 220 294     | 173 394                                                                                        | 185 189     | 358 583       | 152 662                                                                   | 147 098     | 299 760       | 996 509                    | 882 128     | 1 878 637     | 32 145                              | 28 456      | 60 601        |
| 02                  | 624 605                                               | 520 866     | 1 145 471     | 139 043                                                                                        | 137 905     | 276 948       | 137 505                                                                   | 133 760     | 271 265       | 901 153                    | 792 531     | 1 693 684     | 32 184                              | 28 305      | 60 489        |
| 03                  | 712 440                                               | 583 164     | 1 295 604     | 154 900                                                                                        | 157 480     | 312 380       | 157 623                                                                   | 153 779     | 311 402       | 1 024 963                  | 894 423     | 1 919 386     | 33 063                              | 28 852      | 61 916        |
| 04                  | 632 607                                               | 552 647     | 1 185 254     | 167 599                                                                                        | 151 110     | 318 709       | 144 659                                                                   | 143 367     | 288 026       | 944 865                    | 847 124     | 1 791 989     | 31 496                              | 28 237      | 59 733        |
| 05                  | 707 623                                               | 585 804     | 1 293 427     | 142 467                                                                                        | 146 211     | 288 678       | 144 227                                                                   | 142 027     | 286 254       | 994 317                    | 874 042     | 1 868 359     | 32 075                              | 28 195      | 60 270        |
| 06                  | 670 520                                               | 550 333     | 1 220 853     | 143 534                                                                                        | 149 985     | 293 519       | 141 756                                                                   | 137 584     | 279 340       | 955 810                    | 837 902     | 1 793 712     | 31 860                              | 27 930      | 59 790        |
| 07                  | 651 719                                               | 568 902     | 1 220 621     | 135 957                                                                                        | 138 763     | 274 720       | 139 411                                                                   | 138 777     | 278 188       | 927 087                    | 846 442     | 1 773 529     | 29 906                              | 27 305      | 57 211        |
| 08                  | 668 984                                               | 574 898     | 1 243 882     | 140 390                                                                                        | 139 182     | 279 572       | 140 966                                                                   | 139 027     | 279 993       | 950 340                    | 853 107     | 1 803 447     | 30 656                              | 27 520      | 58 176        |
| 09                  | 699 973                                               | 582 673     | 1 282 646     | 136 762                                                                                        | 133 590     | 270 352       | 142 088                                                                   | 137 267     | 279 355       | 978 823                    | 853 530     | 1 832 353     | 32 627                              | 28 451      | 61 078        |
| 10                  | 714 473                                               | 605 109     | 1 319 582     | 130 744                                                                                        | 130 009     | 260 753       | 139 237                                                                   | 133 646     | 272 883       | 984 454                    | 868 764     | 1 853 218     | 31 757                              | 28 025      | 59 781        |
| 11                  | 704 384                                               | 580 765     | 1 285 149     | 138 841                                                                                        | 139 555     | 278 396       | 144 903                                                                   | 142 334     | 287 237       | 988 128                    | 862 654     | 1 850 782     | 32 938                              | 28 755      | 61 693        |
| 12                  | 710 409                                               | 609 696     | 1 320 105     | 136 427                                                                                        | 140 672     | 277 099       | 138 126                                                                   | 136 895     | 275 021       | 984 962                    | 887 263     | 1 872 225     | 31 773                              | 28 621      | 60 394        |
| 2018 / 01           | 704 650                                               | 593 266     | 1 297 916     | 144 371                                                                                        | 142 057     | 286 428       | 141 516                                                                   | 137 553     | 279 069       | 990 537                    | 872 876     | 1 863 413     | 31 953                              | 28 157      | 60 110        |

註：香港仔隧道於一九八二年三月十二日通車。由一九九八年九月二十九日起以合約方式將管理及營運的工作交給信佳集團管理有限公司，及於二零一四年九月二十九日起轉交給交通基建管理有限公司。

Note : The Aberdeen Tunnel was opened to traffic on 12 March 1982. Its management and operation were contracted out to the Serco Group (HK) Ltd. on 29 September 1998 and then to Transport Infrastructure Management Ltd. on 29 September 2014.

資料來源：交通基建管理有限公司

Source : Transport Infrastructure Management Ltd.

**表 3.2(c) : 城門隧道**  
**Table 3.2(c) : Shing Mun Tunnels**

2018/01

| 年 / 月<br>Year/Month | 私家車、的士及電單車<br>Private Cars, Taxis<br>and Motor Cycles |            |               | 單層巴士、小巴及5.5公噸及以下的貨車<br>Single Deck Buses, Light Buses &<br>Goods Vehicles of 5.5 Tonnes & Less |            |               | 雙層巴士及5.5公噸以上的貨車<br>Double Deck Buses &<br>Goods Vehicles Above 5.5 Tonnes |            |               | 總行車架次<br>Total<br>Vehicles |            |               | 平均每日架次<br>Average<br>Daily Vehicles |            |               |
|---------------------|-------------------------------------------------------|------------|---------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|---------------|---------------------------------------------------------------------------|------------|---------------|----------------------------|------------|---------------|-------------------------------------|------------|---------------|
|                     | 東行                                                    | 西行         | 雙程合計          | 東行                                                                                             | 西行         | 雙程合計          | 東行                                                                        | 西行         | 雙程合計          | 東行                         | 西行         | 雙程合計          | 東行                                  | 西行         | 雙程合計          |
|                     | East-bound                                            | West-bound | Two-way Total | East-bound                                                                                     | West-bound | Two-way Total | East-bound                                                                | West-bound | Two-way Total | East-bound                 | West-bound | Two-way Total | East-bound                          | West-bound | Two-way Total |
| 2013                | 5 550 030                                             | 5 629 946  | 11 179 976    | 2 128 036                                                                                      | 2 131 747  | 4 259 783     | 1 384 845                                                                 | 1 410 369  | 2 795 214     | 9 062 911                  | 9 172 062  | 18 234 973    | 24 830                              | 25 129     | 49 959        |
| 2014                | 5 801 241                                             | 5 854 030  | 11 655 271    | 2 106 053                                                                                      | 2 111 340  | 4 217 393     | 1 358 464                                                                 | 1 412 708  | 2 771 172     | 9 265 758                  | 9 378 078  | 18 643 836    | 25 386                              | 25 693     | 51 079        |
| 2015                | 6 071 544                                             | 6 117 140  | 12 188 684    | 2 099 900                                                                                      | 2 112 668  | 4 212 568     | 1 379 890                                                                 | 1 434 489  | 2 814 379     | 9 551 334                  | 9 664 297  | 19 215 631    | 26 168                              | 26 478     | 52 646        |
| 2016                | 6 227 671                                             | 6 323 196  | 12 550 867    | 2 116 230                                                                                      | 2 118 656  | 4 234 886     | 1 399 777                                                                 | 1 439 444  | 2 839 221     | 9 743 678                  | 9 881 296  | 19 624 974    | 26 622                              | 26 998     | 53 620        |
| 2017                | 6 304 881                                             | 6 387 301  | 12 692 182    | 2 116 145                                                                                      | 2 108 054  | 4 224 199     | 1 414 955                                                                 | 1 469 056  | 2 884 011     | 9 835 981                  | 9 964 411  | 19 800 392    | 26 948                              | 27 300     | 54 248        |
| 2016 / 08           | 512 932                                               | 521 950    | 1 034 882     | 182 001                                                                                        | 182 967    | 364 968       | 119 851                                                                   | 123 518    | 243 369       | 814 784                    | 828 435    | 1 643 219     | 26 283                              | 26 724     | 53 007        |
| 09                  | 525 017                                               | 526 566    | 1 051 583     | 174 187                                                                                        | 178 575    | 352 762       | 115 810                                                                   | 119 652    | 235 462       | 815 014                    | 824 793    | 1 639 807     | 27 167                              | 27 493     | 54 660        |
| 10                  | 525 604                                               | 534 491    | 1 060 095     | 170 508                                                                                        | 166 582    | 337 090       | 116 019                                                                   | 112 719    | 228 738       | 812 131                    | 813 792    | 1 625 923     | 26 198                              | 26 251     | 52 449        |
| 11                  | 520 272                                               | 531 558    | 1 051 830     | 181 474                                                                                        | 178 818    | 360 292       | 120 811                                                                   | 124 256    | 245 067       | 822 557                    | 834 632    | 1 657 189     | 27 419                              | 27 821     | 55 240        |
| 12                  | 550 822                                               | 560 502    | 1 111 324     | 182 522                                                                                        | 181 317    | 363 839       | 122 421                                                                   | 123 964    | 246 385       | 855 765                    | 865 783    | 1 721 548     | 27 605                              | 27 928     | 55 534        |
| 2017 / 01           | 578 497                                               | 584 128    | 1 162 625     | 166 567                                                                                        | 166 224    | 332 791       | 109 047                                                                   | 112 856    | 221 903       | 854 111                    | 863 208    | 1 717 319     | 27 552                              | 27 845     | 55 397        |
| 02                  | 491 060                                               | 495 997    | 987 057       | 151 161                                                                                        | 150 765    | 301 926       | 99 241                                                                    | 102 234    | 201 475       | 741 462                    | 748 996    | 1 490 458     | 26 481                              | 26 750     | 53 231        |
| 03                  | 535 402                                               | 539 090    | 1 074 492     | 183 824                                                                                        | 184 663    | 368 487       | 124 514                                                                   | 129 244    | 253 758       | 843 740                    | 852 997    | 1 696 737     | 27 217                              | 27 516     | 54 733        |
| 04                  | 519 109                                               | 528 467    | 1 047 576     | 170 784                                                                                        | 169 004    | 339 788       | 110 859                                                                   | 113 558    | 224 417       | 800 752                    | 811 029    | 1 611 781     | 26 692                              | 27 034     | 53 726        |
| 05                  | 527 786                                               | 533 037    | 1 060 823     | 180 907                                                                                        | 181 862    | 362 769       | 116 359                                                                   | 119 501    | 235 860       | 825 052                    | 834 400    | 1 659 452     | 26 615                              | 26 916     | 53 531        |
| 06                  | 508 568                                               | 515 053    | 1 023 621     | 177 180                                                                                        | 177 123    | 354 303       | 117 982                                                                   | 120 674    | 238 656       | 803 730                    | 812 850    | 1 616 580     | 26 791                              | 27 095     | 53 886        |
| 07                  | 522 684                                               | 528 905    | 1 051 589     | 177 933                                                                                        | 175 830    | 353 763       | 120 255                                                                   | 125 676    | 245 931       | 820 872                    | 830 411    | 1 651 283     | 26 480                              | 26 787     | 53 267        |
| 08                  | 517 663                                               | 523 111    | 1 040 774     | 178 417                                                                                        | 177 329    | 355 746       | 123 076                                                                   | 131 928    | 255 004       | 819 156                    | 832 368    | 1 651 524     | 26 424                              | 26 851     | 53 275        |
| 09                  | 515 608                                               | 519 611    | 1 035 219     | 187 541                                                                                        | 182 919    | 370 460       | 125 498                                                                   | 134 551    | 260 049       | 828 647                    | 837 081    | 1 665 728     | 27 622                              | 27 903     | 55 524        |
| 10                  | 522 588                                               | 531 646    | 1 054 234     | 180 487                                                                                        | 180 971    | 361 458       | 117 649                                                                   | 120 945    | 238 594       | 820 724                    | 833 562    | 1 654 286     | 26 475                              | 26 889     | 53 364        |
| 11                  | 516 988                                               | 525 694    | 1 042 682     | 183 472                                                                                        | 184 410    | 367 882       | 127 470                                                                   | 132 728    | 260 198       | 827 930                    | 842 832    | 1 670 762     | 27 598                              | 28 094     | 55 692        |
| 12                  | 548 928                                               | 562 562    | 1 111 490     | 177 872                                                                                        | 176 954    | 354 826       | 123 005                                                                   | 125 161    | 248 166       | 849 805                    | 864 677    | 1 714 482     | 27 413                              | 27 893     | 55 306        |
| 2018 / 01           | 526 222                                               | 541 577    | 1 067 799     | 182 327                                                                                        | 178 963    | 361 290       | 128 196                                                                   | 129 941    | 258 137       | 836 745                    | 850 481    | 1 687 226     | 26 992                              | 27 435     | 54 427        |

註：城門隧道於一九九零年四月二十日通車。由一九九三年一月十八日起以合約方式將管理及營運的工作交給敏記隧道管理有限公司。由一九九六年四月一日起，則以合約方式將管理、營運及維修的工作交給中國道路管理有限公司，及於二零零六年六月一日起轉交給越運亨（香港）有限公司。

資料來源：越運亨（香港）有限公司

Note : The Shing Mun Tunnels were opened to traffic on 20 April 1990. Their management and operation were contracted out to Mack & Company Tunnel Management Limited on 18 January 1993. Then their management, operation and maintenance were contracted out to China Tollways Ltd. on 1 April 1996 and then to Greater Lucky (H.K.) Co. Ltd. on 1 June 2006.

Source : Greater Lucky (H.K.) Co. Ltd.

**表 3.2(d) : 將軍澳隧道**  
**Table 3.2(d) : Tseung Kwan O Tunnel**

2018/01

| 年 / 月<br>Year/Month | 私家車、的士及電單車<br>Private Cars, Taxis<br>and Motor Cycles |                   |                   | 單層巴士、小巴及5.5公噸及以下的貨車<br>Single Deck Buses, Light Buses &<br>Goods Vehicles of 5.5 Tonnes & Less |                  |                  | 雙層巴士及5.5公噸以上的貨車<br>Double Deck Buses &<br>Goods Vehicles Above 5.5 Tonnes |                  |                  | 總行車架次<br>Total<br>Vehicles |                   |                   | 平均每日架次<br>Average<br>Daily Vehicles |               |               |
|---------------------|-------------------------------------------------------|-------------------|-------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|------------------|---------------------------------------------------------------------------|------------------|------------------|----------------------------|-------------------|-------------------|-------------------------------------|---------------|---------------|
|                     | 東行                                                    | 西行                | 雙程合計              | 東行                                                                                             | 西行               | 雙程合計             | 東行                                                                        | 西行               | 雙程合計             | 東行                         | 西行                | 雙程合計              | 東行                                  | 西行            | 雙程合計          |
|                     | East-bound                                            | West-bound        | Two-way Total     | East-bound                                                                                     | West-bound       | Two-way Total    | East-bound                                                                | West-bound       | Two-way Total    | East-bound                 | West-bound        | Two-way Total     | East-bound                          | West-bound    | Two-way Total |
| <b>2013</b>         | <b>11 283 856</b>                                     | <b>10 809 241</b> | <b>22 093 097</b> | <b>2 900 144</b>                                                                               | <b>2 820 012</b> | <b>5 720 156</b> | <b>1 657 234</b>                                                          | <b>1 625 382</b> | <b>3 282 616</b> | <b>15 841 234</b>          | <b>15 254 635</b> | <b>31 095 869</b> | <b>43 401</b>                       | <b>41 794</b> | <b>85 194</b> |
| <b>2014</b>         | <b>11 838 477</b>                                     | <b>11 286 888</b> | <b>23 125 365</b> | <b>2 700 776</b>                                                                               | <b>2 619 448</b> | <b>5 320 224</b> | <b>1 663 703</b>                                                          | <b>1 629 029</b> | <b>3 292 732</b> | <b>16 202 956</b>          | <b>15 535 365</b> | <b>31 738 321</b> | <b>44 392</b>                       | <b>42 563</b> | <b>86 954</b> |
| <b>2015</b>         | <b>12 218 596</b>                                     | <b>11 679 517</b> | <b>23 898 113</b> | <b>2 777 655</b>                                                                               | <b>2 663 985</b> | <b>5 441 640</b> | <b>1 697 064</b>                                                          | <b>1 650 286</b> | <b>3 347 350</b> | <b>16 693 315</b>          | <b>15 993 788</b> | <b>32 687 103</b> | <b>45 735</b>                       | <b>43 819</b> | <b>89 554</b> |
| <b>2016</b>         | <b>12 600 734</b>                                     | <b>11 949 993</b> | <b>24 550 727</b> | <b>2 721 623</b>                                                                               | <b>2 637 242</b> | <b>5 358 865</b> | <b>1 743 789</b>                                                          | <b>1 691 648</b> | <b>3 435 437</b> | <b>17 066 146</b>          | <b>16 278 883</b> | <b>33 345 029</b> | <b>46 629</b>                       | <b>44 478</b> | <b>91 107</b> |
| <b>2017</b>         | <b>13 019 749</b>                                     | <b>12 260 436</b> | <b>25 280 185</b> | <b>2 623 614</b>                                                                               | <b>2 569 307</b> | <b>5 192 921</b> | <b>1 716 087</b>                                                          | <b>1 669 046</b> | <b>3 385 133</b> | <b>17 359 450</b>          | <b>16 498 789</b> | <b>33 858 239</b> | <b>47 560</b>                       | <b>45 202</b> | <b>92 762</b> |
| 2016 / 08           | 1 037 341                                             | 984 449           | 2 021 790         | 221 217                                                                                        | 217 197          | 438 414          | 143 829                                                                   | 139 193          | 283 022          | 1 402 387                  | 1 340 839         | 2 743 226         | 45 238                              | 43 253        | 88 491        |
| 09                  | 1 053 574                                             | 995 134           | 2 048 708         | 227 466                                                                                        | 217 730          | 445 196          | 140 269                                                                   | 136 127          | 276 396          | 1 421 309                  | 1 348 991         | 2 770 300         | 47 377                              | 44 966        | 92 343        |
| 10                  | 1 061 305                                             | 1 003 582         | 2 064 887         | 217 476                                                                                        | 213 486          | 430 962          | 144 709                                                                   | 139 840          | 284 549          | 1 423 490                  | 1 356 908         | 2 780 398         | 45 919                              | 43 771        | 89 690        |
| 11                  | 1 061 536                                             | 989 651           | 2 051 187         | 233 105                                                                                        | 232 109          | 465 214          | 156 496                                                                   | 153 123          | 309 619          | 1 451 137                  | 1 374 883         | 2 826 020         | 48 371                              | 45 829        | 94 201        |
| 12                  | 1 105 462                                             | 1 040 700         | 2 146 162         | 228 376                                                                                        | 224 857          | 453 233          | 156 047                                                                   | 152 203          | 308 250          | 1 489 885                  | 1 417 760         | 2 907 645         | 48 061                              | 45 734        | 93 795        |
| 2017 / 01           | 1 119 803                                             | 1 063 126         | 2 182 929         | 217 122                                                                                        | 213 390          | 430 512          | 135 332                                                                   | 132 164          | 267 496          | 1 472 257                  | 1 408 680         | 2 880 937         | 47 492                              | 45 441        | 92 933        |
| 02                  | 995 356                                               | 937 475           | 1 932 831         | 196 250                                                                                        | 192 082          | 388 332          | 135 154                                                                   | 131 693          | 266 847          | 1 326 760                  | 1 261 250         | 2 588 010         | 47 384                              | 45 045        | 92 429        |
| 03                  | 1 102 842                                             | 1 036 428         | 2 139 270         | 237 675                                                                                        | 231 164          | 468 839          | 158 603                                                                   | 153 742          | 312 345          | 1 499 120                  | 1 421 334         | 2 920 454         | 48 359                              | 45 849        | 94 208        |
| 04                  | 1 049 308                                             | 995 876           | 2 045 184         | 209 280                                                                                        | 205 004          | 414 284          | 131 299                                                                   | 128 146          | 259 445          | 1 389 887                  | 1 329 026         | 2 718 913         | 46 330                              | 44 301        | 90 630        |
| 05                  | 1 102 366                                             | 1 037 236         | 2 139 602         | 221 630                                                                                        | 216 376          | 438 006          | 139 790                                                                   | 136 375          | 276 165          | 1 463 786                  | 1 389 987         | 2 853 773         | 47 219                              | 44 838        | 92 057        |
| 06                  | 1 054 918                                             | 992 775           | 2 047 693         | 220 067                                                                                        | 212 455          | 432 522          | 138 552                                                                   | 135 208          | 273 760          | 1 413 537                  | 1 340 438         | 2 753 975         | 47 118                              | 44 681        | 91 799        |
| 07                  | 1 074 169                                             | 1 019 094         | 2 093 263         | 211 786                                                                                        | 211 146          | 422 932          | 149 950                                                                   | 146 056          | 296 006          | 1 435 905                  | 1 376 296         | 2 812 201         | 46 320                              | 44 397        | 90 716        |
| 08                  | 1 074 048                                             | 1 013 421         | 2 087 469         | 213 211                                                                                        | 210 013          | 423 224          | 149 942                                                                   | 145 546          | 295 488          | 1 437 201                  | 1 368 980         | 2 806 181         | 46 361                              | 44 161        | 90 522        |
| 09                  | 1 099 643                                             | 1 027 616         | 2 127 259         | 224 325                                                                                        | 216 661          | 440 986          | 145 175                                                                   | 141 777          | 286 952          | 1 469 143                  | 1 386 054         | 2 855 197         | 48 971                              | 46 202        | 95 173        |
| 10                  | 1 106 215                                             | 1 038 927         | 2 145 142         | 220 434                                                                                        | 212 162          | 432 596          | 140 991                                                                   | 136 530          | 277 521          | 1 467 640                  | 1 387 619         | 2 855 259         | 47 343                              | 44 762        | 92 105        |
| 11                  | 1 099 533                                             | 1 026 459         | 2 125 992         | 230 774                                                                                        | 227 324          | 458 098          | 149 648                                                                   | 145 271          | 294 919          | 1 479 955                  | 1 399 054         | 2 879 009         | 49 332                              | 46 635        | 95 967        |
| 12                  | 1 141 548                                             | 1 072 003         | 2 213 551         | 221 060                                                                                        | 221 530          | 442 590          | 141 651                                                                   | 136 538          | 278 189          | 1 504 259                  | 1 430 071         | 2 934 330         | 48 524                              | 46 131        | 94 656        |
| 2018 / 01           | 1 113 146                                             | 1 049 488         | 2 162 634         | 226 113                                                                                        | 215 908          | 442 021          | 147 408                                                                   | 143 037          | 290 445          | 1 486 667                  | 1 408 433         | 2 895 100         | 47 957                              | 45 433        | 93 390        |

註：將軍澳隧道於一九九零年十一月九日通車。由一九九三年一月十八日起以合約方式將管理及營運的工作交給敏記隧道管理有限公司。由一九九六年四月一日起，則以合約方式將管理、營運及維修的工作交給中國道路管理有限公司，及於二零零六年六月一日起轉交給越運亨（香港）有限公司。

資料來源：越運亨（香港）有限公司

Note : The Tseung Kwan O Tunnel was opened to traffic on 9 November 1990. Its management and operation were contracted out to Mack & Company Tunnel Management Limited on 18 January 1993. Then its management, operation and maintenance were contracted out to China Tollways Ltd. on 1 April 1996 and then to Greater Lucky (H.K.) Co. Ltd. on 1 June 2006.

Source : Greater Lucky (H.K.) Co. Ltd.

表 3.2(e) : 大老山隧道

Table 3.2(e) : Tate's Cairn Tunnel

2018/01

| 年 / 月<br>Year/Month | 私家車及的士<br>Private Cars and Taxis |                   |                       | 電單車<br>Motor Cycles |                   |                       | 私家/公共小巴<br>Private/Public Light Buses |                   |                       | 私家/公共巴士<br>Private/Public Buses |                   |                       |                   |                   |                       |
|---------------------|----------------------------------|-------------------|-----------------------|---------------------|-------------------|-----------------------|---------------------------------------|-------------------|-----------------------|---------------------------------|-------------------|-----------------------|-------------------|-------------------|-----------------------|
|                     |                                  |                   |                       |                     |                   |                       |                                       |                   |                       | 單層<br>Single Deck               |                   |                       | 雙層<br>Double Deck |                   |                       |
|                     | 南行<br>South-bound                | 北行<br>North-bound | 雙程合計<br>Two-way Total | 南行<br>South-bound   | 北行<br>North-bound | 雙程合計<br>Two-way Total | 南行<br>South-bound                     | 北行<br>North-bound | 雙程合計<br>Two-way Total | 南行<br>South-bound               | 北行<br>North-bound | 雙程合計<br>Two-way Total | 南行<br>South-bound | 北行<br>North-bound | 雙程合計<br>Two-way Total |
| 2013                | 7 044 204                        | 7 703 170         | 14 747 374            | 208 352             | 216 500           | 424 852               | 29 385                                | 50 377            | 79 762                | 174 168                         | 170 223           | 344 391               | 680 088           | 651 363           | 1 331 451             |
| 2014                | 7 195 393                        | 7 901 867         | 15 097 260            | 211 506             | 223 980           | 435 486               | 18 910                                | 20 960            | 39 870                | 182 219                         | 182 625           | 364 844               | 675 836           | 654 164           | 1 330 000             |
| 2015                | 7 512 387                        | 8 245 994         | 15 758 381            | 223 216             | 237 608           | 460 824               | 19 453                                | 22 906            | 42 359                | 184 632                         | 185 812           | 370 444               | 709 111           | 684 554           | 1 393 665             |
| 2016                | 7 414 433                        | 8 153 514         | 15 567 947            | 205 991             | 219 349           | 425 340               | 19 842                                | 23 519            | 43 361                | 184 632                         | 182 858           | 367 490               | 712 638           | 684 848           | 1 397 486             |
| 2017                | 7 576 530                        | 8 343 630         | 15 920 160            | 224 854             | 236 607           | 461 461               | 20 656                                | 26 557            | 47 213                | 193 879                         | 189 080           | 382 959               | 738 291           | 708 687           | 1 446 978             |
| 2016 / 08           | 620 433                          | 673 695           | 1 294 128             | 16 928              | 17 960            | 34 888                | 1 595                                 | 1 586             | 3 181                 | 14 723                          | 14 206            | 28 929                | 59 924            | 57 668            | 117 592               |
| 09                  | 633 055                          | 693 380           | 1 326 435             | 17 755              | 18 801            | 36 556                | 1 835                                 | 2 175             | 4 010                 | 15 375                          | 14 941            | 30 316                | 58 288            | 56 005            | 114 293               |
| 10                  | 626 690                          | 681 030           | 1 307 720             | 18 004              | 18 899            | 36 903                | 1 698                                 | 2 070             | 3 768                 | 15 816                          | 15 580            | 31 396                | 58 194            | 55 821            | 114 015               |
| 11                  | 630 573                          | 692 310           | 1 322 883             | 19 095              | 20 147            | 39 242                | 1 861                                 | 2 278             | 4 139                 | 18 121                          | 18 064            | 36 185                | 59 986            | 57 422            | 117 408               |
| 12                  | 651 267                          | 718 211           | 1 369 478             | 19 921              | 21 030            | 40 951                | 1 533                                 | 1 795             | 3 328                 | 16 379                          | 16 119            | 32 498                | 61 758            | 59 133            | 120 891               |
| 2017 / 01           | 674 250                          | 749 795           | 1 424 045             | 18 450              | 19 252            | 37 702                | 1 678                                 | 2 168             | 3 846                 | 15 338                          | 14 880            | 30 218                | 60 381            | 57 960            | 118 341               |
| 02                  | 572 837                          | 633 439           | 1 206 276             | 16 913              | 17 547            | 34 460                | 1 569                                 | 1 968             | 3 537                 | 14 813                          | 14 264            | 29 077                | 55 925            | 53 709            | 109 634               |
| 03                  | 647 576                          | 714 622           | 1 362 198             | 19 272              | 20 008            | 39 280                | 1 952                                 | 2 472             | 4 424                 | 17 287                          | 16 987            | 34 274                | 62 189            | 59 792            | 121 981               |
| 04                  | 604 043                          | 670 958           | 1 275 001             | 17 866              | 18 764            | 36 630                | 1 472                                 | 1 796             | 3 268                 | 14 560                          | 14 241            | 28 801                | 57 813            | 55 623            | 113 436               |
| 05                  | 630 910                          | 700 356           | 1 331 266             | 18 566              | 19 752            | 38 318                | 1 777                                 | 2 340             | 4 117                 | 15 895                          | 15 502            | 31 397                | 60 726            | 58 193            | 118 919               |
| 06                  | 612 925                          | 676 502           | 1 289 427             | 17 130              | 18 233            | 35 363                | 1 920                                 | 2 457             | 4 377                 | 16 295                          | 15 569            | 31 864                | 59 336            | 56 642            | 115 978               |
| 07                  | 614 668                          | 674 156           | 1 288 824             | 17 473              | 18 480            | 35 953                | 1 447                                 | 1 714             | 3 161                 | 15 683                          | 15 350            | 31 033                | 63 513            | 60 818            | 124 331               |
| 08                  | 623 499                          | 677 169           | 1 300 668             | 18 544              | 19 379            | 37 923                | 1 556                                 | 1 730             | 3 286                 | 15 483                          | 14 734            | 30 217                | 63 547            | 60 807            | 124 354               |
| 09                  | 653 290                          | 709 397           | 1 362 687             | 19 394              | 20 357            | 39 751                | 1 928                                 | 2 489             | 4 417                 | 16 498                          | 15 955            | 32 453                | 63 957            | 61 254            | 125 211               |
| 10                  | 640 816                          | 702 851           | 1 343 667             | 20 240              | 21 253            | 41 493                | 1 771                                 | 2 416             | 4 187                 | 16 681                          | 16 430            | 33 111                | 63 343            | 61 065            | 124 408               |
| 11                  | 639 907                          | 704 863           | 1 344 770             | 20 456              | 21 801            | 42 257                | 1 970                                 | 2 730             | 4 700                 | 18 698                          | 18 552            | 37 250                | 63 217            | 60 781            | 123 998               |
| 12                  | 661 809                          | 729 522           | 1 391 331             | 20 550              | 21 781            | 42 331                | 1 616                                 | 2 277             | 3 893                 | 16 648                          | 16 616            | 33 264                | 64 344            | 62 043            | 126 387               |
| 2018 / 01           | 647 448                          | 711 886           | 1 359 334             | 19 135              | 20 275            | 39 410                | 1 884                                 | 2 666             | 4 550                 | 16 833                          | 16 555            | 33 388                | 65 690            | 63 258            | 128 948               |

表 3.2(e) (續)  
Table 3.2(e) (cont'd)

2018/01

| 年 / 月<br>Year/Month | 貨車<br>Goods Vehicles     |                   |                       |                              |                   |                       |                      |                   |                       | 總行車架次<br>Total<br>Vehicles |                   |                       | 平均每日架次<br>Average<br>Daily Vehicles |                   |                       |
|---------------------|--------------------------|-------------------|-----------------------|------------------------------|-------------------|-----------------------|----------------------|-------------------|-----------------------|----------------------------|-------------------|-----------------------|-------------------------------------|-------------------|-----------------------|
|                     | ≤ 5.5 公噸<br>≤ 5.5 Tonnes |                   |                       | >5.5-24 公噸<br>>5.5-24 Tonnes |                   |                       | >24 公噸<br>>24 Tonnes |                   |                       | 南行<br>South-bound          | 北行<br>North-bound | 雙程合計<br>Two-way Total | 南行<br>South-bound                   | 北行<br>North-bound | 雙程合計<br>Two-way Total |
|                     | 南行<br>South-bound        | 北行<br>North-bound | 雙程合計<br>Two-way Total | 南行<br>South-bound            | 北行<br>North-bound | 雙程合計<br>Two-way Total | 南行<br>South-bound    | 北行<br>North-bound | 雙程合計<br>Two-way Total |                            |                   |                       |                                     |                   |                       |
| 2013                | 1 104 109                | 1 222 821         | 2 326 930             | 508 815                      | 506 793           | 1 015 608             | 66 677               | 64 775            | 131 452               | 9 815 798                  | 10 586 022        | 20 401 820            | 26 893                              | 29 003            | 55 895                |
| 2014                | 1 110 131                | 1 234 813         | 2 344 944             | 528 540                      | 529 357           | 1 057 897             | 74 833               | 75 811            | 150 644               | 9 997 368                  | 10 823 577        | 20 820 945            | 27 390                              | 29 654            | 57 044                |
| 2015                | 1 145 653                | 1 281 113         | 2 426 766             | 550 658                      | 551 707           | 1 102 365             | 77 500               | 78 045            | 155 545               | 10 422 610                 | 11 287 739        | 21 710 349            | 28 555                              | 30 925            | 59 480                |
| 2016                | 1 204 415                | 1 332 943         | 2 537 358             | 568 034                      | 563 832           | 1 131 866             | 101 565              | 98 023            | 199 588               | 10 411 550                 | 11 258 886        | 21 670 436            | 28 447                              | 30 762            | 59 209                |
| 2017                | 1 240 358                | 1 356 637         | 2 596 995             | 588 855                      | 586 792           | 1 175 647             | 84 716               | 82 256            | 166 972               | 10 668 139                 | 11 530 246        | 22 198 385            | 29 228                              | 31 590            | 60 817                |
| 2016 / 08           | 107 118                  | 116 540           | 223 658               | 50 668                       | 49 637            | 100 305               | 7 192                | 6 924             | 14 116                | 878 581                    | 938 216           | 1 816 797             | 28 341                              | 30 265            | 58 606                |
| 09                  | 104 279                  | 115 426           | 219 705               | 49 400                       | 48 960            | 98 360                | 7 144                | 6 784             | 13 928                | 887 131                    | 956 472           | 1 843 603             | 29 571                              | 31 882            | 61 453                |
| 10                  | 100 063                  | 111 784           | 211 847               | 47 165                       | 47 561            | 94 726                | 6 779                | 6 800             | 13 579                | 874 409                    | 939 545           | 1 813 954             | 28 207                              | 30 308            | 58 515                |
| 11                  | 106 675                  | 117 864           | 224 539               | 50 701                       | 50 154            | 100 855               | 10 054               | 9 596             | 19 650                | 897 066                    | 967 835           | 1 864 901             | 29 902                              | 32 261            | 62 163                |
| 12                  | 106 870                  | 117 573           | 224 443               | 51 050                       | 50 533            | 101 583               | 9 029                | 8 982             | 18 011                | 917 807                    | 993 376           | 1 911 183             | 29 607                              | 32 044            | 61 651                |
| 2017 / 01           | 97 498                   | 107 553           | 205 051               | 44 824                       | 45 085            | 89 909                | 5 988                | 5 787             | 11 775                | 918 407                    | 1 002 480         | 1 920 887             | 29 626                              | 32 338            | 61 964                |
| 02                  | 85 405                   | 93 138            | 178 543               | 40 412                       | 40 356            | 80 768                | 6 930                | 6 582             | 13 512                | 794 804                    | 861 003           | 1 655 807             | 28 386                              | 30 750            | 59 136                |
| 03                  | 107 470                  | 118 236           | 225 706               | 51 523                       | 51 344            | 102 867               | 6 439                | 5 945             | 12 384                | 913 708                    | 989 406           | 1 903 114             | 29 474                              | 31 916            | 61 391                |
| 04                  | 95 356                   | 105 774           | 201 130               | 45 569                       | 45 335            | 90 904                | 6 658                | 6 311             | 12 969                | 843 337                    | 918 802           | 1 762 139             | 28 111                              | 30 627            | 58 738                |
| 05                  | 103 323                  | 114 760           | 218 083               | 49 321                       | 49 355            | 98 676                | 7 451                | 7 136             | 14 587                | 887 969                    | 967 394           | 1 855 363             | 28 644                              | 31 206            | 59 850                |
| 06                  | 106 818                  | 116 865           | 223 683               | 51 917                       | 51 159            | 103 076               | 5 714                | 5 672             | 11 386                | 872 055                    | 943 099           | 1 815 154             | 29 069                              | 31 437            | 60 505                |
| 07                  | 106 039                  | 115 013           | 221 052               | 51 448                       | 50 637            | 102 085               | 5 879                | 5 689             | 11 568                | 876 150                    | 941 857           | 1 818 007             | 28 263                              | 30 382            | 58 645                |
| 08                  | 109 765                  | 117 432           | 227 197               | 52 481                       | 52 017            | 104 498               | 6 727                | 6 703             | 13 430                | 891 602                    | 949 971           | 1 841 573             | 28 761                              | 30 644            | 59 406                |
| 09                  | 110 915                  | 120 217           | 231 132               | 52 745                       | 52 702            | 105 447               | 8 523                | 8 274             | 16 797                | 927 250                    | 990 645           | 1 917 895             | 30 908                              | 33 022            | 63 930                |
| 10                  | 102 301                  | 112 130           | 214 431               | 48 280                       | 48 436            | 96 716                | 8 136                | 8 115             | 16 251                | 901 568                    | 972 696           | 1 874 264             | 29 083                              | 31 377            | 60 460                |
| 11                  | 109 198                  | 119 511           | 228 709               | 51 015                       | 51 171            | 102 186               | 8 666                | 8 677             | 17 343                | 913 127                    | 988 086           | 1 901 213             | 30 438                              | 32 936            | 63 374                |
| 12                  | 106 270                  | 116 008           | 222 278               | 49 320                       | 49 195            | 98 515                | 7 605                | 7 365             | 14 970                | 928 162                    | 1 004 807         | 1 932 969             | 29 941                              | 32 413            | 62 354                |
| 2018 / 01           | 109 198                  | 118 377           | 227 575               | 51 203                       | 50 782            | 101 985               | 8 004                | 7 595             | 15 599                | 919 395                    | 991 394           | 1 910 789             | 29 658                              | 31 980            | 61 638                |

註：大老山隧道於一九九一年六月二十六日通車。大老山隧道是按「建造、營運及移交」的專營權建造，現由大老山隧道有限公司營運。

Note : The Tate's Cairn Tunnel was opened to traffic on 26 June 1991. It was built under "build, operate and transfer" franchise and is operated by Tate's Cairn Tunnel Co. Ltd.

資料來源：大老山隧道有限公司

Source : Tate's Cairn Tunnel Co. Ltd.

表 3.2(f) : 啟德隧道 <sup>(1) (2)(3)</sup>

Table 3.2(f) : Kai Tak Tunnel <sup>(1) (2)(3)</sup>

2018/01

| 年 / 月<br>Year/Month | 總行車架次<br>Total<br>Vehicles |                  |                       | 平均每日架次<br>Average<br>Daily Vehicles |                  |                       |
|---------------------|----------------------------|------------------|-----------------------|-------------------------------------|------------------|-----------------------|
|                     | 東行<br>East-bound           | 西行<br>West-bound | 雙程合計<br>Two-way Total | 東行<br>East-bound                    | 西行<br>West-bound | 雙程合計<br>Two-way Total |
| 2013                | 9 761 467                  | 11 041 475       | 20 802 942            | 26 744                              | 30 251           | 56 994                |
| 2014                | 9 254 772                  | 10 373 387       | 19 628 159            | 25 356                              | 28 420           | 53 776                |
| 2015                | 9 157 836                  | 10 245 718       | 19 403 554            | 25 090                              | 28 070           | 53 160                |
| 2016                | 9 224 140                  | 10 322 716       | 19 546 856            | 25 203                              | 28 204           | 53 407                |
| 2017                | 9 152 387                  | 10 227 644       | 19 380 031            | 25 075                              | 28 021           | 53 096                |
| 2016 / 08           | 788 340                    | 883 586          | 1 671 926             | 25 430                              | 28 503           | 53 933                |
| 09                  | 755 091                    | 845 677          | 1 600 768             | 25 170                              | 28 189           | 53 359                |
| 10                  | 759 963                    | 849 863          | 1 609 826             | 24 515                              | 27 415           | 51 930                |
| 11                  | 762 221                    | 854 495          | 1 616 716             | 25 407                              | 28 483           | 53 891                |
| 12                  | 771 400                    | 862 607          | 1 634 007             | 24 884                              | 27 826           | 52 710                |
| 2017 / 01           | 732 308                    | 817 542          | 1 549 850             | 23 623                              | 26 372           | 49 995                |
| 02                  | 708 486                    | 793 092          | 1 501 578             | 25 303                              | 28 325           | 53 628                |
| 03                  | 790 529                    | 885 829          | 1 676 358             | 25 501                              | 28 575           | 54 076                |
| 04                  | 728 902                    | 813 673          | 1 542 575             | 24 297                              | 27 122           | 51 419                |
| 05                  | 770 447                    | 861 450          | 1 631 897             | 24 853                              | 27 789           | 52 642                |
| 06                  | 812 062                    | 902 836          | 1 714 898             | 27 069                              | 30 095           | 57 163                |
| 07                  | 777 080                    | 869 634          | 1 646 714             | 25 067                              | 28 053           | 53 120                |
| 08                  | 770 976                    | 870 333          | 1 641 309             | 24 870                              | 28 075           | 52 945                |
| 09                  | 761 700                    | 852 850          | 1 614 550             | 25 390                              | 28 428           | 53 818                |
| 10                  | 762 446                    | 839 229          | 1 601 675             | 24 595                              | 27 072           | 51 667                |
| 11                  | 764 002                    | 855 794          | 1 619 796             | 25 467                              | 28 526           | 53 993                |
| 12                  | 773 449                    | 865 382          | 1 638 831             | 24 950                              | 27 916           | 52 866                |
| 2018 / 01           | 783 670                    | 877 705          | 1 661 375             | 25 280                              | 28 313           | 53 593                |

註： (1) 啟德隧道（前稱機場隧道）於一九八二年六月二十九日通車。由一九九三年一月十七日起以合約方式將管理及經營的工作交給信佳集團管理有限公司，及於二零一二年八月一日起轉交給越運亨(香港)有限公司。

(2) 機場隧道於二零零六年五月四日改名為啟德隧道。

(3) 不包括斜路 'H'。

資料來源： 越運亨(香港)有限公司

Notes :

(1) Kai Tak Tunnel, formerly named as the Airport Tunnel, was opened to traffic on 29 June 1982. Its management and operation were contracted out to Serco Group (HK) Ltd. on 17 January 1993 and then to Greater Lucky (H.K.) Co. Ltd. on 1 August 2012.

(2) The Airport Tunnel was renamed as Kai Tak Tunnel on 4 May 2006.

(3) Excluding slip road 'H'.

Source :

Greater Lucky (H.K.) Co. Ltd.

表 3.2(g) : 大欖隧道  
Table 3.2(g) : Tai Lam Tunnel

2018/01

| 年 / 月<br>Year/Month | 私家車及的士<br>Private Cars and Taxis |                   |                       | 電單車<br>Motor Cycles |                   |                       | 私家/公共小巴<br>Private/Public Light Buses |                   |                       | 私家/公共巴士<br>Private/Public Buses |                   |                       |                   |                   |                       |
|---------------------|----------------------------------|-------------------|-----------------------|---------------------|-------------------|-----------------------|---------------------------------------|-------------------|-----------------------|---------------------------------|-------------------|-----------------------|-------------------|-------------------|-----------------------|
|                     | 南行<br>South-bound                | 北行<br>North-bound | 雙程合計<br>Two-way Total | 南行<br>South-bound   | 北行<br>North-bound | 雙程合計<br>Two-way Total | 南行<br>South-bound                     | 北行<br>North-bound | 雙程合計<br>Two-way Total | 單層<br>Single Deck               |                   |                       | 雙層<br>Double Deck |                   |                       |
|                     |                                  |                   |                       |                     |                   |                       |                                       |                   |                       | 南行<br>South-bound               | 北行<br>North-bound | 雙程合計<br>Two-way Total | 南行<br>South-bound | 北行<br>North-bound | 雙程合計<br>Two-way Total |
| 2013                | 6 235 454                        | 6 170 865         | 12 406 319            | 87 113              | 82 094            | 169 207               | 8 268                                 | 7 722             | 15 990                | 266 773                         | 271 580           | 538 353               | 680 856           | 677 669           | 1 358 525             |
| 2014                | 6 667 580                        | 6 532 528         | 13 200 108            | 100 818             | 95 056            | 195 874               | 9 196                                 | 8 551             | 17 747                | 254 730                         | 255 743           | 510 473               | 670 632           | 667 361           | 1 337 993             |
| 2015                | 6 804 167                        | 6 549 413         | 13 353 580            | 115 504             | 109 360           | 224 864               | 8 939                                 | 8 774             | 17 713                | 239 078                         | 243 309           | 482 387               | 685 149           | 682 504           | 1 367 653             |
| 2016                | 6 844 200                        | 6 554 141         | 13 398 341            | 117 969             | 112 974           | 230 943               | 8 462                                 | 7 668             | 16 130                | 233 072                         | 234 356           | 467 428               | 714 871           | 709 199           | 1 424 070             |
| 2017                | 6 696 033                        | 6 336 337         | 13 032 370            | 130 557             | 123 545           | 254 102               | 8 460                                 | 7 732             | 16 192                | 240 311                         | 240 849           | 481 160               | 707 985           | 701 967           | 1 409 952             |
| 2016 / 08           | 571 203                          | 550 134           | 1 121 337             | 9 521               | 9 204             | 18 725                | 634                                   | 573               | 1 207                 | 18 701                          | 19 007            | 37 708                | 61 642            | 61 474            | 123 116               |
| 09                  | 567 868                          | 542 332           | 1 110 200             | 9 960               | 9 624             | 19 584                | 814                                   | 777               | 1 591                 | 18 526                          | 18 651            | 37 177                | 60 522            | 60 073            | 120 595               |
| 10                  | 578 313                          | 554 117           | 1 132 430             | 10 422              | 9 737             | 20 159                | 762                                   | 723               | 1 485                 | 19 622                          | 19 914            | 39 536                | 60 635            | 60 175            | 120 810               |
| 11                  | 581 819                          | 550 955           | 1 132 774             | 10 751              | 10 140            | 20 891                | 890                                   | 807               | 1 697                 | 20 018                          | 20 061            | 40 079                | 60 671            | 60 016            | 120 687               |
| 12                  | 614 273                          | 590 578           | 1 204 851             | 11 339              | 10 921            | 22 260                | 696                                   | 635               | 1 331                 | 19 915                          | 20 284            | 40 199                | 61 816            | 61 284            | 123 100               |
| 2017 / 01           | 600 837                          | 574 013           | 1 174 850             | 10 785              | 10 119            | 20 904                | 646                                   | 584               | 1 230                 | 19 999                          | 20 090            | 40 089                | 59 450            | 59 258            | 118 708               |
| 02                  | 507 545                          | 483 211           | 990 756               | 9 485               | 8 711             | 18 196                | 655                                   | 549               | 1 204                 | 17 794                          | 17 845            | 35 639                | 54 611            | 54 582            | 109 193               |
| 03                  | 568 672                          | 532 345           | 1 101 017             | 10 931              | 10 303            | 21 234                | 824                                   | 753               | 1 577                 | 20 257                          | 19 789            | 40 046                | 59 666            | 59 218            | 118 884               |
| 04                  | 542 501                          | 512 762           | 1 055 263             | 10 270              | 9 478             | 19 748                | 615                                   | 541               | 1 156                 | 19 118                          | 18 944            | 38 062                | 57 434            | 56 630            | 114 064               |
| 05                  | 547 298                          | 514 404           | 1 061 702             | 10 863              | 10 037            | 20 900                | 719                                   | 667               | 1 386                 | 19 656                          | 19 671            | 39 327                | 59 763            | 59 369            | 119 132               |
| 06                  | 541 288                          | 511 813           | 1 053 101             | 10 253              | 9 754             | 20 007                | 787                                   | 725               | 1 512                 | 19 638                          | 19 730            | 39 368                | 58 250            | 57 753            | 116 003               |
| 07                  | 550 180                          | 522 345           | 1 072 525             | 10 350              | 9 800             | 20 150                | 563                                   | 541               | 1 104                 | 20 248                          | 20 045            | 40 293                | 60 363            | 59 765            | 120 128               |
| 08                  | 550 871                          | 522 503           | 1 073 374             | 10 712              | 10 147            | 20 859                | 608                                   | 566               | 1 174                 | 19 737                          | 19 986            | 39 723                | 58 682            | 58 210            | 116 892               |
| 09                  | 558 509                          | 521 981           | 1 080 490             | 10 989              | 10 482            | 21 471                | 793                                   | 745               | 1 538                 | 19 933                          | 20 088            | 40 021                | 59 253            | 58 830            | 118 083               |
| 10                  | 563 246                          | 534 251           | 1 097 497             | 11 520              | 11 102            | 22 622                | 721                                   | 655               | 1 376                 | 21 186                          | 21 312            | 42 498                | 59 582            | 58 725            | 118 307               |
| 11                  | 568 520                          | 535 908           | 1 104 428             | 12 200              | 11 924            | 24 124                | 836                                   | 760               | 1 596                 | 21 346                          | 21 477            | 42 823                | 59 406            | 58 876            | 118 282               |
| 12                  | 596 566                          | 570 801           | 1 167 367             | 12 199              | 11 688            | 23 887                | 693                                   | 646               | 1 339                 | 21 399                          | 21 872            | 43 271                | 61 525            | 60 751            | 122 276               |
| 2018 / 01           | 575 777                          | 540 828           | 1 116 605             | 10 809              | 10 378            | 21 187                | 779                                   | 658               | 1 437                 | 21 271                          | 20 980            | 42 251                | 61 355            | 60 952            | 122 307               |

表 3.2(g) (續)  
Table 3.2(g) (cont'd)

2018/01

| 年 / 月<br>Year/Month | 貨車<br>Goods Vehicles     |                   |                       |                              |                   |                       |                      |                   |                       | 總行車架次<br>Total Vehicles |                   |                       | 平均每日架次<br>Average Daily Vehicles |                   |                       |
|---------------------|--------------------------|-------------------|-----------------------|------------------------------|-------------------|-----------------------|----------------------|-------------------|-----------------------|-------------------------|-------------------|-----------------------|----------------------------------|-------------------|-----------------------|
|                     | ≤ 5.5 公噸<br>≤ 5.5 Tonnes |                   |                       | >5.5-24 公噸<br>>5.5-24 Tonnes |                   |                       | >24 公噸<br>>24 Tonnes |                   |                       | 南行<br>South-bound       | 北行<br>North-bound | 雙程合計<br>Two-way Total | 南行<br>South-bound                | 北行<br>North-bound | 雙程合計<br>Two-way Total |
|                     | 南行<br>South-bound        | 北行<br>North-bound | 雙程合計<br>Two-way Total | 南行<br>South-bound            | 北行<br>North-bound | 雙程合計<br>Two-way Total | 南行<br>South-bound    | 北行<br>North-bound | 雙程合計<br>Two-way Total |                         |                   |                       |                                  |                   |                       |
| 2013                | 1 474 333                | 1 394 114         | 2 868 447             | 1 151 050                    | 1 008 204         | 2 159 254             | 1 206 100            | 1 160 551         | 2 366 651             | 11 109 947              | 10 772 799        | 21 882 746            | 30 438                           | 29 515            | 59 953                |
| 2014                | 1 517 096                | 1 423 341         | 2 940 437             | 1 203 864                    | 1 036 948         | 2 240 812             | 1 158 235            | 1 115 345         | 2 273 580             | 11 582 151              | 11 134 873        | 22 717 024            | 31 732                           | 30 507            | 62 238                |
| 2015                | 1 451 333                | 1 351 730         | 2 803 063             | 1 194 841                    | 1 015 641         | 2 210 482             | 1 062 000            | 991 537           | 2 053 537             | 11 561 011              | 10 952 268        | 22 513 279            | 31 674                           | 30 006            | 61 680                |
| 2016                | 1 365 677                | 1 270 917         | 2 636 594             | 1 161 889                    | 1 019 955         | 2 181 844             | 1 013 695            | 942 519           | 1 956 214             | 11 459 835              | 10 851 729        | 22 311 564            | 31 311                           | 29 650            | 60 961                |
| 2017                | 1 379 628                | 1 267 643         | 2 647 271             | 1 211 059                    | 1 064 862         | 2 275 921             | 1 050 669            | 995 558           | 2 046 227             | 11 424 702              | 10 738 493        | 22 163 195            | 31 301                           | 29 421            | 60 721                |
| 2016 / 08           | 118 152                  | 111 059           | 229 211               | 103 023                      | 91 028            | 194 051               | 87 722               | 81 598            | 169 320               | 970 598                 | 924 077           | 1 894 675             | 31 310                           | 29 809            | 61 119                |
| 09                  | 116 933                  | 109 574           | 226 507               | 102 585                      | 90 788            | 193 373               | 90 041               | 83 900            | 173 941               | 967 249                 | 915 719           | 1 882 968             | 32 242                           | 30 524            | 62 766                |
| 10                  | 112 944                  | 104 534           | 217 478               | 94 709                       | 83 903            | 178 612               | 82 028               | 75 722            | 157 750               | 959 435                 | 908 825           | 1 868 260             | 30 950                           | 29 317            | 60 266                |
| 11                  | 122 468                  | 112 591           | 235 059               | 105 451                      | 92 575            | 198 026               | 92 029               | 85 481            | 177 510               | 994 097                 | 932 626           | 1 926 723             | 33 137                           | 31 088            | 64 224                |
| 12                  | 121 874                  | 113 024           | 234 898               | 105 186                      | 92 666            | 197 852               | 96 744               | 89 604            | 186 348               | 1 031 843               | 978 996           | 2 010 839             | 33 285                           | 31 581            | 64 866                |
| 2017 / 01           | 108 913                  | 100 908           | 209 821               | 88 535                       | 78 078            | 166 613               | 78 738               | 74 946            | 153 684               | 967 903                 | 917 996           | 1 885 899             | 31 223                           | 29 613            | 60 835                |
| 02                  | 94 571                   | 87 173            | 181 744               | 77 572                       | 68 432            | 146 004               | 66 810               | 64 205            | 131 015               | 829 043                 | 784 708           | 1 613 751             | 29 609                           | 28 025            | 57 634                |
| 03                  | 118 985                  | 107 598           | 226 583               | 105 851                      | 92 146            | 197 997               | 93 520               | 87 286            | 180 806               | 978 706                 | 909 438           | 1 888 144             | 31 571                           | 29 337            | 60 908                |
| 04                  | 105 809                  | 97 319            | 203 128               | 93 522                       | 82 778            | 176 300               | 83 763               | 79 685            | 163 448               | 913 032                 | 858 137           | 1 771 169             | 30 434                           | 28 605            | 59 039                |
| 05                  | 113 941                  | 104 425           | 218 366               | 99 738                       | 88 018            | 187 756               | 90 246               | 85 156            | 175 402               | 942 224                 | 881 747           | 1 823 971             | 30 394                           | 28 443            | 58 838                |
| 06                  | 118 758                  | 110 215           | 228 973               | 105 413                      | 92 774            | 198 187               | 90 731               | 85 867            | 176 598               | 945 118                 | 888 631           | 1 833 749             | 31 504                           | 29 621            | 61 125                |
| 07                  | 117 628                  | 108 643           | 226 271               | 104 184                      | 91 906            | 196 090               | 87 179               | 82 354            | 169 533               | 950 695                 | 895 399           | 1 846 094             | 30 668                           | 28 884            | 59 551                |
| 08                  | 119 562                  | 110 651           | 230 213               | 107 012                      | 93 606            | 200 618               | 90 689               | 85 688            | 176 377               | 957 873                 | 901 357           | 1 859 230             | 30 899                           | 29 076            | 59 975                |
| 09                  | 123 122                  | 112 277           | 235 399               | 111 861                      | 97 072            | 208 933               | 96 357               | 89 839            | 186 196               | 980 817                 | 911 314           | 1 892 131             | 32 694                           | 30 377            | 63 071                |
| 10                  | 114 261                  | 104 170           | 218 431               | 98 821                       | 86 882            | 185 703               | 83 183               | 78 771            | 161 954               | 952 520                 | 895 868           | 1 848 388             | 30 726                           | 28 899            | 59 625                |
| 11                  | 123 773                  | 113 038           | 236 811               | 112 113                      | 98 599            | 210 712               | 95 995               | 90 599            | 186 594               | 994 189                 | 931 181           | 1 925 370             | 33 140                           | 31 039            | 64 179                |
| 12                  | 120 305                  | 111 226           | 231 531               | 106 437                      | 94 571            | 201 008               | 93 458               | 91 162            | 184 620               | 1 012 582               | 962 717           | 1 975 299             | 32 664                           | 31 055            | 63 719                |
| 2018 / 01           | 122 450                  | 109 656           | 232 106               | 107 430                      | 93 665            | 201 095               | 94 422               | 90 779            | 185 201               | 994 293                 | 927 896           | 1 922 189             | 32 074                           | 29 932            | 62 006                |

註：大欖隧道於一九九八年五月二十五日通車。大欖隧道是按「建造、營運及移交」的專營權建造，現由三號幹線(郊野公園段)有限公司營運。

Note : The Tai Lam Tunnel was opened to traffic on 25 May 1998. It was built under "build, operate and transfer" franchise and is operated by Route 3 (CPS) Co. Ltd.

資料來源：三號幹線(郊野公園段)有限公司

Source : Route 3 (CPS) Co. Ltd.

表 3.2(h) : 愉景灣隧道及連接道路<sup>(1)</sup>  
Table 3.2(h) : Discovery Bay Tunnel Link<sup>(1)</sup>

2018/01

| 年 / 月<br>Year/Month | 東行<br>East-bound               |                                           |                                      |                                        |                                                        |                              |                      |              | 西行<br>West-bound           | 雙程合計 <sup>(3)</sup><br>總行車架次<br>Two-way <sup>(3)</sup><br>Total | 平均每日架次                     |                           |                  |                       |
|---------------------|--------------------------------|-------------------------------------------|--------------------------------------|----------------------------------------|--------------------------------------------------------|------------------------------|----------------------|--------------|----------------------------|-----------------------------------------------------------------|----------------------------|---------------------------|------------------|-----------------------|
|                     | 政府車輛<br>Government<br>Vehicles | 的士 <sup>(2)</sup><br>Taxis <sup>(2)</sup> | 私家<br>小型巴士<br>Private<br>Light Buses | 私家/公共<br>巴士<br>Private/Public<br>Buses | 貨車及特別用途車輛<br>Goods Vehicles & Special Purpose Vehicles |                              |                      | 其他<br>Others | 總行車架次<br>Total<br>Vehicles |                                                                 | 總行車架次<br>Total<br>Vehicles | Average<br>Daily Vehicles |                  |                       |
|                     |                                |                                           |                                      |                                        | ≤5.5 公噸<br>≤5.5 Tonnes                                 | >5.5-24 公噸<br>>5.5-24 Tonnes | >24 公噸<br>>24 Tonnes |              |                            |                                                                 |                            | 東行<br>East-bound          | 西行<br>West-bound | 雙程合計<br>Two-way Total |
|                     |                                |                                           |                                      |                                        |                                                        |                              |                      |              |                            |                                                                 |                            |                           |                  |                       |
|                     |                                |                                           |                                      |                                        |                                                        |                              |                      |              |                            |                                                                 |                            |                           |                  |                       |
| 2013                | 7 548                          | -                                         | 1 377                                | 108 949                                | 78 911                                                 | 19 297                       | 3 166                | -            | 219 248                    | 219 248                                                         | 438 496                    | 601                       | 601              | 1 201                 |
| 2014                | 7 910                          | 21 434                                    | 2 312                                | 113 547                                | 74 813                                                 | 18 863                       | 1 043                | -            | 239 922                    | 239 922                                                         | 479 844                    | 657                       | 657              | 1 315                 |
| 2015                | 8 005                          | 145 011                                   | 2 609                                | 113 981                                | 75 630                                                 | 21 024                       | 3 152                | -            | 369 412                    | 369 412                                                         | 738 824                    | 1 012                     | 1 012            | 2 024                 |
| 2016                | 7 784                          | 163 860                                   | 2 864                                | 114 789                                | 77 667                                                 | 23 561                       | 4 342                | -            | 394 867                    | 394 867                                                         | 789 734                    | 1 079                     | 1 079            | 2 158                 |
| 2017                | 7 916                          | 180 698                                   | 3 725                                | 113 067                                | 83 004                                                 | 26 257                       | 6 284                | -            | 420 951                    | 420 951                                                         | 841 902                    | 1 153                     | 1 153            | 2 307                 |
| 2016 / 08           | 640                            | 12 614                                    | 160                                  | 9 352                                  | 7 002                                                  | 2 311                        | 310                  | -            | 32 389                     | 32 389                                                          | 64 778                     | 1 045                     | 1 045            | 2 090                 |
| 09                  | 639                            | 14 181                                    | 324                                  | 9 782                                  | 6 835                                                  | 1 974                        | 364                  | -            | 34 099                     | 34 099                                                          | 68 198                     | 1 137                     | 1 137            | 2 273                 |
| 10                  | 611                            | 15 182                                    | 261                                  | 9 860                                  | 6 608                                                  | 2 068                        | 515                  | -            | 35 105                     | 35 105                                                          | 70 210                     | 1 132                     | 1 132            | 2 265                 |
| 11                  | 597                            | 15 399                                    | 368                                  | 10 008                                 | 7 168                                                  | 2 645                        | 668                  | -            | 36 853                     | 36 853                                                          | 73 706                     | 1 228                     | 1 228            | 2 457                 |
| 12                  | 673                            | 15 704                                    | 229                                  | 9 659                                  | 7 207                                                  | 2 448                        | 606                  | -            | 36 526                     | 36 526                                                          | 73 052                     | 1 178                     | 1 178            | 2 357                 |
| 2017 / 01           | 612                            | 15 532                                    | 378                                  | 9 902                                  | 6 130                                                  | 2 359                        | 420                  | -            | 35 333                     | 35 333                                                          | 70 666                     | 1 140                     | 1 140            | 2 280                 |
| 02                  | 566                            | 13 115                                    | 312                                  | 9 066                                  | 5 691                                                  | 2 077                        | 508                  | -            | 31 335                     | 31 335                                                          | 62 670                     | 1 119                     | 1 119            | 2 238                 |
| 03                  | 666                            | 15 744                                    | 416                                  | 10 132                                 | 6 874                                                  | 2 406                        | 1 004                | -            | 37 242                     | 37 242                                                          | 74 484                     | 1 201                     | 1 201            | 2 403                 |
| 04                  | 641                            | 15 307                                    | 214                                  | 9 013                                  | 6 232                                                  | 2 010                        | 648                  | -            | 34 065                     | 34 065                                                          | 68 130                     | 1 136                     | 1 136            | 2 271                 |
| 05                  | 612                            | 15 248                                    | 337                                  | 9 717                                  | 6 831                                                  | 2 216                        | 501                  | -            | 35 462                     | 35 462                                                          | 70 924                     | 1 144                     | 1 144            | 2 288                 |
| 06                  | 629                            | 14 628                                    | 374                                  | 9 405                                  | 7 221                                                  | 2 183                        | 544                  | -            | 34 984                     | 34 984                                                          | 69 968                     | 1 166                     | 1 166            | 2 332                 |
| 07                  | 603                            | 12 759                                    | 141                                  | 8 861                                  | 7 236                                                  | 2 146                        | 611                  | -            | 32 357                     | 32 357                                                          | 64 714                     | 1 044                     | 1 044            | 2 088                 |
| 08                  | 838                            | 14 122                                    | 215                                  | 9 075                                  | 7 638                                                  | 2 251                        | 539                  | -            | 34 678                     | 34 678                                                          | 69 356                     | 1 119                     | 1 119            | 2 237                 |
| 09                  | 665                            | 14 967                                    | 392                                  | 9 215                                  | 7 365                                                  | 2 082                        | 312                  | -            | 34 998                     | 34 998                                                          | 69 996                     | 1 167                     | 1 167            | 2 333                 |
| 10                  | 789                            | 15 981                                    | 316                                  | 9 491                                  | 6 752                                                  | 1 999                        | 211                  | -            | 35 539                     | 35 539                                                          | 71 078                     | 1 146                     | 1 146            | 2 293                 |
| 11                  | 660                            | 16 457                                    | 394                                  | 9 735                                  | 7 475                                                  | 2 284                        | 463                  | -            | 37 468                     | 37 468                                                          | 74 936                     | 1 249                     | 1 249            | 2 498                 |
| 12                  | 635                            | 16 838                                    | 236                                  | 9 455                                  | 7 559                                                  | 2 244                        | 523                  | -            | 37 490                     | 37 490                                                          | 74 980                     | 1 209                     | 1 209            | 2 419                 |
| 2018 / 01           | 653                            | 15 648                                    | 358                                  | 9 662                                  | 7 304                                                  | 2 282                        | 516                  | -            | 36 423                     | 36 423                                                          | 72 846                     | 1 175                     | 1 175            | 2 350                 |

註：  
(1) 愉景灣隧道及連接道路於二零零零年五月二十七日通車。愉景灣隧道是一條由私人公司建造及營運的隧道。  
(2) 由二零一四年十月二十六日起，市區及大嶼山的士獲准許使用愉景灣隧道及連接道路。  
(3) 由二零零一年二月起，愉景灣隧道及連接道路的汽車流量是以東行交通量的雙倍計算。

資料來源： 愉景灣隧道有限公司

Notes :  
(1) The Discovery Bay Tunnel Link was opened to traffic on 27 May 2000. It was built and is operated by a private company.  
(2) Urban and Lantau taxis are allowed to use the Discovery Bay Tunnel Link from 26 October 2014.  
(3) From February 2001, the vehicular flow of Discovery Bay Tunnel Link are obtained by doubling the east-bound traffic volume.

Source : Discovery Bay Road Tunnel Co. Ltd.

表 3.2(i) : 尖山隧道及沙田嶺隧道

Table 3.2(i) : Eagle's Nest Tunnel and Sha Tin Heights Tunnel

2018/01

| 年 / 月<br>Year/Month | 私家車及的士<br>Private Cars and Taxis |                   |                       | 電單車<br>Motor Cycles |                   |                       | 私家/公共小巴<br>Private/Public Light Buses |                   |                       | 私家/公共巴士<br>Private/Public Buses |                   |                       |                   |                   |                       |
|---------------------|----------------------------------|-------------------|-----------------------|---------------------|-------------------|-----------------------|---------------------------------------|-------------------|-----------------------|---------------------------------|-------------------|-----------------------|-------------------|-------------------|-----------------------|
|                     | 南行<br>South-bound                | 北行<br>North-bound | 雙程合計<br>Two-way Total | 南行<br>South-bound   | 北行<br>North-bound | 雙程合計<br>Two-way Total | 南行<br>South-bound                     | 北行<br>North-bound | 雙程合計<br>Two-way Total | 單層<br>Single Deck               |                   |                       | 雙層<br>Double Deck |                   |                       |
|                     |                                  |                   |                       |                     |                   |                       |                                       |                   |                       | 南行<br>South-bound               | 北行<br>North-bound | 雙程合計<br>Two-way Total | 南行<br>South-bound | 北行<br>North-bound | 雙程合計<br>Two-way Total |
|                     |                                  |                   |                       |                     |                   |                       |                                       |                   |                       |                                 |                   |                       |                   |                   |                       |
| 2013                | 5 159 787                        | 5 190 443         | 10 350 230            | 73 153              | 73 025            | 146 178               | 19 047                                | 18 411            | 37 458                | 109 258                         | 138 172           | 247 430               | 69 275            | 68 870            | 138 145               |
| 2014                | 5 654 257                        | 5 708 753         | 11 363 010            | 82 459              | 84 321            | 166 780               | 19 648                                | 20 868            | 40 516                | 119 852                         | 149 050           | 268 902               | 117 217           | 117 970           | 235 187               |
| 2015                | 6 121 906                        | 6 263 467         | 12 385 373            | 89 868              | 92 401            | 182 269               | 23 170                                | 22 748            | 45 918                | 120 482                         | 145 560           | 266 042               | 154 634           | 153 659           | 308 293               |
| 2016                | 6 761 116                        | 6 845 235         | 13 606 351            | 97 856              | 100 568           | 198 424               | 22 357                                | 21 610            | 43 967                | 132 361                         | 152 495           | 284 856               | 162 086           | 157 927           | 320 013               |
| 2017                | 7 126 836                        | 7 220 517         | 14 347 353            | 110 841             | 116 098           | 226 939               | 21 558                                | 22 794            | 44 352                | 147 261                         | 167 241           | 314 502               | 186 165           | 182 980           | 369 145               |
| 2016 / 08           | 571 969                          | 576 272           | 1 148 241             | 8 352               | 8 641             | 16 993                | 1 275                                 | 1 041             | 2 316                 | 10 750                          | 12 160            | 22 910                | 14 134            | 13 532            | 27 666                |
| 09                  | 580 030                          | 586 094           | 1 166 124             | 8 602               | 9 120             | 17 722                | 2 157                                 | 2 039             | 4 196                 | 10 986                          | 12 393            | 23 379                | 14 184            | 13 845            | 28 029                |
| 10                  | 581 693                          | 586 242           | 1 167 935             | 9 084               | 9 204             | 18 288                | 1 924                                 | 1 967             | 3 891                 | 11 638                          | 13 282            | 24 920                | 13 943            | 13 616            | 27 559                |
| 11                  | 594 952                          | 605 763           | 1 200 715             | 9 702               | 9 948             | 19 650                | 2 190                                 | 2 231             | 4 421                 | 13 259                          | 15 360            | 28 619                | 14 383            | 13 780            | 28 163                |
| 12                  | 610 987                          | 620 624           | 1 231 611             | 9 717               | 10 006            | 19 723                | 1 832                                 | 1 931             | 3 763                 | 12 406                          | 14 116            | 26 522                | 14 512            | 13 721            | 28 233                |
| 2017 / 01           | 607 147                          | 617 315           | 1 224 462             | 9 017               | 9 283             | 18 300                | 1 748                                 | 1 945             | 3 693                 | 11 219                          | 12 695            | 23 914                | 14 098            | 13 489            | 27 587                |
| 02                  | 538 506                          | 544 762           | 1 083 268             | 8 378               | 8 539             | 16 917                | 1 790                                 | 1 882             | 3 672                 | 10 713                          | 12 141            | 22 854                | 13 110            | 12 608            | 25 718                |
| 03                  | 610 923                          | 620 893           | 1 231 816             | 9 687               | 10 233            | 19 920                | 2 318                                 | 2 370             | 4 688                 | 12 685                          | 14 577            | 27 262                | 15 341            | 15 324            | 30 665                |
| 04                  | 555 791                          | 566 856           | 1 122 647             | 8 493               | 9 128             | 17 621                | 1 456                                 | 1 440             | 2 896                 | 11 288                          | 13 091            | 24 379                | 14 462            | 14 156            | 28 618                |
| 05                  | 588 875                          | 601 068           | 1 189 943             | 9 334               | 9 734             | 19 068                | 1 991                                 | 2 034             | 4 025                 | 12 250                          | 13 984            | 26 234                | 15 369            | 15 042            | 30 411                |
| 06                  | 589 268                          | 596 595           | 1 185 863             | 8 620               | 9 128             | 17 748                | 2 034                                 | 2 122             | 4 156                 | 12 150                          | 13 580            | 25 730                | 15 398            | 15 469            | 30 867                |
| 07                  | 585 081                          | 590 387           | 1 175 468             | 8 697               | 9 286             | 17 983                | 1 179                                 | 1 169             | 2 348                 | 12 423                          | 13 807            | 26 230                | 16 064            | 15 816            | 31 880                |
| 08                  | 593 632                          | 593 189           | 1 186 821             | 9 200               | 9 428             | 18 628                | 1 269                                 | 1 160             | 2 429                 | 11 980                          | 13 297            | 25 277                | 16 552            | 16 080            | 32 632                |
| 09                  | 619 221                          | 620 469           | 1 239 690             | 9 485               | 9 963             | 19 448                | 2 142                                 | 2 270             | 4 412                 | 12 319                          | 14 124            | 26 443                | 16 195            | 16 053            | 32 248                |
| 10                  | 599 467                          | 612 735           | 1 212 202             | 9 883               | 10 332            | 20 215                | 1 893                                 | 2 238             | 4 131                 | 12 960                          | 14 699            | 27 659                | 16 174            | 16 146            | 32 320                |
| 11                  | 615 032                          | 627 429           | 1 242 461             | 10 218              | 10 893            | 21 111                | 2 117                                 | 2 393             | 4 510                 | 14 097                          | 16 362            | 30 459                | 16 760            | 16 467            | 33 227                |
| 12                  | 623 893                          | 628 819           | 1 252 712             | 9 829               | 10 151            | 19 980                | 1 621                                 | 1 771             | 3 392                 | 13 177                          | 14 884            | 28 061                | 16 642            | 16 330            | 32 972                |
| 2018 / 01           | 625 276                          | 637 899           | 1 263 175             | 9 205               | 9 639             | 18 844                | 2 003                                 | 2 123             | 4 126                 | 13 709                          | 15 236            | 28 945                | 17 448            | 16 985            | 34 433                |

表 3.2(i) (續)  
Table 3.2(i) (cont'd)

2018/01

| 年 / 月<br>Year / Month | 貨車<br>Goods Vehicles   |             |               |                              |             |               |                      |             |               | 總行車架次<br>Total<br>Vehicles |             |               | 平均每日架次<br>Average<br>Daily Vehicles |             |               |
|-----------------------|------------------------|-------------|---------------|------------------------------|-------------|---------------|----------------------|-------------|---------------|----------------------------|-------------|---------------|-------------------------------------|-------------|---------------|
|                       | ≤5.5 公噸<br>≤5.5 Tonnes |             |               | >5.5-24 公噸<br>>5.5-24 Tonnes |             |               | >24 公噸<br>>24 Tonnes |             |               |                            |             |               |                                     |             |               |
|                       | 南行                     | 北行          | 雙程合計          | 南行                           | 北行          | 雙程合計          | 南行                   | 北行          | 雙程合計          | 南行                         | 北行          | 雙程合計          | 南行                                  | 北行          | 雙程合計          |
|                       | South-bound            | North-bound | Two-way Total | South-bound                  | North-bound | Two-way Total | South-bound          | North-bound | Two-way Total | South-bound                | North-bound | Two-way Total | South-bound                         | North-bound | Two-way Total |
| 2013                  | 1 067 574              | 1 232 461   | 2 300 035     | 734 244                      | 769 653     | 1 503 897     | 434 455              | 463 151     | 897 606       | 7 666 793                  | 7 954 186   | 15 620 979    | 21 005                              | 21 792      | 42 797        |
| 2014                  | 1 137 234              | 1 303 458   | 2 440 692     | 758 359                      | 812 225     | 1 570 584     | 438 211              | 453 189     | 891 400       | 8 327 237                  | 8 649 834   | 16 977 071    | 22 814                              | 23 698      | 46 513        |
| 2015                  | 1 208 354              | 1 376 725   | 2 585 079     | 787 978                      | 848 949     | 1 636 927     | 429 927              | 461 639     | 891 566       | 8 936 319                  | 9 365 148   | 18 301 467    | 24 483                              | 25 658      | 50 141        |
| 2016                  | 1 305 983              | 1 461 331   | 2 767 314     | 829 175                      | 884 124     | 1 713 299     | 464 002              | 481 741     | 945 743       | 9 774 936                  | 10 105 031  | 19 879 967    | 26 707                              | 27 609      | 54 317        |
| 2017                  | 1 358 157              | 1 507 035   | 2 865 192     | 856 662                      | 915 280     | 1 771 942     | 498 378              | 517 690     | 1 016 068     | 10 305 858                 | 10 649 635  | 20 955 493    | 28 235                              | 29 177      | 57 412        |
| 2016 / 08             | 115 643                | 128 923     | 244 566       | 73 961                       | 78 543      | 152 504       | 42 027               | 42 844      | 84 871        | 838 111                    | 861 956     | 1 700 067     | 27 036                              | 27 805      | 54 841        |
| 09                    | 113 186                | 126 990     | 240 176       | 72 723                       | 76 697      | 149 420       | 41 022               | 41 288      | 82 310        | 842 890                    | 868 466     | 1 711 356     | 28 096                              | 28 949      | 57 045        |
| 10                    | 109 191                | 121 403     | 230 594       | 68 347                       | 72 124      | 140 471       | 36 395               | 37 991      | 74 386        | 832 215                    | 855 829     | 1 688 044     | 26 846                              | 27 607      | 54 453        |
| 11                    | 116 988                | 131 133     | 248 121       | 73 033                       | 78 603      | 151 636       | 40 984               | 41 899      | 82 883        | 865 491                    | 898 717     | 1 764 208     | 28 850                              | 29 957      | 58 807        |
| 12                    | 116 339                | 130 332     | 246 671       | 73 868                       | 78 953      | 152 821       | 42 504               | 43 004      | 85 508        | 882 165                    | 912 687     | 1 794 852     | 28 457                              | 29 442      | 57 898        |
| 2017 / 01             | 105 806                | 118 298     | 224 104       | 66 577                       | 71 192      | 137 769       | 37 759               | 39 092      | 76 851        | 853 371                    | 883 309     | 1 736 680     | 27 528                              | 28 494      | 56 022        |
| 02                    | 94 228                 | 104 314     | 198 542       | 57 904                       | 61 668      | 119 572       | 30 558               | 32 781      | 63 339        | 755 187                    | 778 695     | 1 533 882     | 26 971                              | 27 811      | 54 782        |
| 03                    | 117 133                | 130 600     | 247 733       | 74 508                       | 79 362      | 153 870       | 42 297               | 43 803      | 86 100        | 884 892                    | 917 162     | 1 802 054     | 28 545                              | 29 586      | 58 131        |
| 04                    | 104 941                | 117 388     | 222 329       | 66 066                       | 70 707      | 136 773       | 38 222               | 40 137      | 78 359        | 800 719                    | 832 903     | 1 633 622     | 26 691                              | 27 763      | 54 454        |
| 05                    | 113 982                | 125 809     | 239 791       | 70 324                       | 75 884      | 146 208       | 40 953               | 43 042      | 83 995        | 853 078                    | 886 597     | 1 739 675     | 27 519                              | 28 600      | 56 119        |
| 06                    | 116 818                | 129 936     | 246 754       | 74 022                       | 79 542      | 153 564       | 41 570               | 44 564      | 86 134        | 859 880                    | 890 936     | 1 750 816     | 28 663                              | 29 698      | 58 361        |
| 07                    | 116 336                | 128 242     | 244 578       | 73 479                       | 78 514      | 151 993       | 41 732               | 43 496      | 85 228        | 854 991                    | 880 717     | 1 735 708     | 27 580                              | 28 410      | 55 991        |
| 08                    | 118 832                | 130 554     | 249 386       | 76 447                       | 81 120      | 157 567       | 44 929               | 46 598      | 91 527        | 872 841                    | 891 426     | 1 764 267     | 28 156                              | 28 756      | 56 912        |
| 09                    | 119 924                | 132 623     | 252 547       | 77 533                       | 82 840      | 160 373       | 45 533               | 47 702      | 93 235        | 902 352                    | 926 044     | 1 828 396     | 30 078                              | 30 868      | 60 947        |
| 10                    | 113 136                | 125 466     | 238 602       | 70 168                       | 74 875      | 145 043       | 42 216               | 42 911      | 85 127        | 865 897                    | 899 402     | 1 765 299     | 27 932                              | 29 013      | 56 945        |
| 11                    | 119 718                | 133 695     | 253 413       | 76 285                       | 81 861      | 158 146       | 45 693               | 46 300      | 91 993        | 899 920                    | 935 400     | 1 835 320     | 29 997                              | 31 180      | 61 177        |
| 12                    | 117 303                | 130 110     | 247 413       | 73 349                       | 77 715      | 151 064       | 46 916               | 47 264      | 94 180        | 902 730                    | 927 044     | 1 829 774     | 29 120                              | 29 905      | 59 025        |
| 2018 / 01             | 120 735                | 133 630     | 254 365       | 76 052                       | 80 499      | 156 551       | 45 738               | 48 346      | 94 084        | 910 166                    | 944 357     | 1 854 523     | 29 360                              | 30 463      | 59 823        |

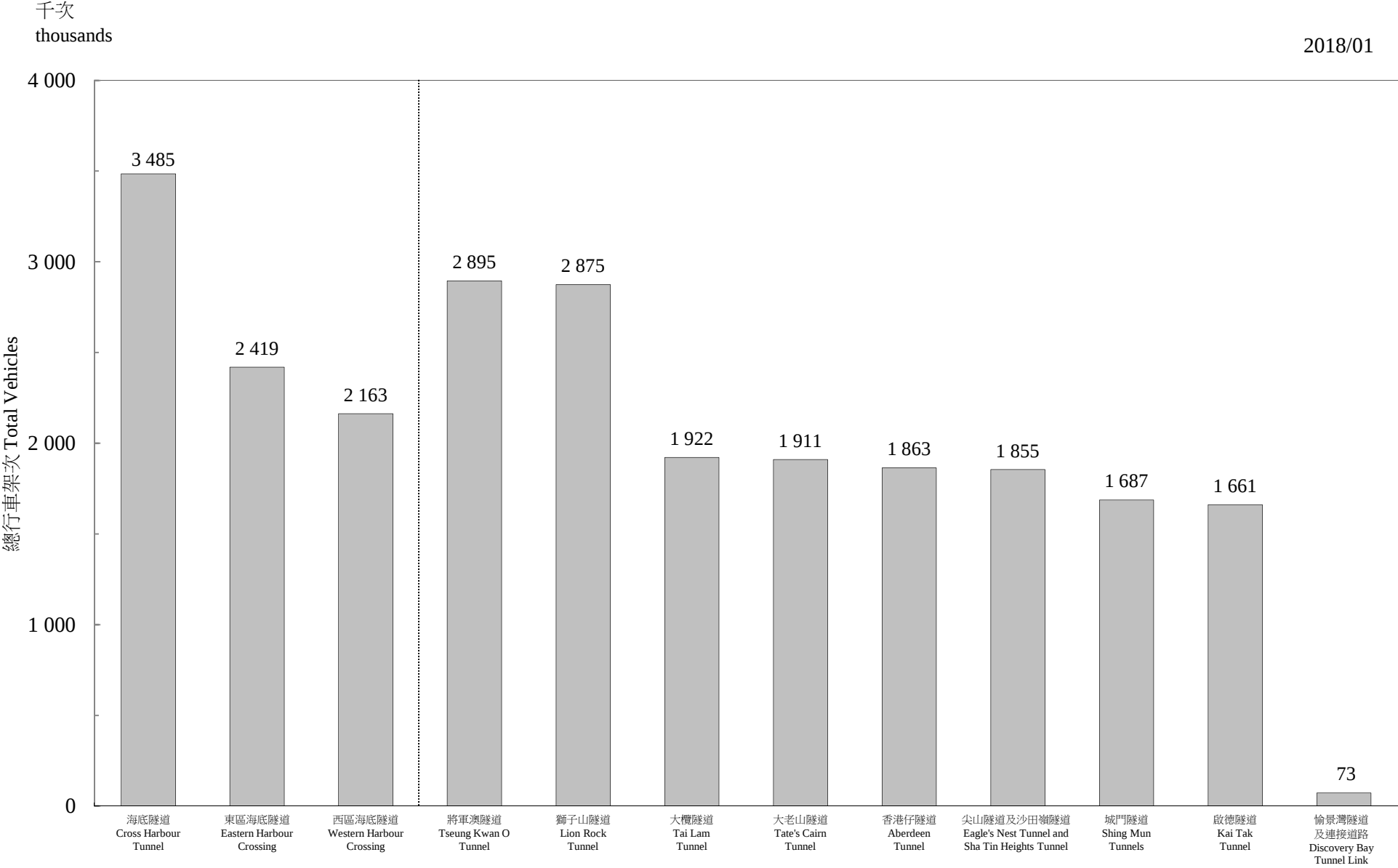
註：尖山隧道及沙田嶺隧道於二零零八年三月二十一日通車。由二零零八年三月十九日起以合約方式將管理及營運的工作交給交通基建管理有限公司，及於二零一三年九月十九日起轉交給信佳華聯營公司。

Note : The Eagle's Nest Tunnel and Sha Tin Heights Tunnel were opened to traffic on 21 March 2008. Its management and operation were contracted out to the Transport Infrastructure Management Ltd. on 19 March 2008 and then to Serco Lam JV on 19 September 2013.

資料來源：信佳華聯營公司

Source : Serco Lam JV

圖 3.1 - 隧道汽車流量 (二零一八年一月)  
Chart 3.1 - Vehicular Flow Through Tunnels (January 2018)



## 青嶼幹線汽車流量 Vehicular Flow through Lantau Link

表 3.3 : 青嶼幹線<sup>(1) (2)</sup>  
Table 3.3 : Lantau Link<sup>(1) (2)</sup>

2018/01

| 年 / 月<br>Year/Month | 私家車及的士<br>Private Cars and Taxis |                  |                       | 電單車<br>Motor Cycles |                  |                       | 私家/公共小巴<br>Private/Public Light Buses |                  |                       | 私家/公共巴士<br>Private/Public Buses |                  |                       |                   |                  |                       |
|---------------------|----------------------------------|------------------|-----------------------|---------------------|------------------|-----------------------|---------------------------------------|------------------|-----------------------|---------------------------------|------------------|-----------------------|-------------------|------------------|-----------------------|
|                     | 東行<br>East-bound                 | 西行<br>West-bound | 雙程合計<br>Two-way Total | 東行<br>East-bound    | 西行<br>West-bound | 雙程合計<br>Two-way Total | 東行<br>East-bound                      | 西行<br>West-bound | 雙程合計<br>Two-way Total | 單層<br>Single Deck               |                  |                       | 雙層<br>Double Deck |                  |                       |
|                     |                                  |                  |                       |                     |                  |                       |                                       |                  |                       | 東行<br>East-bound                | 西行<br>West-bound | 雙程合計<br>Two-way Total | 東行<br>East-bound  | 西行<br>West-bound | 雙程合計<br>Two-way Total |
|                     |                                  |                  |                       |                     |                  |                       |                                       |                  |                       |                                 |                  |                       |                   |                  |                       |
| 2013                | 9 218 091                        | N.A.             | N.A.                  | 100 781             | N.A.             | N.A.                  | 22 893                                | N.A.             | N.A.                  | 582 730                         | N.A.             | N.A.                  | 573 452           | N.A.             | N.A.                  |
| 2014                | 9 967 860                        | N.A.             | N.A.                  | 117 965             | N.A.             | N.A.                  | 22 477                                | N.A.             | N.A.                  | 555 773                         | N.A.             | N.A.                  | 581 403           | N.A.             | N.A.                  |
| 2015                | 10 941 064                       | N.A.             | N.A.                  | 140 998             | N.A.             | N.A.                  | 23 453                                | N.A.             | N.A.                  | 514 013                         | N.A.             | N.A.                  | 609 679           | N.A.             | N.A.                  |
| 2016                | 11 618 298                       | N.A.             | N.A.                  | 142 943             | N.A.             | N.A.                  | 24 294                                | N.A.             | N.A.                  | 497 455                         | N.A.             | N.A.                  | 673 611           | N.A.             | N.A.                  |
| 2017                | 12 135 707                       | 12 080 172       | 24 215 879            | 162 343             | 160 155          | 322 498               | 24 859                                | 24 608           | 49 467                | 507 807                         | 504 090          | 1 011 897             | 741 689           | 740 749          | 1 482 438             |
| 2016 / 08           | 978 423                          | N.A.             | N.A.                  | 11 629              | N.A.             | N.A.                  | 2 052                                 | N.A.             | N.A.                  | 41 146                          | N.A.             | N.A.                  | 58 174            | N.A.             | N.A.                  |
| 09                  | 942 928                          | N.A.             | N.A.                  | 12 530              | N.A.             | N.A.                  | 2 272                                 | N.A.             | N.A.                  | 37 951                          | N.A.             | N.A.                  | 58 744            | N.A.             | N.A.                  |
| 10                  | 1 007 228                        | N.A.             | N.A.                  | 12 460              | N.A.             | N.A.                  | 2 058                                 | N.A.             | N.A.                  | 42 739                          | N.A.             | N.A.                  | 59 556            | N.A.             | N.A.                  |
| 11                  | 974 140                          | N.A.             | N.A.                  | 13 008              | N.A.             | N.A.                  | 2 265                                 | N.A.             | N.A.                  | 42 432                          | N.A.             | N.A.                  | 59 171            | N.A.             | N.A.                  |
| 12                  | 1 069 185                        | 1 069 185        | 2 138 370             | 14 361              | 14 361           | 28 722                | 2 032                                 | 2 032            | 4 064                 | 42 132                          | 42 132           | 84 264                | 62 622            | 62 622           | 125 244               |
| 2017 / 01           | 1 011 587                        | 1 011 587        | 2 023 174             | 13 746              | 13 746           | 27 492                | 1 971                                 | 1 971            | 3 942                 | 40 066                          | 40 066           | 80 132                | 62 525            | 62 525           | 125 050               |
| 02                  | 889 449                          | 889 449          | 1 778 898             | 11 776              | 11 776           | 23 552                | 1 946                                 | 1 946            | 3 892                 | 38 294                          | 38 294           | 76 588                | 56 921            | 56 921           | 113 842               |
| 03                  | 998 208                          | 998 208          | 1 996 416             | 13 812              | 13 812           | 27 624                | 2 298                                 | 2 298            | 4 596                 | 43 991                          | 43 991           | 87 982                | 63 667            | 63 667           | 127 334               |
| 04                  | 1 056 192                        | 1 056 192        | 2 112 384             | 12 687              | 12 687           | 25 374                | 1 850                                 | 1 850            | 3 700                 | 41 585                          | 41 585           | 83 170                | 61 071            | 61 071           | 122 142               |
| 05                  | 977 108                          | 977 108          | 1 954 216             | 13 825              | 13 825           | 27 650                | 2 155                                 | 2 155            | 4 310                 | 41 305                          | 41 305           | 82 610                | 63 135            | 63 135           | 126 270               |
| 06                  | 978 632                          | 978 632          | 1 957 264             | 12 299              | 12 299           | 24 598                | 2 399                                 | 2 399            | 4 798                 | 41 491                          | 41 491           | 82 982                | 61 056            | 61 056           | 122 112               |
| 07                  | 1 030 181                        | 1 030 181        | 2 060 362             | 12 631              | 12 631           | 25 262                | 1 776                                 | 1 776            | 3 552                 | 42 860                          | 42 860           | 85 720                | 63 223            | 63 223           | 126 446               |
| 08                  | 1 037 228                        | 1 020 395        | 2 057 623             | 13 651              | 12 911           | 26 562                | 1 973                                 | 1 891            | 3 864                 | 42 563                          | 41 783           | 84 346                | 61 215            | 61 157           | 122 372               |
| 09                  | 993 889                          | 969 421          | 1 963 310             | 14 287              | 12 806           | 27 093                | 2 255                                 | 2 151            | 4 406                 | 41 381                          | 39 772           | 81 153                | 61 659            | 61 253           | 122 912               |
| 10                  | 1 038 437                        | 1 027 316        | 2 065 753             | 14 317              | 14 282           | 28 599                | 2 021                                 | 1 978            | 3 999                 | 46 506                          | 45 267           | 91 773                | 62 198            | 61 682           | 123 880               |
| 11                  | 1 025 340                        | 1 021 833        | 2 047 173             | 14 855              | 14 898           | 29 753                | 2 211                                 | 2 215            | 4 426                 | 44 424                          | 44 331           | 88 755                | 61 001            | 60 979           | 121 980               |
| 12                  | 1 099 456                        | 1 099 850        | 2 199 306             | 14 457              | 14 482           | 28 939                | 2 004                                 | 1 978            | 3 982                 | 43 341                          | 43 345           | 86 686                | 64 018            | 64 080           | 128 098               |
| 2018 / 01           | 1 012 635                        | 1 012 432        | 2 025 067             | 13 061              | 13 034           | 26 095                | 2 159                                 | 2 149            | 4 308                 | 44 235                          | 44 204           | 88 439                | 64 418            | 64 764           | 129 182               |

表 3.3 (續)  
Table 3.3 (cont'd)

2018/01

| 年 / 月<br>Year / Month | 貨車<br>Goods Vehicles   |                  |                       |                              |                  |                       |                      |                  |                       | 總行車架次<br>Total<br>Vehicles |                  |                       | 平均每日架次<br>Average<br>Daily Vehicles |                  |                       |
|-----------------------|------------------------|------------------|-----------------------|------------------------------|------------------|-----------------------|----------------------|------------------|-----------------------|----------------------------|------------------|-----------------------|-------------------------------------|------------------|-----------------------|
|                       | ≤5.5 公噸<br>≤5.5 Tonnes |                  |                       | >5.5-24 公噸<br>>5.5-24 Tonnes |                  |                       | >24 公噸<br>>24 Tonnes |                  |                       | 東行<br>East-bound           | 西行<br>West-bound | 雙程合計<br>Two-way Total | 東行<br>East-bound                    | 西行<br>West-bound | 雙程合計<br>Two-way Total |
|                       | 東行<br>East-bound       | 西行<br>West-bound | 雙程合計<br>Two-way Total | 東行<br>East-bound             | 西行<br>West-bound | 雙程合計<br>Two-way Total | 東行<br>East-bound     | 西行<br>West-bound | 雙程合計<br>Two-way Total |                            |                  |                       |                                     |                  |                       |
| 2013                  | 1 402 894              | N.A.             | N.A.                  | 1 182 901                    | N.A.             | N.A.                  | 231 877              | N.A.             | N.A.                  | 13 315 619                 | 13 394 034       | 26 709 653            | 36 481                              | 36 696           | 73 177                |
| 2014                  | 1 420 143              | N.A.             | N.A.                  | 1 241 184                    | N.A.             | N.A.                  | 249 966              | N.A.             | N.A.                  | 14 156 771                 | 14 230 021       | 28 386 792            | 38 786                              | 38 986           | 77 772                |
| 2015                  | 1 479 716              | N.A.             | N.A.                  | 1 287 296                    | N.A.             | N.A.                  | 315 974              | N.A.             | N.A.                  | 15 312 193                 | 15 339 495       | 30 651 688            | 41 951                              | 42 026           | 83 977                |
| 2016                  | 1 513 773              | N.A.             | N.A.                  | 1 339 905                    | N.A.             | N.A.                  | 375 291              | N.A.             | N.A.                  | 16 185 570                 | 15 936 173       | 32 121 743            | 44 223                              | 43 541           | 87 764                |
| 2017                  | 1 586 608              | 1 571 305        | 3 157 913             | 1 454 928                    | 1 438 620        | 2 893 548             | 474 752              | 468 664          | 943 416               | 17 088 693                 | 16 988 363       | 34 077 056            | 46 818                              | 46 543           | 93 362                |
| 2016 / 08             | 131 632                | N.A.             | N.A.                  | 115 060                      | N.A.             | N.A.                  | 28 786               | N.A.             | N.A.                  | 1 366 902                  | 1 373 136        | 2 740 038             | 44 094                              | 44 295           | 88 388                |
| 09                    | 128 651                | N.A.             | N.A.                  | 117 414                      | N.A.             | N.A.                  | 32 520               | N.A.             | N.A.                  | 1 333 010                  | 1 245 799        | 2 578 809             | 44 434                              | 41 527           | 85 960                |
| 10                    | 124 773                | N.A.             | N.A.                  | 116 575                      | N.A.             | N.A.                  | 34 290               | N.A.             | N.A.                  | 1 399 679                  | 1 302 661        | 2 702 340             | 45 151                              | 42 021           | 87 172                |
| 11                    | 131 444                | N.A.             | N.A.                  | 126 783                      | N.A.             | N.A.                  | 38 745               | N.A.             | N.A.                  | 1 387 988                  | 1 290 425        | 2 678 413             | 46 266                              | 43 014           | 89 280                |
| 12                    | 134 226                | 134 226          | 268 452               | 125 305                      | 125 305          | 250 610               | 40 518               | 40 518           | 81 036                | 1 490 381                  | 1 490 381        | 2 980 762             | 48 077                              | 48 077           | 96 154                |
| 2017 / 01             | 119 862                | 119 862          | 239 724               | 106 399                      | 106 399          | 212 798               | 32 522               | 32 522           | 65 044                | 1 388 678                  | 1 388 678        | 2 777 356             | 44 796                              | 44 796           | 89 592                |
| 02                    | 113 104                | 113 104          | 226 208               | 93 498                       | 93 498           | 186 996               | 31 737               | 31 737           | 63 474                | 1 236 725                  | 1 236 725        | 2 473 450             | 44 169                              | 44 169           | 88 338                |
| 03                    | 137 109                | 137 109          | 274 218               | 127 980                      | 127 980          | 255 960               | 43 799               | 43 799           | 87 598                | 1 430 864                  | 1 430 864        | 2 861 728             | 46 157                              | 46 157           | 92 314                |
| 04                    | 125 364                | 125 364          | 250 728               | 114 943                      | 114 943          | 229 886               | 34 713               | 34 713           | 69 426                | 1 448 405                  | 1 448 405        | 2 896 810             | 48 280                              | 48 280           | 96 560                |
| 05                    | 130 170                | 130 170          | 260 340               | 119 188                      | 119 188          | 238 376               | 35 407               | 35 407           | 70 814                | 1 382 293                  | 1 382 293        | 2 764 586             | 44 590                              | 44 590           | 89 180                |
| 06                    | 133 355                | 133 355          | 266 710               | 122 872                      | 122 872          | 245 744               | 39 099               | 39 099           | 78 198                | 1 391 203                  | 1 391 203        | 2 782 406             | 46 373                              | 46 373           | 92 747                |
| 07                    | 134 150                | 134 150          | 268 300               | 121 533                      | 121 533          | 243 066               | 35 427               | 35 427           | 70 854                | 1 441 781                  | 1 441 781        | 2 883 562             | 46 509                              | 46 509           | 93 018                |
| 08                    | 140 261                | 136 360          | 276 621               | 125 937                      | 122 723          | 248 660               | 37 970               | 37 104           | 75 074                | 1 460 798                  | 1 434 324        | 2 895 122             | 47 123                              | 46 269           | 93 391                |
| 09                    | 140 460                | 133 321          | 273 781               | 134 790                      | 126 590          | 261 380               | 43 092               | 40 489           | 83 581                | 1 431 813                  | 1 385 803        | 2 817 616             | 47 727                              | 46 193           | 93 921                |
| 10                    | 132 132                | 128 533          | 260 665               | 123 701                      | 119 358          | 243 059               | 41 761               | 39 717           | 81 478                | 1 461 073                  | 1 438 133        | 2 899 206             | 47 131                              | 46 391           | 93 523                |
| 11                    | 140 662                | 139 912          | 280 574               | 134 269                      | 134 181          | 268 450               | 51 002               | 50 764           | 101 766               | 1 473 764                  | 1 469 113        | 2 942 877             | 49 125                              | 48 970           | 98 096                |
| 12                    | 139 979                | 140 065          | 280 044               | 129 818                      | 129 355          | 259 173               | 48 223               | 47 886           | 96 109                | 1 541 296                  | 1 541 041        | 3 082 337             | 49 719                              | 49 711           | 99 430                |
| 2018 / 01             | 138 523                | 138 714          | 277 237               | 123 939                      | 124 352          | 248 291               | 47 782               | 47 779           | 95 561                | 1 446 752                  | 1 447 428        | 2 894 180             | 46 669                              | 46 691           | 93 361                |

註： (1) 青嶼幹線於一九九七年五月二十二日通車。流量數字不包括進出馬灣的車輛。由一九九七年五月二十二日起以合約方式將管理及營運的工作交給交通基建管理有限公司，及於二零一三年十一月十九日起轉交給交通基建管理合約有限公司。

(2) 二零一六年十二月前，西行交通量（即前往大嶼山的行車架次）是來自路面下探測線圈的紀錄，而東行交通量（即離開大嶼山的行車架次）的數字則來自收費亭。因此，兩組數字不能作直接比較。由二零一六年十二月至二零一七年八月十九日，青嶼幹線的汽車流量是以東行交通量的雙倍計算。由二零一七年八月二十日起，青嶼幹線實施雙向收費，東行及西行的汽車流量數據分別來自東行及西行的收費亭。

資料來源： 交通基建管理合約有限公司

Notes: (1) The Lantau Link was opened to traffic on 22 May 1997. Figures do not include vehicles from and to Ma Wan. Its management and operation were contracted out to the Transport Infrastructure Management Ltd. on 22 May 1997 and then to TIML MOM Ltd. on 19 November 2013.

(2) Before December 2016, the west-bound traffic flow (i.e. number of vehicles to Lantau) was captured from the records of loop detectors under the road whereas the east-bound traffic flow (i.e. number of vehicles from Lantau) was captured from the toll booths. Hence, the two sets of figures were not strictly comparable. From December 2016 to 19 August 2017, the vehicular flow of Lantau Link was obtained by doubling the east-bound traffic volume. From 20 August 2017, with the implementation of a two-way toll collection arrangement at the Lantau Link, the east-bound and west-bound vehicular flows are obtained from the east-bound and the west-bound booths respectively.

Source: TIML MOM Ltd.

表 3.4 : 行車隧道及青嶼幹線每小時最高定向汽車流量 (二零一八年一月)

Table 3.4 : Greatest Directional Hourly Vehicular Flow in Road Tunnels and Lantau Link (January 2018)

2018/01

| 隧道<br>Tunnel                                                    | 方向<br>Direction | 日期<br>(日.月.年)<br>Date<br>(dd.mm.yyyy) | 星期<br>Day of Week | 時段<br>Period      | 私家車、<br>的士及電單車<br>Private Cars,<br>Taxis & Motor Cycles | 單層巴士、小巴及<br>5.5公噸及以下的貨車<br>Single Deck Buses, Light Buses<br>& GV of 5.5 Tonnes and Less | 雙層巴士及<br>5.5公噸以上的貨車<br>Double Deck Buses &<br>GV Above 5.5 Tonnes | 總計<br>Total |
|-----------------------------------------------------------------|-----------------|---------------------------------------|-------------------|-------------------|---------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|-------------|
| 海底隧道<br>Cross Harbour Tunnel                                    | 北行 North-bound  | 10.01.2018                            | 三 Wed             | 11 a.m. - 12 p.m. | 1 444                                                   | 1 121                                                                                    | 456                                                               | 3 021       |
|                                                                 | 南行 South-bound  | 28.01.2018                            | 日 Sun             | 9 a.m. - 10 a.m.  | 2 219                                                   | 635                                                                                      | 246                                                               | 3 100       |
| 東區海底隧道<br>Eastern Harbour Crossing                              | 北行 North-bound  | 25.01.2018                            | 四 Thu             | 6 p.m. - 7 p.m.   | 2 496                                                   | 412                                                                                      | 196                                                               | 3 104       |
|                                                                 | 南行 South-bound  | 29.01.2018                            | 一 Mon             | 9 a.m. - 10 a.m.  | 2 108                                                   | 750                                                                                      | 272                                                               | 3 130       |
| 西區海底隧道<br>Western Harbour Crossing                              | 北行 North-bound  | 19.01.2018                            | 五 Fri             | 6 p.m. - 7 p.m.   | 3 165                                                   | 603                                                                                      | 248                                                               | 4 016       |
|                                                                 | 南行 South-bound  | 29.01.2018                            | 一 Mon             | 8 a.m. - 9 a.m.   | 2 966                                                   | 652                                                                                      | 471                                                               | 4 089       |
| 獅子山隧道<br>Lion Rock Tunnel                                       | 北行 North-bound  | 22.01.2018                            | 一 Mon             | 5 p.m. - 6 p.m.   | 2 185                                                   | 470                                                                                      | 333                                                               | 2 988       |
|                                                                 | 南行 South-bound  | 15.01.2018                            | 一 Mon             | 7 a.m. - 8 a.m.   | 2 302                                                   | 524                                                                                      | 330                                                               | 3 156       |
| 香港仔隧道<br>Aberdeen Tunnel                                        | 北行 North-bound  | 17.01.2018                            | 三 Wed             | 7 a.m. - 8 a.m.   | 1 566                                                   | 314                                                                                      | 340                                                               | 2 220       |
|                                                                 | 南行 South-bound  | 10.01.2018                            | 三 Wed             | 7 a.m. - 8 a.m.   | 1 473                                                   | 549                                                                                      | 366                                                               | 2 388       |
| 城門隧道<br>Shing Mun Tunnels                                       | 東行 East-bound   | 22.01.2018                            | 一 Mon             | 8 a.m. - 9 a.m.   | 1 455                                                   | 444                                                                                      | 273                                                               | 2 172       |
|                                                                 | 西行 West-bound   | 17.01.2018                            | 三 Wed             | 8 a.m. - 9 a.m.   | 1 571                                                   | 411                                                                                      | 281                                                               | 2 263       |
| 將軍澳隧道<br>Tseung Kwan O Tunnel                                   | 東行 East-bound   | 15.01.2018                            | 一 Mon             | 6 p.m. - 7 p.m.   | 2 804                                                   | 491                                                                                      | 200                                                               | 3 495       |
|                                                                 | 西行 West-bound   | 17.01.2018                            | 三 Wed             | 7 a.m. - 8 a.m.   | 2 609                                                   | 489                                                                                      | 192                                                               | 3 290       |
| 大老山隧道<br>Tate's Cairn Tunnel                                    | 北行 North-bound  | 11.01.2018                            | 四 Thu             | 5 p.m. - 6 p.m.   | 1 980                                                   | 569                                                                                      | 341                                                               | 2 890       |
|                                                                 | 南行 South-bound  | 23.01.2018                            | 二 Tue             | 7 a.m. - 8 a.m.   | 2 495                                                   | 279                                                                                      | 267                                                               | 3 041       |
| 啓德隧道 <sup>(1)</sup><br>Kai Tak Tunnel <sup>(1)</sup>            | 東行 East-bound   | 08.01.2018                            | 一 Mon             | 9 a.m. - 10 a.m.  | N.A.                                                    | N.A.                                                                                     | N.A.                                                              | 1 824       |
|                                                                 | 西行 West-bound   | 06.01.2018                            | 六 Sat             | 9 a.m. - 10 a.m.  | N.A.                                                    | N.A.                                                                                     | N.A.                                                              | 2 473       |
| 大欖隧道<br>Tai Lam Tunnel                                          | 北行 North-bound  | 16.01.2018                            | 二 Tue             | 7 p.m. - 8 p.m.   | 1 851                                                   | 465                                                                                      | 557                                                               | 2 873       |
|                                                                 | 南行 South-bound  | 16.01.2018                            | 二 Tue             | 8 a.m. - 9 a.m.   | 2 395                                                   | 927                                                                                      | 1 066                                                             | 4 388       |
| 青嶼幹線<br>Lantau Link                                             | 東行 East-bound   | 31.01.2018                            | 三 Wed             | 5 p.m. - 6 p.m.   | 3 106                                                   | 809                                                                                      | 775                                                               | 4 690       |
|                                                                 | 西行 West-bound   | 15.01.2018                            | 一 Mon             | 7 a.m. - 8 a.m.   | 3 146                                                   | 606                                                                                      | 473                                                               | 4 225       |
| 尖山隧道及沙田嶺隧道<br>Eagle's Nest Tunnel and<br>Sha Tin Heights Tunnel | 北行 North-bound  | 24.01.2018                            | 三 Wed             | 6 p.m. - 7 p.m.   | 2 816                                                   | 467                                                                                      | 254                                                               | 3 537       |
|                                                                 | 南行 South-bound  | 10.01.2018                            | 三 Wed             | 8 a.m. - 9 a.m.   | 3 220                                                   | 541                                                                                      | 407                                                               | 4 168       |

註： (1) 不包括斜路 'H'。

Note : (1) Excluding slip road 'H'.

表 3.5 : 快易通使用報告(二零一八年一月)

Table 3.5 : Autotoll Utilization Report (January 2018)

2018/01

| 隧道<br>Tunnel                                                    | 平均每日架次<br>Average Daily Vehicles | 平均每日使用快易通架次<br>Average Daily Autotoll Transactions | 快易通使用率(%)<br>Percentage of Autotoll Utilization (%) |
|-----------------------------------------------------------------|----------------------------------|----------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|
| 海底隧道<br>Cross Harbour Tunnel                                    | 112 411                          | 46 759                                             | 41.6                                                |
| 東區海底隧道<br>Eastern Harbour Crossing                              | 78 025                           | 39 767                                             | 51.0                                                |
| 西區海底隧道<br>Western Harbour Crossing                              | 69 760                           | 39 597                                             | 56.8                                                |
| 獅子山隧道<br>Lion Rock Tunnel                                       | 92 735                           | 43 020                                             | 46.4                                                |
| 香港仔隧道<br>Aberdeen Tunnel                                        | 60 110                           | 32 193                                             | 53.6                                                |
| 城門隧道<br>Shing Mun Tunnels                                       | 54 427                           | 23 608                                             | 43.4                                                |
| 將軍澳隧道<br>Tseung Kwan O Tunnel                                   | 93 390                           | 44 790                                             | 48.0                                                |
| 大老山隧道<br>Tate's Cairn Tunnel                                    | 61 638                           | 34 804                                             | 56.5                                                |
| 大欖隧道<br>Tai Lam Tunnel                                          | 62 006                           | 36 265                                             | 58.5                                                |
| 青嶼幹線<br>Lantau Link                                             | 93 361                           | 43 883                                             | 47.0                                                |
| 尖山隧道及沙田嶺隧道<br>Eagle's Nest Tunnel and<br>Sha Tin Heights Tunnel | 59 823                           | 30 324                                             | 50.7                                                |
| 合計<br>Overall                                                   | 837 687                          | 415 010                                            | 49.5                                                |

資料來源： 快易通有限公司

Source : Autotoll Ltd.

**第四組：車輛登記、領牌及檢驗統計數字**  
**Section 4 : Vehicle Registration, Licensing and Inspection Statistics**

**表 4.1S : 按車輛種類劃分的車輛登記及領牌數字 (簡要數字)**

**Table 4.1S : Registration and Licensing of Vehicles by Class of Vehicles (Summary figures)**

2018/01

| 年 / 月<br>Year/Month | 電單車<br>Motor Cycles           |                           | 私家車<br>Private Cars           |                           | 的士<br>Taxis                   |                           | 專營巴士<br>Franchised Buses      |                           | 非專營公共巴士<br>Non-franchised Public Buses |                           | 私家巴士<br>Private Buses         |                           |
|---------------------|-------------------------------|---------------------------|-------------------------------|---------------------------|-------------------------------|---------------------------|-------------------------------|---------------------------|----------------------------------------|---------------------------|-------------------------------|---------------------------|
|                     | 登記總數<br>Total<br>Registration | 領牌總數<br>Total<br>Licensed | 登記總數<br>Total<br>Registration | 領牌總數<br>Total<br>Licensed | 登記總數<br>Total<br>Registration | 領牌總數<br>Total<br>Licensed | 登記總數<br>Total<br>Registration | 領牌總數<br>Total<br>Licensed | 登記總數<br>Total<br>Registration          | 領牌總數<br>Total<br>Licensed | 登記總數<br>Total<br>Registration | 領牌總數<br>Total<br>Licensed |
| <b>2013</b>         | <b>60 180</b>                 | <b>41 766</b>             | <b>517 997</b>                | <b>475 752</b>            | <b>18 138</b>                 | <b>18 083</b>             | <b>5 850</b>                  | <b>5 791</b>              | <b>7 054</b>                           | <b>6 990</b>              | <b>581</b>                    | <b>572</b>                |
| <b>2014</b>         | <b>63 860</b>                 | <b>44 437</b>             | <b>541 751</b>                | <b>495 038</b>            | <b>18 138</b>                 | <b>18 066</b>             | <b>5 845</b>                  | <b>5 810</b>              | <b>7 053</b>                           | <b>7 033</b>              | <b>592</b>                    | <b>582</b>                |
| <b>2015</b>         | <b>68 368</b>                 | <b>47 759</b>             | <b>567 886</b>                | <b>521 852</b>            | <b>18 138</b>                 | <b>18 118</b>             | <b>5 927</b>                  | <b>5 865</b>              | <b>7 045</b>                           | <b>7 016</b>              | <b>617</b>                    | <b>610</b>                |
| <b>2016</b>         | <b>72 332</b>                 | <b>50 227</b>             | <b>583 037</b>                | <b>536 025</b>            | <b>18 163</b>                 | <b>18 152</b>             | <b>5 986</b>                  | <b>5 916</b>              | <b>7 043</b>                           | <b>7 009</b>              | <b>651</b>                    | <b>646</b>                |
| <b>2017</b>         | <b>76 438</b>                 | <b>53 317</b>             | <b>600 443</b>                | <b>552 710</b>            | <b>18 163</b>                 | <b>18 148</b>             | <b>6 014</b>                  | <b>5 982</b>              | <b>7 038</b>                           | <b>6 985</b>              | <b>680</b>                    | <b>676</b>                |
| 2016 / 08           | 71 098                        | 49 432                    | 577 280                       | 530 434                   | 18 163                        | 18 150                    | 5 924                         | 5 861                     | 7 043                                  | 7 009                     | 640                           | 630                       |
| 09                  | 71 476                        | 49 685                    | 579 104                       | 532 137                   | 18 163                        | 18 150                    | 5 959                         | 5 891                     | 7 046                                  | 7 010                     | 639                           | 633                       |
| 10                  | 71 743                        | 49 760                    | 580 366                       | 532 816                   | 18 163                        | 18 156                    | 5 972                         | 5 907                     | 7 044                                  | 7 006                     | 643                           | 636                       |
| 11                  | 72 120                        | 50 039                    | 581 755                       | 534 836                   | 18 163                        | 18 156                    | 5 967                         | 5 919                     | 7 047                                  | 7 009                     | 644                           | 639                       |
| 12                  | 72 332                        | 50 227                    | 583 037                       | 536 025                   | 18 163                        | 18 152                    | 5 986                         | 5 916                     | 7 043                                  | 7 009                     | 651                           | 646                       |
| 2017 / 01           | 72 521                        | 50 507                    | 583 997                       | 538 245                   | 18 163                        | 18 154                    | 5 996                         | 5 922                     | 7 043                                  | 7 006                     | 658                           | 653                       |
| 02                  | 72 721                        | 50 605                    | 585 270                       | 539 446                   | 18 163                        | 18 155                    | 5 986                         | 5 912                     | 7 046                                  | 7 007                     | 662                           | 656                       |
| 03                  | 73 100                        | 50 981                    | 589 362                       | 543 123                   | 18 163                        | 18 154                    | 5 963                         | 5 929                     | 7 042                                  | 7 001                     | 662                           | 654                       |
| 04                  | 73 456                        | 51 098                    | 590 129                       | 542 539                   | 18 163                        | 18 154                    | 5 979                         | 5 931                     | 7 049                                  | 7 002                     | 664                           | 655                       |
| 05                  | 73 837                        | 51 352                    | 591 482                       | 543 865                   | 18 163                        | 18 141                    | 5 984                         | 5 917                     | 7 052                                  | 7 012                     | 665                           | 658                       |
| 06                  | 74 197                        | 51 596                    | 592 664                       | 545 753                   | 18 163                        | 18 144                    | 5 981                         | 5 940                     | 7 044                                  | 7 001                     | 664                           | 658                       |
| 07                  | 74 641                        | 51 947                    | 593 611                       | 545 794                   | 18 163                        | 18 147                    | 6 009                         | 5 945                     | 7 028                                  | 6 982                     | 670                           | 660                       |
| 08                  | 75 076                        | 52 289                    | 594 992                       | 547 253                   | 18 163                        | 18 149                    | 5 982                         | 5 902                     | 7 032                                  | 6 990                     | 670                           | 662                       |
| 09                  | 75 497                        | 52 588                    | 596 989                       | 549 019                   | 18 163                        | 18 150                    | 5 954                         | 5 908                     | 7 038                                  | 6 993                     | 671                           | 666                       |
| 10                  | 75 803                        | 52 838                    | 597 952                       | 549 922                   | 18 163                        | 18 150                    | 5 972                         | 5 926                     | 7 041                                  | 6 982                     | 671                           | 668                       |
| 11                  | 76 207                        | 53 176                    | 599 321                       | 551 798                   | 18 163                        | 18 152                    | 5 980                         | 5 947                     | 7 043                                  | 7 001                     | 675                           | 670                       |
| 12                  | 76 438                        | 53 317                    | 600 443                       | 552 710                   | 18 163                        | 18 148                    | 6 014                         | 5 982                     | 7 038                                  | 6 985                     | 680                           | 676                       |
| 2018 / 01           | 76 736                        | 53 611                    | 601 800                       | 554 927                   | 18 163                        | 18 147                    | 6 032                         | 5 983                     | 7 051                                  | 6 998                     | 684                           | 680                       |

| 年 / 月<br>Year/Month | 公共小巴<br>Public Light Buses    |                           | 私家小巴<br>Private Light Buses   |                           | 貨車<br>Goods Vehicles          |                           | 特別用途車輛<br>Special Purpose Vehicles |                           | 政府車輛<br>Government Vehicles   |                           | 總計<br>Total                   |                           |
|---------------------|-------------------------------|---------------------------|-------------------------------|---------------------------|-------------------------------|---------------------------|------------------------------------|---------------------------|-------------------------------|---------------------------|-------------------------------|---------------------------|
|                     | 登記總數<br>Total<br>Registration | 領牌總數<br>Total<br>Licensed | 登記總數<br>Total<br>Registration | 領牌總數<br>Total<br>Licensed | 登記總數<br>Total<br>Registration | 領牌總數<br>Total<br>Licensed | 登記總數<br>Total<br>Registration      | 領牌總數<br>Total<br>Licensed | 登記總數<br>Total<br>Registration | 領牌總數<br>Total<br>Licensed | 登記總數<br>Total<br>Registration | 領牌總數<br>Total<br>Licensed |
| <b>2013</b>         | <b>4 350</b>                  | <b>4 346</b>              | <b>2 793</b>                  | <b>2 757</b>              | <b>125 106</b>                | <b>116 996</b>            | <b>1 722</b>                       | <b>1 556</b>              | <b>6 305</b>                  | <b>6 305</b>              | <b>750 076</b>                | <b>680 914</b>            |
| <b>2014</b>         | <b>4 350</b>                  | <b>4 345</b>              | <b>3 021</b>                  | <b>2 995</b>              | <b>116 542</b>                | <b>113 415</b>            | <b>1 758</b>                       | <b>1 530</b>              | <b>6 289</b>                  | <b>6 289</b>              | <b>769 199</b>                | <b>699 540</b>            |
| <b>2015</b>         | <b>4 350</b>                  | <b>4 344</b>              | <b>3 081</b>                  | <b>3 066</b>              | <b>114 194</b>                | <b>111 830</b>            | <b>1 777</b>                       | <b>1 552</b>              | <b>6 251</b>                  | <b>6 251</b>              | <b>797 634</b>                | <b>728 263</b>            |
| <b>2016</b>         | <b>4 350</b>                  | <b>4 347</b>              | <b>3 122</b>                  | <b>3 102</b>              | <b>114 757</b>                | <b>112 352</b>            | <b>1 840</b>                       | <b>1 614</b>              | <b>6 287</b>                  | <b>6 287</b>              | <b>817 568</b>                | <b>745 677</b>            |
| <b>2017</b>         | <b>4 350</b>                  | <b>4 338</b>              | <b>3 094</b>                  | <b>3 070</b>              | <b>115 468</b>                | <b>112 980</b>            | <b>1 883</b>                       | <b>1 683</b>              | <b>6 311</b>                  | <b>6 311</b>              | <b>839 882</b>                | <b>766 200</b>            |
| 2016 / 08           | 4 350                         | 4 346                     | 3 123                         | 3 095                     | 114 913                       | 112 439                   | 1 823                              | 1 578                     | 6 330                         | 6 330                     | 810 687                       | 739 304                   |
| 09                  | 4 350                         | 4 348                     | 3 122                         | 3 098                     | 114 916                       | 112 439                   | 1 840                              | 1 608                     | 6 325                         | 6 325                     | 812 940                       | 741 324                   |
| 10                  | 4 350                         | 4 345                     | 3 122                         | 3 101                     | 114 924                       | 112 321                   | 1 833                              | 1 603                     | 6 299                         | 6 299                     | 814 459                       | 741 950                   |
| 11                  | 4 350                         | 4 344                     | 3 130                         | 3 110                     | 115 041                       | 112 659                   | 1 837                              | 1 611                     | 6 300                         | 6 300                     | 816 354                       | 744 622                   |
| 12                  | 4 350                         | 4 347                     | 3 122                         | 3 102                     | 114 757                       | 112 352                   | 1 840                              | 1 614                     | 6 287                         | 6 287                     | 817 568                       | 745 677                   |
| 2017 / 01           | 4 350                         | 4 347                     | 3 125                         | 3 105                     | 114 936                       | 112 627                   | 1 856                              | 1 633                     | 6 319                         | 6 319                     | 818 964                       | 748 518                   |
| 02                  | 4 350                         | 4 345                     | 3 121                         | 3 101                     | 115 054                       | 112 817                   | 1 857                              | 1 641                     | 6 321                         | 6 321                     | 820 551                       | 750 006                   |
| 03                  | 4 350                         | 4 347                     | 3 120                         | 3 090                     | 115 233                       | 112 848                   | 1 864                              | 1 645                     | 6 315                         | 6 315                     | 825 174                       | 754 087                   |
| 04                  | 4 350                         | 4 345                     | 3 117                         | 3 086                     | 115 307                       | 112 873                   | 1 868                              | 1 663                     | 6 301                         | 6 301                     | 826 383                       | 753 647                   |
| 05                  | 4 350                         | 4 343                     | 3 107                         | 3 082                     | 115 410                       | 112 964                   | 1 870                              | 1 660                     | 6 318                         | 6 318                     | 828 238                       | 755 312                   |
| 06                  | 4 350                         | 4 343                     | 3 118                         | 3 089                     | 115 518                       | 113 178                   | 1 870                              | 1 653                     | 6 350                         | 6 350                     | 829 919                       | 757 705                   |
| 07                  | 4 350                         | 4 342                     | 3 077                         | 3 035                     | 115 541                       | 113 217                   | 1 884                              | 1 671                     | 6 291                         | 6 291                     | 831 265                       | 758 031                   |
| 08                  | 4 350                         | 4 341                     | 3 092                         | 3 060                     | 115 617                       | 113 264                   | 1 882                              | 1 670                     | 6 300                         | 6 300                     | 833 156                       | 759 880                   |
| 09                  | 4 350                         | 4 339                     | 3 125                         | 3 100                     | 115 792                       | 113 410                   | 1 882                              | 1 674                     | 6 289                         | 6 289                     | 835 750                       | 762 136                   |
| 10                  | 4 348                         | 4 334                     | 3 120                         | 3 099                     | 115 798                       | 113 406                   | 1 882                              | 1 688                     | 6 281                         | 6 281                     | 837 031                       | 763 294                   |
| 11                  | 4 349                         | 4 339                     | 3 119                         | 3 100                     | 115 821                       | 113 386                   | 1 886                              | 1 688                     | 6 298                         | 6 298                     | 838 862                       | 765 555                   |
| 12                  | 4 350                         | 4 338                     | 3 094                         | 3 070                     | 115 468                       | 112 980                   | 1 883                              | 1 683                     | 6 311                         | 6 311                     | 839 882                       | 766 200                   |
| 2018 / 01           | 4 346                         | 4 333                     | 3 115                         | 3 095                     | 115 973                       | 113 504                   | 1 890                              | 1 702                     | 6 347                         | 6 347                     | 842 137                       | 769 327                   |

註：期末數字

Note : Figures as at end of the period.

表 4.1(a) : 按車輛種類劃分的車輛登記及領牌統計數字 <sup>(1) (2)</sup>

Table 4.1(a) : Registration and Licensing of Vehicles by Class of Vehicles <sup>(1) (2)</sup>

2018/01

| 年 / 月<br>Year/Month | 電單車<br>Motor Cycles        |              |                 |                   |                      |                            |              |                 |                   |                      |                            |              |                 |                   |                      |                            |              |                 |                   |                      |
|---------------------|----------------------------|--------------|-----------------|-------------------|----------------------|----------------------------|--------------|-----------------|-------------------|----------------------|----------------------------|--------------|-----------------|-------------------|----------------------|----------------------------|--------------|-----------------|-------------------|----------------------|
|                     | 無邊卡<br>Solo                |              |                 |                   |                      | 連邊卡<br>Combo               |              |                 |                   |                      | 機動三輪車<br>Motor Tricycles   |              |                 |                   |                      | 小計<br>Sub-total            |              |                 |                   |                      |
|                     | 首次登記<br>First Registration |              |                 | 登記<br>總數<br>Total | 領牌<br>總數<br>Licensed | 首次登記<br>First Registration |              |                 | 登記<br>總數<br>Total | 領牌<br>總數<br>Licensed | 首次登記<br>First Registration |              |                 | 登記<br>總數<br>Total | 領牌<br>總數<br>Licensed | 首次登記<br>First Registration |              |                 | 登記<br>總數<br>Total | 領牌<br>總數<br>Licensed |
|                     | 全新<br>Brand New            | 其他<br>Others | 小計<br>Sub-total |                   |                      | 全新<br>Brand New            | 其他<br>Others | 小計<br>Sub-total |                   |                      | 全新<br>Brand New            | 其他<br>Others | 小計<br>Sub-total |                   |                      | 全新<br>Brand New            | 其他<br>Others | 小計<br>Sub-total |                   |                      |
|                     | Registration               | Registration | Registration    | Registration      | Registration         | Registration               | Registration | Registration    | Registration      | Registration         | Registration               | Registration | Registration    | Registration      | Registration         | Registration               | Registration | Registration    | Registration      | Registration         |
| 2013                | 4 136                      | 199          | 4 335           | 60 055            | 41 671               | 1                          | 1            | 2               | 48                | 35                   | 21                         | 2            | 23              | 77                | 60                   | 4 158                      | 202          | 4 360           | 60 180            | 41 766               |
| 2014                | 4 814                      | 261          | 5 075           | 63 684            | 44 294               | -                          | 6            | 6               | 52                | 36                   | 48                         | 5            | 53              | 124               | 107                  | 4 862                      | 272          | 5 134           | 63 860            | 44 437               |
| 2015                | 5 383                      | 511          | 5 894           | 68 053            | 47 484               | 4                          | 3            | 7               | 58                | 39                   | 133                        | 3            | 136             | 257               | 236                  | 5 520                      | 517          | 6 037           | 68 368            | 47 759               |
| 2016                | 4 960                      | 441          | 5 401           | 71 875            | 49 817               | -                          | 9            | 9               | 67                | 47                   | 129                        | 5            | 134             | 390               | 363                  | 5 089                      | 455          | 5 544           | 72 332            | 50 227               |
| 2017                | 5 269                      | 390          | 5 659           | 75 837            | 52 768               | 2                          | 6            | 8               | 75                | 61                   | 131                        | 5            | 136             | 526               | 488                  | 5 402                      | 401          | 5 803           | 76 438            | 53 317               |
| 2016 / 08           | 441                        | 29           | 470             | 70 693            | 49 070               | -                          | 3            | 3               | 64                | 46                   | 21                         | -            | 21              | 341               | 316                  | 462                        | 32           | 494             | 71 098            | 49 432               |
| 09                  | 457                        | 27           | 484             | 71 066            | 49 322               | -                          | 1            | 1               | 65                | 45                   | 4                          | -            | 4               | 345               | 318                  | 461                        | 28           | 489             | 71 476            | 49 685               |
| 10                  | 357                        | 33           | 390             | 71 313            | 49 378               | -                          | 1            | 1               | 66                | 47                   | 17                         | 2            | 19              | 364               | 335                  | 374                        | 36           | 410             | 71 743            | 49 760               |
| 11                  | 447                        | 50           | 497             | 71 674            | 49 636               | -                          | -            | -               | 66                | 46                   | 16                         | -            | 16              | 380               | 357                  | 463                        | 50           | 513             | 72 120            | 50 039               |
| 12                  | 335                        | 20           | 355             | 71 875            | 49 817               | -                          | 1            | 1               | 67                | 47                   | 10                         | -            | 10              | 390               | 363                  | 345                        | 21           | 366             | 72 332            | 50 227               |
| 2017 / 01           | 263                        | 38           | 301             | 72 050            | 50 077               | -                          | -            | -               | 67                | 51                   | 13                         | -            | 13              | 404               | 379                  | 276                        | 38           | 314             | 72 521            | 50 507               |
| 02                  | 284                        | 29           | 313             | 72 233            | 50 158               | -                          | -            | -               | 67                | 51                   | 17                         | -            | 17              | 421               | 396                  | 301                        | 29           | 330             | 72 721            | 50 605               |
| 03                  | 469                        | 29           | 498             | 72 602            | 50 526               | -                          | -            | -               | 67                | 50                   | 10                         | -            | 10              | 431               | 405                  | 479                        | 29           | 508             | 73 100            | 50 981               |
| 04                  | 421                        | 35           | 456             | 72 942            | 50 628               | 1                          | 2            | 3               | 70                | 54                   | 12                         | 1            | 13              | 444               | 416                  | 434                        | 38           | 472             | 73 456            | 51 098               |
| 05                  | 442                        | 36           | 478             | 73 310            | 50 872               | -                          | -            | -               | 70                | 53                   | 11                         | 2            | 13              | 457               | 427                  | 453                        | 38           | 491             | 73 837            | 51 352               |
| 06                  | 482                        | 33           | 515             | 73 666            | 51 109               | -                          | 1            | 1               | 71                | 52                   | 1                          | 1            | 2               | 460               | 435                  | 483                        | 35           | 518             | 74 197            | 51 596               |
| 07                  | 546                        | 45           | 591             | 74 103            | 51 453               | -                          | -            | -               | 71                | 52                   | 8                          | -            | 8               | 467               | 442                  | 554                        | 45           | 599             | 74 641            | 51 947               |
| 08                  | 559                        | 28           | 587             | 74 523            | 51 788               | -                          | -            | -               | 71                | 52                   | 15                         | -            | 15              | 482               | 449                  | 574                        | 28           | 602             | 75 076            | 52 289               |
| 09                  | 525                        | 28           | 553             | 74 940            | 52 079               | -                          | 3            | 3               | 74                | 57                   | 2                          | -            | 2               | 483               | 452                  | 527                        | 31           | 558             | 75 497            | 52 588               |
| 10                  | 422                        | 31           | 453             | 75 236            | 52 331               | -                          | -            | -               | 74                | 55                   | 9                          | 1            | 10              | 493               | 452                  | 431                        | 32           | 463             | 75 803            | 52 838               |
| 11                  | 519                        | 37           | 556             | 75 627            | 52 652               | 1                          | -            | 1               | 75                | 57                   | 13                         | -            | 13              | 505               | 467                  | 533                        | 37           | 570             | 76 207            | 53 176               |
| 12                  | 337                        | 21           | 358             | 75 837            | 52 768               | -                          | -            | -               | 75                | 61                   | 20                         | -            | 20              | 526               | 488                  | 357                        | 21           | 378             | 76 438            | 53 317               |
| 2018 / 01           | 382                        | 28           | 410             | 76 116            | 53 039               | 1                          | 1            | 2               | 76                | 64                   | 18                         | 1            | 19              | 544               | 508                  | 401                        | 30           | 431             | 76 736            | 53 611               |

註：(1) 車輛登記 - 車輛登記是指由運輸署編配車輛登記號碼(車牌)，並將車輛予以適當分類。一部車輛通常只需登記一次。「首次登記」車輛數字指該期間所登記的車輛數目。「全新」指該車輛是全新車輛。「其他」指車輛非全新車輛，包括本地裝配及在本港自用的汽車等。「登記總數」指期末已登記的車輛總數。

(2) 車輛牌照 - 車輛牌照給予車輛在道路上行駛的權利，有效期分為四個月及一年兩種。「領牌總數」指期末的已領牌車輛數字。

Notes : (1) Vehicle Registration -

(2) Vehicle Licence -

Motor vehicle registration, which is normally a one-off matter, means giving the vehicle a registration mark and putting it into its appropriate class. "First registration" refers to registration during the period. "Brand New" refers to registration of brand new vehicles. "Others" refers to registration of non brand new vehicles which include locally assembled vehicles, "home delivery" vehicles, etc. "Total registration" refers to the total number of vehicles registered as at end of the period.

Motor vehicle licensing conveys the right for a vehicle to be driven on a road. The valid period is either four months or a year. "Total licensed" figure refers to the total number of vehicles licensed as at end of the period.

**表 4.1(a) (續)**  
**Table 4.1(a) (cont'd)**

2018/01

| 年 / 月<br>Year/Month | 私家車<br>Private Cars        |              |                 |                   |                   |
|---------------------|----------------------------|--------------|-----------------|-------------------|-------------------|
|                     | 首次登記<br>First Registration |              |                 | 登記<br>總數<br>Total | 領牌<br>總數<br>Total |
|                     | 全新<br>Brand New            | 其他<br>Others | 小計<br>Sub-total | Registration      | Licensed          |
| <b>2013</b>         | <b>38 119</b>              | <b>7 263</b> | <b>45 382</b>   | <b>517 997</b>    | <b>475 752</b>    |
| <b>2014</b>         | <b>38 843</b>              | <b>7 793</b> | <b>46 636</b>   | <b>541 751</b>    | <b>495 038</b>    |
| <b>2015</b>         | <b>41 922</b>              | <b>8 400</b> | <b>50 322</b>   | <b>567 886</b>    | <b>521 852</b>    |
| <b>2016</b>         | <b>34 490</b>              | <b>6 692</b> | <b>41 182</b>   | <b>583 037</b>    | <b>536 025</b>    |
| <b>2017</b>         | <b>37 298</b>              | <b>6 344</b> | <b>43 642</b>   | <b>600 443</b>    | <b>552 710</b>    |
| 2016 / 08           | 2 893                      | 548          | 3 441           | 577 280           | 530 434           |
| 09                  | 3 458                      | 532          | 3 990           | 579 104           | 532 137           |
| 10                  | 3 063                      | 477          | 3 540           | 580 366           | 532 816           |
| 11                  | 3 135                      | 564          | 3 699           | 581 755           | 534 836           |
| 12                  | 3 099                      | 562          | 3 661           | 583 037           | 536 025           |
| 2017 / 01           | 2 530                      | 590          | 3 120           | 583 997           | 538 245           |
| 02                  | 2 824                      | 443          | 3 267           | 585 270           | 539 446           |
| 03                  | 5 804                      | 588          | 6 392           | 589 362           | 543 123           |
| 04                  | 2 391                      | 477          | 2 868           | 590 129           | 542 539           |
| 05                  | 3 055                      | 573          | 3 628           | 591 482           | 543 865           |
| 06                  | 2 943                      | 586          | 3 529           | 592 664           | 545 753           |
| 07                  | 2 761                      | 512          | 3 273           | 593 611           | 545 794           |
| 08                  | 3 209                      | 587          | 3 796           | 594 992           | 547 253           |
| 09                  | 3 833                      | 465          | 4 298           | 596 989           | 549 019           |
| 10                  | 2 566                      | 514          | 3 080           | 597 952           | 549 922           |
| 11                  | 2 827                      | 555          | 3 382           | 599 321           | 551 798           |
| 12                  | 2 555                      | 454          | 3 009           | 600 443           | 552 710           |
| 2018 / 01           | 2 668                      | 605          | 3 273           | 601 800           | 554 927           |

**表 4.1(a) (續)**  
**Table 4.1(a) (cont'd)**

2018/01

| 年 / 月<br>Year/Month | 的士<br>Taxis                |              |                 |                                   |                               |                            |              |                 |                                   |                               |                            |              |                 |                                   |                               |                            |              |                 |                                   |                               |
|---------------------|----------------------------|--------------|-----------------|-----------------------------------|-------------------------------|----------------------------|--------------|-----------------|-----------------------------------|-------------------------------|----------------------------|--------------|-----------------|-----------------------------------|-------------------------------|----------------------------|--------------|-----------------|-----------------------------------|-------------------------------|
|                     | 市區<br>Urban                |              |                 |                                   |                               | 新界<br>New Territories      |              |                 |                                   |                               | 大嶼山<br>Lantau              |              |                 |                                   |                               | 小計<br>Sub-total            |              |                 |                                   |                               |
|                     | 首次登記<br>First Registration |              |                 | 登記<br>總數<br>Total<br>Registration | 領牌<br>總數<br>Total<br>Licensed | 首次登記<br>First Registration |              |                 | 登記<br>總數<br>Total<br>Registration | 領牌<br>總數<br>Total<br>Licensed | 首次登記<br>First Registration |              |                 | 登記<br>總數<br>Total<br>Registration | 領牌<br>總數<br>Total<br>Licensed | 首次登記<br>First Registration |              |                 | 登記<br>總數<br>Total<br>Registration | 領牌<br>總數<br>Total<br>Licensed |
|                     | 全新<br>Brand New            | 其他<br>Others | 小計<br>Sub-total |                                   |                               | 全新<br>Brand New            | 其他<br>Others | 小計<br>Sub-total |                                   |                               | 全新<br>Brand New            | 其他<br>Others | 小計<br>Sub-total |                                   |                               | 全新<br>Brand New            | 其他<br>Others | 小計<br>Sub-total |                                   |                               |
|                     | Brand New                  | Others       | Sub-total       | Registration                      | Licensed                      | Brand New                  | Others       | Sub-total       | Registration                      | Licensed                      | Brand New                  | Others       | Sub-total       | Registration                      | Licensed                      | Brand New                  | Others       | Sub-total       | Registration                      | Licensed                      |
| 2013                | 626                        | -            | 626             | 15 250                            | 15 206                        | 136                        | -            | 136             | 2 838                             | 2 827                         | 3                          | -            | 3               | 50                                | 50                            | 765                        | -            | 765             | 18 138                            | 18 083                        |
| 2014                | 1 444                      | -            | 1 444           | 15 250                            | 15 189                        | 264                        | -            | 264             | 2 838                             | 2 827                         | 6                          | -            | 6               | 50                                | 50                            | 1 714                      | -            | 1 714           | 18 138                            | 18 066                        |
| 2015                | 1 940                      | -            | 1 940           | 15 250                            | 15 237                        | 397                        | 1            | 398             | 2 838                             | 2 831                         | 2                          | -            | 2               | 50                                | 50                            | 2 339                      | 1            | 2 340           | 18 138                            | 18 118                        |
| 2016                | 1 534                      | 8            | 1 542           | 15 250                            | 15 244                        | 251                        | -            | 251             | 2 838                             | 2 833                         | 29                         | -            | 29              | 75                                | 75                            | 1 814                      | 8            | 1 822           | 18 163                            | 18 152                        |
| 2017                | 1 652                      | 3            | 1 655           | 15 250                            | 15 240                        | 288                        | -            | 288             | 2 838                             | 2 834                         | 4                          | -            | 4               | 75                                | 74                            | 1 944                      | 3            | 1 947           | 18 163                            | 18 148                        |
| 2016 / 08           | 116                        | 1            | 117             | 15 250                            | 15 243                        | 19                         | -            | 19              | 2 838                             | 2 832                         | 1                          | -            | 1               | 75                                | 75                            | 136                        | 1            | 137             | 18 163                            | 18 150                        |
| 09                  | 114                        | -            | 114             | 15 250                            | 15 243                        | 14                         | -            | 14              | 2 838                             | 2 832                         | 1                          | -            | 1               | 75                                | 75                            | 129                        | -            | 129             | 18 163                            | 18 150                        |
| 10                  | 131                        | -            | 131             | 15 250                            | 15 249                        | 28                         | -            | 28              | 2 838                             | 2 832                         | -                          | -            | -               | 75                                | 75                            | 159                        | -            | 159             | 18 163                            | 18 156                        |
| 11                  | 158                        | -            | 158             | 15 250                            | 15 249                        | 23                         | -            | 23              | 2 838                             | 2 832                         | -                          | -            | -               | 75                                | 75                            | 181                        | -            | 181             | 18 163                            | 18 156                        |
| 12                  | 133                        | 2            | 135             | 15 250                            | 15 244                        | 22                         | -            | 22              | 2 838                             | 2 833                         | 1                          | -            | 1               | 75                                | 75                            | 156                        | 2            | 158             | 18 163                            | 18 152                        |
| 2017 / 01           | 123                        | -            | 123             | 15 250                            | 15 246                        | 20                         | -            | 20              | 2 838                             | 2 833                         | -                          | -            | -               | 75                                | 75                            | 143                        | -            | 143             | 18 163                            | 18 154                        |
| 02                  | 102                        | -            | 102             | 15 250                            | 15 246                        | 22                         | -            | 22              | 2 838                             | 2 834                         | -                          | -            | -               | 75                                | 75                            | 124                        | -            | 124             | 18 163                            | 18 155                        |
| 03                  | 141                        | 1            | 142             | 15 250                            | 15 245                        | 19                         | -            | 19              | 2 838                             | 2 834                         | 2                          | -            | 2               | 75                                | 75                            | 162                        | 1            | 163             | 18 163                            | 18 154                        |
| 04                  | 158                        | -            | 158             | 15 250                            | 15 245                        | 21                         | -            | 21              | 2 838                             | 2 834                         | -                          | -            | -               | 75                                | 75                            | 179                        | -            | 179             | 18 163                            | 18 154                        |
| 05                  | 149                        | 1            | 150             | 15 250                            | 15 232                        | 22                         | -            | 22              | 2 838                             | 2 834                         | -                          | -            | -               | 75                                | 75                            | 171                        | 1            | 172             | 18 163                            | 18 141                        |
| 06                  | 170                        | -            | 170             | 15 250                            | 15 235                        | 28                         | -            | 28              | 2 838                             | 2 834                         | -                          | -            | -               | 75                                | 75                            | 198                        | -            | 198             | 18 163                            | 18 144                        |
| 07                  | 138                        | -            | 138             | 15 250                            | 15 238                        | 28                         | -            | 28              | 2 838                             | 2 834                         | -                          | -            | -               | 75                                | 75                            | 166                        | -            | 166             | 18 163                            | 18 147                        |
| 08                  | 132                        | -            | 132             | 15 250                            | 15 240                        | 23                         | -            | 23              | 2 838                             | 2 834                         | 2                          | -            | 2               | 75                                | 75                            | 157                        | -            | 157             | 18 163                            | 18 149                        |
| 09                  | 140                        | -            | 140             | 15 250                            | 15 241                        | 33                         | -            | 33              | 2 838                             | 2 834                         | -                          | -            | -               | 75                                | 75                            | 173                        | -            | 173             | 18 163                            | 18 150                        |
| 10                  | 143                        | -            | 143             | 15 250                            | 15 241                        | 24                         | -            | 24              | 2 838                             | 2 834                         | -                          | -            | -               | 75                                | 75                            | 167                        | -            | 167             | 18 163                            | 18 150                        |
| 11                  | 134                        | 1            | 135             | 15 250                            | 15 243                        | 29                         | -            | 29              | 2 838                             | 2 834                         | -                          | -            | -               | 75                                | 75                            | 163                        | 1            | 164             | 18 163                            | 18 152                        |
| 12                  | 122                        | -            | 122             | 15 250                            | 15 240                        | 19                         | -            | 19              | 2 838                             | 2 834                         | -                          | -            | -               | 75                                | 74                            | 141                        | -            | 141             | 18 163                            | 18 148                        |
| 2018 / 01           | 133                        | -            | 133             | 15 250                            | 15 238                        | 20                         | -            | 20              | 2 838                             | 2 834                         | 1                          | -            | 1               | 75                                | 75                            | 154                        | -            | 154             | 18 163                            | 18 147                        |

**表 4.1(a) (續)**  
**Table 4.1(a) (cont'd)**

2018/01

| 年 / 月<br>Year/Month | 公共巴士 Public Buses          |              |                 |                                   |                               |                            |              |                 |                                   |                               |
|---------------------|----------------------------|--------------|-----------------|-----------------------------------|-------------------------------|----------------------------|--------------|-----------------|-----------------------------------|-------------------------------|
|                     | 專營 Franchised              |              |                 |                                   |                               |                            |              |                 |                                   |                               |
|                     | 九巴 KMB                     |              |                 |                                   |                               |                            |              |                 |                                   |                               |
|                     | 單層 Single Deck             |              |                 |                                   |                               | 雙層 Double Deck             |              |                 |                                   |                               |
|                     | 首次登記<br>First Registration |              |                 | 登記<br>總數<br>Total<br>Registration | 領牌<br>總數<br>Total<br>Licensed | 首次登記<br>First Registration |              |                 | 登記<br>總數<br>Total<br>Registration | 領牌<br>總數<br>Total<br>Licensed |
|                     | 全新<br>Brand New            | 其他<br>Others | 小計<br>Sub-total |                                   |                               | 全新<br>Brand New            | 其他<br>Others | 小計<br>Sub-total |                                   |                               |
| 2013                | 12                         | -            | 12              | 177                               | 177                           | 234                        | 5            | 239             | 3 670                             | 3 667                         |
| 2014                | 1                          | -            | 1               | 173                               | 173                           | 261                        | 1            | 262             | 3 682                             | 3 679                         |
| 2015                | 3                          | -            | 3               | 172                               | 172                           | 579                        | 4            | 583             | 3 718                             | 3 716                         |
| 2016                | -                          | -            | -               | 164                               | 164                           | 483                        | -            | 483             | 3 757                             | 3 752                         |
| 2017                | 11                         | -            | 11              | 145                               | 144                           | 401                        | -            | 401             | 3 828                             | 3 823                         |
| 2016 / 08           | -                          | -            | -               | 165                               | 165                           | 51                         | -            | 51              | 3 704                             | 3 699                         |
| 09                  | -                          | -            | -               | 164                               | 164                           | 54                         | -            | 54              | 3 741                             | 3 735                         |
| 10                  | -                          | -            | -               | 164                               | 164                           | 27                         | -            | 27              | 3 755                             | 3 752                         |
| 11                  | -                          | -            | -               | 164                               | 164                           | 28                         | -            | 28              | 3 764                             | 3 760                         |
| 12                  | -                          | -            | -               | 164                               | 164                           | 13                         | -            | 13              | 3 757                             | 3 752                         |
| 2017 / 01           | -                          | -            | -               | 164                               | 164                           | 13                         | -            | 13              | 3 752                             | 3 749                         |
| 02                  | -                          | -            | -               | 164                               | 164                           | 8                          | -            | 8               | 3 742                             | 3 739                         |
| 03                  | -                          | -            | -               | 164                               | 164                           | 36                         | -            | 36              | 3 754                             | 3 751                         |
| 04                  | 1                          | -            | 1               | 165                               | 164                           | 20                         | -            | 20              | 3 757                             | 3 756                         |
| 05                  | 4                          | -            | 4               | 168                               | 161                           | 45                         | -            | 45              | 3 758                             | 3 757                         |
| 06                  | 4                          | -            | 4               | 159                               | 157                           | 33                         | -            | 33              | 3 780                             | 3 778                         |
| 07                  | -                          | -            | -               | 151                               | 150                           | 32                         | -            | 32              | 3 798                             | 3 788                         |
| 08                  | -                          | -            | -               | 147                               | 145                           | 28                         | -            | 28              | 3 783                             | 3 766                         |
| 09                  | -                          | -            | -               | 147                               | 145                           | 35                         | -            | 35              | 3 794                             | 3 786                         |
| 10                  | -                          | -            | -               | 147                               | 146                           | 43                         | -            | 43              | 3 804                             | 3 797                         |
| 11                  | 2                          | -            | 2               | 147                               | 146                           | 58                         | -            | 58              | 3 813                             | 3 808                         |
| 12                  | -                          | -            | -               | 145                               | 144                           | 50                         | -            | 50              | 3 828                             | 3 823                         |
| 2018 / 01           | -                          | -            | -               | 145                               | 144                           | 25                         | -            | 25              | 3 837                             | 3 831                         |

**表 4.1(a) (續)**  
**Table 4.1(a) (cont'd)**

2018/01

| 年 / 月<br>Year/Month | 公共巴士 Public Buses          |              |                 |                   |                   |                            |              |                 |                   |                   |                            |              |                 |                   |                   |                            |              |                 |                   |                   |
|---------------------|----------------------------|--------------|-----------------|-------------------|-------------------|----------------------------|--------------|-----------------|-------------------|-------------------|----------------------------|--------------|-----------------|-------------------|-------------------|----------------------------|--------------|-----------------|-------------------|-------------------|
|                     | 專營 Franchised              |              |                 |                   |                   |                            |              |                 |                   |                   |                            |              |                 |                   |                   |                            |              |                 |                   |                   |
|                     | 城巴專營 1 Citybus Franchise 1 |              |                 |                   |                   |                            |              |                 |                   |                   | 城巴專營 2 Citybus Franchise 2 |              |                 |                   |                   |                            |              |                 |                   |                   |
|                     | 單層 Single Deck             |              |                 |                   |                   | 雙層 Double Deck             |              |                 |                   |                   | 單層 Single Deck             |              |                 |                   |                   | 雙層 Double Deck             |              |                 |                   |                   |
|                     | 首次登記<br>First Registration |              |                 | 登記<br>總數<br>Total | 領牌<br>總數<br>Total | 首次登記<br>First Registration |              |                 | 登記<br>總數<br>Total | 領牌<br>總數<br>Total | 首次登記<br>First Registration |              |                 | 登記<br>總數<br>Total | 領牌<br>總數<br>Total | 首次登記<br>First Registration |              |                 | 登記<br>總數<br>Total | 領牌<br>總數<br>Total |
|                     | 全新<br>Brand New            | 其他<br>Others | 小計<br>Sub-total |                   |                   | 全新<br>Brand New            | 其他<br>Others | 小計<br>Sub-total |                   |                   | 全新<br>Brand New            | 其他<br>Others | 小計<br>Sub-total |                   |                   | 全新<br>Brand New            | 其他<br>Others | 小計<br>Sub-total |                   |                   |
| 2013                | -                          | -            | -               | 56                | 54                | 122                        | -            | 122             | 757               | 723               | -                          | -            | -               | 15                | 14                | 39                         | -            | 39              | 176               | 161               |
| 2014                | -                          | -            | -               | 51                | 51                | 106                        | -            | 106             | 748               | 730               | -                          | -            | -               | 14                | 14                | 28                         | -            | 28              | 168               | 162               |
| 2015                | 19                         | -            | 19              | 36                | 36                | 74                         | -            | 74              | 750               | 726               | -                          | -            | -               | 10                | 9                 | 30                         | -            | 30              | 176               | 173               |
| 2016                | 3                          | -            | 3               | 38                | 38                | 122                        | 1            | 123             | 739               | 729               | -                          | -            | -               | 1                 | -                 | 52                         | -            | 52              | 188               | 179               |
| 2017                | -                          | -            | -               | 38                | 38                | 47                         | -            | 47              | 715               | 700               | -                          | -            | -               | 1                 | -                 | 52                         | -            | 52              | 208               | 206               |
| 2016 / 08           | -                          | -            | -               | 38                | 38                | 4                          | -            | 4               | 728               | 723               | -                          | -            | -               | 9                 | -                 | 4                          | -            | 4               | 198               | 185               |
| 09                  | -                          | -            | -               | 38                | 38                | -                          | -            | -               | 728               | 716               | -                          | -            | -               | 9                 | -                 | 8                          | -            | 8               | 206               | 185               |
| 10                  | -                          | -            | -               | 38                | 38                | -                          | -            | -               | 728               | 714               | -                          | -            | -               | 9                 | -                 | 4                          | -            | 4               | 201               | 185               |
| 11                  | -                          | -            | -               | 38                | 38                | -                          | -            | -               | 728               | 712               | -                          | -            | -               | 1                 | -                 | 1                          | -            | 1               | 196               | 182               |
| 12                  | -                          | -            | -               | 38                | 38                | 12                         | -            | 12              | 739               | 729               | -                          | -            | -               | 1                 | -                 | 3                          | -            | 3               | 188               | 179               |
| 2017 / 01           | -                          | -            | -               | 38                | 38                | 5                          | -            | 5               | 744               | 732               | -                          | -            | -               | 1                 | -                 | 14                         | -            | 14              | 197               | 182               |
| 02                  | -                          | -            | -               | 38                | 38                | -                          | -            | -               | 744               | 731               | -                          | -            | -               | 1                 | -                 | 7                          | -            | 7               | 202               | 183               |
| 03                  | -                          | -            | -               | 38                | 38                | 1                          | -            | 1               | 736               | 727               | -                          | -            | -               | 1                 | -                 | 6                          | -            | 6               | 183               | 182               |
| 04                  | -                          | -            | -               | 38                | 38                | 5                          | -            | 5               | 741               | 729               | -                          | -            | -               | 1                 | -                 | 1                          | -            | 1               | 184               | 183               |
| 05                  | -                          | -            | -               | 38                | 38                | 5                          | -            | 5               | 743               | 730               | -                          | -            | -               | 1                 | -                 | -                          | -            | -               | 184               | 183               |
| 06                  | -                          | -            | -               | 38                | 38                | 1                          | -            | 1               | 741               | 730               | -                          | -            | -               | 1                 | -                 | -                          | -            | -               | 184               | 183               |
| 07                  | -                          | -            | -               | 38                | 38                | -                          | -            | -               | 741               | 730               | -                          | -            | -               | 1                 | -                 | -                          | -            | -               | 184               | 181               |
| 08                  | -                          | -            | -               | 38                | 38                | 6                          | -            | 6               | 743               | 722               | -                          | -            | -               | 1                 | -                 | -                          | -            | -               | 184               | 181               |
| 09                  | -                          | -            | -               | 38                | 38                | 7                          | -            | 7               | 731               | 712               | -                          | -            | -               | 1                 | -                 | -                          | -            | -               | 184               | 181               |
| 10                  | -                          | -            | -               | 38                | 38                | 6                          | -            | 6               | 723               | 708               | -                          | -            | -               | 1                 | -                 | 9                          | -            | 9               | 193               | 190               |
| 11                  | -                          | -            | -               | 38                | 38                | 9                          | -            | 9               | 716               | 705               | -                          | -            | -               | 1                 | -                 | 7                          | -            | 7               | 200               | 198               |
| 12                  | -                          | -            | -               | 38                | 38                | 2                          | -            | 2               | 715               | 700               | -                          | -            | -               | 1                 | -                 | 8                          | -            | 8               | 208               | 206               |
| 2018 / 01           | -                          | -            | -               | 38                | 38                | -                          | -            | -               | 712               | 695               | -                          | -            | -               | 1                 | -                 | 5                          | -            | 5               | 213               | 211               |

表 4.1(a) (續)  
Table 4.1(a) (cont'd)

2018/01

| 年 / 月<br>Year/Month | 公共巴士 Public Buses          |              |                 |                   |                   |                            |              |                 |                   |                   |                            |              |                 |                   |                   |                            |              |                 |                   |                   |
|---------------------|----------------------------|--------------|-----------------|-------------------|-------------------|----------------------------|--------------|-----------------|-------------------|-------------------|----------------------------|--------------|-----------------|-------------------|-------------------|----------------------------|--------------|-----------------|-------------------|-------------------|
|                     | 專營 Franchised              |              |                 |                   |                   |                            |              |                 |                   |                   |                            |              |                 |                   |                   |                            |              |                 |                   |                   |
|                     | 新巴 NWFB                    |              |                 |                   |                   |                            |              |                 |                   |                   | 龍運 LWB                     |              |                 |                   |                   |                            |              |                 |                   |                   |
|                     | 單層 Single Deck             |              |                 |                   |                   | 雙層 Double Deck             |              |                 |                   |                   | 單層 Single Deck             |              |                 |                   |                   | 雙層 Double Deck             |              |                 |                   |                   |
|                     | 首次登記<br>First Registration |              |                 | 登記<br>總數<br>Total | 領牌<br>總數<br>Total | 首次登記<br>First Registration |              |                 | 登記<br>總數<br>Total | 領牌<br>總數<br>Total | 首次登記<br>First Registration |              |                 | 登記<br>總數<br>Total | 領牌<br>總數<br>Total | 首次登記<br>First Registration |              |                 | 登記<br>總數<br>Total | 領牌<br>總數<br>Total |
|                     | 全新<br>Brand New            | 其他<br>Others | 小計<br>Sub-total |                   |                   | 全新<br>Brand New            | 其他<br>Others | 小計<br>Sub-total |                   |                   | 全新<br>Brand New            | 其他<br>Others | 小計<br>Sub-total |                   |                   | 全新<br>Brand New            | 其他<br>Others | 小計<br>Sub-total |                   |                   |
|                     | Brand New                  | Others       | Sub-total       | Registration      | Licensed          | Brand New                  | Others       | Sub-total       | Registration      | Licensed          | Brand New                  | Others       | Sub-total       | Registration      | Licensed          | Brand New                  | Others       | Sub-total       | Registration      | Licensed          |
| 2013                | -                          | -            | -               | 36                | 35                | 31                         | -            | 31              | 683               | 680               | -                          | -            | -               | -                 | -                 | 10                         | -            | 10              | 172               | 172               |
| 2014                | -                          | -            | -               | 36                | 35                | 10                         | 4            | 14              | 682               | 676               | -                          | -            | -               | -                 | -                 | 40                         | -            | 40              | 179               | 179               |
| 2015                | 10                         | -            | 10              | 36                | 32                | 111                        | -            | 111             | 712               | 688               | -                          | -            | -               | -                 | -                 | 25                         | 1            | 26              | 190               | 190               |
| 2016                | 2                          | -            | 2               | 22                | 13                | 91                         | -            | 91              | 712               | 678               | -                          | -            | -               | -                 | -                 | 82                         | -            | 82              | 242               | 242               |
| 2017                | 5                          | -            | 5               | 17                | 17                | 177                        | -            | 177             | 691               | 685               | 4                          | -            | 4               | 4                 | 4                 | 2                          | -            | 2               | 243               | 241               |
| 2016 / 08           | -                          | -            | -               | 22                | 19                | 12                         | -            | 12              | 717               | 691               | -                          | -            | -               | -                 | -                 | 15                         | -            | 15              | 219               | 219               |
| 09                  | -                          | -            | -               | 22                | 19                | 8                          | -            | 8               | 708               | 691               | -                          | -            | -               | -                 | -                 | 1                          | -            | 1               | 220               | 220               |
| 10                  | -                          | -            | -               | 22                | 19                | 9                          | -            | 9               | 711               | 691               | -                          | -            | -               | -                 | -                 | -                          | -            | -               | 220               | 220               |
| 11                  | -                          | -            | -               | 22                | 19                | 7                          | -            | 7               | 702               | 692               | -                          | -            | -               | -                 | -                 | 10                         | -            | 10              | 230               | 230               |
| 12                  | -                          | -            | -               | 22                | 13                | 12                         | -            | 12              | 712               | 678               | -                          | -            | -               | -                 | -                 | 12                         | -            | 12              | 242               | 242               |
| 2017 / 01           | -                          | -            | -               | 16                | 12                | 24                         | -            | 24              | 718               | 680               | -                          | -            | -               | -                 | -                 | -                          | -            | -               | 242               | 241               |
| 02                  | -                          | -            | -               | 13                | 12                | 13                         | -            | 13              | 716               | 681               | -                          | -            | -               | -                 | -                 | -                          | -            | -               | 242               | 241               |
| 03                  | -                          | -            | -               | 12                | 12                | 20                         | -            | 20              | 709               | 691               | -                          | -            | -               | -                 | -                 | -                          | -            | -               | 242               | 241               |
| 04                  | -                          | -            | -               | 12                | 12                | 18                         | -            | 18              | 714               | 683               | 1                          | -            | 1               | 1                 | 1                 | -                          | -            | -               | 242               | 241               |
| 05                  | -                          | -            | -               | 12                | 12                | 24                         | -            | 24              | 712               | 669               | 1                          | -            | 1               | 2                 | 2                 | -                          | -            | -               | 242               | 241               |
| 06                  | -                          | -            | -               | 12                | 12                | 22                         | -            | 22              | 698               | 675               | -                          | -            | -               | 2                 | 2                 | -                          | -            | -               | 242               | 241               |
| 07                  | -                          | -            | -               | 12                | 12                | 24                         | -            | 24              | 716               | 680               | -                          | -            | -               | 2                 | 2                 | -                          | -            | -               | 242               | 240               |
| 08                  | -                          | -            | -               | 12                | 12                | 14                         | -            | 14              | 706               | 671               | -                          | -            | -               | 2                 | 2                 | -                          | -            | -               | 242               | 241               |
| 09                  | -                          | -            | -               | 12                | 12                | 3                          | -            | 3               | 679               | 672               | -                          | -            | -               | 2                 | 2                 | -                          | -            | -               | 242               | 240               |
| 10                  | -                          | -            | -               | 12                | 12                | 1                          | -            | 1               | 683               | 669               | 2                          | -            | 2               | 4                 | 4                 | 1                          | -            | 1               | 243               | 240               |
| 11                  | 1                          | -            | 1               | 13                | 13                | 1                          | -            | 1               | 681               | 670               | -                          | -            | -               | 4                 | 4                 | -                          | -            | -               | 243               | 241               |
| 12                  | 4                          | -            | 4               | 17                | 17                | 13                         | -            | 13              | 691               | 685               | -                          | -            | -               | 4                 | 4                 | 1                          | -            | 1               | 243               | 241               |
| 2018 / 01           | -                          | -            | -               | 17                | 17                | 8                          | -            | 8               | 698               | 679               | -                          | -            | -               | 4                 | 4                 | -                          | -            | -               | 243               | 240               |

**表 4.1(a) (續)**  
**Table 4.1(a) (cont'd)**

2018/01

| 年 / 月<br>Year/Month | 公共巴士 Public Buses          |              |                 |                       |                   |                            |              |                 |                       |                   |                                                     |              |                 |                       |                   |                            |              |                 |                       |                   |
|---------------------|----------------------------|--------------|-----------------|-----------------------|-------------------|----------------------------|--------------|-----------------|-----------------------|-------------------|-----------------------------------------------------|--------------|-----------------|-----------------------|-------------------|----------------------------|--------------|-----------------|-----------------------|-------------------|
|                     | 專營 Franchised              |              |                 |                       |                   |                            |              |                 |                       |                   | 非專營 Non-franchised                                  |              |                 |                       |                   |                            |              |                 |                       |                   |
|                     | 新大嶼山巴士 NLB                 |              |                 |                       |                   |                            |              |                 |                       |                   | 港鐵巴士(新界西北)<br>MTR Buses (Northwest New Territories) |              |                 |                       |                   |                            |              |                 |                       |                   |
|                     | 單層 Single Deck             |              |                 |                       |                   | 雙層 Double Deck             |              |                 |                       |                   | 單層 Single Deck                                      |              |                 |                       |                   | 雙層 Double Deck             |              |                 |                       |                   |
|                     | 首次登記<br>First Registration |              |                 | 登記<br>總數              | 領牌<br>總數          | 首次登記<br>First Registration |              |                 | 登記<br>總數              | 領牌<br>總數          | 首次登記<br>First Registration                          |              |                 | 登記<br>總數              | 領牌<br>總數          | 首次登記<br>First Registration |              |                 | 登記<br>總數              | 領牌<br>總數          |
|                     | 全新<br>Brand New            | 其他<br>Others | 小計<br>Sub-total | Total<br>Registration | Total<br>Licensed | 全新<br>Brand New            | 其他<br>Others | 小計<br>Sub-total | Total<br>Registration | Total<br>Licensed | 全新<br>Brand New                                     | 其他<br>Others | 小計<br>Sub-total | Total<br>Registration | Total<br>Licensed | 全新<br>Brand New            | 其他<br>Others | 小計<br>Sub-total | Total<br>Registration | Total<br>Licensed |
| 2013                | 5                          | 1            | 6               | 108                   | 108               | -                          | -            | -               | -                     | -                 | -                                                   | -            | -               | 8                     | 8                 | 6                          | -            | 6               | 116                   | 116               |
| 2014                | -                          | 2            | 2               | 110                   | 109               | -                          | 2            | 2               | 2                     | 2                 | -                                                   | 3            | 3               | 11                    | 11                | 8                          | -            | 8               | 116                   | 116               |
| 2015                | 4                          | 9            | 13              | 120                   | 116               | 5                          | -            | 5               | 7                     | 7                 | -                                                   | -            | -               | 11                    | 11                | 20                         | -            | 20              | 123                   | 122               |
| 2016                | -                          | -            | -               | 113                   | 111               | 5                          | -            | 5               | 10                    | 10                | -                                                   | -            | -               | 11                    | 11                | 46                         | -            | 46              | 123                   | 122               |
| 2017                | -                          | -            | -               | 114                   | 114               | -                          | -            | -               | 10                    | 10                | -                                                   | -            | -               | 11                    | 11                | 28                         | -            | 28              | 129                   | 128               |
| 2016 / 08           | -                          | -            | -               | 114                   | 112               | -                          | -            | -               | 10                    | 10                | -                                                   | -            | -               | 11                    | 11                | 6                          | -            | 6               | 123                   | 122               |
| 09                  | -                          | -            | -               | 113                   | 113               | -                          | -            | -               | 10                    | 10                | -                                                   | -            | -               | 11                    | 11                | 4                          | -            | 4               | 123                   | 122               |
| 10                  | -                          | -            | -               | 114                   | 114               | -                          | -            | -               | 10                    | 10                | -                                                   | -            | -               | 11                    | 11                | 6                          | -            | 6               | 123                   | 122               |
| 11                  | -                          | -            | -               | 112                   | 112               | -                          | -            | -               | 10                    | 10                | -                                                   | -            | -               | 11                    | 11                | 3                          | -            | 3               | 123                   | 122               |
| 12                  | -                          | -            | -               | 113                   | 111               | -                          | -            | -               | 10                    | 10                | -                                                   | -            | -               | 11                    | 11                | 9                          | -            | 9               | 123                   | 122               |
| 2017 / 01           | -                          | -            | -               | 114                   | 114               | -                          | -            | -               | 10                    | 10                | -                                                   | -            | -               | 11                    | 11                | -                          | -            | -               | 123                   | 122               |
| 02                  | -                          | -            | -               | 114                   | 113               | -                          | -            | -               | 10                    | 10                | -                                                   | -            | -               | 11                    | 11                | 3                          | -            | 3               | 123                   | 122               |
| 03                  | -                          | -            | -               | 114                   | 113               | -                          | -            | -               | 10                    | 10                | -                                                   | -            | -               | 11                    | 11                | 2                          | -            | 2               | 123                   | 122               |
| 04                  | -                          | -            | -               | 114                   | 114               | -                          | -            | -               | 10                    | 10                | -                                                   | -            | -               | 11                    | 11                | 3                          | -            | 3               | 123                   | 122               |
| 05                  | -                          | -            | -               | 114                   | 114               | -                          | -            | -               | 10                    | 10                | -                                                   | -            | -               | 11                    | 11                | 3                          | -            | 3               | 123                   | 123               |
| 06                  | -                          | -            | -               | 114                   | 114               | -                          | -            | -               | 10                    | 10                | -                                                   | -            | -               | 11                    | 11                | -                          | -            | -               | 123                   | 123               |
| 07                  | -                          | -            | -               | 114                   | 114               | -                          | -            | -               | 10                    | 10                | -                                                   | -            | -               | 11                    | 11                | -                          | -            | -               | 123                   | 123               |
| 08                  | -                          | -            | -               | 114                   | 114               | -                          | -            | -               | 10                    | 10                | -                                                   | -            | -               | 11                    | 11                | 4                          | -            | 4               | 123                   | 122               |
| 09                  | -                          | -            | -               | 114                   | 110               | -                          | -            | -               | 10                    | 10                | -                                                   | -            | -               | 11                    | 11                | -                          | -            | -               | 123                   | 122               |
| 10                  | -                          | -            | -               | 114                   | 112               | -                          | -            | -               | 10                    | 10                | -                                                   | -            | -               | 11                    | 11                | 3                          | -            | 3               | 123                   | 122               |
| 11                  | -                          | -            | -               | 114                   | 114               | -                          | -            | -               | 10                    | 10                | -                                                   | -            | -               | 11                    | 11                | 6                          | -            | 6               | 126                   | 125               |
| 12                  | -                          | -            | -               | 114                   | 114               | -                          | -            | -               | 10                    | 10                | -                                                   | -            | -               | 11                    | 11                | 4                          | -            | 4               | 129                   | 128               |
| 2018 / 01           | -                          | -            | -               | 112                   | 112               | 2                          | -            | 2               | 12                    | 12                | -                                                   | -            | -               | 11                    | 11                | -                          | -            | -               | 129                   | 128               |

表 4.1(a) (續)  
Table 4.1(a) (cont'd)

2018/01

| 年 / 月<br>Year/Month | 公共巴士 Public Buses          |              |                 |                                   |                               |                            |              |                 |                                   |                               | 小計<br>Sub-total            |              |                 |                                   |                               |
|---------------------|----------------------------|--------------|-----------------|-----------------------------------|-------------------------------|----------------------------|--------------|-----------------|-----------------------------------|-------------------------------|----------------------------|--------------|-----------------|-----------------------------------|-------------------------------|
|                     | 非專營 Non-franchised         |              |                 |                                   |                               |                            |              |                 |                                   |                               |                            |              |                 |                                   |                               |
|                     | 其他 Others                  |              |                 |                                   |                               |                            |              |                 |                                   |                               |                            |              |                 |                                   |                               |
|                     | 單層 Single Deck             |              |                 |                                   |                               | 雙層 Double Deck             |              |                 |                                   |                               |                            |              |                 |                                   |                               |
|                     | 首次登記<br>First Registration |              |                 | 登記<br>總數<br>Total<br>Registration | 領牌<br>總數<br>Total<br>Licensed | 首次登記<br>First Registration |              |                 | 登記<br>總數<br>Total<br>Registration | 領牌<br>總數<br>Total<br>Licensed | 首次登記<br>First Registration |              |                 | 登記<br>總數<br>Total<br>Registration | 領牌<br>總數<br>Total<br>Licensed |
|                     | 全新<br>Brand New            | 其他<br>Others | 小計<br>Sub-total |                                   |                               | 全新<br>Brand New            | 其他<br>Others | 小計<br>Sub-total |                                   |                               | 全新<br>Brand New            | 其他<br>Others | 小計<br>Sub-total |                                   |                               |
| 2013                | 291                        | 197          | 488             | 6 828                             | 6 766                         | 3                          | -            | 3               | 102                               | 100                           | 753                        | 203          | 956             | 12 904                            | 12 781                        |
| 2014                | 459                        | 244          | 703             | 6 823                             | 6 803                         | 1                          | 1            | 2               | 103                               | 103                           | 914                        | 257          | 1 171           | 12 898                            | 12 843                        |
| 2015                | 430                        | 263          | 693             | 6 808                             | 6 780                         | 27                         | -            | 27              | 103                               | 103                           | 1 337                      | 277          | 1 614           | 12 972                            | 12 881                        |
| 2016                | 494                        | 262          | 756             | 6 806                             | 6 773                         | 1                          | -            | 1               | 103                               | 103                           | 1 381                      | 263          | 1 644           | 13 029                            | 12 925                        |
| 2017                | 419                        | 196          | 615             | 6 792                             | 6 740                         | 7                          | -            | 7               | 106                               | 106                           | 1 153                      | 196          | 1 349           | 13 052                            | 12 967                        |
| 2016 / 08           | 88                         | 57           | 145             | 6 806                             | 6 773                         | -                          | -            | -               | 103                               | 103                           | 180                        | 57           | 237             | 12 967                            | 12 870                        |
| 09                  | 54                         | 27           | 81              | 6 809                             | 6 774                         | -                          | -            | -               | 103                               | 103                           | 129                        | 27           | 156             | 13 005                            | 12 901                        |
| 10                  | 36                         | 18           | 54              | 6 807                             | 6 771                         | -                          | -            | -               | 103                               | 102                           | 82                         | 18           | 100             | 13 016                            | 12 913                        |
| 11                  | 42                         | 16           | 58              | 6 810                             | 6 774                         | -                          | -            | -               | 103                               | 102                           | 91                         | 16           | 107             | 13 014                            | 12 928                        |
| 12                  | 45                         | 19           | 64              | 6 806                             | 6 773                         | -                          | -            | -               | 103                               | 103                           | 106                        | 19           | 125             | 13 029                            | 12 925                        |
| 2017 / 01           | 36                         | 11           | 47              | 6 806                             | 6 770                         | -                          | -            | -               | 103                               | 103                           | 92                         | 11           | 103             | 13 039                            | 12 928                        |
| 02                  | 22                         | 10           | 32              | 6 809                             | 6 772                         | -                          | -            | -               | 103                               | 102                           | 53                         | 10           | 63              | 13 032                            | 12 919                        |
| 03                  | 41                         | 13           | 54              | 6 804                             | 6 764                         | 1                          | -            | 1               | 104                               | 104                           | 107                        | 13           | 120             | 13 005                            | 12 930                        |
| 04                  | 37                         | 16           | 53              | 6 811                             | 6 766                         | -                          | -            | -               | 104                               | 103                           | 86                         | 16           | 102             | 13 028                            | 12 933                        |
| 05                  | 38                         | 11           | 49              | 6 814                             | 6 775                         | -                          | -            | -               | 104                               | 103                           | 120                        | 11           | 131             | 13 036                            | 12 929                        |
| 06                  | 32                         | 11           | 43              | 6 806                             | 6 764                         | 2                          | -            | 2               | 104                               | 103                           | 94                         | 11           | 105             | 13 025                            | 12 941                        |
| 07                  | 42                         | 18           | 60              | 6 790                             | 6 745                         | 2                          | -            | 2               | 104                               | 103                           | 100                        | 18           | 118             | 13 037                            | 12 927                        |
| 08                  | 59                         | 45           | 104             | 6 794                             | 6 753                         | -                          | -            | -               | 104                               | 104                           | 111                        | 45           | 156             | 13 014                            | 12 892                        |
| 09                  | 28                         | 19           | 47              | 6 800                             | 6 756                         | -                          | -            | -               | 104                               | 104                           | 73                         | 19           | 92              | 12 992                            | 12 901                        |
| 10                  | 27                         | 16           | 43              | 6 802                             | 6 744                         | 1                          | -            | 1               | 105                               | 105                           | 93                         | 16           | 109             | 13 013                            | 12 908                        |
| 11                  | 27                         | 13           | 40              | 6 801                             | 6 760                         | -                          | -            | -               | 105                               | 105                           | 111                        | 13           | 124             | 13 023                            | 12 948                        |
| 12                  | 30                         | 13           | 43              | 6 792                             | 6 740                         | 1                          | -            | 1               | 106                               | 106                           | 113                        | 13           | 126             | 13 052                            | 12 967                        |
| 2018 / 01           | 25                         | 18           | 43              | 6 805                             | 6 753                         | -                          | -            | -               | 106                               | 106                           | 65                         | 18           | 83              | 13 083                            | 12 981                        |

**表 4.1(a) (續)**  
**Table 4.1(a) (cont'd)**

2018/01

| 年 / 月<br>Year/Month | 私家巴士<br>Private Buses      |              |                 |                                   |                               |                            |              |                 |                                   |                               |                            |              |                 |                                   |                               |
|---------------------|----------------------------|--------------|-----------------|-----------------------------------|-------------------------------|----------------------------|--------------|-----------------|-----------------------------------|-------------------------------|----------------------------|--------------|-----------------|-----------------------------------|-------------------------------|
|                     | 單層<br>Single Deck          |              |                 |                                   |                               | 雙層<br>Double Deck          |              |                 |                                   |                               | 小計<br>Sub-total            |              |                 |                                   |                               |
|                     | 首次登記<br>First Registration |              |                 | 登記<br>總數<br>Total<br>Registration | 領牌<br>總數<br>Total<br>Licensed | 首次登記<br>First Registration |              |                 | 登記<br>總數<br>Total<br>Registration | 領牌<br>總數<br>Total<br>Licensed | 首次登記<br>First Registration |              |                 | 登記<br>總數<br>Total<br>Registration | 領牌<br>總數<br>Total<br>Licensed |
|                     | 全新<br>Brand New            | 其他<br>Others | 小計<br>Sub-total |                                   |                               | 全新<br>Brand New            | 其他<br>Others | 小計<br>Sub-total |                                   |                               | 全新<br>Brand New            | 其他<br>Others | 小計<br>Sub-total |                                   |                               |
|                     | Brand New                  | Others       | Sub-total       | Registration                      | Licensed                      | Brand New                  | Others       | Sub-total       | Registration                      | Licensed                      | Brand New                  | Others       | Sub-total       | Registration                      | Licensed                      |
| 2013                | 39                         | 15           | 54              | 520                               | 511                           | -                          | 3            | 3               | 61                                | 61                            | 39                         | 18           | 57              | 581                               | 572                           |
| 2014                | 42                         | 9            | 51              | 530                               | 522                           | -                          | 1            | 1               | 62                                | 60                            | 42                         | 10           | 52              | 592                               | 582                           |
| 2015                | 55                         | 7            | 62              | 556                               | 549                           | 1                          | -            | 1               | 61                                | 61                            | 56                         | 7            | 63              | 617                               | 610                           |
| 2016                | 81                         | 7            | 88              | 590                               | 586                           | -                          | -            | -               | 61                                | 60                            | 81                         | 7            | 88              | 651                               | 646                           |
| 2017                | 68                         | 2            | 70              | 649                               | 645                           | -                          | -            | -               | 31                                | 31                            | 68                         | 2            | 70              | 680                               | 676                           |
| 2016 / 08           | 14                         | 1            | 15              | 579                               | 570                           | -                          | -            | -               | 61                                | 60                            | 14                         | 1            | 15              | 640                               | 630                           |
| 09                  | 2                          | -            | 2               | 578                               | 572                           | -                          | -            | -               | 61                                | 61                            | 2                          | -            | 2               | 639                               | 633                           |
| 10                  | 12                         | -            | 12              | 582                               | 575                           | -                          | -            | -               | 61                                | 61                            | 12                         | -            | 12              | 643                               | 636                           |
| 11                  | 9                          | 1            | 10              | 583                               | 578                           | -                          | -            | -               | 61                                | 61                            | 9                          | 1            | 10              | 644                               | 639                           |
| 12                  | 12                         | -            | 12              | 590                               | 586                           | -                          | -            | -               | 61                                | 60                            | 12                         | -            | 12              | 651                               | 646                           |
| 2017 / 01           | 8                          | -            | 8               | 598                               | 593                           | -                          | -            | -               | 60                                | 60                            | 8                          | -            | 8               | 658                               | 653                           |
| 02                  | 10                         | -            | 10              | 602                               | 596                           | -                          | -            | -               | 60                                | 60                            | 10                         | -            | 10              | 662                               | 656                           |
| 03                  | 3                          | -            | 3               | 602                               | 594                           | -                          | -            | -               | 60                                | 60                            | 3                          | -            | 3               | 662                               | 654                           |
| 04                  | 2                          | 1            | 3               | 604                               | 595                           | -                          | -            | -               | 60                                | 60                            | 2                          | 1            | 3               | 664                               | 655                           |
| 05                  | 4                          | -            | 4               | 606                               | 599                           | -                          | -            | -               | 59                                | 59                            | 4                          | -            | 4               | 665                               | 658                           |
| 06                  | 4                          | -            | 4               | 617                               | 611                           | -                          | -            | -               | 47                                | 47                            | 4                          | -            | 4               | 664                               | 658                           |
| 07                  | 6                          | -            | 6               | 631                               | 621                           | -                          | -            | -               | 39                                | 39                            | 6                          | -            | 6               | 670                               | 660                           |
| 08                  | 2                          | 1            | 3               | 635                               | 627                           | -                          | -            | -               | 35                                | 35                            | 2                          | 1            | 3               | 670                               | 662                           |
| 09                  | 7                          | -            | 7               | 636                               | 631                           | -                          | -            | -               | 35                                | 35                            | 7                          | -            | 7               | 671                               | 666                           |
| 10                  | 4                          | -            | 4               | 636                               | 633                           | -                          | -            | -               | 35                                | 35                            | 4                          | -            | 4               | 671                               | 668                           |
| 11                  | 8                          | -            | 8               | 642                               | 637                           | -                          | -            | -               | 33                                | 33                            | 8                          | -            | 8               | 675                               | 670                           |
| 12                  | 10                         | -            | 10              | 649                               | 645                           | -                          | -            | -               | 31                                | 31                            | 10                         | -            | 10              | 680                               | 676                           |
| 2018 / 01           | 6                          | 1            | 7               | 653                               | 649                           | -                          | -            | -               | 31                                | 31                            | 6                          | 1            | 7               | 684                               | 680                           |

表 4.1(a) (續)  
Table 4.1(a) (cont'd)

2018/01

| 年 / 月<br>Year/Month | 公共小巴<br>Public Light Buses |        |           |                   |                   |                            |        |           |                   |                   |                            |        |           |                   |                   | 私家小巴<br>Private Light Buses |        |           |                   |                   |
|---------------------|----------------------------|--------|-----------|-------------------|-------------------|----------------------------|--------|-----------|-------------------|-------------------|----------------------------|--------|-----------|-------------------|-------------------|-----------------------------|--------|-----------|-------------------|-------------------|
|                     | 紅色小巴<br>RMB                |        |           |                   |                   | 專線小巴<br>GMB                |        |           |                   |                   | 小計<br>Sub-total            |        |           |                   |                   |                             |        |           |                   |                   |
|                     | 首次登記<br>First Registration |        |           | 登記<br>總數<br>Total | 領牌<br>總數<br>Total | 首次登記<br>First Registration |        |           | 登記<br>總數<br>Total | 領牌<br>總數<br>Total | 首次登記<br>First Registration |        |           | 登記<br>總數<br>Total | 領牌<br>總數<br>Total | 首次登記<br>First Registration  |        |           | 登記<br>總數<br>Total | 領牌<br>總數<br>Total |
|                     | 全新                         | 其他     | 小計        |                   |                   | 全新                         | 其他     | 小計        |                   |                   | 全新                         | 其他     | 小計        |                   |                   | 全新                          | 其他     | 小計        |                   |                   |
|                     | Brand New                  | Others | Sub-total | Registration      | Licensed          | Brand New                  | Others | Sub-total | Registration      | Licensed          | Brand New                  | Others | Sub-total | Registration      | Licensed          | Brand New                   | Others | Sub-total | Registration      | Licensed          |
| 2013                | 19                         | -      | 19        | 1 240             | 1 239             | 28                         | -      | 28        | 3 110             | 3 107             | 47                         | -      | 47        | 4 350             | 4 346             | 291                         | 47     | 338       | 2 793             | 2 757             |
| 2014                | 40                         | -      | 40        | 1 207             | 1 206             | 51                         | 1      | 52        | 3 143             | 3 139             | 91                         | 1      | 92        | 4 350             | 4 345             | 427                         | 10     | 437       | 3 021             | 2 995             |
| 2015                | 73                         | -      | 73        | 1 146             | 1 141             | 91                         | -      | 91        | 3 204             | 3 203             | 164                        | -      | 164       | 4 350             | 4 344             | 400                         | 4      | 404       | 3 081             | 3 066             |
| 2016                | 37                         | -      | 37        | 1 096             | 1 093             | 177                        | -      | 177       | 3 254             | 3 254             | 214                        | -      | 214       | 4 350             | 4 347             | 316                         | 7      | 323       | 3 122             | 3 102             |
| 2017                | 48                         | -      | 48        | 1 069             | 1 063             | 174                        | -      | 174       | 3 281             | 3 275             | 222                        | -      | 222       | 4 350             | 4 338             | 268                         | 2      | 270       | 3 094             | 3 070             |
| 2016 / 08           | -                          | -      | -         | 1 107             | 1 104             | 20                         | -      | 20        | 3 243             | 3 242             | 20                         | -      | 20        | 4 350             | 4 346             | 118                         | 2      | 120       | 3 123             | 3 095             |
| 09                  | 3                          | -      | 3         | 1 100             | 1 098             | 12                         | -      | 12        | 3 250             | 3 250             | 15                         | -      | 15        | 4 350             | 4 348             | 5                           | -      | 5         | 3 122             | 3 098             |
| 10                  | 2                          | -      | 2         | 1 098             | 1 096             | 14                         | -      | 14        | 3 252             | 3 249             | 16                         | -      | 16        | 4 350             | 4 345             | 21                          | -      | 21        | 3 122             | 3 101             |
| 11                  | 3                          | -      | 3         | 1 099             | 1 095             | 19                         | -      | 19        | 3 251             | 3 249             | 22                         | -      | 22        | 4 350             | 4 344             | 21                          | -      | 21        | 3 130             | 3 110             |
| 12                  | 6                          | -      | 6         | 1 096             | 1 093             | 21                         | -      | 21        | 3 254             | 3 254             | 27                         | -      | 27        | 4 350             | 4 347             | 30                          | -      | 30        | 3 122             | 3 102             |
| 2017 / 01           | -                          | -      | -         | 1 092             | 1 089             | 3                          | -      | 3         | 3 258             | 3 258             | 3                          | -      | 3         | 4 350             | 4 347             | 16                          | -      | 16        | 3 125             | 3 105             |
| 02                  | -                          | -      | -         | 1 090             | 1 087             | 7                          | -      | 7         | 3 260             | 3 258             | 7                          | -      | 7         | 4 350             | 4 345             | 10                          | -      | 10        | 3 121             | 3 101             |
| 03                  | 7                          | -      | 7         | 1 064             | 1 061             | 11                         | -      | 11        | 3 286             | 3 286             | 18                         | -      | 18        | 4 350             | 4 347             | 11                          | -      | 11        | 3 120             | 3 090             |
| 04                  | -                          | -      | -         | 1 084             | 1 079             | 10                         | -      | 10        | 3 266             | 3 266             | 10                         | -      | 10        | 4 350             | 4 345             | 7                           | -      | 7         | 3 117             | 3 086             |
| 05                  | 1                          | -      | 1         | 1 081             | 1 074             | 7                          | -      | 7         | 3 269             | 3 269             | 8                          | -      | 8         | 4 350             | 4 343             | 7                           | 2      | 9         | 3 107             | 3 082             |
| 06                  | 1                          | -      | 1         | 1 081             | 1 075             | 3                          | -      | 3         | 3 269             | 3 268             | 4                          | -      | 4         | 4 350             | 4 343             | 24                          | -      | 24        | 3 118             | 3 089             |
| 07                  | -                          | -      | -         | 1 078             | 1 074             | 1                          | -      | 1         | 3 272             | 3 268             | 1                          | -      | 1         | 4 350             | 4 342             | 7                           | -      | 7         | 3 077             | 3 035             |
| 08                  | 1                          | -      | 1         | 1 075             | 1 071             | 14                         | -      | 14        | 3 275             | 3 270             | 15                         | -      | 15        | 4 350             | 4 341             | 71                          | -      | 71        | 3 092             | 3 060             |
| 09                  | 3                          | -      | 3         | 1 073             | 1 067             | 12                         | -      | 12        | 3 277             | 3 272             | 15                         | -      | 15        | 4 350             | 4 339             | 46                          | -      | 46        | 3 125             | 3 100             |
| 10                  | 10                         | -      | 10        | 1 071             | 1 064             | 22                         | -      | 22        | 3 277             | 3 270             | 32                         | -      | 32        | 4 348             | 4 334             | 14                          | -      | 14        | 3 120             | 3 099             |
| 11                  | 11                         | -      | 11        | 1 069             | 1 065             | 41                         | -      | 41        | 3 280             | 3 274             | 52                         | -      | 52        | 4 349             | 4 339             | 22                          | -      | 22        | 3 119             | 3 100             |
| 12                  | 14                         | -      | 14        | 1 069             | 1 063             | 43                         | -      | 43        | 3 281             | 3 275             | 57                         | -      | 57        | 4 350             | 4 338             | 33                          | -      | 33        | 3 094             | 3 070             |
| 2018 / 01           | 13                         | -      | 13        | 1 070             | 1 064             | 33                         | -      | 33        | 3 276             | 3 269             | 46                         | -      | 46        | 4 346             | 4 333             | 26                          | -      | 26        | 3 115             | 3 095             |

表 4.1(a) (續)  
Table 4.1(a) (cont'd)

2018/01

| 年 / 月<br>Year/Month | 貨車<br>Goods Vehicles                                       |              |                 |                   |                   |                                                             |              |                 |                   |                   |                                                            |              |                 |                   |                   |                            |              |                 |                   |                   |
|---------------------|------------------------------------------------------------|--------------|-----------------|-------------------|-------------------|-------------------------------------------------------------|--------------|-----------------|-------------------|-------------------|------------------------------------------------------------|--------------|-----------------|-------------------|-------------------|----------------------------|--------------|-----------------|-------------------|-------------------|
|                     | 輕型貨車 <sup>(3)</sup><br>Light Goods Vehicles <sup>(3)</sup> |              |                 |                   |                   | 中型貨車 <sup>(4)</sup><br>Medium Goods Vehicles <sup>(4)</sup> |              |                 |                   |                   | 重型貨車 <sup>(5)</sup><br>Heavy Goods Vehicles <sup>(5)</sup> |              |                 |                   |                   | 小計<br>Sub-total            |              |                 |                   |                   |
|                     | 首次登記<br>First Registration                                 |              |                 | 登記<br>總數<br>Total | 領牌<br>總數<br>Total | 首次登記<br>First Registration                                  |              |                 | 登記<br>總數<br>Total | 領牌<br>總數<br>Total | 首次登記<br>First Registration                                 |              |                 | 登記<br>總數<br>Total | 領牌<br>總數<br>Total | 首次登記<br>First Registration |              |                 | 登記<br>總數<br>Total | 領牌<br>總數<br>Total |
|                     | 全新<br>Brand New                                            | 其他<br>Others | 小計<br>Sub-total |                   |                   | 全新<br>Brand New                                             | 其他<br>Others | 小計<br>Sub-total |                   |                   | 全新<br>Brand New                                            | 其他<br>Others | 小計<br>Sub-total |                   |                   | 全新<br>Brand New            | 其他<br>Others | 小計<br>Sub-total |                   |                   |
|                     | Brand New                                                  | Others       | Sub-total       | Registration      | Licensed          | Brand New                                                   | Others       | Sub-total       | Registration      | Licensed          | Brand New                                                  | Others       | Sub-total       | Registration      | Licensed          | Brand New                  | Others       | Sub-total       | Registration      | Licensed          |
| 2013                | 4 791                                                      | 1 002        | 5 793           | 79 478            | 74 339            | 913                                                         | 1 864        | 2 777           | 40 720            | 37 902            | 2                                                          | 677          | 679             | 4 908             | 4 755             | 5 706                      | 3 543        | 9 249           | 125 106           | 116 996           |
| 2014                | 6 442                                                      | 1 855        | 8 297           | 73 865            | 71 712            | 1 246                                                       | 3 014        | 4 260           | 37 529            | 36 630            | 3                                                          | 711          | 714             | 5 148             | 5 073             | 7 691                      | 5 580        | 13 271          | 116 542           | 113 415           |
| 2015                | 6 162                                                      | 2 555        | 8 717           | 71 997            | 70 431            | 1 155                                                       | 3 574        | 4 729           | 36 712            | 36 001            | -                                                          | 1 021        | 1 021           | 5 485             | 5 398             | 7 317                      | 7 150        | 14 467          | 114 194           | 111 830           |
| 2016                | 4 742                                                      | 1 995        | 6 737           | 71 856            | 70 336            | 758                                                         | 2 512        | 3 270           | 37 010            | 36 200            | 4                                                          | 787          | 791             | 5 891             | 5 816             | 5 504                      | 5 294        | 10 798          | 114 757           | 112 352           |
| 2017                | 4 608                                                      | 2 011        | 6 619           | 72 384            | 70 782            | 557                                                         | 2 710        | 3 267           | 36 905            | 36 156            | 6                                                          | 682          | 688             | 6 179             | 6 042             | 5 171                      | 5 403        | 10 574          | 115 468           | 112 980           |
| 2016 / 08           | 363                                                        | 189          | 552             | 72 094            | 70 505            | 53                                                          | 219          | 272             | 37 018            | 36 223            | -                                                          | 73           | 73              | 5 801             | 5 711             | 416                        | 481          | 897             | 114 913           | 112 439           |
| 09                  | 346                                                        | 144          | 490             | 72 046            | 70 457            | 55                                                          | 221          | 276             | 37 037            | 36 229            | -                                                          | 71           | 71              | 5 833             | 5 753             | 401                        | 436          | 837             | 114 916           | 112 439           |
| 10                  | 376                                                        | 171          | 547             | 72 030            | 70 374            | 47                                                          | 163          | 210             | 37 036            | 36 171            | -                                                          | 54           | 54              | 5 858             | 5 776             | 423                        | 388          | 811             | 114 924           | 112 321           |
| 11                  | 503                                                        | 148          | 651             | 72 089            | 70 583            | 56                                                          | 217          | 273             | 37 071            | 36 280            | -                                                          | 69           | 69              | 5 881             | 5 796             | 559                        | 434          | 993             | 115 041           | 112 659           |
| 12                  | 406                                                        | 176          | 582             | 71 856            | 70 336            | 38                                                          | 210          | 248             | 37 010            | 36 200            | 2                                                          | 60           | 62              | 5 891             | 5 816             | 446                        | 446          | 892             | 114 757           | 112 352           |
| 2017 / 01           | 289                                                        | 153          | 442             | 71 995            | 70 531            | 11                                                          | 172          | 183             | 37 023            | 36 252            | 2                                                          | 49           | 51              | 5 918             | 5 844             | 302                        | 374          | 676             | 114 936           | 112 627           |
| 02                  | 286                                                        | 89           | 375             | 72 123            | 70 705            | 45                                                          | 116          | 161             | 36 981            | 36 231            | -                                                          | 53           | 53              | 5 950             | 5 881             | 331                        | 258          | 589             | 115 054           | 112 817           |
| 03                  | 442                                                        | 186          | 628             | 72 240            | 70 692            | 87                                                          | 238          | 325             | 37 005            | 36 245            | -                                                          | 74           | 74              | 5 988             | 5 911             | 529                        | 498          | 1 027           | 115 233           | 112 848           |
| 04                  | 291                                                        | 151          | 442             | 72 255            | 70 682            | 40                                                          | 196          | 236             | 37 021            | 36 238            | -                                                          | 65           | 65              | 6 031             | 5 953             | 331                        | 412          | 743             | 115 307           | 112 873           |
| 05                  | 358                                                        | 219          | 577             | 72 298            | 70 725            | 65                                                          | 256          | 321             | 37 050            | 36 267            | 2                                                          | 62           | 64              | 6 062             | 5 972             | 425                        | 537          | 962             | 115 410           | 112 964           |
| 06                  | 381                                                        | 192          | 573             | 72 355            | 70 832            | 70                                                          | 278          | 348             | 37 071            | 36 338            | -                                                          | 67           | 67              | 6 092             | 6 008             | 451                        | 537          | 988             | 115 518           | 113 178           |
| 07                  | 406                                                        | 152          | 558             | 72 340            | 70 831            | 62                                                          | 228          | 290             | 37 073            | 36 369            | -                                                          | 64           | 64              | 6 128             | 6 017             | 468                        | 444          | 912             | 115 541           | 113 217           |
| 08                  | 429                                                        | 160          | 589             | 72 371            | 70 853            | 42                                                          | 260          | 302             | 37 086            | 36 358            | 1                                                          | 58           | 59              | 6 160             | 6 053             | 472                        | 478          | 950             | 115 617           | 113 264           |
| 09                  | 451                                                        | 174          | 625             | 72 494            | 70 952            | 28                                                          | 251          | 279             | 37 110            | 36 390            | 1                                                          | 56           | 57              | 6 188             | 6 068             | 480                        | 481          | 961             | 115 792           | 113 410           |
| 10                  | 364                                                        | 154          | 518             | 72 484            | 70 935            | 30                                                          | 240          | 270             | 37 110            | 36 381            | -                                                          | 43           | 43              | 6 204             | 6 090             | 394                        | 437          | 831             | 115 798           | 113 406           |
| 11                  | 451                                                        | 158          | 609             | 72 530            | 70 948            | 45                                                          | 239          | 284             | 37 093            | 36 360            | -                                                          | 31           | 31              | 6 198             | 6 078             | 496                        | 428          | 924             | 115 821           | 113 386           |
| 12                  | 460                                                        | 223          | 683             | 72 384            | 70 782            | 32                                                          | 236          | 268             | 36 905            | 36 156            | -                                                          | 60           | 60              | 6 179             | 6 042             | 492                        | 519          | 1 011           | 115 468           | 112 980           |
| 2018 / 01           | 325                                                        | 179          | 504             | 72 701            | 71 127            | 24                                                          | 244          | 268             | 37 043            | 36 280            | -                                                          | 58           | 58              | 6 229             | 6 097             | 349                        | 481          | 830             | 115 973           | 113 504           |

註： (3) 輕型貨車 - 許可車輛總重量不超過5.5公噸的貨車。

Notes : (3) Light Goods Vehicles - Goods vehicles of permitted gross vehicle weight not exceeding 5.5 tonnes.

(4) 中型貨車 - 許可車輛總重量超過5.5公噸而在24公噸及以下的貨車。

(4) Medium Goods Vehicles - Goods vehicles of permitted gross vehicle weight exceeding 5.5 tonnes but not exceeding 24 tonnes.

(5) 重型貨車 - 許可車輛總重量超過24公噸而在38公噸及以下的貨車。

(5) Heavy Goods Vehicles - Goods vehicles of permitted gross vehicle weight exceeding 24 tonnes but not exceeding 38 tonnes.

**表 4.1(a) (續)**  
**Table 4.1(a) (cont'd)**

2018/01

| 年 / 月<br><br>Year/Month | 特別用途車輛 <sup>(6)</sup><br>Special Purpose Vehicles <sup>(6)</sup> |              |                 |                   |                   | 政府車輛 <sup>(7)</sup><br>Government Vehicles <sup>(7)</sup> |              |                 |                   |                   |                            |              |                 |                   |                   |                 |              |                 |       |       |
|-------------------------|------------------------------------------------------------------|--------------|-----------------|-------------------|-------------------|-----------------------------------------------------------|--------------|-----------------|-------------------|-------------------|----------------------------|--------------|-----------------|-------------------|-------------------|-----------------|--------------|-----------------|-------|-------|
|                         |                                                                  |              |                 |                   |                   | 電單車<br>Motor Cycles                                       |              |                 |                   |                   | 其他車輛<br>Other Vehicles     |              |                 |                   |                   | 小計<br>Sub-total |              |                 |       |       |
|                         | 首次登記<br>First Registration                                       |              |                 | 登記<br>總數<br>Total | 領牌<br>總數<br>Total | 首次登記<br>First Registration                                |              |                 | 登記<br>總數<br>Total | 領牌<br>總數<br>Total | 首次登記<br>First Registration |              |                 | 登記<br>總數<br>Total | 領牌<br>總數<br>Total |                 |              |                 |       |       |
|                         | 全新<br>Brand New                                                  | 其他<br>Others | 小計<br>Sub-total |                   |                   | 全新<br>Brand New                                           | 其他<br>Others | 小計<br>Sub-total |                   |                   | 全新<br>Brand New            | 其他<br>Others | 小計<br>Sub-total |                   |                   | 全新<br>Brand New | 其他<br>Others | 小計<br>Sub-total |       |       |
|                         | 2013                                                             | 51           | 110             | 161               | 1 722             | 1 556                                                     | -            | -               | -                 | 826               | 826                        | 594          | -               | 594               | 5 479             | 5 479           | 594          | -               | 594   | 6 305 |
| 2014                    | 25                                                               | 74           | 99              | 1 758             | 1 530             | 47                                                        | -            | 47              | 762               | 762               | 435                        | -            | 435             | 5 527             | 5 527             | 482             | -            | 482             | 6 289 | 6 289 |
| 2015                    | 34                                                               | 74           | 108             | 1 777             | 1 552             | 109                                                       | -            | 109             | 682               | 682               | 640                        | -            | 640             | 5 569             | 5 569             | 749             | -            | 749             | 6 251 | 6 251 |
| 2016                    | 33                                                               | 140          | 173             | 1 840             | 1 614             | 246                                                       | 1            | 247             | 748               | 748               | 440                        | -            | 440             | 5 539             | 5 539             | 686             | 1            | 687             | 6 287 | 6 287 |
| 2017                    | 66                                                               | 81           | 147             | 1 883             | 1 683             | 15                                                        | -            | 15              | 715               | 715               | 713                        | -            | 713             | 5 596             | 5 596             | 728             | -            | 728             | 6 311 | 6 311 |
| 2016 / 08               | 7                                                                | 5            | 12              | 1 823             | 1 578             | -                                                         | -            | -               | 756               | 756               | 37                         | -            | 37              | 5 574             | 5 574             | 37              | -            | 37              | 6 330 | 6 330 |
| 09                      | 5                                                                | 25           | 30              | 1 840             | 1 608             | 9                                                         | -            | 9               | 759               | 759               | 43                         | -            | 43              | 5 566             | 5 566             | 52              | -            | 52              | 6 325 | 6 325 |
| 10                      | -                                                                | 6            | 6               | 1 833             | 1 603             | -                                                         | -            | -               | 750               | 750               | 38                         | -            | 38              | 5 549             | 5 549             | 38              | -            | 38              | 6 299 | 6 299 |
| 11                      | 1                                                                | 10           | 11              | 1 837             | 1 611             | 8                                                         | -            | 8               | 744               | 744               | 76                         | -            | 76              | 5 556             | 5 556             | 84              | -            | 84              | 6 300 | 6 300 |
| 12                      | 2                                                                | 11           | 13              | 1 840             | 1 614             | 6                                                         | -            | 6               | 748               | 748               | 32                         | -            | 32              | 5 539             | 5 539             | 38              | -            | 38              | 6 287 | 6 287 |
| 2017 / 01               | 1                                                                | 20           | 21              | 1 856             | 1 633             | -                                                         | -            | -               | 744               | 744               | 60                         | -            | 60              | 5 575             | 5 575             | 60              | -            | 60              | 6 319 | 6 319 |
| 02                      | -                                                                | 11           | 11              | 1 857             | 1 641             | -                                                         | -            | -               | 739               | 739               | 42                         | -            | 42              | 5 582             | 5 582             | 42              | -            | 42              | 6 321 | 6 321 |
| 03                      | 6                                                                | 8            | 14              | 1 864             | 1 645             | -                                                         | -            | -               | 735               | 735               | 33                         | -            | 33              | 5 580             | 5 580             | 33              | -            | 33              | 6 315 | 6 315 |
| 04                      | 2                                                                | 8            | 10              | 1 868             | 1 663             | -                                                         | -            | -               | 734               | 734               | 26                         | -            | 26              | 5 567             | 5 567             | 26              | -            | 26              | 6 301 | 6 301 |
| 05                      | 3                                                                | 5            | 8               | 1 870             | 1 660             | -                                                         | -            | -               | 729               | 729               | 48                         | -            | 48              | 5 589             | 5 589             | 48              | -            | 48              | 6 318 | 6 318 |
| 06                      | 6                                                                | 4            | 10              | 1 870             | 1 653             | -                                                         | -            | -               | 725               | 725               | 102                        | -            | 102             | 5 625             | 5 625             | 102             | -            | 102             | 6 350 | 6 350 |
| 07                      | 10                                                               | 8            | 18              | 1 884             | 1 671             | -                                                         | -            | -               | 723               | 723               | 34                         | -            | 34              | 5 568             | 5 568             | 34              | -            | 34              | 6 291 | 6 291 |
| 08                      | 2                                                                | 9            | 11              | 1 882             | 1 670             | 5                                                         | -            | 5               | 724               | 724               | 49                         | -            | 49              | 5 576             | 5 576             | 54              | -            | 54              | 6 300 | 6 300 |
| 09                      | 6                                                                | 3            | 9               | 1 882             | 1 674             | 6                                                         | -            | 6               | 722               | 722               | 59                         | -            | 59              | 5 567             | 5 567             | 65              | -            | 65              | 6 289 | 6 289 |
| 10                      | 14                                                               | 1            | 15              | 1 882             | 1 688             | -                                                         | -            | -               | 716               | 716               | 61                         | -            | 61              | 5 565             | 5 565             | 61              | -            | 61              | 6 281 | 6 281 |
| 11                      | 11                                                               | 2            | 13              | 1 886             | 1 688             | -                                                         | -            | -               | 714               | 714               | 83                         | -            | 83              | 5 584             | 5 584             | 83              | -            | 83              | 6 298 | 6 298 |
| 12                      | 5                                                                | 2            | 7               | 1 883             | 1 683             | 4                                                         | -            | 4               | 715               | 715               | 116                        | -            | 116             | 5 596             | 5 596             | 120             | -            | 120             | 6 311 | 6 311 |
| 2018 / 01               | 14                                                               | 3            | 17              | 1 890             | 1 702             | -                                                         | -            | -               | 712               | 712               | 175                        | -            | 175             | 5 635             | 5 635             | 175             | -            | 175             | 6 347 | 6 347 |

註： (6) 不包括只在工業用地及建築用地內使用的貨車。

Notes : (6) Excluding goods vehicles used solely within industrial and construction sites.

(7) 不包括軍部車輛。

(7) Excluding military vehicles.

**表 4.1(a) (續)**  
**Table 4.1(a) (cont'd)**

2018/01

| 年 / 月<br>Year/Month | 總計<br>Total                |               |                 |                                   |                               |
|---------------------|----------------------------|---------------|-----------------|-----------------------------------|-------------------------------|
|                     | 首次登記<br>First Registration |               |                 | 登記<br>總數<br>Total<br>Registration | 領牌<br>總數<br>Total<br>Licensed |
|                     | 全新<br>Brand New            | 其他<br>Others  | 小計<br>Sub-total |                                   |                               |
| <b>2013</b>         | <b>50 523</b>              | <b>11 386</b> | <b>61 909</b>   | <b>750 076</b>                    | <b>680 914</b>                |
| <b>2014</b>         | <b>55 091</b>              | <b>13 997</b> | <b>69 088</b>   | <b>769 199</b>                    | <b>699 540</b>                |
| <b>2015</b>         | <b>59 838</b>              | <b>16 430</b> | <b>76 268</b>   | <b>797 634</b>                    | <b>728 263</b>                |
| <b>2016</b>         | <b>49 608</b>              | <b>12 867</b> | <b>62 475</b>   | <b>817 568</b>                    | <b>745 677</b>                |
| <b>2017</b>         | <b>52 320</b>              | <b>12 432</b> | <b>64 752</b>   | <b>839 882</b>                    | <b>766 200</b>                |
| 2016 / 08           | 4 283                      | 1 127         | 5 410           | 810 687                           | 739 304                       |
| 09                  | 4 657                      | 1 048         | 5 705           | 812 940                           | 741 324                       |
| 10                  | 4 188                      | 925           | 5 113           | 814 459                           | 741 950                       |
| 11                  | 4 566                      | 1 075         | 5 641           | 816 354                           | 744 622                       |
| 12                  | 4 261                      | 1 061         | 5 322           | 817 568                           | 745 677                       |
| 2017 / 01           | 3 431                      | 1 033         | 4 464           | 818 964                           | 748 518                       |
| 02                  | 3 702                      | 751           | 4 453           | 820 551                           | 750 006                       |
| 03                  | 7 152                      | 1 137         | 8 289           | 825 174                           | 754 087                       |
| 04                  | 3 468                      | 952           | 4 420           | 826 383                           | 753 647                       |
| 05                  | 4 294                      | 1 167         | 5 461           | 828 238                           | 755 312                       |
| 06                  | 4 309                      | 1 173         | 5 482           | 829 919                           | 757 705                       |
| 07                  | 4 107                      | 1 027         | 5 134           | 831 265                           | 758 031                       |
| 08                  | 4 667                      | 1 148         | 5 815           | 833 156                           | 759 880                       |
| 09                  | 5 225                      | 999           | 6 224           | 835 750                           | 762 136                       |
| 10                  | 3 776                      | 1 000         | 4 776           | 837 031                           | 763 294                       |
| 11                  | 4 306                      | 1 036         | 5 342           | 838 862                           | 765 555                       |
| 12                  | 3 883                      | 1 009         | 4 892           | 839 882                           | 766 200                       |
| 2018 / 01           | 3 904                      | 1 138         | 5 042           | 842 137                           | 769 327                       |

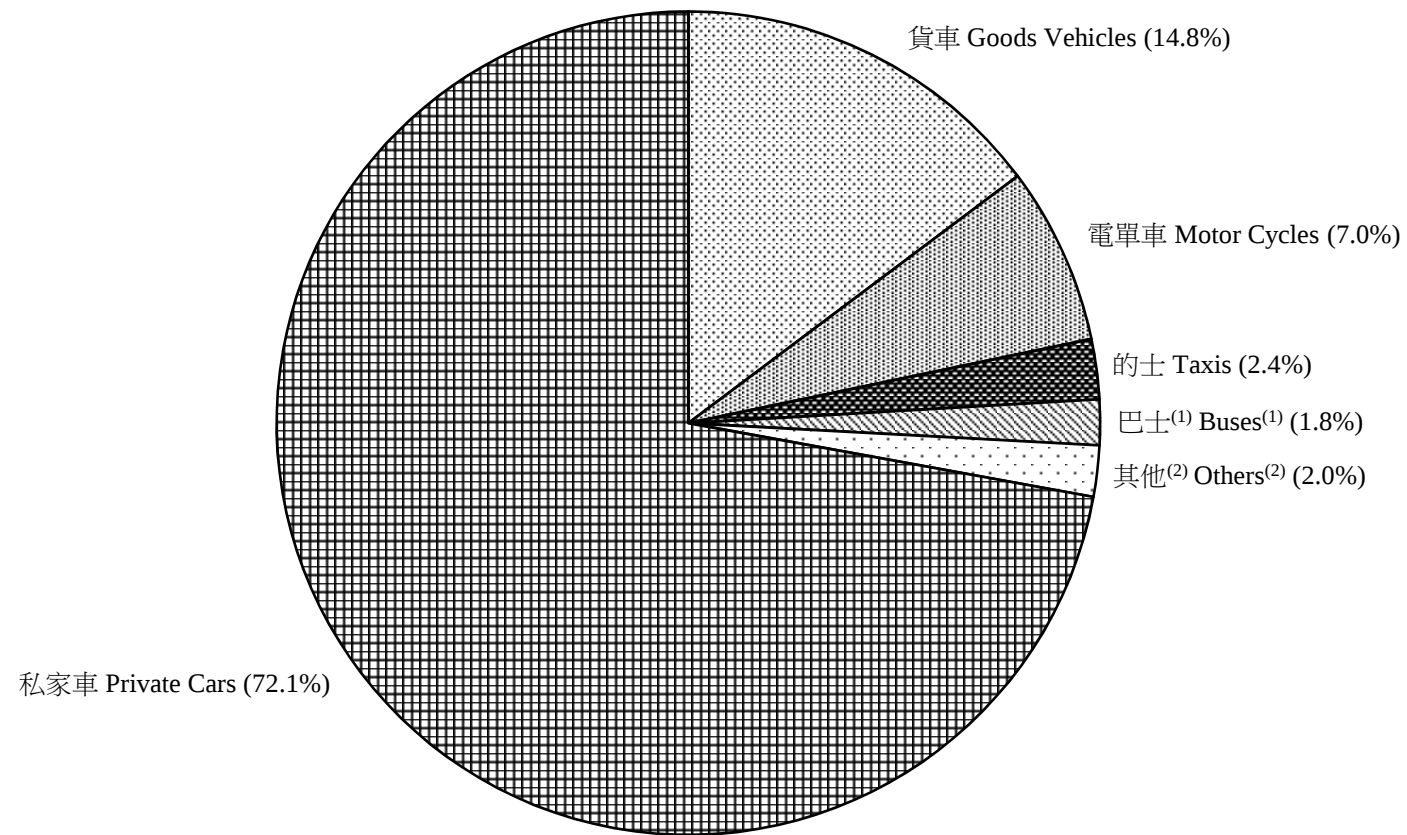
資料來源： 牌照電腦計劃及牌照事務部

Source :

VALID & Licensing Division

圖 4.1 - 按車輛類別劃分的領牌機動車輛數字 (二零一八年一月)  
Chart 4.1 - Licensing of Motorised Vehicles by Type (January 2018)

2018/01



註： (1) 包括專營巴士、非專營公共巴士及私家巴士。

(2) 包括特別用途車輛、小巴及政府車輛。

Notes : (1) Including franchised buses, non-franchised public buses and private buses.

(2) Including special purpose vehicles, light buses and government vehicles.

表 4.1(b) : 拖頭及拖車的登記及領牌統計數字

Table 4.1(b) : Registration and Licensing of Tractors and Trailers

2018/01

| 年 / 月<br>Year/Month | 拖頭 <sup>(1)</sup><br>Tractors <sup>(1)</sup> |              |                 |                   |                   |                                                |              |                 |                   |                   |                            |              |                 |                   |                   | 拖車<br>Trailers             |        |           |                   |                   |
|---------------------|----------------------------------------------|--------------|-----------------|-------------------|-------------------|------------------------------------------------|--------------|-----------------|-------------------|-------------------|----------------------------|--------------|-----------------|-------------------|-------------------|----------------------------|--------|-----------|-------------------|-------------------|
|                     | 二軸<br>2 Axles                                |              |                 |                   |                   | 多於二軸及未分類<br>More Than 2 Axles and Unclassified |              |                 |                   |                   | 總計<br>Total                |              |                 |                   |                   |                            |        |           |                   |                   |
|                     | 首次登記<br>First Registration                   |              |                 | 登記<br>總數<br>Total | 領牌<br>總數<br>Total | 首次登記<br>First Registration                     |              |                 | 登記<br>總數<br>Total | 領牌<br>總數<br>Total | 首次登記<br>First Registration |              |                 | 登記<br>總數<br>Total | 領牌<br>總數<br>Total | 首次登記<br>First Registration |        |           | 登記<br>總數<br>Total | 領牌<br>總數<br>Total |
|                     | 全新<br>Brand New                              | 其他<br>Others | 小計<br>Sub-total |                   |                   | 全新<br>Brand New                                | 其他<br>Others | 小計<br>Sub-total |                   |                   | 全新<br>Brand New            | 其他<br>Others | 小計<br>Sub-total |                   |                   |                            |        |           |                   |                   |
|                     | Brand New                                    | Others       | Sub-total       | Registration      | Licensed          | Brand New                                      | Others       | Sub-total       | Registration      | Licensed          | Brand New                  | Others       | Sub-total       | Registration      | Licensed          | Brand New                  | Others | Sub-total | Registration      | Licensed          |
| 2013                | 759                                          | -            | 759             | 9 114             | 8 148             | 152                                            | -            | 152             | 2 035             | 1 809             | 911                        | -            | 911             | 11 149            | 9 957             | 490                        | 2      | 492       | 17 143            | 14 551            |
| 2014                | 1 076                                        | -            | 1 076           | 7 846             | 7 611             | 160                                            | -            | 160             | 1 678             | 1 604             | 1 236                      | -            | 1 236           | 9 524             | 9 215             | 490                        | -      | 490       | 16 946            | 14 075            |
| 2015                | 932                                          | 1            | 933             | 7 492             | 7 329             | 211                                            | 1            | 212             | 1 640             | 1 563             | 1 143                      | 2            | 1 145           | 9 132             | 8 892             | 545                        | 6      | 551       | 16 688            | 13 913            |
| 2016                | 613                                          | -            | 613             | 7 485             | 7 297             | 133                                            | -            | 133             | 1 624             | 1 531             | 746                        | -            | 746             | 9 109             | 8 828             | 516                        | 11     | 527       | 16 311            | 13 560            |
| 2017                | 470                                          | -            | 470             | 7 394             | 7 177             | 73                                             | -            | 73              | 1 555             | 1 475             | 543                        | -            | 543             | 8 949             | 8 652             | 379                        | 11     | 390       | 15 943            | 13 338            |
| 2016 / 08           | 42                                           | -            | 42              | 7 500             | 7 302             | 10                                             | -            | 10              | 1 627             | 1 532             | 52                         | -            | 52              | 9 127             | 8 834             | 43                         | 2      | 45        | 16 440            | 13 614            |
| 09                  | 41                                           | -            | 41              | 7 499             | 7 300             | 14                                             | -            | 14              | 1 630             | 1 533             | 55                         | -            | 55              | 9 129             | 8 833             | 61                         | -      | 61        | 16 404            | 13 541            |
| 10                  | 38                                           | -            | 38              | 7 490             | 7 285             | 8                                              | -            | 8               | 1 628             | 1 530             | 46                         | -            | 46              | 9 118             | 8 815             | 43                         | 1      | 44        | 16 365            | 13 546            |
| 11                  | 48                                           | -            | 48              | 7 499             | 7 315             | 8                                              | -            | 8               | 1 626             | 1 533             | 56                         | -            | 56              | 9 125             | 8 848             | 53                         | 1      | 54        | 16 343            | 13 537            |
| 12                  | 29                                           | -            | 29              | 7 485             | 7 297             | 8                                              | -            | 8               | 1 624             | 1 531             | 37                         | -            | 37              | 9 109             | 8 828             | 56                         | 1      | 57        | 16 311            | 13 560            |
| 2017 / 01           | 10                                           | -            | 10              | 7 467             | 7 289             | 1                                              | -            | 1               | 1 612             | 1 520             | 11                         | -            | 11              | 9 079             | 8 809             | 36                         | 2      | 38        | 16 275            | 13 558            |
| 02                  | 38                                           | -            | 38              | 7 456             | 7 275             | 4                                              | -            | 4               | 1 610             | 1 519             | 42                         | -            | 42              | 9 066             | 8 794             | 16                         | -      | 16        | 16 240            | 13 676            |
| 03                  | 83                                           | -            | 83              | 7 476             | 7 279             | 4                                              | -            | 4               | 1 602             | 1 516             | 87                         | -            | 87              | 9 078             | 8 795             | 59                         | 1      | 60        | 16 247            | 13 726            |
| 04                  | 32                                           | -            | 32              | 7 455             | 7 254             | 7                                              | -            | 7               | 1 601             | 1 507             | 39                         | -            | 39              | 9 056             | 8 761             | 25                         | 1      | 26        | 16 190            | 13 623            |
| 05                  | 56                                           | -            | 56              | 7 460             | 7 263             | 9                                              | -            | 9               | 1 597             | 1 506             | 65                         | -            | 65              | 9 057             | 8 769             | 37                         | -      | 37        | 16 162            | 13 673            |
| 06                  | 58                                           | -            | 58              | 7 456             | 7 280             | 10                                             | -            | 10              | 1 596             | 1 505             | 68                         | -            | 68              | 9 052             | 8 785             | 52                         | 2      | 54        | 16 138            | 13 677            |
| 07                  | 56                                           | -            | 56              | 7 472             | 7 295             | 5                                              | -            | 5               | 1 586             | 1 501             | 61                         | -            | 61              | 9 058             | 8 796             | 34                         | -      | 34        | 16 108            | 13 614            |
| 08                  | 32                                           | -            | 32              | 7 459             | 7 279             | 9                                              | -            | 9               | 1 586             | 1 512             | 41                         | -            | 41              | 9 045             | 8 791             | 40                         | -      | 40        | 16 084            | 13 617            |
| 09                  | 22                                           | -            | 22              | 7 430             | 7 243             | 6                                              | -            | 6               | 1 584             | 1 508             | 28                         | -            | 28              | 9 014             | 8 751             | 27                         | -      | 27        | 16 030            | 13 594            |
| 10                  | 23                                           | -            | 23              | 7 412             | 7 216             | 5                                              | -            | 5               | 1 577             | 1 501             | 28                         | -            | 28              | 8 989             | 8 717             | 13                         | 1      | 14        | 16 001            | 13 525            |
| 11                  | 36                                           | -            | 36              | 7 415             | 7 203             | 7                                              | -            | 7               | 1 566             | 1 491             | 43                         | -            | 43              | 8 981             | 8 694             | 20                         | 2      | 22        | 15 968            | 13 410            |
| 12                  | 24                                           | -            | 24              | 7 394             | 7 177             | 6                                              | -            | 6               | 1 555             | 1 475             | 30                         | -            | 30              | 8 949             | 8 652             | 20                         | 2      | 22        | 15 943            | 13 338            |
| 2018 / 01           | 20                                           | -            | 20              | 7389              | 7172              | 4                                              | -            | 4               | 1 554             | 1 480             | 24                         | -            | 24              | 8 943             | 8 652             | 23                         | -      | 23        | 15 917            | 13 388            |

註： (1) 拖頭屬於中型及重型貨車分類，並已計算在相應的貨車登記及領牌數字內。

Note : (1) Tractors are classified under medium and heavy goods vehicles and have been counted in the corresponding registration and licensing figures.

資料來源： 牌照電腦計劃及牌照事務部

Source : VALID & Licensing Division

表 4.1(c) : 私家車的登記及取消登記統計數字

Table 4.1(c) : Registration and Deregistration of Private Cars

2018/01

| 年 / 月<br>Year/Month | 私家車<br>Private Cars                |                                                                           |                                                                |
|---------------------|------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|
|                     | 首次登記總數<br>Gross First Registration | 截至參考月底的累計取消登記總數<br>Cumulative Deregistration as at end of Reference Month | 首次登記淨額 <sup>(1)</sup><br>Net First Registration <sup>(1)</sup> |
| <b>2013</b>         | <b>45 382</b>                      | <b>1 497</b>                                                              | <b>43 885</b>                                                  |
| <b>2014</b>         | <b>46 636</b>                      | <b>541</b>                                                                | <b>46 095</b>                                                  |
| <b>2015</b>         | <b>50 322</b>                      | <b>328</b>                                                                | <b>49 994</b>                                                  |
| <b>2016</b>         | <b>41 182</b>                      | <b>789</b>                                                                | <b>40 393</b>                                                  |
| <b>2017</b>         | <b>43 642</b>                      | <b>523</b>                                                                | <b>43 119</b>                                                  |
| 2016 / 08           | 3 441                              | 60                                                                        | 3 381                                                          |
| 09                  | 3 990                              | 75                                                                        | 3 915                                                          |
| 10                  | 3 540                              | 127                                                                       | 3 413                                                          |
| 11                  | 3 699                              | 156                                                                       | 3 543                                                          |
| 12                  | 3 661                              | 121                                                                       | 3 540                                                          |
| 2017 / 01           | 3 120                              | 63                                                                        | 3 057                                                          |
| 02                  | 3 267                              | 51                                                                        | 3 216                                                          |
| 03                  | 6 392                              | 30                                                                        | 6 362                                                          |
| 04                  | 2 868                              | 30                                                                        | 2 838                                                          |
| 05                  | 3 628                              | 55                                                                        | 3 573                                                          |
| 06                  | 3 529                              | 44                                                                        | 3 485                                                          |
| 07                  | 3 273                              | 69                                                                        | 3 204                                                          |
| 08                  | 3 796                              | 49                                                                        | 3 747                                                          |
| 09                  | 4 298                              | 36                                                                        | 4 262                                                          |
| 10                  | 3 080                              | 33                                                                        | 3 047                                                          |
| 11                  | 3 382                              | 35                                                                        | 3 347                                                          |
| 12                  | 3 009                              | 28                                                                        | 2 981                                                          |
| 2018 / 01           | 3 273                              | 40                                                                        | 3 233                                                          |

註： (1) 首次登記淨額指扣除在參考月底前已取消登記的首次登記私家車數目。

Note : (1) Net first registration refers to the number of first registered private cars discounting those deregistered by the end of reference month.

資料來源： 牌照電腦計劃及牌照事務部

Source : VALID & Licensing Division

表4.1(d) :按廠名、首次登記時的車輛狀況<sup>(1)</sup>、燃料種類及車身類型劃分的電單車首次登記統計數字(二零一八年一月)  
 Table 4.1(d) : First Registration of Motorcycles by Make, First Registration Vehicle Status<sup>(1)</sup>, Fuel Type and Body Type (January 2018)

2018/01

| 廠名<br>Make    |                 | 汽油<br>Petrol |              |                         | 電力<br>Electric |              |                         | 其他<br>Others |              |                         | 總計<br>Total |
|---------------|-----------------|--------------|--------------|-------------------------|----------------|--------------|-------------------------|--------------|--------------|-------------------------|-------------|
|               |                 | 無邊卡<br>Solo  | 連邊卡<br>Combo | 機動三輪車<br>Motor Tricycle | 無邊卡<br>Solo    | 連邊卡<br>Combo | 機動三輪車<br>Motor Tricycle | 無邊卡<br>Solo  | 連邊卡<br>Combo | 機動三輪車<br>Motor Tricycle |             |
| ADIVA^        | 全新<br>Brand new | 11           | -            | 17                      | -              | -            | -                       | -            | -            | -                       | 28          |
|               | 其他<br>Others    | -            | -            | -                       | -              | -            | -                       | -            | -            | -                       | -           |
| APRILIA^      | 全新<br>Brand new | 2            | -            | -                       | -              | -            | -                       | -            | -            | -                       | 2           |
|               | 其他<br>Others    | -            | -            | -                       | -              | -            | -                       | -            | -            | -                       | -           |
| 寶馬<br>B.M.W.  | 全新<br>Brand new | 3            | -            | -                       | -              | -            | -                       | -            | -            | -                       | 3           |
|               | 其他<br>Others    | -            | -            | 1                       | -              | -            | -                       | -            | -            | -                       | 1           |
| BETA^         | 全新<br>Brand new | 4            | -            | -                       | -              | -            | -                       | -            | -            | -                       | 4           |
|               | 其他<br>Others    | -            | -            | -                       | -              | -            | -                       | -            | -            | -                       | -           |
| DACHANGJIANG^ | 全新<br>Brand new | 2            | -            | -                       | -              | -            | -                       | -            | -            | -                       | 2           |
|               | 其他<br>Others    | -            | -            | -                       | -              | -            | -                       | -            | -            | -                       | -           |
| DAELIM^       | 全新<br>Brand new | 2            | -            | -                       | -              | -            | -                       | -            | -            | -                       | 2           |
|               | 其他<br>Others    | -            | -            | -                       | -              | -            | -                       | -            | -            | -                       | -           |

表4.1(d) (續)  
Table 4.1(d) (cont'd)

2018/01

| 廠名<br>Make           |                 | 汽油<br>Petrol |              |                         | 電力<br>Electric |              |                         | 其他<br>Others |              |                         | 總計<br>Total |
|----------------------|-----------------|--------------|--------------|-------------------------|----------------|--------------|-------------------------|--------------|--------------|-------------------------|-------------|
|                      |                 | 無邊卡<br>Solo  | 連邊卡<br>Combo | 機動三輪車<br>Motor Tricycle | 無邊卡<br>Solo    | 連邊卡<br>Combo | 機動三輪車<br>Motor Tricycle | 無邊卡<br>Solo  | 連邊卡<br>Combo | 機動三輪車<br>Motor Tricycle |             |
| 杜卡迪<br>DUCATI        | 全新<br>Brand new | 2            | -            | -                       | -              | -            | -                       | -            | -            | -                       | 2           |
|                      | 其他<br>Others    | -            | -            | -                       | -              | -            | -                       | -            | -            | -                       | -           |
| 豪爵<br>HAOJUE         | 全新<br>Brand new | 1            | -            | -                       | -              | -            | -                       | -            | -            | -                       | 1           |
|                      | 其他<br>Others    | -            | -            | -                       | -              | -            | -                       | -            | -            | -                       | -           |
| HARLEY-<br>DAVIDSON^ | 全新<br>Brand new | 2            | -            | -                       | -              | -            | -                       | -            | -            | -                       | 2           |
|                      | 其他<br>Others    | 3            | -            | -                       | -              | -            | -                       | -            | -            | -                       | 3           |
| HARTFORD^            | 全新<br>Brand new | 1            | -            | -                       | -              | -            | -                       | -            | -            | -                       | 1           |
|                      | 其他<br>Others    | -            | -            | -                       | -              | -            | -                       | -            | -            | -                       | -           |
| 本田<br>HONDA          | 全新<br>Brand new | 41           | -            | -                       | -              | -            | -                       | -            | -            | -                       | 41          |
|                      | 其他<br>Others    | 11           | -            | -                       | -              | -            | -                       | -            | -            | -                       | 11          |
| HUSQVARNA^           | 全新<br>Brand new | 3            | -            | -                       | -              | -            | -                       | -            | -            | -                       | 3           |
|                      | 其他<br>Others    | -            | -            | -                       | -              | -            | -                       | -            | -            | -                       | -           |

表4.1(d) (續)  
Table 4.1(d) (cont'd)

2018/01

| 廠名<br>Make  |                 | 汽油<br>Petrol |              |                         | 電力<br>Electric |              |                         | 其他<br>Others |              |                         | 總計<br>Total |
|-------------|-----------------|--------------|--------------|-------------------------|----------------|--------------|-------------------------|--------------|--------------|-------------------------|-------------|
|             |                 | 無邊卡<br>Solo  | 連邊卡<br>Combo | 機動三輪車<br>Motor Tricycle | 無邊卡<br>Solo    | 連邊卡<br>Combo | 機動三輪車<br>Motor Tricycle | 無邊卡<br>Solo  | 連邊卡<br>Combo | 機動三輪車<br>Motor Tricycle |             |
| INDIAN^     | 全新<br>Brand new | 1            | -            | -                       | -              | -            | -                       | -            | -            | -                       | 1           |
|             | 其他<br>Others    | -            | -            | -                       | -              | -            | -                       | -            | -            | -                       | -           |
| KAWASAKI^   | 全新<br>Brand new | 19           | -            | -                       | -              | -            | -                       | -            | -            | -                       | 19          |
|             | 其他<br>Others    | 2            | -            | -                       | -              | -            | -                       | -            | -            | -                       | 2           |
| KTM^        | 全新<br>Brand new | 3            | -            | -                       | -              | -            | -                       | -            | -            | -                       | 3           |
|             | 其他<br>Others    | -            | -            | -                       | -              | -            | -                       | -            | -            | -                       | -           |
| KYMCO^      | 全新<br>Brand new | 42           | -            | -                       | -              | -            | -                       | -            | -            | -                       | 42          |
|             | 其他<br>Others    | -            | -            | -                       | -              | -            | -                       | -            | -            | -                       | -           |
| MOTO GUZZI^ | 全新<br>Brand new | 1            | -            | -                       | -              | -            | -                       | -            | -            | -                       | 1           |
|             | 其他<br>Others    | -            | -            | -                       | -              | -            | -                       | -            | -            | -                       | -           |
| PGO^        | 全新<br>Brand new | 3            | -            | -                       | -              | -            | -                       | -            | -            | -                       | 3           |
|             | 其他<br>Others    | -            | -            | -                       | -              | -            | -                       | -            | -            | -                       | -           |

表4.1(d) (續)  
Table 4.1(d) (cont'd)

2018/01

| 廠名<br>Make                                |                 | 汽油<br>Petrol |              |                         | 電力<br>Electric |              |                         | 其他<br>Others |              |                         | 總計<br>Total |
|-------------------------------------------|-----------------|--------------|--------------|-------------------------|----------------|--------------|-------------------------|--------------|--------------|-------------------------|-------------|
|                                           |                 | 無邊卡<br>Solo  | 連邊卡<br>Combo | 機動三輪車<br>Motor Tricycle | 無邊卡<br>Solo    | 連邊卡<br>Combo | 機動三輪車<br>Motor Tricycle | 無邊卡<br>Solo  | 連邊卡<br>Combo | 機動三輪車<br>Motor Tricycle |             |
| PIAGGIO^                                  | 全新<br>Brand new | 21           | -            | 1                       | -              | -            | -                       | -            | -            | -                       | 22          |
|                                           | 其他<br>Others    | -            | -            | -                       | -              | -            | -                       | -            | -            | -                       | -           |
| 鈴木<br>SUZUKI                              | 全新<br>Brand new | 24           | -            | -                       | -              | -            | -                       | -            | -            | -                       | 24          |
|                                           | 其他<br>Others    | 2            | -            | -                       | -              | -            | -                       | -            | -            | -                       | 2           |
| SYM^                                      | 全新<br>Brand new | 50           | -            | -                       | -              | -            | -                       | -            | -            | -                       | 50          |
|                                           | 其他<br>Others    | -            | -            | -                       | -              | -            | -                       | -            | -            | -                       | -           |
| TRIUMPH^                                  | 全新<br>Brand new | -            | -            | -                       | -              | -            | -                       | -            | -            | -                       | -           |
|                                           | 其他<br>Others    | 3            | -            | -                       | -              | -            | -                       | -            | -            | -                       | 3           |
| URAL^                                     | 全新<br>Brand new | -            | 1            | -                       | -              | -            | -                       | -            | -            | -                       | 1           |
|                                           | 其他<br>Others    | -            | -            | -                       | -              | -            | -                       | -            | -            | -                       | -           |
| YAMAHA^                                   | 全新<br>Brand new | 144          | -            | -                       | -              | -            | -                       | -            | -            | -                       | 144         |
|                                           | 其他<br>Others    | 7            | 1            | -                       | -              | -            | -                       | -            | -            | -                       | 8           |
| 總計 <sup>(2)</sup><br>Total <sup>(2)</sup> |                 | 410          | 2            | 19                      | -              | -            | -                       | -            | -            | -                       | 431         |

註： ^ 正式中文廠名不詳。

Notes: ^ Official names in Chinese unknown.

- (1) 首次登記時的車輛狀況包括：
- 「全新」指該車輛是全新車輛。
  - 「其他」指車輛非全新車輛，包括本地裝配及在本港自用的汽車等。
- (2) 不包括政府車輛。

- (1) First Registration Vehicle Status included:
- "Brand New" refers to registration of brand new vehicles.
  - "Others" refers to registration of non brand new vehicles which include locally assembled vehicles, "home delivery" vehicles, etc.
- (2) Excluding government vehicles.

資料來源： 牌照電腦計劃及牌照事務部

Source : VALID & Licensing Division

表4.1(e) :按廠名、首次登記時的車輛狀況<sup>(1)</sup>、燃料種類及車身類型劃分的私家車首次登記統計數字 (二零一八年一月)  
Table 4.1(e) : First Registration of Private Cars by Make, First Registration Vehicle Status<sup>(1)</sup>, Fuel Type and Body Type (January 2018)

2018/01

| 廠名<br>Make             |                 | 汽油<br>Petrol |                          |                    |              | 柴油<br>Diesel |                          |                    |              | 電力<br>Electric |                          |                    |              | 其他<br>Others |                          |                    |              | 總計<br>Total |
|------------------------|-----------------|--------------|--------------------------|--------------------|--------------|--------------|--------------------------|--------------------|--------------|----------------|--------------------------|--------------------|--------------|--------------|--------------------------|--------------------|--------------|-------------|
|                        |                 | 房車<br>Saloon | 旅行車<br>Station<br>Waggon | 開篷車<br>Convertible | 其他<br>Others | 房車<br>Saloon | 旅行車<br>Station<br>Waggon | 開篷車<br>Convertible | 其他<br>Others | 房車<br>Saloon   | 旅行車<br>Station<br>Waggon | 開篷車<br>Convertible | 其他<br>Others | 房車<br>Saloon | 旅行車<br>Station<br>Waggon | 開篷車<br>Convertible | 其他<br>Others |             |
| 愛快<br>ALFA ROMEO       | 全新<br>Brand new | 1            | -                        | -                  | -            | -            | -                        | -                  | -            | -              | -                        | -                  | -            | -            | -                        | -                  | -            | 1           |
|                        | 其他<br>Others    | 1            | -                        | -                  | -            | -            | -                        | -                  | -            | -              | -                        | -                  | -            | -            | -                        | -                  | -            | 1           |
| 阿士頓·馬丁<br>ASTON MARTIN | 全新<br>Brand new | 4            | -                        | -                  | -            | -            | -                        | -                  | -            | -              | -                        | -                  | -            | -            | -                        | -                  | -            | 4           |
|                        | 其他<br>Others    | -            | -                        | -                  | -            | -            | -                        | -                  | -            | -              | -                        | -                  | -            | -            | -                        | -                  | -            | -           |
| 奧迪<br>AUDI             | 全新<br>Brand new | 46           | 128                      | 2                  | -            | -            | -                        | -                  | -            | -              | -                        | -                  | -            | -            | -                        | -                  | -            | 176         |
|                        | 其他<br>Others    | -            | -                        | -                  | -            | -            | -                        | -                  | -            | -              | -                        | -                  | -            | -            | -                        | -                  | -            | -           |
| 寶馬<br>B.M.W.           | 全新<br>Brand new | 110          | 147                      | 8                  | -            | -            | 2                        | -                  | -            | -              | -                        | -                  | -            | -            | -                        | -                  | -            | 267         |
|                        | 其他<br>Others    | 1            | -                        | -                  | -            | -            | -                        | -                  | -            | -              | -                        | -                  | -            | -            | -                        | -                  | -            | 1           |
| 賓利<br>BENTLEY          | 全新<br>Brand new | 7            | 5                        | -                  | -            | -            | -                        | -                  | -            | -              | -                        | -                  | -            | -            | -                        | -                  | -            | 12          |
|                        | 其他<br>Others    | 1            | -                        | -                  | -            | -            | -                        | -                  | -            | -              | -                        | -                  | -            | -            | -                        | -                  | -            | 1           |
| BIRKIN^                | 全新<br>Brand new | -            | -                        | -                  | -            | -            | -                        | -                  | -            | -              | -                        | -                  | -            | -            | -                        | -                  | -            | -           |
|                        | 其他<br>Others    | -            | -                        | 1                  | -            | -            | -                        | -                  | -            | -              | -                        | -                  | -            | -            | -                        | -                  | -            | 1           |
| CITROEN^               | 全新<br>Brand new | -            | 1                        | -                  | -            | -            | -                        | -                  | -            | -              | -                        | -                  | -            | -            | -                        | -                  | -            | 1           |
|                        | 其他<br>Others    | -            | -                        | -                  | -            | -            | -                        | -                  | -            | -              | -                        | -                  | -            | -            | -                        | -                  | -            | -           |
| 法拉利<br>FERRARI         | 全新<br>Brand new | 6            | -                        | 2                  | -            | -            | -                        | -                  | -            | -              | -                        | -                  | -            | -            | -                        | -                  | -            | 8           |
|                        | 其他<br>Others    | -            | -                        | -                  | -            | -            | -                        | -                  | -            | -              | -                        | -                  | -            | -            | -                        | -                  | -            | -           |
| 福特<br>FORD             | 全新<br>Brand new | 3            | 20                       | -                  | -            | -            | -                        | -                  | -            | -              | -                        | -                  | -            | -            | -                        | -                  | -            | 23          |
|                        | 其他<br>Others    | -            | -                        | -                  | -            | -            | -                        | -                  | -            | -              | -                        | -                  | -            | -            | -                        | -                  | -            | -           |
| 本田<br>HONDA            | 全新<br>Brand new | 9            | 196                      | 2                  | -            | -            | -                        | -                  | -            | -              | -                        | -                  | -            | -            | -                        | -                  | -            | 207         |
|                        | 其他<br>Others    | 23           | 168                      | 4                  | -            | -            | -                        | -                  | -            | -              | -                        | -                  | -            | -            | -                        | -                  | -            | 195         |
| 現代<br>HYUNDAI          | 全新<br>Brand new | 6            | 2                        | -                  | -            | -            | -                        | -                  | -            | 1              | -                        | -                  | -            | -            | -                        | -                  | -            | 9           |
|                        | 其他<br>Others    | -            | -                        | -                  | -            | -            | -                        | -                  | -            | -              | -                        | -                  | -            | -            | -                        | -                  | -            | -           |
| INFINITI^              | 全新<br>Brand new | 30           | 13                       | -                  | -            | -            | -                        | -                  | -            | -              | -                        | -                  | -            | -            | -                        | -                  | -            | 43          |
|                        | 其他<br>Others    | -            | -                        | -                  | -            | -            | -                        | -                  | -            | -              | -                        | -                  | -            | -            | -                        | -                  | -            | -           |
| 積架<br>JAGUAR           | 全新<br>Brand new | 6            | 23                       | -                  | -            | -            | -                        | -                  | -            | -              | -                        | -                  | -            | -            | -                        | -                  | -            | 29          |
|                        | 其他<br>Others    | -            | -                        | -                  | -            | -            | -                        | -                  | -            | -              | -                        | -                  | -            | -            | -                        | -                  | -            | -           |

表 4.1(e) (續)  
Table 4.1(e) (Cont'd)

2018/01

| 廠名<br>Make          |                 | 汽油<br>Petrol |                          |                    |              | 柴油<br>Diesel |                          |                    |              | 電力<br>Electric |                          |                    |              | 其他<br>Others |                          |                    |              | 總計<br>Total |
|---------------------|-----------------|--------------|--------------------------|--------------------|--------------|--------------|--------------------------|--------------------|--------------|----------------|--------------------------|--------------------|--------------|--------------|--------------------------|--------------------|--------------|-------------|
|                     |                 | 房車<br>Saloon | 旅行車<br>Station<br>Waggon | 開篷車<br>Convertible | 其他<br>Others | 房車<br>Saloon | 旅行車<br>Station<br>Waggon | 開篷車<br>Convertible | 其他<br>Others | 房車<br>Saloon   | 旅行車<br>Station<br>Waggon | 開篷車<br>Convertible | 其他<br>Others | 房車<br>Saloon | 旅行車<br>Station<br>Waggon | 開篷車<br>Convertible | 其他<br>Others |             |
| 起亞<br>KIA           | 全新<br>Brand new | 20           | 11                       | -                  | -            | -            | 49                       | -                  | -            | -              | -                        | -                  | -            | -            | -                        | -                  | -            | 80          |
|                     | 其他<br>Others    | -            | -                        | -                  | -            | -            | -                        | -                  | -            | -              | -                        | -                  | -            | -            | -                        | -                  | -            | -           |
| 林寶堅尼<br>LAMBORGHINI | 全新<br>Brand new | 5            | -                        | -                  | -            | -            | -                        | -                  | -            | -              | -                        | -                  | -            | -            | -                        | -                  | -            | 5           |
|                     | 其他<br>Others    | -            | -                        | -                  | -            | -            | -                        | -                  | -            | -              | -                        | -                  | -            | -            | -                        | -                  | -            | -           |
| LAND ROVER^         | 全新<br>Brand new | -            | 82                       | -                  | -            | -            | -                        | -                  | -            | -              | -                        | -                  | -            | -            | -                        | -                  | -            | 82          |
|                     | 其他<br>Others    | -            | -                        | -                  | -            | -            | -                        | -                  | -            | -              | -                        | -                  | -            | -            | -                        | -                  | -            | -           |
| 凌志<br>LEXUS         | 全新<br>Brand new | 38           | 58                       | -                  | -            | -            | -                        | -                  | -            | -              | -                        | -                  | -            | -            | -                        | -                  | -            | 96          |
|                     | 其他<br>Others    | 1            | -                        | -                  | -            | -            | -                        | -                  | -            | -              | -                        | -                  | -            | -            | -                        | -                  | -            | 1           |
| LOTUS^              | 全新<br>Brand new | 1            | -                        | -                  | -            | -            | -                        | -                  | -            | -              | -                        | -                  | -            | -            | -                        | -                  | -            | 1           |
|                     | 其他<br>Others    | -            | -                        | -                  | -            | -            | -                        | -                  | -            | -              | -                        | -                  | -            | -            | -                        | -                  | -            | -           |
| 瑪莎拉蒂<br>MASERATI    | 全新<br>Brand new | 11           | 10                       | -                  | -            | -            | -                        | -                  | -            | -              | -                        | -                  | -            | -            | -                        | -                  | -            | 21          |
|                     | 其他<br>Others    | 1            | -                        | -                  | -            | -            | -                        | -                  | -            | -              | -                        | -                  | -            | -            | -                        | -                  | -            | 1           |
| 萬事得<br>MAZDA        | 全新<br>Brand new | 13           | 48                       | 3                  | -            | -            | -                        | -                  | -            | -              | -                        | -                  | -            | -            | -                        | -                  | -            | 64          |
|                     | 其他<br>Others    | -            | -                        | 1                  | -            | -            | -                        | -                  | -            | -              | -                        | -                  | -            | -            | -                        | -                  | -            | 1           |
| MCLAREN^            | 全新<br>Brand new | 8            | -                        | -                  | -            | -            | -                        | -                  | -            | -              | -                        | -                  | -            | -            | -                        | -                  | -            | 8           |
|                     | 其他<br>Others    | -            | -                        | -                  | -            | -            | -                        | -                  | -            | -              | -                        | -                  | -            | -            | -                        | -                  | -            | -           |
| 平治<br>MERCEDES BENZ | 全新<br>Brand new | 321          | 152                      | 3                  | -            | -            | 13                       | -                  | -            | -              | -                        | -                  | -            | -            | -                        | -                  | -            | 489         |
|                     | 其他<br>Others    | 1            | -                        | -                  | -            | -            | -                        | -                  | -            | -              | -                        | -                  | -            | -            | -                        | -                  | -            | 1           |
| MINI^               | 全新<br>Brand new | 2            | 26                       | 3                  | -            | -            | -                        | -                  | -            | -              | -                        | -                  | -            | -            | -                        | -                  | -            | 31          |
|                     | 其他<br>Others    | -            | -                        | -                  | -            | -            | -                        | -                  | -            | -              | -                        | -                  | -            | -            | -                        | -                  | -            | -           |
| 三菱<br>MITSUBISHI    | 全新<br>Brand new | -            | 7                        | -                  | -            | -            | -                        | -                  | -            | -              | -                        | -                  | -            | -            | -                        | -                  | -            | 7           |
|                     | 其他<br>Others    | 7            | -                        | 1                  | -            | -            | -                        | -                  | -            | -              | -                        | -                  | -            | -            | -                        | -                  | -            | 8           |
| 日產<br>NISSAN        | 全新<br>Brand new | 1            | 189                      | -                  | -            | -            | -                        | -                  | -            | -              | -                        | -                  | -            | -            | -                        | -                  | -            | 190         |
|                     | 其他<br>Others    | 7            | 10                       | -                  | -            | -            | -                        | -                  | -            | -              | -                        | -                  | -            | -            | -                        | -                  | -            | 17          |
| 保時捷<br>PORSCHE      | 全新<br>Brand new | 37           | 17                       | 2                  | -            | -            | -                        | -                  | -            | -              | -                        | -                  | -            | -            | -                        | -                  | -            | 56          |
|                     | 其他<br>Others    | -            | -                        | 1                  | -            | -            | -                        | -                  | -            | -              | -                        | -                  | -            | -            | -                        | -                  | -            | 1           |

表 4.1(e) (續)  
Table 4.1(e) (Cont'd)

2018/01

| 廠名<br>Make                                |                 | 汽油<br>Petrol |                          |                    |              | 柴油<br>Diesel |                          |                    |              | 電力<br>Electric |                          |                    |              | 其他<br>Others |                          |                    |              | 總計<br>Total |
|-------------------------------------------|-----------------|--------------|--------------------------|--------------------|--------------|--------------|--------------------------|--------------------|--------------|----------------|--------------------------|--------------------|--------------|--------------|--------------------------|--------------------|--------------|-------------|
|                                           |                 | 房車<br>Saloon | 旅行車<br>Station<br>Waggon | 開篷車<br>Convertible | 其他<br>Others | 房車<br>Saloon | 旅行車<br>Station<br>Waggon | 開篷車<br>Convertible | 其他<br>Others | 房車<br>Saloon   | 旅行車<br>Station<br>Waggon | 開篷車<br>Convertible | 其他<br>Others | 房車<br>Saloon | 旅行車<br>Station<br>Waggon | 開篷車<br>Convertible | 其他<br>Others |             |
| 雷諾<br>RENAULT                             | 全新<br>Brand new | 5            | -                        | -                  | -            | -            | -                        | -                  | -            | 2              | -                        | -                  | -            | -            | -                        | -                  | -            | 7           |
|                                           | 其他<br>Others    | -            | -                        | -                  | -            | -            | -                        | -                  | -            | -              | -                        | -                  | -            | -            | -                        | -                  | -            | -           |
| 勞斯萊斯<br>ROLLS-ROYCE                       | 全新<br>Brand new | 5            | -                        | -                  | -            | -            | -                        | -                  | -            | -              | -                        | -                  | -            | -            | -                        | -                  | -            | 5           |
|                                           | 其他<br>Others    | 2            | -                        | -                  | -            | -            | -                        | -                  | -            | -              | -                        | -                  | -            | -            | -                        | -                  | -            | 2           |
| ROVER^                                    | 全新<br>Brand new | -            | -                        | -                  | -            | -            | -                        | -                  | -            | -              | -                        | -                  | -            | -            | -                        | -                  | -            | -           |
|                                           | 其他<br>Others    | 3            | -                        | -                  | -            | -            | -                        | -                  | -            | -              | -                        | -                  | -            | -            | -                        | -                  | -            | 3           |
| 雙龍<br>SSANGYONG                           | 全新<br>Brand new | -            | -                        | -                  | -            | -            | 11                       | -                  | -            | -              | -                        | -                  | -            | -            | -                        | -                  | -            | 11          |
|                                           | 其他<br>Others    | -            | -                        | -                  | -            | -            | -                        | -                  | -            | -              | -                        | -                  | -            | -            | -                        | -                  | -            | -           |
| 富士<br>SUBARU                              | 全新<br>Brand new | 6            | 11                       | -                  | -            | -            | -                        | -                  | -            | -              | -                        | -                  | -            | -            | -                        | -                  | -            | 17          |
|                                           | 其他<br>Others    | 2            | -                        | -                  | -            | -            | -                        | -                  | -            | -              | -                        | -                  | -            | -            | -                        | -                  | -            | 2           |
| 鈴木<br>SUZUKI                              | 全新<br>Brand new | 9            | 6                        | -                  | -            | -            | -                        | -                  | -            | -              | -                        | -                  | -            | -            | -                        | -                  | -            | 15          |
|                                           | 其他<br>Others    | 1            | 1                        | -                  | -            | -            | -                        | -                  | -            | -              | -                        | -                  | -            | -            | -                        | -                  | -            | 2           |
| TESLA^                                    | 全新<br>Brand new | -            | -                        | -                  | -            | -            | -                        | -                  | -            | -              | 5                        | -                  | -            | -            | -                        | -                  | -            | 5           |
|                                           | 其他<br>Others    | -            | -                        | -                  | -            | -            | -                        | -                  | -            | -              | -                        | -                  | -            | -            | -                        | -                  | -            | -           |
| 豐田<br>TOYOTA                              | 全新<br>Brand new | 71           | 452                      | -                  | -            | -            | -                        | -                  | -            | -              | -                        | -                  | -            | -            | -                        | -                  | -            | 523         |
|                                           | 其他<br>Others    | 90           | 273                      | -                  | -            | -            | -                        | -                  | -            | -              | -                        | -                  | -            | -            | -                        | -                  | -            | 363         |
| VAUXHALL^                                 | 全新<br>Brand new | -            | -                        | -                  | -            | -            | -                        | -                  | -            | -              | -                        | -                  | -            | -            | -                        | -                  | -            | -           |
|                                           | 其他<br>Others    | -            | 1                        | -                  | -            | -            | -                        | -                  | -            | -              | -                        | -                  | -            | -            | -                        | -                  | -            | 1           |
| VOLKSWAGEN^                               | 全新<br>Brand new | 3            | 112                      | -                  | -            | -            | -                        | -                  | -            | -              | 3                        | -                  | -            | -            | -                        | -                  | -            | 118         |
|                                           | 其他<br>Others    | 2            | -                        | -                  | -            | -            | -                        | -                  | -            | -              | -                        | -                  | -            | -            | -                        | -                  | -            | 2           |
| 富豪<br>VOLVO                               | 全新<br>Brand new | 1            | 56                       | -                  | -            | -            | -                        | -                  | -            | -              | -                        | -                  | -            | -            | -                        | -                  | -            | 57          |
|                                           | 其他<br>Others    | -            | 1                        | -                  | -            | -            | -                        | -                  | -            | -              | -                        | -                  | -            | -            | -                        | -                  | -            | 1           |
| 總計 <sup>(2)</sup><br>Total <sup>(2)</sup> |                 | 928          | 2 226                    | 33                 | -            | -            | 75                       | -                  | -            | 3              | 8                        | -                  | -            | -            | -                        | -                  | -            | 3 273       |

註： ^ 正式中文廠名不詳。

- (1) 首次登記時的車輛狀況包括：
- 「全新」指該車輛是全新車輛。
  - 「其他」指車輛非全新車輛，包括本地裝配及在本港自用的汽車等。

(2) 不包括政府車輛。

資料來源： 牌照電腦計劃及牌照事務部

Notes: ^ Official names in Chinese unknown.

- (1) First Registration Vehicle Status included:
- "Brand New" refers to registration of brand new vehicles.
  - "Others" refers to registration of non brand new vehicles which include locally assembled vehicles, "home delivery" vehicles, etc.

(2) Excluding government vehicles.

Source : VALID & Licensing Division

表4.1(f) :按廠名、首次登記時的車輛狀況<sup>(1)</sup>、燃料種類及車身類型劃分的輕型貨車首次登記統計數字（二零一八年一月）  
Table 4.1(f) : First Registration of Light Goods Vehicles by Make, First Registration Vehicle Status<sup>(1)</sup>, Fuel Type and Body Type (January 2018)

2018/01

| 廠名<br>Make          |                 | 柴油<br>Diesel |                           |                                       |                |                                         |                     |              | 電力<br>Electric |                           |                                       |                |                                         |                     |              | 其他<br>Others |                           |                                       |                |                                         |                     |              | 總計<br>Total |
|---------------------|-----------------|--------------|---------------------------|---------------------------------------|----------------|-----------------------------------------|---------------------|--------------|----------------|---------------------------|---------------------------------------|----------------|-----------------------------------------|---------------------|--------------|--------------|---------------------------|---------------------------------------|----------------|-----------------------------------------|---------------------|--------------|-------------|
|                     |                 | 客貨車<br>Van   | 廂式貨車<br>Pantech-<br>nicon | 側欄板可放<br>下平板<br>Drop Side<br>Platform | 農夫車<br>Pick-up | 側欄板不可<br>放下平板<br>Fixed Side<br>Platform | 起卸斗<br>貨車<br>Tipper | 其他<br>Others | 客貨車<br>Van     | 廂式貨車<br>Pantech-<br>nicon | 側欄板可放<br>下平板<br>Drop Side<br>Platform | 農夫車<br>Pick-up | 側欄板不可<br>放下平板<br>Fixed Side<br>Platform | 起卸斗<br>貨車<br>Tipper | 其他<br>Others | 客貨車<br>Van   | 廂式貨車<br>Pantech-<br>nicon | 側欄板可放<br>下平板<br>Drop Side<br>Platform | 農夫車<br>Pick-up | 側欄板不可<br>放下平板<br>Fixed Side<br>Platform | 起卸斗<br>貨車<br>Tipper | 其他<br>Others |             |
|                     |                 |              |                           |                                       |                |                                         |                     |              |                |                           |                                       |                |                                         |                     |              |              |                           |                                       |                |                                         |                     |              |             |
| 福特<br>FORD          | 全新<br>Brand new | 21           | -                         | -                                     | 12             | -                                       | -                   | -            | -              | -                         | -                                     | -              | -                                       | -                   | -            | -            | -                         | -                                     | -              | -                                       | -                   | -            | 33          |
|                     | 其他<br>Others    | -            | -                         | -                                     | -              | -                                       | -                   | -            | -              | -                         | -                                     | -              | -                                       | -                   | -            | -            | -                         | -                                     | -              | -                                       | -                   | -            | -           |
| 福田<br>FOTON         | 全新<br>Brand new | 5            | -                         | -                                     | 2              | -                                       | -                   | -            | -              | -                         | -                                     | -              | -                                       | -                   | -            | -            | -                         | -                                     | -              | -                                       | -                   | -            | 7           |
|                     | 其他<br>Others    | -            | 1                         | -                                     | -              | 1                                       | -                   | -            | -              | -                         | -                                     | -              | -                                       | -                   | -            | -            | -                         | -                                     | -              | -                                       | -                   | -            | 2           |
| 日野<br>HINO          | 全新<br>Brand new | -            | -                         | -                                     | -              | -                                       | -                   | -            | -              | -                         | -                                     | -              | -                                       | -                   | -            | -            | -                         | -                                     | -              | -                                       | -                   | -            | -           |
|                     | 其他<br>Others    | -            | 7                         | 3                                     | -              | 1                                       | -                   | 2            | -              | -                         | -                                     | -              | -                                       | -                   | -            | -            | -                         | -                                     | -              | -                                       | -                   | -            | 13          |
| 現代<br>HYUNDAI       | 全新<br>Brand new | 37           | -                         | -                                     | -              | -                                       | -                   | -            | -              | -                         | -                                     | -              | -                                       | -                   | -            | -            | -                         | -                                     | -              | -                                       | -                   | -            | 37          |
|                     | 其他<br>Others    | -            | -                         | 1                                     | -              | -                                       | -                   | -            | -              | -                         | -                                     | -              | -                                       | -                   | -            | -            | -                         | -                                     | -              | -                                       | -                   | -            | 1           |
| 五十鈴<br>ISUZU        | 全新<br>Brand new | -            | 4                         | -                                     | 5              | -                                       | -                   | -            | -              | -                         | -                                     | -              | -                                       | -                   | -            | -            | -                         | -                                     | -              | -                                       | -                   | -            | 9           |
|                     | 其他<br>Others    | -            | 98                        | 21                                    | -              | 9                                       | 5                   | 8            | -              | -                         | -                                     | -              | -                                       | -                   | -            | -            | -                         | -                                     | -              | -                                       | -                   | -            | 141         |
| IVECO <sup>A</sup>  | 全新<br>Brand new | -            | -                         | -                                     | -              | -                                       | -                   | -            | -              | -                         | -                                     | -              | -                                       | -                   | -            | -            | -                         | -                                     | -              | -                                       | -                   | -            | -           |
|                     | 其他<br>Others    | -            | 1                         | -                                     | -              | -                                       | -                   | -            | -              | -                         | -                                     | -              | -                                       | -                   | -            | -            | -                         | -                                     | -              | -                                       | -                   | -            | 1           |
| 江淮汽車<br>JAC         | 全新<br>Brand new | -            | -                         | -                                     | -              | -                                       | -                   | -            | -              | -                         | -                                     | -              | -                                       | -                   | -            | -            | -                         | -                                     | -              | -                                       | -                   | -            | -           |
|                     | 其他<br>Others    | -            | 8                         | -                                     | -              | -                                       | -                   | -            | -              | -                         | -                                     | -              | -                                       | -                   | -            | -            | -                         | -                                     | -              | -                                       | -                   | -            | 8           |
| 起亞<br>KIA           | 全新<br>Brand new | 5            | -                         | -                                     | -              | -                                       | -                   | -            | -              | -                         | -                                     | -              | -                                       | -                   | -            | -            | -                         | -                                     | -              | -                                       | -                   | -            | 5           |
|                     | 其他<br>Others    | -            | 4                         | 2                                     | -              | -                                       | -                   | -            | -              | -                         | -                                     | -              | -                                       | -                   | -            | -            | -                         | -                                     | -              | -                                       | -                   | -            | 6           |
| MAXUS <sup>A</sup>  | 全新<br>Brand new | 1            | -                         | -                                     | -              | -                                       | -                   | -            | -              | -                         | -                                     | -              | -                                       | -                   | -            | -            | -                         | -                                     | -              | -                                       | -                   | -            | 1           |
|                     | 其他<br>Others    | -            | 1                         | -                                     | -              | -                                       | -                   | -            | -              | -                         | -                                     | -              | -                                       | -                   | -            | -            | -                         | -                                     | -              | -                                       | -                   | -            | 1           |
| 平治<br>MERCEDES BENZ | 全新<br>Brand new | 57           | -                         | -                                     | -              | -                                       | -                   | -            | -              | -                         | -                                     | -              | -                                       | -                   | -            | -            | -                         | -                                     | -              | -                                       | -                   | -            | 57          |
|                     | 其他<br>Others    | -            | -                         | -                                     | -              | -                                       | -                   | -            | -              | -                         | -                                     | -              | -                                       | -                   | -            | -            | -                         | -                                     | -              | -                                       | -                   | -            | -           |

表4.1(f) (續)  
Table 4.1(f) (Cont'd)

2018/01

| 廠名<br>Make                                |                 | 柴油<br>Diesel |                           |                                       |                |                                         |                     |              | 電力<br>Electric |                           |                                       |                |                                         |                     |              | 其他<br>Others |                           |                                       |                |                                         |                     |              | 總計<br>Total |
|-------------------------------------------|-----------------|--------------|---------------------------|---------------------------------------|----------------|-----------------------------------------|---------------------|--------------|----------------|---------------------------|---------------------------------------|----------------|-----------------------------------------|---------------------|--------------|--------------|---------------------------|---------------------------------------|----------------|-----------------------------------------|---------------------|--------------|-------------|
|                                           |                 | 客貨車<br>Van   | 廂式貨車<br>Pantech-<br>nicon | 側欄板可放<br>下平板<br>Drop Side<br>Platform | 農夫車<br>Pick-up | 側欄板不可<br>放下平板<br>Fixed Side<br>Platform | 起卸斗<br>貨車<br>Tipper | 其他<br>Others | 客貨車<br>Van     | 廂式貨車<br>Pantech-<br>nicon | 側欄板可放<br>下平板<br>Drop Side<br>Platform | 農夫車<br>Pick-up | 側欄板不可<br>放下平板<br>Fixed Side<br>Platform | 起卸斗<br>貨車<br>Tipper | 其他<br>Others | 客貨車<br>Van   | 廂式貨車<br>Pantech-<br>nicon | 側欄板可放<br>下平板<br>Drop Side<br>Platform | 農夫車<br>Pick-up | 側欄板不可<br>放下平板<br>Fixed Side<br>Platform | 起卸斗<br>貨車<br>Tipper | 其他<br>Others |             |
| 三菱<br>MITSUBISHI                          | 全新<br>Brand new | 1            | -                         | -                                     | -              | -                                       | -                   | -            | -              | -                         | -                                     | -              | -                                       | -                   | -            | -            | -                         | -                                     | -              | -                                       | -                   | -            | 1           |
|                                           | 其他<br>Others    | -            | -                         | -                                     | -              | -                                       | -                   | -            | -              | -                         | -                                     | -              | -                                       | -                   | -            | -            | -                         | -                                     | -              | -                                       | -                   | -            | -           |
| MITSUBISHI FUSO <sup>^</sup>              | 全新<br>Brand new | -            | -                         | -                                     | -              | -                                       | 1                   | -            | -              | -                         | -                                     | -              | -                                       | -                   | -            | -            | -                         | -                                     | -              | -                                       | -                   | -            | 1           |
|                                           | 其他<br>Others    | -            | 5                         | -                                     | -              | 1                                       | -                   | -            | -              | -                         | -                                     | -              | -                                       | -                   | -            | -            | -                         | -                                     | -              | -                                       | -                   | -            | 6           |
| 日產<br>NISSAN                              | 全新<br>Brand new | 15           | -                         | -                                     | -              | -                                       | -                   | -            | -              | -                         | -                                     | -              | -                                       | -                   | -            | -            | -                         | -                                     | -              | -                                       | -                   | -            | 15          |
|                                           | 其他<br>Others    | -            | -                         | -                                     | -              | -                                       | -                   | -            | -              | -                         | -                                     | -              | -                                       | -                   | -            | -            | -                         | -                                     | -              | -                                       | -                   | -            | -           |
| 雙龍<br>SSANGYONG                           | 全新<br>Brand new | -            | -                         | -                                     | 2              | -                                       | -                   | -            | -              | -                         | -                                     | -              | -                                       | -                   | -            | -            | -                         | -                                     | -              | -                                       | -                   | -            | 2           |
|                                           | 其他<br>Others    | -            | -                         | -                                     | -              | -                                       | -                   | -            | -              | -                         | -                                     | -              | -                                       | -                   | -            | -            | -                         | -                                     | -              | -                                       | -                   | -            | -           |
| 豐田<br>TOYOTA                              | 全新<br>Brand new | 137          | -                         | -                                     | -              | -                                       | -                   | -            | -              | -                         | -                                     | -              | -                                       | -                   | -            | -            | -                         | -                                     | -              | -                                       | -                   | -            | 137         |
|                                           | 其他<br>Others    | -            | -                         | -                                     | -              | -                                       | -                   | -            | -              | -                         | -                                     | -              | -                                       | -                   | -            | -            | -                         | -                                     | -              | -                                       | -                   | -            | -           |
| VOLKSWAGEN <sup>^</sup>                   | 全新<br>Brand new | 20           | -                         | -                                     | -              | -                                       | -                   | -            | -              | -                         | -                                     | -              | -                                       | -                   | -            | -            | -                         | -                                     | -              | -                                       | -                   | -            | 20          |
|                                           | 其他<br>Others    | -            | -                         | -                                     | -              | -                                       | -                   | -            | -              | -                         | -                                     | -              | -                                       | -                   | -            | -            | -                         | -                                     | -              | -                                       | -                   | -            | -           |
| 總計 <sup>(2)</sup><br>Total <sup>(2)</sup> |                 | 299          | 129                       | 27                                    | 21             | 12                                      | 6                   | 10           | -              | -                         | -                                     | -              | -                                       | -                   | -            | -            | -                         | -                                     | -              | -                                       | -                   | -            | 504         |

註： ^ 正式中文廠名不詳。

- (1) 首次登記時的車輛狀況包括：
- 「全新」指該車輛是全新車輛。
  - 「其他」指車輛非全新車輛，包括本地裝配及在本港自用的汽車等。
- (2) 不包括政府車輛。

Notes: ^ Official names in Chinese unknown.

- (1) First Registration Vehicle Status included:
- "Brand New" refers to registration of brand new vehicles.
  - "Others" refers to registration of non brand new vehicles which include locally assembled vehicles, "home delivery" vehicles, etc.
- (2) Excluding government vehicles.

資料來源: 牌照電腦計劃及牌照事務部

Source : VALID & Licensing Division

表4.1(g) :按廠名、首次登記時的車輛狀況<sup>(1)</sup>、燃料種類及車身類型劃分的中型貨車首次登記統計數字（二零一八年一月）  
Table 4.1(g) : First Registration of Medium Goods Vehicles by Make, First Registration Vehicle Status<sup>(1)</sup>, Fuel Type and Body Type (January 2018)

2018/01

| 廠名<br>Make                                |                 | 柴油<br>Diesel              |               |                            |                     |                                       |                           |              | 電力<br>Electric            |               |                            |                     |                                       |                           |              | 其他<br>Others              |               |                            |                     |                                       |                           |              | 總計<br>Total |
|-------------------------------------------|-----------------|---------------------------|---------------|----------------------------|---------------------|---------------------------------------|---------------------------|--------------|---------------------------|---------------|----------------------------|---------------------|---------------------------------------|---------------------------|--------------|---------------------------|---------------|----------------------------|---------------------|---------------------------------------|---------------------------|--------------|-------------|
|                                           |                 | 廂式貨車<br>Pantech-<br>nicon | 拖頭<br>Tractor | 機動式起重<br>吊車<br>Lorry Crane | 起卸斗<br>貨車<br>Tipper | 側欄板可放<br>下平板<br>Drop Side<br>Platform | 混凝土車<br>Concrete<br>Mixer | 其他<br>Others | 廂式貨車<br>Pantech-<br>nicon | 拖頭<br>Tractor | 機動式起重<br>吊車<br>Lorry Crane | 起卸斗<br>貨車<br>Tipper | 側欄板可放<br>下平板<br>Drop Side<br>Platform | 混凝土車<br>Concrete<br>Mixer | 其他<br>Others | 廂式貨車<br>Pantech-<br>nicon | 拖頭<br>Tractor | 機動式起重<br>吊車<br>Lorry Crane | 起卸斗<br>貨車<br>Tipper | 側欄板可放<br>下平板<br>Drop Side<br>Platform | 混凝土車<br>Concrete<br>Mixer | 其他<br>Others |             |
| CAMC <sup>^</sup>                         | 全新<br>Brand new | -                         | 1             | -                          | -                   | -                                     | -                         | -            | -                         | -             | -                          | -                   | -                                     | -                         | -            | -                         | -             | -                          | -                   | -                                     | -                         | -            | 1           |
|                                           | 其他<br>Others    | -                         | -             | -                          | -                   | -                                     | -                         | -            | -                         | -             | -                          | -                   | -                                     | -                         | -            | -                         | -             | -                          | -                   | -                                     | -                         | -            | -           |
| 東風<br>DONGFENG                            | 全新<br>Brand new | -                         | -             | -                          | -                   | -                                     | -                         | -            | -                         | -             | -                          | -                   | -                                     | -                         | -            | -                         | -             | -                          | -                   | -                                     | -                         | -            | -           |
|                                           | 其他<br>Others    | 3                         | -             | 2                          | 4                   | -                                     | -                         | 3            | -                         | -             | -                          | -                   | -                                     | -                         | -            | -                         | -             | -                          | -                   | -                                     | -                         | -            | 12          |
| 日野<br>HINO                                | 全新<br>Brand new | -                         | -             | -                          | -                   | -                                     | -                         | -            | -                         | -             | -                          | -                   | -                                     | -                         | -            | -                         | -             | -                          | -                   | -                                     | -                         | -            | -           |
|                                           | 其他<br>Others    | 30                        | -             | 1                          | 3                   | 5                                     | -                         | 4            | -                         | -             | -                          | -                   | -                                     | -                         | -            | -                         | -             | -                          | -                   | -                                     | -                         | -            | 43          |
| 五十鈴<br>ISUZU                              | 全新<br>Brand new | -                         | 1             | -                          | -                   | -                                     | -                         | -            | -                         | -             | -                          | -                   | -                                     | -                         | -            | -                         | -             | -                          | -                   | -                                     | -                         | -            | 1           |
|                                           | 其他<br>Others    | 98                        | -             | 12                         | 12                  | 8                                     | -                         | 13           | -                         | -             | -                          | -                   | -                                     | -                         | -            | -                         | -             | -                          | -                   | -                                     | -                         | -            | 143         |
| 江淮汽車<br>JAC                               | 全新<br>Brand new | -                         | -             | -                          | -                   | -                                     | -                         | -            | -                         | -             | -                          | -                   | -                                     | -                         | -            | -                         | -             | -                          | -                   | -                                     | -                         | -            | -           |
|                                           | 其他<br>Others    | 5                         | -             | -                          | 1                   | 2                                     | -                         | 1            | -                         | -             | -                          | -                   | -                                     | -                         | -            | -                         | -             | -                          | -                   | -                                     | -                         | -            | 9           |
| MAN <sup>^</sup>                          | 全新<br>Brand new | -                         | 3             | -                          | -                   | -                                     | -                         | -            | -                         | -             | -                          | -                   | -                                     | -                         | -            | -                         | -             | -                          | -                   | -                                     | -                         | -            | 3           |
|                                           | 其他<br>Others    | 3                         | -             | -                          | -                   | -                                     | -                         | -            | -                         | -             | -                          | -                   | -                                     | -                         | -            | -                         | -             | -                          | -                   | -                                     | -                         | -            | 3           |
| 平治<br>MERCEDES BENZ                       | 全新<br>Brand new | -                         | 1             | -                          | -                   | -                                     | -                         | -            | -                         | -             | -                          | -                   | -                                     | -                         | -            | -                         | -             | -                          | -                   | -                                     | -                         | -            | 1           |
|                                           | 其他<br>Others    | -                         | -             | -                          | -                   | -                                     | -                         | -            | -                         | -             | -                          | -                   | -                                     | -                         | -            | -                         | -             | -                          | -                   | -                                     | -                         | -            | -           |
| MITSUBISHI FUSO <sup>^</sup>              | 全新<br>Brand new | -                         | -             | -                          | -                   | -                                     | -                         | -            | -                         | -             | -                          | -                   | -                                     | -                         | -            | -                         | -             | -                          | -                   | -                                     | -                         | -            | -           |
|                                           | 其他<br>Others    | 3                         | -             | -                          | -                   | -                                     | -                         | 3            | -                         | -             | -                          | -                   | -                                     | -                         | -            | -                         | -             | -                          | -                   | -                                     | -                         | -            | 6           |
| SCANIA <sup>^</sup>                       | 全新<br>Brand new | -                         | 11            | -                          | -                   | -                                     | -                         | -            | -                         | -             | -                          | -                   | -                                     | -                         | -            | -                         | -             | -                          | -                   | -                                     | -                         | -            | 11          |
|                                           | 其他<br>Others    | 20                        | -             | -                          | -                   | -                                     | -                         | -            | -                         | -             | -                          | -                   | -                                     | -                         | -            | -                         | -             | -                          | -                   | -                                     | -                         | -            | 20          |
| 中國重汽<br>SINOTRUK                          | 全新<br>Brand new | -                         | 5             | -                          | -                   | -                                     | -                         | -            | -                         | -             | -                          | -                   | -                                     | -                         | -            | -                         | -             | -                          | -                   | -                                     | -                         | -            | 5           |
|                                           | 其他<br>Others    | -                         | -             | -                          | -                   | -                                     | -                         | -            | -                         | -             | -                          | -                   | -                                     | -                         | -            | -                         | -             | -                          | -                   | -                                     | -                         | -            | -           |
| UD TRUCKS <sup>^</sup>                    | 全新<br>Brand new | -                         | -             | -                          | -                   | -                                     | -                         | -            | -                         | -             | -                          | -                   | -                                     | -                         | -            | -                         | -             | -                          | -                   | -                                     | -                         | -            | -           |
|                                           | 其他<br>Others    | -                         | -             | -                          | -                   | -                                     | -                         | 1            | -                         | -             | -                          | -                   | -                                     | -                         | -            | -                         | -             | -                          | -                   | -                                     | -                         | -            | 1           |
| 富豪<br>VOLVO                               | 全新<br>Brand new | -                         | 2             | -                          | -                   | -                                     | -                         | -            | -                         | -             | -                          | -                   | -                                     | -                         | -            | -                         | -             | -                          | -                   | -                                     | -                         | -            | 2           |
|                                           | 其他<br>Others    | 7                         | -             | -                          | -                   | -                                     | -                         | -            | -                         | -             | -                          | -                   | -                                     | -                         | -            | -                         | -             | -                          | -                   | -                                     | -                         | -            | 7           |
| 總計 <sup>(2)</sup><br>Total <sup>(2)</sup> |                 | 169                       | 24            | 15                         | 20                  | 15                                    | -                         | 25           | -                         | -             | -                          | -                   | -                                     | -                         | -            | -                         | -             | -                          | -                   | -                                     | -                         | -            | 268         |

註：  
^ 正式中文廠名不詳。  
(1) 首次登記時的車輛狀況包括：  
- 「全新」指該車輛是全新車輛。  
- 「其他」指車輛非全新車輛，包括本地裝配及在本港自用的汽車等。  
(2) 不包括政府車輛。

資料來源: 牌照電腦計劃及牌照事務部

Notes:  
^ Official names in Chinese unknown.  
(1) First Registration Vehicle Status included:  
- "Brand New" refers to registration of brand new vehicles.  
- "Others" refers to registration of non brand new vehicles which include locally assembled vehicles, "home delivery" vehicles, etc.  
(2) Excluding government vehicles.

Source : VALID & Licensing Division

表4.1(h) :按廠名、首次登記時的車輛狀況<sup>(1)</sup>、燃料種類及車身類型劃分的重型貨車首次登記統計數字（二零一八年一月）  
Table 4.1(h) : First Registration of Heavy Goods Vehicles by Make, First Registration Vehicle Status<sup>(1)</sup>, Fuel Type and Body Type (January 2018)

2018/01

| 廠名<br>Make                                |                 | 柴油<br>Diesel          |               |                        |                 |                              |                        |              | 電力<br>Electric        |               |                        |                 |                              |                        |              | 其他<br>Others          |               |                        |                 |                              |                        |              | 總計<br>Total |
|-------------------------------------------|-----------------|-----------------------|---------------|------------------------|-----------------|------------------------------|------------------------|--------------|-----------------------|---------------|------------------------|-----------------|------------------------------|------------------------|--------------|-----------------------|---------------|------------------------|-----------------|------------------------------|------------------------|--------------|-------------|
|                                           |                 | 廂式貨車<br>Pantech-nicon | 拖頭<br>Tractor | 機動式起重吊車<br>Lorry Crane | 起卸斗貨車<br>Tipper | 側欄板可放下<br>Drop Side Platform | 混凝土車<br>Concrete Mixer | 其他<br>Others | 廂式貨車<br>Pantech-nicon | 拖頭<br>Tractor | 機動式起重吊車<br>Lorry Crane | 起卸斗貨車<br>Tipper | 側欄板可放下<br>Drop Side Platform | 混凝土車<br>Concrete Mixer | 其他<br>Others | 廂式貨車<br>Pantech-nicon | 拖頭<br>Tractor | 機動式起重吊車<br>Lorry Crane | 起卸斗貨車<br>Tipper | 側欄板可放下<br>Drop Side Platform | 混凝土車<br>Concrete Mixer | 其他<br>Others |             |
| 東風<br>DONGFENG                            | 全新<br>Brand new | -                     | -             | -                      | -               | -                            | -                      | -            | -                     | -             | -                      | -               | -                            | -                      | -            | -                     | -             | -                      | -               | -                            | -                      | -            | -           |
|                                           | 其他<br>Others    | -                     | -             | 1                      | 4               | 1                            | -                      | 1            | -                     | -             | -                      | -               | -                            | -                      | -            | -                     | -             | -                      | -               | -                            | -                      | -            | -           |
|                                           |                 |                       |               |                        |                 |                              |                        |              |                       |               |                        |                 |                              |                        |              |                       |               |                        |                 |                              |                        |              |             |
| 日野<br>HINO                                | 全新<br>Brand new | -                     | -             | -                      | -               | -                            | -                      | -            | -                     | -             | -                      | -               | -                            | -                      | -            | -                     | -             | -                      | -               | -                            | -                      | -            | -           |
|                                           | 其他<br>Others    | -                     | -             | -                      | 1               | -                            | 2                      | -            | -                     | -             | -                      | -               | -                            | -                      | -            | -                     | -             | -                      | -               | -                            | -                      | -            | -           |
|                                           |                 |                       |               |                        |                 |                              |                        |              |                       |               |                        |                 |                              |                        |              |                       |               |                        |                 |                              |                        |              |             |
| 五十鈴<br>ISUZU                              | 全新<br>Brand new | -                     | -             | -                      | -               | -                            | -                      | -            | -                     | -             | -                      | -               | -                            | -                      | -            | -                     | -             | -                      | -               | -                            | -                      | -            | -           |
|                                           | 其他<br>Others    | 3                     | -             | 17                     | 13              | 1                            | 2                      | 3            | -                     | -             | -                      | -               | -                            | -                      | -            | -                     | -             | -                      | -               | -                            | -                      | -            | -           |
|                                           |                 |                       |               |                        |                 |                              |                        |              |                       |               |                        |                 |                              |                        |              |                       |               |                        |                 |                              |                        |              |             |
| 平治<br>MERCEDES BENZ                       | 全新<br>Brand new | -                     | -             | -                      | -               | -                            | -                      | -            | -                     | -             | -                      | -               | -                            | -                      | -            | -                     | -             | -                      | -               | -                            | -                      | -            | -           |
|                                           | 其他<br>Others    | -                     | -             | -                      | -               | 1                            | -                      | -            | -                     | -             | -                      | -               | -                            | -                      | -            | -                     | -             | -                      | -               | -                            | -                      | -            | -           |
|                                           |                 |                       |               |                        |                 |                              |                        |              |                       |               |                        |                 |                              |                        |              |                       |               |                        |                 |                              |                        |              |             |
| SCANIA <sup>^</sup>                       | 全新<br>Brand new | -                     | -             | -                      | -               | -                            | -                      | -            | -                     | -             | -                      | -               | -                            | -                      | -            | -                     | -             | -                      | -               | -                            | -                      | -            | -           |
|                                           | 其他<br>Others    | 3                     | -             | 3                      | -               | 1                            | -                      | -            | -                     | -             | -                      | -               | -                            | -                      | -            | -                     | -             | -                      | -               | -                            | -                      | -            | -           |
|                                           |                 |                       |               |                        |                 |                              |                        |              |                       |               |                        |                 |                              |                        |              |                       |               |                        |                 |                              |                        |              |             |
| 富豪<br>VOLVO                               | 全新<br>Brand new | -                     | -             | -                      | -               | -                            | -                      | -            | -                     | -             | -                      | -               | -                            | -                      | -            | -                     | -             | -                      | -               | -                            | -                      | -            | -           |
|                                           | 其他<br>Others    | -                     | -             | -                      | -               | 1                            | -                      | -            | -                     | -             | -                      | -               | -                            | -                      | -            | -                     | -             | -                      | -               | -                            | -                      | -            | -           |
|                                           |                 |                       |               |                        |                 |                              |                        |              |                       |               |                        |                 |                              |                        |              |                       |               |                        |                 |                              |                        |              |             |
| 總計 <sup>(2)</sup><br>Total <sup>(2)</sup> |                 | 6                     | -             | 21                     | 18              | 5                            | 4                      | 4            | -                     | -             | -                      | -               | -                            | -                      | -            | -                     | -             | -                      | -               | -                            | -                      | -            | -           |

註：<sup>^</sup> 正式中文廠名不詳。

- (1) 首次登記時的車輛狀況包括：
- 「全新」指該車輛是全新車輛。
  - 「其他」指車輛非全新車輛，包括本地裝配及在本港自用的汽車等。
- (2) 不包括政府車輛。

資料來源：牌照電腦計劃及牌照事務部

Notes: <sup>^</sup> Official names in Chinese unknown.

- (1) First Registration Vehicle Status included:
- "Brand New" refers to registration of brand new vehicles.
  - "Others" refers to registration of non brand new vehicles which include locally assembled vehicles, "home delivery" vehicles, etc.
- (2) Excluding government vehicles.

Source : VALID & Licensing Division

表 4.2 : 按引擎汽缸容量劃分的私家車登記統計數字 (二零一八年一月)

Table 4.2 : Registered Private Cars by Engine Size (January 2018)

2018/01

| 引擎汽缸容量 (立方厘米)<br>Engine Size (cc) | 首次登記 First Registration      |                        |                   | 登記總數 Total Registration                     |                              |                   |
|-----------------------------------|------------------------------|------------------------|-------------------|---------------------------------------------|------------------------------|-------------------|
|                                   | 去年同月<br>Same Month Last Year | 月內<br>During the Month | 變動百分率<br>% Change | 去年同月月底<br>As at End of Same Month Last Year | 月底<br>As at End of the Month | 變動百分率<br>% Change |
| ≤ 1 000 ^                         | 227 *                        | 29                     | -87.2             | 11 240                                      | 14 889                       | +32.5             |
| > 1 000 - 1 500                   | 881                          | 876                    | -0.6              | 131 254                                     | 135 171                      | +3.0              |
| > 1 500 - 2 500                   | 1 520                        | 1 778                  | +17.0             | 292 705                                     | 303 068                      | +3.5              |
| > 2 500 - 3 500                   | 400                          | 458                    | +14.5             | 111 484                                     | 111 974                      | +0.4              |
| > 3 500 - 4 500                   | 41                           | 80                     | +95.1             | 17 744                                      | 17 332                       | -2.3              |
| > 4 500                           | 51 *                         | 52                     | +2.0              | 19 570                                      | 19 366                       | -1.0              |
| 合計<br>Overall                     | 3 120                        | 3 273                  | +4.9              | 583 997                                     | 601 800                      | +3.0              |

註： ^ 包括純電動車輛。

Note : ^ Including pure electric vehicles.

表 4.3 : 按許可車輛總重量劃分的貨車及特別用途車輛統計數字 (二零一八年一月)

Table 4.3 : Goods Vehicles and Special Purpose Vehicles by Permitted Gross Vehicle Weight (January 2018)

2018/01

| 許可車輛總重量 (公噸)<br>Permitted Gross Vehicle Weight (Tonnes) | 登記總數 Total Registration                     |                              |                   |
|---------------------------------------------------------|---------------------------------------------|------------------------------|-------------------|
|                                                         | 去年同月月底<br>As at End of Same Month Last Year | 月底<br>As at End of the Month | 變動百分率<br>% Change |
| ≤ 1.9                                                   | 80                                          | 74                           | -7.5              |
| > 1.9 - 5.5                                             | 72 852                                      | 73 535                       | +0.9              |
| > 5.5 - 24.0                                            | 37 811                                      | 37 892                       | +0.2              |
| > 24.0 - 38.0                                           | 6 047                                       | 6 360                        | +5.2              |
| > 38.0                                                  | 2                                           | 2                            | -                 |
| 合計<br>Overall                                           | 116 792                                     | 117 863                      | +0.9              |

資料來源： 牌照電腦計劃及牌照事務部

Source : VALID & Licensing Division

表 4.4 : 按燃料種類劃分的車輛登記及領牌統計數字 (二零一八年一月)  
Table 4.4 : Registration and Licensing of Vehicles by Fuel Type (January 2018)

2018/01

|                                                            |       | 汽油<br>Petrol       |                  | 柴油<br>Diesel       |                  | 電力<br>Electric     |                  | 石油氣<br>LP Gas      |                  | 其他 <sup>(1)</sup><br>Others <sup>(1)</sup> |                  | 總計<br>Total        |                  |
|------------------------------------------------------------|-------|--------------------|------------------|--------------------|------------------|--------------------|------------------|--------------------|------------------|--------------------------------------------|------------------|--------------------|------------------|
|                                                            |       | 登記總數<br>Registered | 領牌總數<br>Licensed | 登記總數<br>Registered | 領牌總數<br>Licensed | 登記總數<br>Registered | 領牌總數<br>Licensed | 登記總數<br>Registered | 領牌總數<br>Licensed | 登記總數<br>Registered                         | 領牌總數<br>Licensed | 登記總數<br>Registered | 領牌總數<br>Licensed |
| 電單車 (無邊卡)<br>Motor Cycles (Solo)                           |       | 76 072             | 53 005           | -                  | -                | 44                 | 34               | -                  | -                | -                                          | -                | 76 116             | 53 039           |
| 電單車 (連邊卡)<br>Motor Cycles (Combo)                          |       | 76                 | 64               | -                  | -                | -                  | -                | -                  | -                | -                                          | -                | 76                 | 64               |
| 機動三輪車<br>Motor Tricycles                                   |       | 544                | 508              | -                  | -                | -                  | -                | -                  | -                | -                                          | -                | 544                | 508              |
| 私家車<br>Private Cars                                        |       | 579 233            | 533 095          | 11 834             | 11 333           | 10 674             | 10 453           | -                  | -                | 59                                         | 46               | 601 800            | 554 927          |
| 的士 (市區)<br>Taxis (Urban)                                   |       | 10                 | 8                | -                  | -                | 1                  | 1                | 15 239             | 15 229           | -                                          | -                | 15 250             | 15 238           |
| 的士 (新界)<br>Taxis (NT)                                      |       | -                  | -                | -                  | -                | -                  | -                | 2 838              | 2 834            | -                                          | -                | 2 838              | 2 834            |
| 的士 (大嶼山)<br>Taxis (Lantau)                                 |       | -                  | -                | -                  | -                | -                  | -                | 75                 | 75               | -                                          | -                | 75                 | 75               |
| 九巴<br>KMB                                                  | 單層 SD | -                  | -                | 131                | 130              | 14                 | 14               | -                  | -                | -                                          | -                | 145                | 144              |
|                                                            | 雙層 DD | -                  | -                | 3 837              | 3 831            | -                  | -                | -                  | -                | -                                          | -                | 3 837              | 3 831            |
| 城巴<br>Citybus                                              | 單層 SD | -                  | -                | 33                 | 32               | 6                  | 6                | -                  | -                | -                                          | -                | 39                 | 38               |
|                                                            | 雙層 DD | -                  | -                | 925                | 906              | -                  | -                | -                  | -                | -                                          | -                | 925                | 906              |
| 新巴<br>NWFB                                                 | 單層 SD | -                  | -                | 13                 | 13               | 4                  | 4                | -                  | -                | -                                          | -                | 17                 | 17               |
|                                                            | 雙層 DD | -                  | -                | 698                | 679              | -                  | -                | -                  | -                | -                                          | -                | 698                | 679              |
| 龍運<br>LWB                                                  | 單層 SD | -                  | -                | -                  | -                | 4                  | 4                | -                  | -                | -                                          | -                | 4                  | 4                |
|                                                            | 雙層 DD | -                  | -                | 243                | 240              | -                  | -                | -                  | -                | -                                          | -                | 243                | 240              |
| 新大嶼山巴士<br>NLB                                              | 單層 SD | -                  | -                | 112                | 112              | -                  | -                | -                  | -                | -                                          | -                | 112                | 112              |
|                                                            | 雙層 DD | -                  | -                | 12                 | 12               | -                  | -                | -                  | -                | -                                          | -                | 12                 | 12               |
| 港鐵巴士 (西鐵線/輕鐵)<br>MTR Buses (for West Rail Line/Light Rail) | 單層 SD | -                  | -                | 11                 | 11               | -                  | -                | -                  | -                | -                                          | -                | 11                 | 11               |
|                                                            | 雙層 DD | -                  | -                | 129                | 128              | -                  | -                | -                  | -                | -                                          | -                | 129                | 128              |
| 其他非專營公共巴士<br>Other Non-franchised Public Buses             | 單層 SD | -                  | -                | 6 796              | 6 745            | 9                  | 8                | -                  | -                | -                                          | -                | 6 805              | 6 753            |
|                                                            | 雙層 DD | -                  | -                | 106                | 106              | -                  | -                | -                  | -                | -                                          | -                | 106                | 106              |
| 私家巴士<br>Private Buses                                      | 單層 SD | -                  | -                | 651                | 647              | 2                  | 2                | -                  | -                | -                                          | -                | 653                | 649              |
|                                                            | 雙層 DD | -                  | -                | 31                 | 31               | -                  | -                | -                  | -                | -                                          | -                | 31                 | 31               |

表 4.4 (續)

Table 4.4 (cont'd)

2018/01

|                                           | 汽油<br>Petrol       |                  | 柴油<br>Diesel       |                  | 電力<br>Electric     |                  | 石油氣<br>LP Gas      |                  | 其他 <sup>(1)</sup><br>Others <sup>(1)</sup> |                  | 總計<br>Total        |                  |
|-------------------------------------------|--------------------|------------------|--------------------|------------------|--------------------|------------------|--------------------|------------------|--------------------------------------------|------------------|--------------------|------------------|
|                                           | 登記總數<br>Registered | 領牌總數<br>Licensed | 登記總數<br>Registered | 領牌總數<br>Licensed | 登記總數<br>Registered | 領牌總數<br>Licensed | 登記總數<br>Registered | 領牌總數<br>Licensed | 登記總數<br>Registered                         | 領牌總數<br>Licensed | 登記總數<br>Registered | 領牌總數<br>Licensed |
| 公共小型巴士<br>Public Light Buses              | -                  | -                | 1 048              | 1 043            | -                  | -                | 3 298              | 3 290            | -                                          | -                | 4 346              | 4 333            |
| 私家小型巴士<br>Private Light Buses             | -                  | -                | 2 158              | 2 140            | 7                  | 6                | 950                | 949              | -                                          | -                | 3 115              | 3 095            |
| 輕型貨車<br>Light Goods Vehicles              | 832                | 732              | 71 785             | 70 324           | 84                 | 71               | -                  | -                | -                                          | -                | 72 701             | 71 127           |
| 中型貨車<br>Medium Goods Vehicles             | -                  | -                | 37 041             | 36 280           | 2                  | -                | -                  | -                | -                                          | -                | 37 043             | 36 280           |
| 重型貨車<br>Heavy Goods Vehicles              | -                  | -                | 6 229              | 6 097            | -                  | -                | -                  | -                | -                                          | -                | 6 229              | 6 097            |
| 特別用途車輛<br>Special Purpose Vehicles        | 79                 | 56               | 1 499              | 1 392            | 105                | 95               | 205                | 157              | 2                                          | 2                | 1 890              | 1 702            |
| 總計 <sup>(2)</sup><br>Total <sup>(2)</sup> | 656 846            | 587 468          | 145 322            | 142 232          | 10 956             | 10 698           | 22 605             | 22 534           | 61                                         | 48               | 835 790            | 762 980          |

註：月底數字

(1) 包括各種其發動機為「渦輪引擎」、「燃油電池車」等的車輛，它們的燃料種類不能進一步被劃分。

(2) 不包括政府車輛。

SD - 單層

DD - 雙層

資料來源：牌照電腦計劃及牌照事務部

Notes :

Figures as at end of the month.

(1) Including various vehicles with power plants such as turbine engines, fuel cell vehicles, etc. of which fuel types cannot be further classified.

(2) Excluding government vehicles.

SD - Single Deck

DD - Double Deck

Source :

VALID &amp; Licensing Division

表 4.5 : 驗車中心車輛檢驗數字 (二零一八年一月)  
Table 4.5 : Vehicle Inspections at Vehicle Examination Centres (January 2018)

2018/01

|                                                                   |                      |                     | 政府運作的驗車中心<br>Vehicle Inspections at Government Operated Vehicle Examination Centres |                                                   |                              |             |                             |           |               |                    |            |           |                       |                               |                          |              |               |                               |                   |               |           |                                                    |                     |                               |              |                               |                               |              |             |
|-------------------------------------------------------------------|----------------------|---------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------|------------------------------|-------------|-----------------------------|-----------|---------------|--------------------|------------|-----------|-----------------------|-------------------------------|--------------------------|--------------|---------------|-------------------------------|-------------------|---------------|-----------|----------------------------------------------------|---------------------|-------------------------------|--------------|-------------------------------|-------------------------------|--------------|-------------|
|                                                                   |                      |                     | 電單車 <sup>(1)</sup><br>Motor Cycles <sup>(1)</sup>                                   | 私家車 <sup>(1)</sup><br>Private Cars <sup>(1)</sup> | 的士<br>Taxis                  |             |                             |           | 巴士<br>Buses   |                    |            |           |                       |                               |                          |              |               |                               | 小巴<br>Light Buses |               |           | 貨車 <sup>(2)</sup><br>Goods Vehicles <sup>(2)</sup> |                     |                               |              | 拖車<br>Trailers                |                               | 其他<br>Others | 總計<br>Total |
|                                                                   |                      |                     |                                                                                     |                                                   | 新界及<br>大嶼山<br>NT &<br>Lantau | 市區<br>Urban | 收費錶<br>檢查<br>Meter<br>Check | 新車<br>New | 專營 Franchised |                    |            |           |                       | 其他 Others                     |                          |              |               |                               | 年檢 Annual         |               | 新車<br>New | 年檢 Annual                                          |                     | 首次登記<br>First<br>Registration | 年檢<br>Annual | 首次登記<br>First<br>Registration |                               |              |             |
|                                                                   |                      |                     |                                                                                     |                                                   |                              |             |                             |           | 九巴<br>KMB     | 城巴<br>City-<br>bus | 新巴<br>NWFB | 龍運<br>LWB | 新大<br>嶼山<br>巴士<br>NLB | 首次登記<br>First<br>Registration | 港鐵<br>巴士<br>MTR<br>Buses | 公共<br>Public | 私家<br>Private | 首次登記<br>First<br>Registration | 公共<br>Public      | 私家<br>Private |           |                                                    |                     |                               |              |                               |                               |              |             |
|                                                                   |                      |                     |                                                                                     |                                                   |                              |             |                             |           |               |                    |            |           |                       |                               |                          |              |               |                               |                   |               |           | ≤16<br>公噸<br>Tonnes                                | >16<br>公噸<br>Tonnes |                               |              |                               | 首次登記<br>First<br>Registration |              |             |
| A. 為發牌及續牌而進行的車輛檢驗 Vehicle Inspection for Licensing & Re-licensing |                      | 124                 | 1 195                                                                               | 247                                               | 1 137                        | 1 778       | 157                         | 317       | 94            | 57                 | 15         | 16        | 53                    | 10                            | 596                      | 50           | 47            | 401                           | 197               | 83            | 18        | 1 194                                              | 499                 | 4                             | 23           | 32                            | 8 344                         |              |             |
| 首次檢驗<br>First<br>Inspection                                       | 及格<br>Passed         | COR                 | 119                                                                                 | 1 105                                             | 243                          | 1 057       | 1 757                       | 156       | 312           | 94                 | 57         | 15        | 8                     | -                             | 10                       | 522          | 42            | 41                            | 365               | 177           | 79        | 13                                                 | 1 040               | 478                           | 4            | 21                            | 28                            | 7 743        |             |
|                                                                   | 不及格<br>Failed        | COF                 | -                                                                                   | -                                                 | -                            | -           | -                           | -         | -             | -                  | -          | 4         | 51                    | -                             | 7                        | 4            | -             | -                             | -                 | -             | -         | -                                                  | -                   | -                             | -            | -                             | 66                            |              |             |
| 其他檢驗<br>Other<br>Inspection                                       | 覆驗<br>Re-checks      | Failed              | 3                                                                                   | 41                                                | 2                            | 40          | 12                          | 1         | 2             | -                  | -          | -         | -                     | 1                             | -                        | 32           | -             | 3                             | 17                | 10            | 2         | 3                                                  | 76                  | 11                            | -            | 1                             | 2                             | 259          |             |
|                                                                   | 車架檢驗<br>Frame Checks | Did not Attend      | 2                                                                                   | 49                                                | 2                            | 40          | 9                           | -         | 3             | -                  | -          | -         | -                     | 1                             | -                        | 30           | -             | 3                             | 19                | 10            | 2         | 2                                                  | 78                  | 10                            | -            | 1                             | 2                             | 263          |             |
| 不送檢<br>Did not Attend                                             |                      | Frame Checks        | -                                                                                   | -                                                 | -                            | -           | -                           | -         | -             | -                  | -          | -         | 4                     | -                             | -                        | 5            | 4             | -                             | -                 | -             | -         | -                                                  | -                   | -                             | -            | -                             | -                             | 13           |             |
| 預約數字<br>No. of Appointments                                       |                      | Did not Attend      | -                                                                                   | 28                                                | 1                            | 14          | 112                         | -         | -             | -                  | -          | -         | -                     | -                             | -                        | 13           | -             | 1                             | 5                 | 4             | 1         | 1                                                  | 22                  | 6                             | 3            | 1                             | 1                             | 213          |             |
| 暫停牌照<br>Suspension Orders                                         |                      | No. of Appointments | 124                                                                                 | 1 223                                             | 248                          | 1 151       | 1 890                       | 157       | 317           | 94                 | 57         | 15        | 16                    | 53                            | 10                       | 609          | 50            | 48                            | 406               | 201           | 84        | 19                                                 | 1 216               | 505                           | 7            | 24                            | 33                            | 8 557        |             |
|                                                                   |                      | Suspension Orders   | -                                                                                   | -                                                 | -                            | -           | -                           | -         | -             | -                  | -          | -         | -                     | -                             | -                        | -            | 1             | -                             | 1                 | -             | -         | -                                                  | 3                   | -                             | -            | -                             | -                             | 5            |             |
| B. 其他檢驗 Other Inspection                                          |                      |                     |                                                                                     |                                                   |                              |             |                             |           |               |                    |            |           |                       |                               |                          |              |               |                               |                   |               |           |                                                    |                     |                               |              |                               |                               |              |             |
| 驗車數字 No. of Vehicle Inspections                                   |                      | 42                  | 523                                                                                 | 11                                                | 94                           | -           | -                           | 88        | 21            | 12                 | 1          | 5         | -                     | 2                             | 55                       | 4            | -             | 40                            | 6                 | -             | 201       | 52                                                 | -                   | 9                             | -            | 11                            | 1 177                         |              |             |
| VIO 檢驗<br>VIO<br>Inspection                                       | 及格<br>Passed         | Spot Checks         | 23                                                                                  | 358                                               | 6                            | 65          | -                           | -         | -             | -                  | -          | -         | -                     | -                             | 3                        | -            | -             | 35                            | 6                 | -             | 118       | 44                                                 | -                   | 6                             | -            | 1                             | 665                           |              |             |
|                                                                   | 不及格<br>Failed        | Did not Attend      | 2                                                                                   | 54                                                | -                            | 3           | -                           | -         | -             | -                  | -          | -         | -                     | -                             | -                        | -            | -             | -                             | -                 | -             | 12        | 4                                                  | -                   | -                             | -            | -                             | 75                            |              |             |
| 突擊檢驗<br>Spot Checks                                               |                      | Did not Attend      | 5                                                                                   | 148                                               | -                            | 10          | -                           | -         | -             | -                  | -          | -         | -                     | -                             | 1                        | -            | -             | 4                             | -                 | -             | 43        | 12                                                 | -                   | 1                             | -            | 1                             | 225                           |              |             |
| 警方對涉及意外車輛的檢驗<br>Police Accident Inspection                        |                      | Did not Attend      | -                                                                                   | -                                                 | -                            | -           | -                           | 88        | 21            | 12                 | 1          | 5         | -                     | 2                             | 45                       | 3            | -             | -                             | -                 | -             | -         | -                                                  | -                   | -                             | -            | -                             | 177                           |              |             |
| 警方為執法和控制交通而進行的檢驗<br>Police Enforcement and Control Inspection     |                      | Did not Attend      | 9                                                                                   | 73                                                | 5                            | 20          | -                           | -         | -             | -                  | -          | -         | -                     | -                             | 7                        | 1            | -             | 5                             | -                 | -             | 16        | 2                                                  | -                   | 2                             | -            | 9                             | 149                           |              |             |
| 預約總數<br>Total Appointments                                        |                      | Did not Attend      | 8                                                                                   | 38                                                | -                            | 6           | -                           | -         | -             | -                  | -          | -         | -                     | -                             | -                        | -            | -             | -                             | -                 | -             | 55        | 2                                                  | -                   | 1                             | -            | 1                             | 111                           |              |             |
| 暫停牌照<br>Suspension Orders                                         |                      | Total Appointments  | 47                                                                                  | 671                                               | 11                           | 104         | -                           | -         | 88            | 21                 | 12         | 1         | 5                     | -                             | 2                        | 56           | 4             | -                             | 44                | 6             | -         | 244                                                | 64                  | -                             | 10           | -                             | 12                            | 1 402        |             |
|                                                                   |                      | Suspension Orders   | -                                                                                   | -                                                 | -                            | -           | -                           | -         | -             | -                  | -          | -         | -                     | -                             | -                        | -            | -             | -                             | -                 | -             | 1         | -                                                  | -                   | -                             | -            | -                             | 1                             |              |             |

註： (1) 車輛檢驗只包括登記前、重行登記及特定的檢驗。

Note : (1) Vehicle inspections include pre-registration, re-registration and miscellaneous inspections only.

COR - 檢驗汽車機械及格証書  
COF - 機動車輛全面檢驗及格証書  
VIO - 車輛檢驗事務處

COR - Certificate of Road-worthiness  
COF - Certificate of Fitness  
VIO - Vehicle Inspection Office

表 4.5 (續)

Table 4.5 (cont'd)

2018/01

|                                                        |                               |                                 | 其他驗車中心為續牌而進行的車輛檢驗                                                 |                              |       |                               |                |             |
|--------------------------------------------------------|-------------------------------|---------------------------------|-------------------------------------------------------------------|------------------------------|-------|-------------------------------|----------------|-------------|
|                                                        |                               |                                 | Vehicle Inspections at Other Examination Centres for Re-licensing |                              |       |                               |                |             |
|                                                        |                               |                                 | 私家車<br>Private Cars                                               | 輕型貨車<br>Light Goods Vehicles |       | 中型貨車<br>Medium Goods Vehicles | 拖車<br>Trailers | 總計<br>Total |
| 少於1.9公噸<br><1.9 Tonnes                                 | 1.9至5.5公噸<br>1.9 - 5.5 Tonnes | > 5.5至16公噸<br>> 5.5 - 16 Tonnes |                                                                   |                              |       |                               |                |             |
| A. 新九龍灣驗車中心 New Kowloon Bay Vehicle Examination Centre |                               |                                 |                                                                   |                              |       |                               |                |             |
| 驗車數字 No. of Vehicle Inspections                        |                               |                                 | -                                                                 | -                            | 5 752 | 2 295                         | 1 081          | 9 128       |
| 首次檢驗<br>First Inspection                               | 及格 Passed                     |                                 | -                                                                 | -                            | 5 432 | 2 165                         | 998            | 8 595       |
|                                                        | 不及格 Failed                    |                                 | -                                                                 | -                            | 155   | 68                            | 41             | 264         |
| 其他檢驗<br>Other Inspection                               | 覆驗 Re-checks                  |                                 | -                                                                 | -                            | 165   | 62                            | 42             | 269         |
| 不送檢 Did not Attend                                     |                               |                                 | -                                                                 | -                            | 93    | 49                            | 21             | 163         |
| 預約數字 No. of Appointments                               |                               |                                 | -                                                                 | -                            | 5 845 | 2 344                         | 1 102          | 9 291       |
| 暫停牌照 Suspension Orders                                 |                               |                                 | -                                                                 | -                            | -     | -                             | -              | -           |
| B. 指定車輛驗車中心 Designated Car Testing Centre              |                               |                                 |                                                                   |                              |       |                               |                |             |
| 驗車數字 No. of Vehicle Inspections                        |                               |                                 | 31 819                                                            | -                            | -     | -                             | -              | 31 819      |
| 首次檢驗<br>First Inspection                               | 及格 Passed                     |                                 | 28 110                                                            | -                            | -     | -                             | -              | 28 110      |
|                                                        | 不及格 Failed                    |                                 | 1 925                                                             | -                            | -     | -                             | -              | 1 925       |
| 其他檢驗<br>Other Inspection                               | 覆驗 Re-checks                  |                                 | 1 784                                                             | -                            | -     | -                             | -              | 1 784       |
| 不送檢 Did not Attend                                     |                               |                                 | -                                                                 | -                            | -     | -                             | -              | -           |
| 預約數字 No. of Appointments                               |                               |                                 | 31 819                                                            | -                            | -     | -                             | -              | 31 819      |
| 暫停牌照 Suspension Orders                                 |                               |                                 | -                                                                 | -                            | -     | -                             | -              | -           |

資料來源：車輛安全及標準部

Source : Vehicle Safety and Standards Division

第五組:駕駛執照、違例駕駛及檢控數字

Section 5 : Driving Licences, Offence and Prosecution Statistics

表 5.1(a) : 月底駕駛執照持有人統計數字 (二零一八年一月)

Table 5.1(a) : Driving Licence Holders Statistics as at End of the Month (January 2018)

2018/01

| 類別<br>Type                                     | 有效執照<br>Valid Licence | 過期執照<br>Expired Licence     |                       |
|------------------------------------------------|-----------------------|-----------------------------|-----------------------|
|                                                |                       | 不超過 3 年<br>Not Over 3 Years | 3 年以上<br>Over 3 Years |
| 正式駕駛執照持有人 Full Driving Licence Holders         | 2 265 809             | 118 476                     | 728 509               |
| 駕駛教師執照持有人 Driving Instructor Licence Holders   | 1 652                 | 401                         | 4 559                 |
| 暫准駕駛執照持有人 Probationary Driving Licence Holders | 50 544                | 144 423                     | 201 699               |
| 學習駕駛執照持有人 Learner's Driving Licence Holders    | 92 735                | 1 803 700                   |                       |

表 5.1(b) : 月底按車輛種類劃分的正式及學習駕駛執照統計數字 (二零一八年一月)

Table 5.1(b) : Breakdown of Full and Learner's Driving Licence by Vehicle Class as at End of the Month (January 2018)

2018/01

| 車輛種類<br>Vehicle Class |                                | 有效執照<br>Valid Licence                  |                                   | 過期執照<br>Expired Licence                |                                |                       |
|-----------------------|--------------------------------|----------------------------------------|-----------------------------------|----------------------------------------|--------------------------------|-----------------------|
| 代號<br>Code            | 種類<br>Class                    | 學習駕駛執照<br>Learner's<br>Driving Licence | 正式駕駛執照<br>Full<br>Driving Licence | 學習駕駛執照<br>Learner's<br>Driving Licence | 正式駕駛執照<br>Full Driving Licence |                       |
|                       |                                |                                        |                                   |                                        | 不超過 3 年<br>Not Over 3 Years    | 3 年以上<br>Over 3 Years |
| 1                     | 私家車 Private Car                | 55 374                                 | 2 251 542                         | 396 108                                | 116 494                        | 719 459               |
| 2                     | 輕型貨車 Light Goods Vehicle       | 47 336                                 | 1 444 929                         | 539 379                                | 74 288                         | 612 338               |
| 3                     | 電單車 Motor Cycle                | 6 964                                  | 289 397                           | 79 433                                 | 17 835                         | 73 086                |
| 4                     | 私家小巴 Private Light Bus         | 3 360                                  | 186 874                           | 57 650                                 | 10 652                         | 59 501                |
| 5                     | 公共小巴 Public Light Bus          | 4 621                                  | 178 494                           | 60 105                                 | 10 157                         | 55 554                |
| 6                     | 的士 Taxi                        | -                                      | 215 127                           | -                                      | 13 547                         | 62 174                |
| 9                     | 私家巴士 Private Bus               | 5 353                                  | 138 618                           | 174 258                                | 5 415                          | 15 546                |
| 10                    | 公共巴士 Public Bus                | 5 356                                  | 138 597                           | 174 384                                | 5 542                          | 19 966                |
| 15                    | 傷殘者車輛 Invalid Carriage         | -                                      | -                                 | -                                      | -                              | 4                     |
| 16                    | 政府車輛 Government Vehicle        | 757                                    | 31 277                            | 4 644                                  | 544                            | 3 845                 |
| 17                    | 專營巴士 Franchised Bus            | 120                                    | 24 532                            | 1 323                                  | 1 106                          | 2 352                 |
| 18                    | 中型貨車 Medium Goods Vehicle      | 4 513                                  | 190 774                           | 119 357                                | 9 232                          | 49 495                |
| 19                    | 重型貨車 Heavy Goods Vehicle       | 6 459                                  | 99 969                            | 212 163                                | 7 003                          | 45 357                |
| 20                    | 掛接式車輛 Articulated Vehicle      | 1 417                                  | 44 488                            | 54 433                                 | 1 394                          | 3 161                 |
| 21                    | 特別用途車輛 Special Purpose Vehicle | -                                      | 14 269                            | -                                      | 351                            | 461                   |
| 22                    | 機動三輪車 Motor Tricycle           | 6 939                                  | 289 398                           | 69 542                                 | 17 830                         | 47 047                |

資料來源: 牌照電腦計劃及牌照事務部

Source : VALID & Licensing Division

表 5.1(c) : 月底按車輛種類劃分的暫准駕駛執照統計數字 (二零一八年一月)

Table 5.1(c) : Breakdown of Probationary Driving Licence by Vehicle Class as at End of the Month (January 2018)

2018/01

| 車輛種類<br>Vehicle Class |                                                        | 有效執照<br>Valid Licence                  | 過期執照<br>Expired Licence     |                       |
|-----------------------|--------------------------------------------------------|----------------------------------------|-----------------------------|-----------------------|
| 代號<br>Code            | 種類<br>Class                                            | 暫准駕駛執照<br>Probationary Driving Licence | 不超過 3 年<br>Not Over 3 Years | 3 年以上<br>Over 3 Years |
| 1                     | 私家車 <sup>(1)</sup> Private Car <sup>(1)</sup>          | 46 771                                 | 11 305                      | 2 262                 |
| 2                     | 輕型貨車 <sup>(1)</sup> Light Goods Vehicle <sup>(1)</sup> | 25 949                                 | 5 334                       | 956                   |
| 3                     | 電單車 Motor Cycle                                        | 3 731                                  | 771                         | 1 667                 |
| 22                    | 機動三輪車 Motor Tricycle                                   | 3 731                                  | 771                         | 1 667                 |

表 5.1(d) : 月內按車輛種類劃分已簽發 / 批核的正式駕駛執照數目 (二零一八年一月)

Table 5.1(d) : Number of Full Driving Licences Issued / Endorsed by Vehicle Class During the Month (January 2018)

2018/01

| 車輛種類 Vehicle Class |                                |  | 新簽發 New Issue    |                      | 批核 Endorsement   |                      | 總計<br>Total |
|--------------------|--------------------------------|--|------------------|----------------------|------------------|----------------------|-------------|
| 代號<br>Code         | 種類<br>Class                    |  | 經考試<br>With Test | 未經考試<br>Without Test | 經考試<br>With Test | 未經考試<br>Without Test |             |
| 1                  | 私家車 Private Car                |  | 3 842            | 4 591                | 77               | 3                    | 8 513       |
| 2                  | 輕型貨車 Light Goods Vehicle       |  | 2 104            | 1 005                | 117              | 3                    | 3 229       |
| 3                  | 電單車 Motor Cycle                |  | 68               | 942                  | 240              | 40                   | 1 290       |
| 4                  | 私家小巴 Private Light Bus         |  | -                | -                    | 236              | 1                    | 237         |
| 5                  | 公共小巴 Public Light Bus          |  | -                | -                    | 103              | 1                    | 104         |
| 6                  | 的士 Taxi                        |  | -                | -                    | 310              | -                    | 310         |
| 9                  | 私家巴士 Private Bus               |  | -                | -                    | 233              | -                    | 233         |
| 10                 | 公共巴士 Public Bus                |  | -                | -                    | 233              | -                    | 233         |
| 15                 | 傷殘者車輛 Invalid Carriage         |  | -                | -                    | -                | -                    | -           |
| 16                 | 政府車輛 Government Vehicle        |  | -                | -                    | -                | 201                  | 201         |
| 17                 | 專營巴士 Franchised Bus            |  | -                | -                    | 83               | -                    | 83          |
| 18                 | 中型貨車 Medium Goods Vehicle      |  | -                | -                    | 226              | 1                    | 227         |
| 19                 | 重型貨車 Heavy Goods Vehicle       |  | -                | -                    | 118              | -                    | 118         |
| 20                 | 掛接式車輛 Articulated Vehicle      |  | -                | -                    | 43               | -                    | 43          |
| 21                 | 特別用途車輛 Special Purpose Vehicle |  | -                | -                    | -                | 71                   | 71          |
| 22                 | 機動三輪車 Motor Tricycle           |  | 68               | 942                  | 240              | 40                   | 1 290       |

資料來源: 牌照電腦計劃及牌照事務部

Source : VALID & Licensing Division

表 5.1(e) : 月內按車輛種類劃分已簽發 / 批核的暫准駕駛執照數目 (二零一八年一月)

Table 5.1(e) : Number of Probationary Driving Licences Issued / Endorsed During the Month (January 2018)

2018/01

| 代號<br>Code | 車輛種類<br>Vehicle Class                                  | 新簽發<br>New Issue | 批核<br>Endorsement | 總計<br>Total |
|------------|--------------------------------------------------------|------------------|-------------------|-------------|
| 1          | 私家車 <sup>(1)</sup> Private Car <sup>(1)</sup>          | 3 619            | 9                 | 3 628       |
| 2          | 輕型貨車 <sup>(1)</sup> Light Goods Vehicle <sup>(1)</sup> | 1 920            | 10                | 1 930       |
| 3          | 電單車 Motor Cycle                                        | 293              | 15                | 308         |
| 22         | 機動三輪車 Motor Tricycle                                   | 293              | 15                | 308         |

表 5.1(f) : 月內簽發的學習駕駛執照及駕駛測驗表格數目 (二零一八年一月)

Table 5.1(f) : Issue of Learner's Driving Licences and Test Forms During the Month (January 2018)

2018/01

| 項目<br>Item                       | 新簽發<br>New Issue | 續期<br>Renewal |
|----------------------------------|------------------|---------------|
| 學習駕駛執照 Learner's Driving Licence | 4 810            | 3 168         |
| 駕駛測驗表格 Driving Test Form         | 15 196           | -             |

註： (1) 由二零零九年二月九日起，暫准駕駛執照〔俗稱「P牌」〕計劃擴展到私家車和輕型貨車。

Note: (1) From 9 February 2009, the probationary driving licence scheme (commonly called "P plate") has been extended to private cars and light goods vehicles.

資料來源: 牌照電腦計劃及牌照事務部

Source: VALID & Licensing Division

表 5.2 : 月內按考試類別劃分之計劃及已進行的駕駛考試次數 (二零一八年一月)

Table 5.2 : Driving Tests Planned and Conducted During the Month by Type of Test (January 2018)

2018/01

| 考試類別<br>Type of Test                          |       |                       | (a) 政府考試中心 Government Test Centres |                                  |                                        |                    |                                        |                 |                      |                            |                 |          |  |
|-----------------------------------------------|-------|-----------------------|------------------------------------|----------------------------------|----------------------------------------|--------------------|----------------------------------------|-----------------|----------------------|----------------------------|-----------------|----------|--|
|                                               |       |                       | 計劃進行的考試<br>No. of Tests Planned    | 已進行的考試<br>No. of Tests Conducted |                                        |                    |                                        |                 |                      | 差額<br>Wastage              |                 |          |  |
|                                               |       |                       |                                    | 及格 Passed                        |                                        | 不及格 Failed         |                                        | 小計<br>Sub-total | 缺席<br>Did not Attend | 沒有考試<br>Test not Conducted | 小計<br>Sub-total | 百分比<br>% |  |
|                                               |       |                       |                                    | 數目<br>No.                        | 百分比 <sup>(1)</sup><br>% <sup>(1)</sup> | 數目<br>No.          | 百分比 <sup>(1)</sup><br>% <sup>(1)</sup> |                 |                      |                            |                 |          |  |
| 甲部<br>Part 'A'                                | 電腦筆試  | Computer Written Test | 3 032                              | 2 550                            | 88.7                                   | 325                | 11.3                                   | 2 875           | 157                  | -                          | 157             | 5.2      |  |
| 私家車合併試<br>Private Car Combined Tests          | 全部    | Full Part             | 1 800                              | 417                              | 26.2                                   | 452 <sup>(2)</sup> | 28.4 <sup>(2)</sup>                    | 1 594           | 205                  | 1                          | 206             | 11.4     |  |
|                                               | 乙部    | Part B                |                                    | 670                              | 42.0                                   |                    |                                        |                 |                      |                            |                 |          |  |
|                                               | 丙部    | Part C                |                                    | 55                               | 3.5                                    |                    |                                        |                 |                      |                            |                 |          |  |
| 私家車部分考試<br>Private Car Partial Test           | 乙部    | Part B                | 88                                 | 68                               | 80.0                                   | 17                 | 20.0                                   | 85              | 3                    | -                          | 3               | 3.4      |  |
|                                               | 丙部    | Part C                | 1 287                              | 754                              | 61.4                                   | 474                | 38.6                                   | 1 228           | 59                   | -                          | 59              | 4.6      |  |
| 輕型貨車合併試<br>Light Goods Vehicle Combined Tests | 全部    | Full Part             | 2 148                              | 410                              | 22.1                                   | 494 <sup>(2)</sup> | 26.7 <sup>(2)</sup>                    | 1 853           | 294                  | 1                          | 295             | 13.7     |  |
|                                               | 乙部    | Part B                |                                    | 913                              | 49.3                                   |                    |                                        |                 |                      |                            |                 |          |  |
|                                               | 丙部    | Part C                |                                    | 36                               | 1.9                                    |                    |                                        |                 |                      |                            |                 |          |  |
| 輕型貨車部分考試<br>Light Goods Vehicle Partial Test  | 乙部    | Part B                | 54                                 | 48                               | 90.6                                   | 5                  | 9.4                                    | 53              | 1                    | -                          | 1               | 1.9      |  |
|                                               | 丙部    | Part C                | 1 981                              | 982                              | 51.6                                   | 921                | 48.4                                   | 1 903           | 78                   | -                          | 78              | 3.9      |  |
| 電單車<br>Motor Cycle                            | 丙部    | Part C                | 374                                | 101                              | 40.4                                   | 149                | 59.6                                   | 250             | 32                   | 92                         | 124             | 33.2     |  |
| 貨車<br>Goods Vehicle                           | 中型    | Medium                | 324                                | 127                              | 42.9                                   | 169                | 57.1                                   | 296             | 28                   | -                          | 28              | 8.6      |  |
|                                               | 重型    | Heavy                 | 221                                | 70                               | 37.2                                   | 118                | 62.8                                   | 188             | 33                   | -                          | 33              | 14.9     |  |
| 巴士<br>Bus                                     | 專營    | Franchised            | 105                                | 84                               | 80.8                                   | 20                 | 19.2                                   | 104             | 1                    | -                          | 1               | 1.0      |  |
|                                               | 私家/公共 | Private/Public        | 326                                | 134                              | 46.2                                   | 156                | 53.8                                   | 290             | 36                   | -                          | 36              | 11.0     |  |
| 私家/公共小巴<br>Private/Public Light Bus           |       |                       | 44                                 | 8                                | 21.6                                   | 29                 | 78.4                                   | 37              | 7                    | -                          | 7               | 15.9     |  |
| 的士<br>Taxi                                    | 電腦筆試  | Computer Written Test | 1 042                              | 302                              | 35.6                                   | 547                | 64.4                                   | 849             | 193                  | -                          | 193             | 18.5     |  |
| 掛接式車輛<br>Articulated Vehicle                  |       |                       | 95                                 | 36                               | 40.4                                   | 53                 | 59.6                                   | 89              | 6                    | -                          | 6               | 6.3      |  |
| 合計<br>Overall                                 |       |                       | 12 921                             | 7 765                            | 66.4                                   | 3 929              | 33.6                                   | 11 694          | 1 133                | 94                         | 1 227           | 9.5      |  |

註： (1) 在個別考試類別中佔已進行考試的百分比。  
(2) 乙部及丙部皆不及格的數字。

Notes : (1) As a percentage of number of tests conducted in the respective types of test.  
(2) Figure showing both Part B and Part C failed.

表 5.2 (續)  
Table 5.2 (cont'd)

2018/01

| 考試類別<br>Type of Test                           |      |                       | (b) 香港駕駛學院 Hong Kong School of Motoring |                                  |                                        |                    |                                        |                 |                         |                               |                 |          |  |
|------------------------------------------------|------|-----------------------|-----------------------------------------|----------------------------------|----------------------------------------|--------------------|----------------------------------------|-----------------|-------------------------|-------------------------------|-----------------|----------|--|
|                                                |      |                       | 計劃進行<br>的考試<br>No. of Tests<br>Planned  | 已進行的考試<br>No. of Tests Conducted |                                        |                    |                                        |                 |                         | 差額<br>Wastage                 |                 |          |  |
|                                                |      |                       |                                         | 及格 Passed                        |                                        | 不及格 Failed         |                                        | 小計<br>Sub-total | 缺席<br>Did not<br>Attend | 沒有考試<br>Test not<br>Conducted | 小計<br>Sub-total | 百分比<br>% |  |
|                                                |      |                       |                                         | 數目<br>No.                        | 百分比 <sup>(1)</sup><br>% <sup>(1)</sup> | 數目<br>No.          | 百分比 <sup>(1)</sup><br>% <sup>(1)</sup> |                 |                         |                               |                 |          |  |
| 甲部<br>Part 'A'                                 | 電腦筆試 | Computer Written Test | 1 670                                   | 1 486                            | 91.1                                   | 145                | 8.9                                    | 1 631           | 39                      | -                             | 39              | 2.3      |  |
| 私家車合併試<br>Private Car Combined Tests           | 全部   | Full Part             | 825                                     | 267                              | 33.4                                   | 121 <sup>(2)</sup> | 15.1 <sup>(2)</sup>                    | 799             | 26                      | -                             | 26              | 3.2      |  |
|                                                | 乙部   | Part B                |                                         | 386                              | 48.3                                   |                    |                                        |                 |                         |                               |                 |          |  |
|                                                | 丙部   | Part C                |                                         | 25                               | 3.1                                    |                    |                                        |                 |                         |                               |                 |          |  |
| 私家車部分考試<br>Private Car Partial Test            | 乙部   | Part B                | 27                                      | 25                               | 92.6                                   | 2                  | 7.4                                    | 27              | -                       | -                             | -               | -        |  |
|                                                | 丙部   | Part C                | 478                                     | 282                              | 60.0                                   | 188                | 40.0                                   | 470             | 8                       | -                             | 8               | 1.7      |  |
| 私家車漸進課程<br>Private Car Gradual Course          | 乙部   | Part B                | 1                                       | 1                                | 100.0                                  | -                  | -                                      | 1               | -                       | -                             | -               | -        |  |
|                                                | 丙部   | Part C                | 64                                      | 43                               | 68.3                                   | 20                 | 31.7                                   | 63              | 1                       | -                             | 1               | 1.6      |  |
| 輕型貨車合併試<br>Light Goods Vehicle Combined Tests  | 全部   | Full Part             | 1 097                                   | 247                              | 23.4                                   | 163 <sup>(2)</sup> | 15.5 <sup>(2)</sup>                    | 1 054           | 43                      | -                             | 43              | 3.9      |  |
|                                                | 乙部   | Part B                |                                         | 634                              | 60.2                                   |                    |                                        |                 |                         |                               |                 |          |  |
|                                                | 丙部   | Part C                |                                         | 10                               | 0.9                                    |                    |                                        |                 |                         |                               |                 |          |  |
| 輕型貨車部分考試<br>Light Goods Vehicle Partial Test   | 乙部   | Part B                | 11                                      | 10                               | 90.9                                   | 1                  | 9.1                                    | 11              | -                       | -                             | -               | -        |  |
|                                                | 丙部   | Part C                | 654                                     | 366                              | 56.9                                   | 277                | 43.1                                   | 643             | 10                      | 1                             | 11              | 1.7      |  |
| 輕型貨車漸進課程<br>Light Goods Vehicle Gradual Course | 乙部   | Part B                | -                                       | -                                | -                                      | -                  | -                                      | -               | -                       | -                             | -               | -        |  |
|                                                | 丙部   | Part C                | 93                                      | 47                               | 51.6                                   | 44                 | 48.4                                   | 91              | 2                       | -                             | 2               | 2.2      |  |
| 電單車<br>Motor Cycle                             | 乙部   | Part B                | 456                                     | 244                              | 62.2                                   | 148                | 37.8                                   | 392             | 45                      | 19                            | 64              | 14.0     |  |
|                                                | 丙部   | Part C                | 670                                     | 180                              | 42.0                                   | 249                | 58.0                                   | 429             | 80                      | 161                           | 241             | 36.0     |  |
| 貨車<br>Goods Vehicle                            | 中型   | Medium                | 66                                      | 26                               | 40.0                                   | 39                 | 60.0                                   | 65              | 1                       | -                             | 1               | 1.5      |  |
| 私家/公共巴士<br>Private/Public Bus                  |      |                       | 40                                      | 14                               | 38.9                                   | 22                 | 61.1                                   | 36              | 4                       | -                             | 4               | 10.0     |  |
| 掛接式車輛<br>Articulated Vehicle                   |      |                       | 11                                      | 9                                | 81.8                                   | 2                  | 18.2                                   | 11              | -                       | -                             | -               | -        |  |
| 合計<br>Overall                                  |      |                       | 6 163                                   | 4 302                            | 75.2                                   | 1 421              | 24.8                                   | 5 723           | 259                     | 181                           | 440             | 7.1      |  |

表 5.2 (續)  
Table 5.2 (cont'd)

2018/01

| 考試類別<br>Type of Test                           |      |                       | (c) 觀塘駕駛學院 Kwun Tong Driving School |                                  |                                        |            |                                        |                 |                      |                            |                 |          |
|------------------------------------------------|------|-----------------------|-------------------------------------|----------------------------------|----------------------------------------|------------|----------------------------------------|-----------------|----------------------|----------------------------|-----------------|----------|
|                                                |      |                       | 計劃進行的考試<br>No. of Tests Planned     | 已進行的考試<br>No. of Tests Conducted |                                        |            |                                        |                 | 差額<br>Wastage        |                            |                 |          |
|                                                |      |                       |                                     | 及格 Passed                        |                                        | 不及格 Failed |                                        | 小計<br>Sub-total | 缺席<br>Did not Attend | 沒有考試<br>Test not Conducted | 小計<br>Sub-total | 百分比<br>% |
|                                                |      |                       |                                     | 數目<br>No.                        | 百分比 <sup>(1)</sup><br>% <sup>(1)</sup> | 數目<br>No.  | 百分比 <sup>(1)</sup><br>% <sup>(1)</sup> |                 |                      |                            |                 |          |
| 甲部<br>Part 'A'                                 | 電腦筆試 | Computer Written Test | 172                                 | 153                              | 91.1                                   | 15         | 8.9                                    | 168             | 4                    | -                          | 4               | 2.3      |
| 私家車漸進課程<br>Private Car Gradual Course          | 乙部   | Part B                | 110                                 | 85                               | 78.7                                   | 23         | 21.3                                   | 108             | 2                    | -                          | 2               | 1.8      |
|                                                | 丙部   | Part C                | 177                                 | 71                               | 40.6                                   | 104        | 59.4                                   | 175             | 2                    | -                          | 2               | 1.1      |
| 輕型貨車漸進課程<br>Light Goods Vehicle Gradual Course | 乙部   | Part B                | 94                                  | 76                               | 80.9                                   | 18         | 19.1                                   | 94              | -                    | -                          | -               | -        |
|                                                | 丙部   | Part C                | 178                                 | 54                               | 30.7                                   | 122        | 69.3                                   | 176             | 2                    | -                          | 2               | 1.1      |
| 電單車<br>Motor Cycle                             | 乙部   | Part B                | 320                                 | 241                              | 79.8                                   | 61         | 20.2                                   | 302             | 18                   | -                          | 18              | 5.6      |
|                                                | 丙部   | Part C                | 239                                 | 50                               | 28.9                                   | 123        | 71.1                                   | 173             | 21                   | 45                         | 66              | 27.6     |
| 合計<br>Overall                                  |      |                       | 1 290                               | 730                              | 61.0                                   | 466        | 39.0                                   | 1 196           | 49                   | 45                         | 94              | 7.3      |

資料來源： 駕駛事務組

Source : Driving Services Section

表 5.3(a) : 月底按考試類別及地區劃分的駕駛考試輪候時間 — 政府考試中心 (二零一八年一月)

Table 5.3(a) : Waiting Time for Driving Tests as at End of the Month by Type of Test by Region - Government Test Centres (January 2018)

2018/01

| 考試類別<br>Type of Test                                       |                     |                                      | 地區 Region                               |                                                    |                                     |                                          |                                         |                                                    |                                     |                                          |
|------------------------------------------------------------|---------------------|--------------------------------------|-----------------------------------------|----------------------------------------------------|-------------------------------------|------------------------------------------|-----------------------------------------|----------------------------------------------------|-------------------------------------|------------------------------------------|
|                                                            |                     |                                      | 香港區<br>Hong Kong Region                 |                                                    |                                     |                                          | 九龍及新界區<br>Kowloon and N.T. Region       |                                                    |                                     |                                          |
|                                                            |                     |                                      | 輪候人數<br>No. of<br>Candidates<br>Waiting | 預約考試<br>最早日期<br>Date of<br>Earliest<br>Appointment | 輪候時間 (以日計)<br>Waiting Time (in Day) |                                          | 輪候人數<br>No. of<br>Candidates<br>Waiting | 預約考試<br>最早日期<br>Date of<br>Earliest<br>Appointment | 輪候時間 (以日計)<br>Waiting Time (in Day) |                                          |
|                                                            |                     |                                      |                                         |                                                    | 本月<br>Current<br>Month              | 與上月比較<br>Compared with<br>Previous Month |                                         |                                                    | 本月<br>Current<br>Month              | 與上月比較<br>Compared with<br>Previous Month |
| 甲部<br>Part 'A'                                             | 電腦筆試 <sup>(1)</sup> | Computer Written Test <sup>(1)</sup> | -                                       | -                                                  | -                                   | -                                        | 3 953                                   | 28.02.2018                                         | 28                                  | -2                                       |
| 私家車<br>Private Car                                         | 乙部                  | Part B                               | 31                                      | 22.03.2018                                         | 50                                  | -17                                      | 69                                      | 16.03.2018                                         | 44                                  | +1                                       |
|                                                            | 丙部                  | Part C                               | 315                                     | 23.03.2018                                         | 51                                  | -10                                      | 1 393                                   | 18.04.2018                                         | 77                                  | -1                                       |
|                                                            | 合併                  | Combined                             | 3 138                                   | 10.08.2018                                         | 191                                 | -7                                       | 10 868                                  | 19.10.2018                                         | 261                                 | -6                                       |
| 輕型貨車<br>Light Goods Vehicle                                | 乙部                  | Part B                               | 5                                       | 13.03.2018                                         | 41                                  | -5                                       | 45                                      | 06.03.2018                                         | 34                                  | -3                                       |
|                                                            | 丙部                  | Part C                               | 597                                     | 12.04.2018                                         | 71                                  | -8                                       | 3 173                                   | 20.04.2018                                         | 79                                  | -3                                       |
|                                                            | 合併                  | Combined                             | 2 517                                   | 06.09.2018                                         | 218                                 | -10                                      | 16 695                                  | 15.10.2018                                         | 257                                 | -4                                       |
| 電單車<br>Motor Cycle                                         | 丙部                  | Part C                               | 623                                     | 19.07.2018                                         | 169                                 | +14                                      | 1 250                                   | 15.11.2018                                         | 288                                 | +10                                      |
| 貨車<br>Goods Vehicle                                        | 中型                  | Medium                               | 189                                     | 06.04.2018                                         | 65                                  | +4                                       | 631                                     | 06.04.2018                                         | 65                                  | +1                                       |
|                                                            | 重型 <sup>(2)</sup>   | Heavy <sup>(2)</sup>                 | -                                       | -                                                  | -                                   | -                                        | 521                                     | 06.04.2018                                         | 65                                  | +1                                       |
| 巴士<br>Bus                                                  | 專營 <sup>(3)</sup>   | Franchised <sup>(3)</sup>            | -                                       | -                                                  | -                                   | -                                        | -                                       | -                                                  | -                                   | -                                        |
|                                                            | 私家/公共               | Private/Public                       | 168                                     | 06.04.2018                                         | 65                                  | +4                                       | 400                                     | 04.04.2018                                         | 63                                  | -2                                       |
| 私家/公共小巴<br>Private/Public Light Bus                        |                     |                                      | 20                                      | 12.04.2018                                         | 71                                  | +19                                      | 40                                      | 01.03.2018                                         | 29                                  | -25                                      |
| 的士<br>Taxi                                                 | 電腦筆試 <sup>(1)</sup> | Computer Written Test <sup>(1)</sup> | -                                       | -                                                  | -                                   | -                                        | 1 259                                   | 05.03.2018                                         | 33                                  | -7                                       |
| 掛接式車輛 <sup>(2)</sup><br>Articulated Vehicle <sup>(2)</sup> |                     |                                      | -                                       | -                                                  | -                                   | -                                        | 173                                     | 03.04.2018                                         | 62                                  | +11                                      |
| 總計<br>Total                                                |                     |                                      | 7 603                                   |                                                    |                                     |                                          | 40 470                                  |                                                    |                                     |                                          |

註：(1) 電腦筆試只在九龍及新界區舉行。

(2) 重型貨車和掛接式車輛的駕駛考試只在九龍及新界區舉行。

(3) 專營巴士的駕駛考試只在巴士公司要求下才舉行。

Notes : (1) Computer written test are available at Kowloon and N.T. Region only.

(2) Driving tests for heavy goods vehicle and articulated vehicle are available at Kowloon and N.T. Region only.

(3) Driving tests for franchised bus are held on the request of bus companies.

資料來源：駕駛事務組

Source : Driving Services Section

表 5.3(b) : 月底按考試類別及試場劃分的駕駛考試輪候時間 — 香港駕駛學院(二零一八年一月)

Table 5.3(b) : Waiting Time for Driving Tests as at End of the Month by Type of Test by Test Centre Location - Hong Kong School of Motoring (January 2018)

2018/01

| 考試類別<br>Type of Test                                        |                                            | 試場 Test Centre Location                 |                                                    |                                     |                                          |                                         |                                                    |                                     |                                          |                                         |                                                    |                                     |                                          |
|-------------------------------------------------------------|--------------------------------------------|-----------------------------------------|----------------------------------------------------|-------------------------------------|------------------------------------------|-----------------------------------------|----------------------------------------------------|-------------------------------------|------------------------------------------|-----------------------------------------|----------------------------------------------------|-------------------------------------|------------------------------------------|
|                                                             |                                            | 鴨脷洲試場<br>Ap Lei Chau Centre             |                                                    |                                     |                                          | 沙田試場<br>Shatin Centre                   |                                                    |                                     |                                          | 元朗試場<br>Yuen Long Centre                |                                                    |                                     |                                          |
|                                                             |                                            | 輪候人數<br>No. of<br>Candidates<br>Waiting | 預約考試<br>最早日期<br>Date of<br>Earliest<br>Appointment | 輪候時間 (以日計)<br>Waiting Time (in Day) |                                          | 輪候人數<br>No. of<br>Candidates<br>Waiting | 預約考試<br>最早日期<br>Date of<br>Earliest<br>Appointment | 輪候時間 (以日計)<br>Waiting Time (in Day) |                                          | 輪候人數<br>No. of<br>Candidates<br>Waiting | 預約考試<br>最早日期<br>Date of<br>Earliest<br>Appointment | 輪候時間 (以日計)<br>Waiting Time (in Day) |                                          |
|                                                             |                                            |                                         |                                                    | 本月<br>Current<br>Month              | 與上月比較<br>Compared with<br>Previous Month |                                         |                                                    | 本月<br>Current<br>Month              | 與上月比較<br>Compared with<br>Previous Month |                                         |                                                    | 本月<br>Current<br>Month              | 與上月比較<br>Compared with<br>Previous Month |
| 甲部<br>Part 'A'                                              | 電腦筆試<br>Computer Written Test              | 294                                     | 06.03.2018                                         | 34                                  | +3                                       | 684                                     | 06.03.2018                                         | 34                                  | +3                                       | 469                                     | 06.03.2018                                         | 34                                  | +3                                       |
| 私家車<br>Private Car                                          | 乙部<br>Part B                               | 15                                      | 12.03.2018                                         | 40                                  | -31                                      | 15                                      | 14.03.2018                                         | 42                                  | +11                                      | 5                                       | 15.03.2018                                         | 43                                  | +4                                       |
|                                                             | 丙部<br>Part C                               | 497                                     | 10.10.2018                                         | 252                                 | +18                                      | 1 169                                   | 09.10.2018                                         | 251                                 | -27                                      | 866                                     | 05.09.2018                                         | 217                                 | +6                                       |
|                                                             | 合併<br>Combined                             | 1 822                                   | 10.08.2018                                         | 191                                 | -13                                      | 3 437                                   | 15.10.2018                                         | 257                                 | -                                        | 1 607                                   | 29.08.2018                                         | 210                                 | -4                                       |
| 電單車<br>Motor Cycle                                          | 乙部<br>Part B                               | 164                                     | 04.04.2018                                         | 63                                  | +4                                       | 584                                     | 19.04.2018                                         | 78                                  | -3                                       | 279                                     | 20.04.2018                                         | 79                                  | -3                                       |
|                                                             | 丙部<br>Part C                               | 598                                     | 08.10.2018                                         | 250                                 | +30                                      | 1 225                                   | 17.09.2018                                         | 229                                 | -13                                      | 837                                     | 28.08.2018                                         | 209                                 | +50                                      |
| 輕型貨車<br>Light Goods Vehicle                                 | 乙部<br>Part B                               | 10                                      | 12.03.2018                                         | 40                                  | -31                                      | 7                                       | 14.03.2018                                         | 42                                  | +11                                      | 4                                       | 15.03.2018                                         | 43                                  | +4                                       |
|                                                             | 丙部<br>Part C                               | 547                                     | 10.10.2018                                         | 252                                 | +18                                      | 1 817                                   | 09.10.2018                                         | 251                                 | -27                                      | 1 666                                   | 05.09.2018                                         | 217                                 | +6                                       |
|                                                             | 合併<br>Combined                             | 1 411                                   | 10.08.2018                                         | 191                                 | -3                                       | 3 517                                   | 16.10.2018                                         | 258                                 | -2                                       | 2 395                                   | 30.08.2018                                         | 211                                 | -3                                       |
| 貨車<br>Goods Vehicle                                         | 中型 <sup>(1)</sup><br>Medium <sup>(1)</sup> | -                                       | -                                                  | -                                   | -                                        | 44                                      | 19.04.2018                                         | 78                                  | +32                                      | 41                                      | 09.04.2018                                         | 68                                  | -10                                      |
| 掛接式車輛 <sup>(2)</sup><br>Articulated Vehicle <sup>(2)</sup>  |                                            | -                                       | -                                                  | -                                   | -                                        | -                                       | -                                                  | -                                   | -                                        | 16                                      | 23.03.2018                                         | 51                                  | -8                                       |
| 私家/公共巴士 <sup>(3)</sup><br>Private/Public Bus <sup>(3)</sup> |                                            | -                                       | -                                                  | -                                   | -                                        | 29                                      | 11.04.2018                                         | 70                                  | +32                                      | 27                                      | 12.04.2018                                         | 71                                  | +4                                       |
| 總計<br>Total                                                 |                                            | 5 358                                   |                                                    |                                     |                                          | 12 528                                  |                                                    |                                     |                                          | 8 212                                   |                                                    |                                     |                                          |

註： (1) 中型貨車的駕駛考試只在沙田試場及元朗試場舉行。  
 (2) 掛接式車輛的駕駛考試只在元朗試場舉行。  
 (3) 私家／公共巴士的駕駛考試只在沙田試場及元朗試場舉行。

Notes : (1) Driving tests for medium goods vehicle are available at Shatin Centre and Yuen Long Centre only.  
 (2) Driving tests for articulated vehicle are available at Yuen Long Centre only.  
 (3) Driving tests for private/public bus are available at Shatin Centre and Yuen Long Centre only.

資料來源： 駕駛事務組

Source : Driving Services Section

表 5.3(c) : 月底按考試類別劃分的駕駛考試輪候時間 — 觀塘駕駛學院 (二零一八年一月)

Table 5.3(c) : Waiting Time for Driving Tests as at End of the Month by Type of Test - Kwun Tong Driving School (January 2018)

2018/01

| 考試類別<br>Type of Test        |                               |  | 輪候人數<br>No. of<br>Candidates Waiting | 預約考試<br>最早日期<br>Date of<br>Earliest Appointment | 輪候時間 (以日計)<br>Waiting Time (in Day) |                                          |
|-----------------------------|-------------------------------|--|--------------------------------------|-------------------------------------------------|-------------------------------------|------------------------------------------|
|                             |                               |  |                                      |                                                 | 本月<br>Current Month                 | 與上月比較<br>Compared with<br>Previous Month |
| 甲部<br>Part 'A'              | 電腦筆試<br>Computer Written Test |  | 201                                  | 01.03.2018                                      | 29                                  | -1                                       |
| 私家車<br>Private Car          | 乙部<br>Part B                  |  | 185                                  | 23.03.2018                                      | 51                                  | -10                                      |
|                             | 丙部<br>Part C                  |  | 583                                  | 04.07.2018                                      | 154                                 | +4                                       |
| 輕型貨車<br>Light Goods Vehicle | 乙部<br>Part B                  |  | 197                                  | 06.04.2018                                      | 65                                  | -3                                       |
|                             | 丙部<br>Part C                  |  | 821                                  | 04.07.2018                                      | 154                                 | +4                                       |
| 電單車<br>Motor Cycle          | 乙部<br>Part B                  |  | 522                                  | 23.03.2018                                      | 51                                  | -8                                       |
|                             | 丙部<br>Part C                  |  | 923                                  | 01.08.2018                                      | 182                                 | +4                                       |
| 總計<br>Total                 |                               |  | 3 432                                |                                                 |                                     |                                          |

資料來源： 駕駛事務組

Source : Driving Services Section

表 5.4 : 違例駕駛記分制統計數字  
Table 5.4 : Statistics of Driving Offence Points System

2018/01

| 年 / 月<br>Year/Month | 司機記滿 8 - 14 分 <sup>(1)</sup><br>Drivers Incurred 8 - 14 Points <sup>(1)</sup> |                                | 司機記滿15分或以上<br>Drivers Incurred 15 Points and More |                                | 過去五年內被記分<br>的司機數目<br>No. of Drivers Who Have<br>Incurred Points during<br>the Past 5 Years |
|---------------------|-------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|---------------------------------------------------|--------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------|
|                     | 發出通知書<br>Advice Notices Issued                                                |                                | 期間<br>During the Period                           | 自1984年8月25日<br>Since 25.8.1984 |                                                                                            |
|                     | 期間<br>During the Period                                                       | 自1984年8月25日<br>Since 25.8.1984 |                                                   |                                |                                                                                            |
|                     |                                                                               |                                |                                                   |                                |                                                                                            |
| 2013                | 50 563                                                                        | 1 138 260                      | 2 426                                             | 104 800                        | 508 434                                                                                    |
| 2014                | 47 272                                                                        | 1 185 532                      | 2 283                                             | 107 083                        | 519 236                                                                                    |
| 2015                | 45 235                                                                        | 1 230 767                      | 1 999                                             | 109 082                        | 526 901                                                                                    |
| 2016                | 43 285                                                                        | 1 274 052                      | 1 994                                             | 111 076                        | 531 435                                                                                    |
| 2017                | 47 494                                                                        | 1 321 546                      | 2 359                                             | 113 435                        | 532 730                                                                                    |
| 2016 / 08           | 3 605                                                                         | 1 259 056                      | 138                                               | 110 365                        | 528 507                                                                                    |
| 09                  | 3 102                                                                         | 1 262 158                      | 182                                               | 110 547                        | 529 108                                                                                    |
| 10                  | 3 401                                                                         | 1 265 559                      | 153                                               | 110 700                        | 530 112                                                                                    |
| 11                  | 4 938                                                                         | 1 270 497                      | 226                                               | 110 926                        | 531 942                                                                                    |
| 12                  | 3 555                                                                         | 1 274 052                      | 150                                               | 111 076                        | 531 435                                                                                    |
| 2017 / 01           | 3 829                                                                         | 1 277 881                      | 179                                               | 111 255                        | 532 169                                                                                    |
| 02                  | 3 550                                                                         | 1 281 431                      | 160                                               | 111 415                        | 532 533                                                                                    |
| 03                  | 5 051                                                                         | 1 286 482                      | 235                                               | 111 650                        | 533 237                                                                                    |
| 04                  | 3 231                                                                         | 1 289 713                      | 170                                               | 111 820                        | 532 407                                                                                    |
| 05                  | 4 376                                                                         | 1 294 089                      | 215                                               | 112 035                        | 532 717                                                                                    |
| 06                  | 3 827                                                                         | 1 297 916                      | 180                                               | 112 215                        | 533 807                                                                                    |
| 07                  | 3 795                                                                         | 1 301 711                      | 201                                               | 112 416                        | 534 354                                                                                    |
| 08                  | 4 666                                                                         | 1 306 377                      | 228                                               | 112 644                        | 534 268                                                                                    |
| 09                  | 3 783                                                                         | 1 310 160                      | 211                                               | 112 855                        | 534 198                                                                                    |
| 10                  | 3 459                                                                         | 1 313 619                      | 180                                               | 113 035                        | 533 455                                                                                    |
| 11                  | 4 566                                                                         | 1 318 185                      | 229                                               | 113 264                        | 533 484                                                                                    |
| 12                  | 3 361                                                                         | 1 321 546                      | 171                                               | 113 435                        | 532 730                                                                                    |
| 2018 / 01           | 4 804                                                                         | 1 326 350                      | 245                                               | 113 680                        | 533 413                                                                                    |

註： (1) 在一九八六年七月前當局發出警告通知書給記滿10 - 14分的司機。

Note : (1) Warning notices were issued to drivers who had incurred 10-14 points before July 1986.

資料來源： 牌照電腦計劃及牌照事務部

Source : VALID & Licensing Division

## 第六組：泊車統計數字 Section 6 : Parking Statistics

**表 6.1** : 政府多層停車場泊車統計數字 (二零一八年一月)<sup>(1)</sup>  
**Table 6.1** : Government Multi-storey Car Park Statistics (January 2018)<sup>(1)</sup>

2018/01

| 地點<br>Location |                    | 啓用日期<br>Opening Date | 月底時提供的<br>泊車位數量<br>Capacity as at End<br>of the Month | 月內停放<br>車輛架次<br>No. of Vehicles Parked<br>during the Month | 使用率 <sup>(2)</sup><br>Utilization Rate <sup>(2)</sup><br>(%) |
|----------------|--------------------|----------------------|-------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|
| 油麻地            | Yau Ma Tei         | 12.10.1957           | 770                                                   | 40 610                                                     | 65.7                                                         |
| 天星碼頭           | Star Ferry         | 02.12.1957           | 380                                                   | 26 949                                                     | 51.1                                                         |
| 大會堂            | City Hall          | 12.11.1959           | 170                                                   | 9 713                                                      | 42.9                                                         |
| 林士街            | Rumsey Street      | 01.06.1970           | 835                                                   | 33 761                                                     | 62.8                                                         |
| 香港仔            | Aberdeen           | 02.07.1981           | 293                                                   | 8 361                                                      | 81.2                                                         |
| 葵芳             | Kwai Fong          | 10.05.1983           | 552                                                   | 14 629                                                     | 73.7                                                         |
| 荃灣             | Tsuen Wan          | 18.07.1983           | 545                                                   | 25 160                                                     | 89.2                                                         |
| 筲箕灣            | Shau Kei Wan       | 01.04.1988           | 386                                                   | 14 922                                                     | 84.2                                                         |
| 天后             | Tin Hau            | 01.08.1989           | 429                                                   | 16 953                                                     | 81.4                                                         |
| 雙鳳街            | Sheung Fung Street | 01.09.1989           | 268                                                   | 13 062                                                     | 88.8                                                         |
| 堅尼地城           | Kennedy Town       | 15.01.2007           | 195                                                   | 10 956                                                     | 81.0                                                         |
| 合計             | Overall            |                      | 4 823                                                 | 215 076                                                    | 72.5                                                         |

註： (1) 此表只包括運輸署轄下的政府多層停車場，而其他政府非多層停車場則不包括在內，並且此表只計算私家車及客貨車的泊車統計數字。

(2) 使用率是停車場每月開放期間（每日24小時）車輛的使用「車位小時」，與該期間內停車場可供使用的「車位小時」總數之間的比率。

資料來源： 敏記停車場管理有限公司  
威信停車場管理（控股）有限公司

Notes : (1) This table includes Transport Department multi-storey car parks only. Other Government non multi-storey car parks are excluded from the table. Besides, this table covers parking statistics in respect of private cars and vans.

(2) Utilization rate is a ratio between the space-hours taken up by vehicles in a car park during its operating period (24 hours each day) in a month and the total space-hours available in the car park during the period.

Sources : MACK & Company Carpark Management Ltd.  
Wilson Parking (Holdings) Ltd.

**表 6.2 : 設有收費錶的路旁停車位統計數字 (二零一八年一月)**

**Table 6.2 : Metered Parking Space Statistics (January 2018)**

2018/01

|                         | 設有收費錶的路旁停車位數目<br>No. of Metered Parking Space | 與上月收費錶數目的相差額<br>Change in No. of Meters<br>Compared with Last Month | 使用率 <sup>(1)</sup><br>Utilization Rate <sup>(1)</sup><br>(%) |
|-------------------------|-----------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|
| 香港島<br>Hong Kong Island | 2 675                                         | +3                                                                  | 37.2                                                         |
| 九龍<br>Kowloon           | 6 587                                         | -                                                                   | 43.1                                                         |
| 新界<br>New Territories   | 8 641                                         | +28                                                                 | 38.4                                                         |
| 合計<br>Overall           | 17 903                                        | +31                                                                 | 40.2                                                         |

註： (1) 設有收費錶的路旁停車位的使用率相等於每個月停車收費錶的收入除以該段期間假設全部收費錶泊滿的收入總額（不包括已暫停使用或取消的停車位）。

Note : (1) The utilization rate is equal to the total meter revenue collection of the month divided by the whole revenue under full utilization during the period (excluding meters which are suspended or cancelled).

資料來源： 香港柏奇有限公司

Source : Hong Kong Parking Ltd.

**表 6.3 : 上水泊車轉乘停車場泊車統計數字 (二零一八年一月)<sup>(1)</sup>**

**Table 6.3 : Car Park Statistics on Sheung Shui Park and Rides (January 2018)<sup>(1)</sup>**

2018/01

| 月底時提供的<br>泊車位數量 <sup>(2)</sup><br>Capacity as at<br>End of the Month <sup>(2)</sup> | 月內車輛停泊數目<br>No. of Vehicles Parked during the Month |                                            |             | 平均每日<br>停放車輛架次<br>Average Daily<br>Vehicles Parked | 每個可供使用車位<br>平均每日停放車輛架次<br>Average Daily No. of Vehicles<br>Parked per Available Space | 使用率 <sup>(4)</sup><br>Utilization Rate <sup>(4)</sup><br>(%) |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|--------------------------------------------|-------------|----------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|
|                                                                                     | 泊車轉乘者<br>Park & Rider                               | 其他 <sup>(3)</sup><br>Others <sup>(3)</sup> | 總計<br>Total |                                                    |                                                                                       |                                                              |
| 91                                                                                  | 778                                                 | 3 685                                      | 4 463       | 144                                                | 1.58                                                                                  | 78.0                                                         |

註： (1) 泊車轉乘計劃於一九九七年十二月十九日開始試行。  
(2) 其中 70 個車位於每天早上七時至午夜被安排予泊車轉乘者使用。  
(3) 由二零一零年七月起，月內其他車輛停泊數目包括月租泊車的數字。  
(4) 使用率是停車場每月開放時間（每日24小時）車輛的使用「車位小時」，與該期間內停車場可供使用的「車位小時」總數之間的比率。

Notes : (1) Park and Ride Scheme was launched on 19 December 1997.  
(2) Of which 70 spaces are made available to Park & Riders from 7:00 a.m. to midnight each day.  
(3) Starting from July 2010, no. of other vehicles parked during the month includes monthly parker entries.  
(4) Utilization rate is a ratio between the space-hours taken up by vehicles in a car park during its operating period (24 hours each day) in a month and the total space-hours available in the car park in the period.

資料來源： 敏記停車場管理有限公司

Source : MACK & Company Carpark Management Ltd.

**第七組：道路交通意外統計數字**  
**Section 7 : Road Traffic Accident Statistics**

**表 7.1 : 按意外嚴重程度及碰撞類別劃分的道路交通意外統計**

**Table 7.1 : Road Traffic Accident Statistics by Severity of Accident and Vehicle Collision Type**

2018/01

| 年 / 月<br>Year/Month | 意外宗數 No. of Accidents                                              |                             |               |               |                             |                               |                                                        |                          |
|---------------------|--------------------------------------------------------------------|-----------------------------|---------------|---------------|-----------------------------|-------------------------------|--------------------------------------------------------|--------------------------|
|                     | 道路交通意外總宗數 <sup>(1)</sup><br>Total Traffic Accidents <sup>(1)</sup> | 意外嚴重程度 Severity of Accident |               |               | 碰撞類別 Vehicle Collision Type |                               |                                                        |                          |
|                     |                                                                    | 致命<br>Fatal                 | 嚴重<br>Serious | 輕微<br>Slight  | 車撞車<br>Vehicle Vs Vehicle   | 車撞行人<br>Vehicle Vs Pedestrian | 車撞物 <sup>(2)</sup><br>Vehicle Vs Object <sup>(2)</sup> | 不涉及車輛碰撞<br>Non-collision |
| <b>2013</b>         | <b>16 089</b>                                                      | <b>128</b>                  | <b>2 476</b>  | <b>13 485</b> | <b>6 519</b>                | <b>3 329</b>                  | <b>2 067</b>                                           | <b>4 174</b>             |
| <b>2014</b>         | <b>15 790</b>                                                      | <b>99</b>                   | <b>2 508</b>  | <b>13 183</b> | <b>6 656</b>                | <b>3 310</b>                  | <b>900</b>                                             | <b>4 924</b>             |
| <b>2015</b>         | <b>16 170</b>                                                      | <b>117</b>                  | <b>2 510</b>  | <b>13 543</b> | <b>7 098</b>                | <b>3 218</b>                  | <b>927</b>                                             | <b>4 927</b>             |
| <b>2016</b>         | <b>16 099</b>                                                      | <b>129</b>                  | <b>2 379</b>  | <b>13 591</b> | <b>7 507</b>                | <b>3 172</b>                  | <b>926</b>                                             | <b>4 494</b>             |
| <b>2017</b>         | <b>15 725</b>                                                      | <b>104</b>                  | <b>2 070</b>  | <b>13 551</b> | <b>7 648</b>                | <b>2 958</b>                  | <b>826</b>                                             | <b>4 293</b>             |
| 2016 / 08           | 1 296                                                              | 12                          | 195           | 1 089         | 615                         | 254                           | 68                                                     | 359                      |
| 09                  | 1 322                                                              | 14                          | 208           | 1 100         | 614                         | 261                           | 80                                                     | 367                      |
| 10                  | 1 354                                                              | 11                          | 190           | 1 153         | 634                         | 257                           | 76                                                     | 387                      |
| 11                  | 1 417                                                              | 11                          | 186           | 1 220         | 698                         | 275                           | 69                                                     | 375                      |
| 12                  | 1 361                                                              | 23                          | 161           | 1 177         | 622                         | 287                           | 63                                                     | 389                      |
| 2017 / 01           | 1 397                                                              | 10                          | 195           | 1 192         | 679                         | 262                           | 50                                                     | 406                      |
| 02                  | 1 130                                                              | 9                           | 171           | 950           | 520                         | 230                           | 69                                                     | 311                      |
| 03                  | 1 341                                                              | 9                           | 194           | 1 138         | 655                         | 274                           | 74                                                     | 338                      |
| 04                  | 1 302                                                              | 10                          | 194           | 1 098         | 600                         | 251                           | 70                                                     | 381                      |
| 05                  | 1 371                                                              | 10                          | 211           | 1 150         | 673                         | 269                           | 70                                                     | 359                      |
| 06                  | 1 309                                                              | 7                           | 195           | 1 107         | 624                         | 259                           | 79                                                     | 347                      |
| 07                  | 1 298                                                              | 9                           | 168           | 1 121         | 664                         | 213                           | 80                                                     | 341                      |
| 08                  | 1 270                                                              | 10                          | 178           | 1 082         | 641                         | 208                           | 78                                                     | 343                      |
| 09                  | 1 341                                                              | 6                           | 168           | 1 167         | 708                         | 246                           | 70                                                     | 317                      |
| 10                  | 1 309                                                              | 2                           | 157           | 1 150         | 630                         | 240                           | 76                                                     | 363                      |
| 11                  | 1 323                                                              | 8                           | 110           | 1 205         | 641                         | 260                           | 51                                                     | 371                      |
| 12                  | 1 334                                                              | 14                          | 129           | 1 191         | 613                         | 246                           | 59                                                     | 416                      |
| 2018 / 01 #         | 1 332                                                              | 9                           | 91            | 1 232         | 604                         | 249                           | 81                                                     | 398                      |

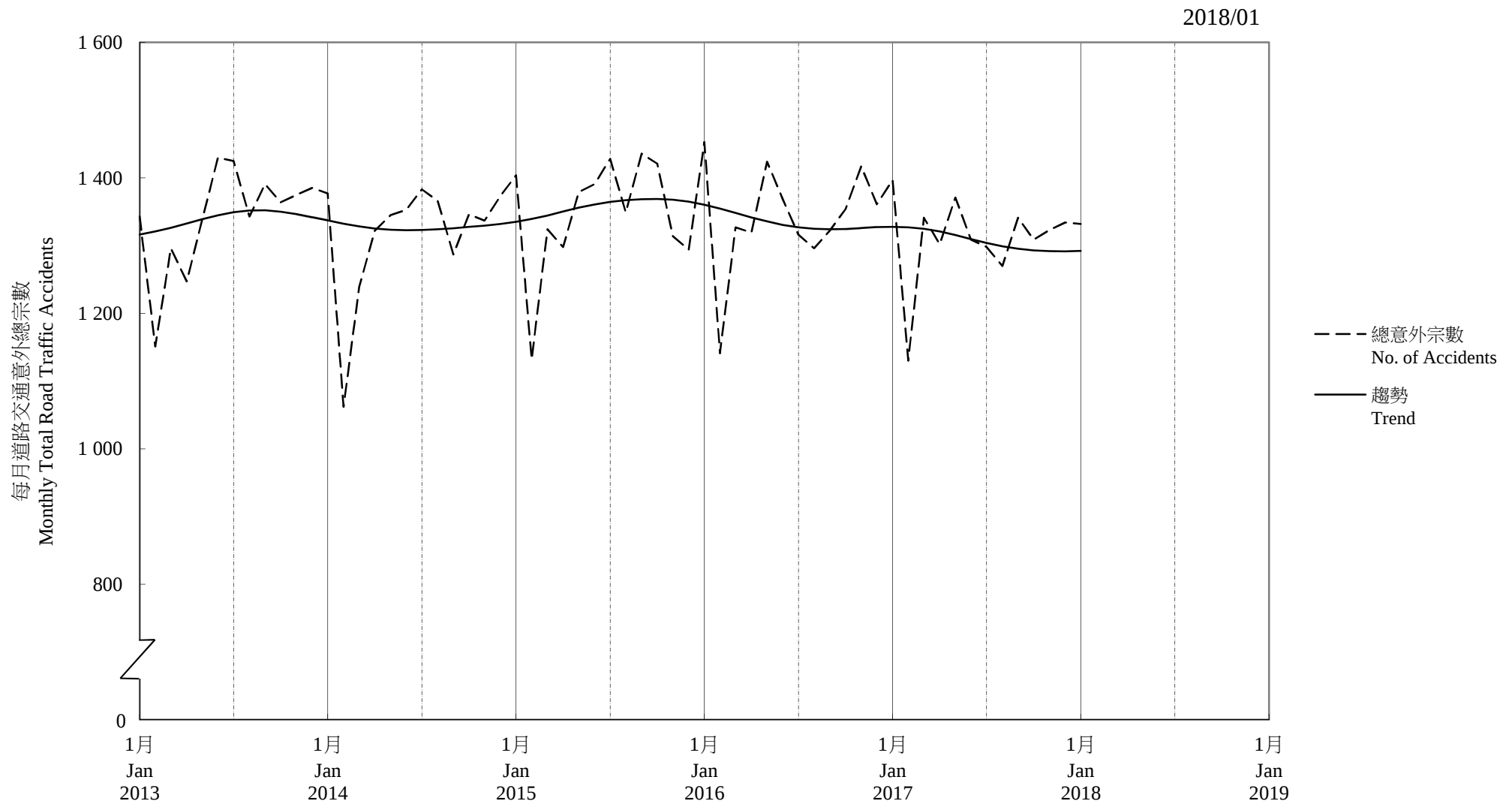
註： (1) 所包括的意外宗數乃向警方報案的傷亡意外。此數字並不包括只牽涉財物損毀的意外。  
 (2) 車撞物意外類別包括車輛碰撞類別不詳的意外。

Notes : (1) The accidents included are those with casualties reported to the Police. Damage-only accidents are not included.  
 (2) Vehicle Vs Object accidents include those of unknown vehicle collision type.

資料來源： 道路安全及標準研究部

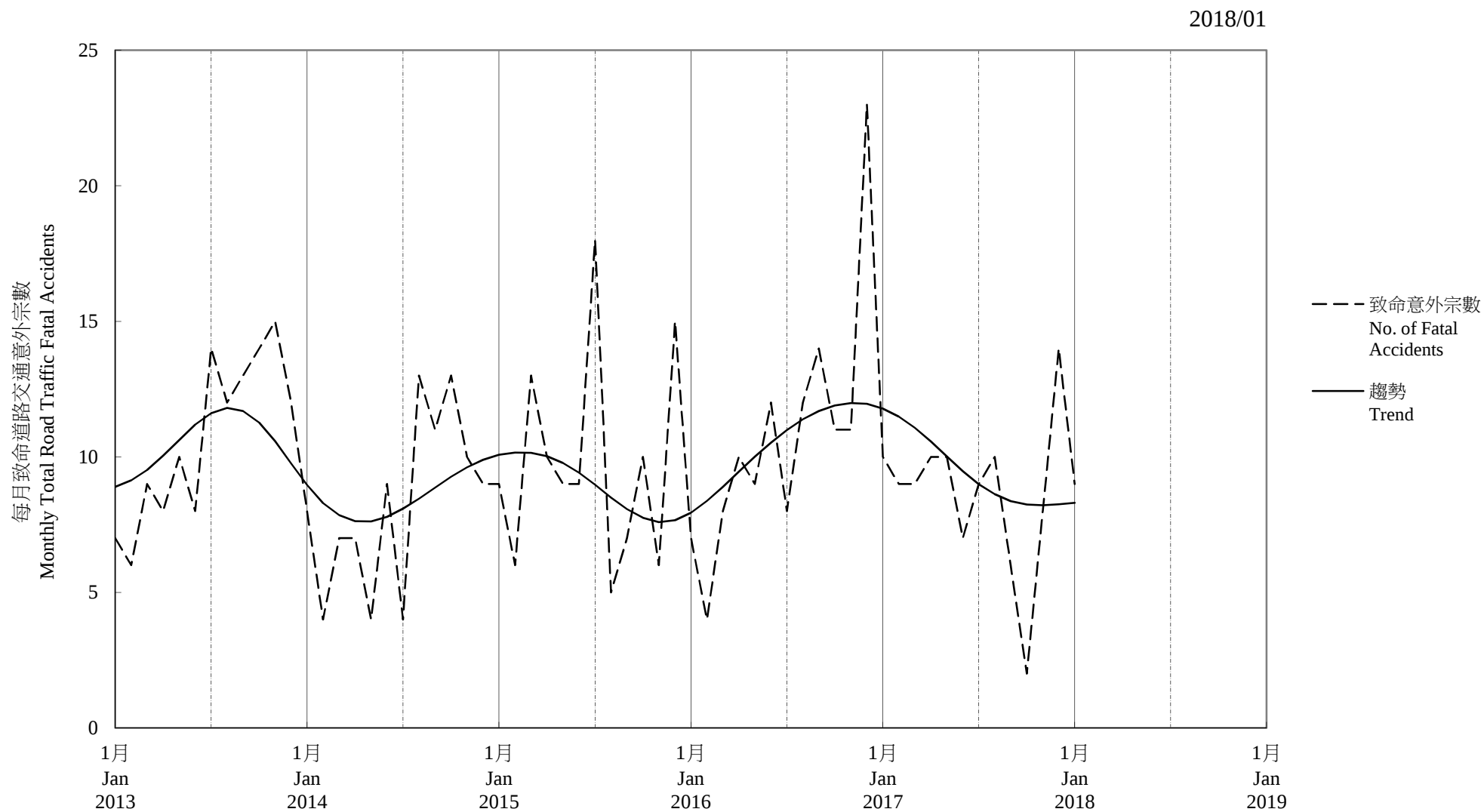
Source : Road Safety and Standards Division

圖 7.1 - 每月道路交通意外趨勢  
Chart 7.1 - Trend of Monthly Total Road Traffic Accidents



趨勢：以「X-12自迴歸-求和-移動平均」方法估算  
Trend : Estimated by X-12 ARIMA Method

圖 7.2 - 每月致命道路交通意外趨勢  
Chart 7.2 - Trend of Monthly Total Road Traffic Fatal Accidents



趨勢：以「X-12自迴歸-求和-移動平均」方法估算  
Trend : Estimated by X-12 ARIMA Method

表 7.2 : 按車輛類別劃分所涉及的車輛意外數字  
Table 7.2 : Vehicle Involvements in Accidents by Class

2018/01

| 年 / 月<br>Year/Month | 單車<br>Bicycle | 電單車<br>Motor Cycle | 私家車<br>Private Car | 的士<br>Taxi | 公共巴士 Public bus  |                       | 公共小巴<br>Public Light Bus | 輕型貨車 <sup>(1)</sup><br>Light Goods Vehicle <sup>(1)</sup> | 中型及<br>重型貨車 <sup>(2)(3)</sup><br>Medium & Heavy Goods Vehicle <sup>(2)(3)</sup> | 電車<br>Tram | 港鐵<br>輕鐵車輛<br>MTR<br>Light Rail Vehicle | 其他車類<br>Others | 車類不詳<br>Unknown | 總計<br>Total |
|---------------------|---------------|--------------------|--------------------|------------|------------------|-----------------------|--------------------------|-----------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------|------------|-----------------------------------------|----------------|-----------------|-------------|
|                     |               |                    |                    |            | 專營<br>Franchised | 非專營<br>Non-franchised |                          |                                                           |                                                                                 |            |                                         |                |                 |             |
| 2013                | 2 719         | 2 222              | 7 093              | 4 395      | 2 344            | 503                   | 1 128                    | 2 706                                                     | 1 085                                                                           | 59         | 21                                      | 297            | 101             | 24 673      |
| 2014                | 2 576         | 2 281              | 7 224              | 4 211      | 2 350            | 500                   | 1 085                    | 2 621                                                     | 1 125                                                                           | 43         | 17                                      | 294            | 105             | 24 432      |
| 2015                | 2 685         | 2 328              | 7 757              | 4 332      | 2 279            | 483                   | 1 105                    | 2 708                                                     | 1 063                                                                           | 38         | 11                                      | 271            | 125             | 25 185      |
| 2016                | 2 238         | 2 355              | 8 207              | 4 493      | 2 269            | 453                   | 1 080                    | 2 947                                                     | 1 167                                                                           | 50         | 13                                      | 277            | 109             | 25 658      |
| 2017                | 2 061         | 2 280              | 8 607              | 4 359      | 2 269            | 457                   | 1 010                    | 2 790                                                     | 1 162                                                                           | 60         | 10                                      | 223            | 84              | 25 372      |
| 2016/ 08            | 172           | 186                | 663                | 362        | 168              | 41                    | 68                       | 273                                                       | 99                                                                              | 3          | -                                       | 15             | 12              | 2 062       |
| 09                  | 194           | 196                | 651                | 372        | 176              | 42                    | 106                      | 225                                                       | 81                                                                              | 3          | 1                                       | 31             | 8               | 2 086       |
| 10                  | 213           | 188                | 683                | 347        | 181              | 43                    | 88                       | 267                                                       | 98                                                                              | 2          | 1                                       | 25             | 12              | 2 148       |
| 11                  | 200           | 221                | 761                | 384        | 203              | 34                    | 93                       | 259                                                       | 106                                                                             | 6          | 1                                       | 26             | 8               | 2 302       |
| 12                  | 208           | 216                | 672                | 340        | 197              | 31                    | 87                       | 256                                                       | 90                                                                              | 3          | 1                                       | 23             | 11              | 2 135       |
| 2017 / 01           | 201           | 195                | 772                | 381        | 219              | 47                    | 74                       | 224                                                       | 111                                                                             | 10         | 2                                       | 15             | 10              | 2 261       |
| 02                  | 136           | 179                | 596                | 326        | 182              | 20                    | 80                       | 179                                                       | 78                                                                              | 3          | -                                       | 18             | 8               | 1 805       |
| 03                  | 175           | 190                | 733                | 392        | 189              | 51                    | 96                       | 237                                                       | 82                                                                              | 3          | 3                                       | 21             | 7               | 2 179       |
| 04                  | 241           | 169                | 685                | 338        | 196              | 24                    | 83                       | 207                                                       | 93                                                                              | 5          | 1                                       | 12             | 6               | 2 060       |
| 05                  | 227           | 191                | 744                | 382        | 170              | 49                    | 79                       | 229                                                       | 110                                                                             | 3          | 2                                       | 19             | 4               | 2 209       |
| 06                  | 116           | 193                | 752                | 333        | 191              | 37                    | 94                       | 248                                                       | 90                                                                              | 6          | 2                                       | 24             | 5               | 2 091       |
| 07                  | 139           | 190                | 735                | 388        | 167              | 31                    | 91                       | 270                                                       | 93                                                                              | 4          | -                                       | 18             | 8               | 2 134       |
| 08                  | 157           | 182                | 674                | 372        | 170              | 40                    | 79                       | 261                                                       | 110                                                                             | 5          | -                                       | 20             | 4               | 2 074       |
| 09                  | 134           | 202                | 847                | 349        | 163              | 37                    | 81                       | 270                                                       | 111                                                                             | 6          | -                                       | 16             | 4               | 2 220       |
| 10                  | 180           | 200                | 708                | 363        | 164              | 49                    | 94                       | 224                                                       | 86                                                                              | 3          | -                                       | 20             | 11              | 2 102       |
| 11                  | 154           | 185                | 682                | 378        | 231              | 35                    | 82                       | 240                                                       | 109                                                                             | 5          | -                                       | 29             | 9               | 2 139       |
| 12                  | 201           | 204                | 679                | 357        | 227              | 37                    | 77                       | 201                                                       | 89                                                                              | 7          | -                                       | 11             | 8               | 2 098       |
| 2018 / 01 #         | 135           | 207                | 714                | 381        | 253              | 36                    | 77                       | 180                                                       | 92                                                                              | 6          | 1                                       | 23             | 7               | 2 112       |

註： (1) 輕型貨車 - 車輛總重量不超過5.5公噸的貨車。

Notes :

(1) Light Goods Vehicle - Goods vehicles of Permitted Gross Vehicle Weight not exceeding 5.5 tonnes.

(2) 中型貨車 - 車輛總重量超過5.5公噸而在24公噸及以下的貨車。

(2) Medium Goods Vehicle - Goods vehicles of Permitted Gross Vehicle Weight exceeding 5.5 tonnes but not exceeding 24 tonnes.

(3) 重型貨車 - 車輛總重量超過24公噸而在38公噸及以下的貨車。

(3) Heavy Goods Vehicle - Goods vehicles of Permitted Gross Vehicle Weight exceeding 24 tonnes but not exceeding 38 tonnes.

資料來源： 道路安全及標準研究部

Source :

Road Safety and Standards Division

**表 7.3 : 道路交通意外涉及的傷亡人數**  
**Table 7.3 : Casualties Involved in Road Traffic Accidents**

2018/01

| 年 / 月<br>Year/Month | 涉及傷亡人數<br>Casualties Involved |                 |               |                           | 道路交通意外總宗數 <sup>(1)</sup><br>Total Traffic Accidents <sup>(1)</sup> | 平均每宗意外傷亡人數<br>No. of Casualties per Accident |
|---------------------|-------------------------------|-----------------|---------------|---------------------------|--------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------|
|                     | 行人<br>Pedestrian              | 乘客<br>Passenger | 司機<br>Driver  | 總傷亡人數<br>Total Casualties |                                                                    |                                              |
| <b>2013</b>         | <b>3 694</b>                  | <b>7 244</b>    | <b>9 658</b>  | <b>20 596</b>             | <b>16 089</b>                                                      | <b>1.28</b>                                  |
| <b>2014</b>         | <b>3 604</b>                  | <b>6 660</b>    | <b>9 590</b>  | <b>19 854</b>             | <b>15 790</b>                                                      | <b>1.26</b>                                  |
| <b>2015</b>         | <b>3 513</b>                  | <b>6 739</b>    | <b>10 129</b> | <b>20 381</b>             | <b>16 170</b>                                                      | <b>1.26</b>                                  |
| <b>2016</b>         | <b>3 429</b>                  | <b>6 505</b>    | <b>10 198</b> | <b>20 132</b>             | <b>16 099</b>                                                      | <b>1.25</b>                                  |
| <b>2017</b>         | <b>3 190</b>                  | <b>6 541</b>    | <b>10 157</b> | <b>19 888</b>             | <b>15 725</b>                                                      | <b>1.26</b>                                  |
| 2016/ 08            | 273                           | 506             | 856           | 1 635                     | 1 296                                                              | 1.26                                         |
| 09                  | 282                           | 506             | 847           | 1 635                     | 1 322                                                              | 1.24                                         |
| 10                  | 277                           | 568             | 872           | 1 717                     | 1 354                                                              | 1.27                                         |
| 11                  | 303                           | 562             | 890           | 1 755                     | 1 417                                                              | 1.24                                         |
| 12                  | 309                           | 567             | 819           | 1 695                     | 1 361                                                              | 1.25                                         |
| 2017 / 01           | 284                           | 608             | 867           | 1 759                     | 1 397                                                              | 1.26                                         |
| 02                  | 243                           | 409             | 721           | 1 373                     | 1 130                                                              | 1.22                                         |
| 03                  | 290                           | 541             | 853           | 1 684                     | 1 341                                                              | 1.26                                         |
| 04                  | 263                           | 563             | 869           | 1 695                     | 1 302                                                              | 1.30                                         |
| 05                  | 278                           | 563             | 940           | 1 781                     | 1 371                                                              | 1.30                                         |
| 06                  | 282                           | 591             | 810           | 1 683                     | 1 309                                                              | 1.29                                         |
| 07                  | 231                           | 559             | 892           | 1 682                     | 1 298                                                              | 1.30                                         |
| 08                  | 232                           | 545             | 858           | 1 635                     | 1 270                                                              | 1.29                                         |
| 09                  | 277                           | 476             | 887           | 1 640                     | 1 341                                                              | 1.22                                         |
| 10                  | 260                           | 527             | 853           | 1 640                     | 1 309                                                              | 1.25                                         |
| 11                  | 279                           | 605             | 792           | 1 676                     | 1 323                                                              | 1.27                                         |
| 12                  | 271                           | 554             | 815           | 1 640                     | 1 334                                                              | 1.23                                         |
| 2018 / 01 #         | 275                           | 511             | 837           | 1 623                     | 1 332                                                              | 1.22                                         |

註： (1) 所包括的意外宗數乃向警方報案的傷亡意外。此數字並不包括只牽涉財物損毀的意外。

Note : (1) The accidents included are those with casualties reported to the Police. Damage-only accidents are not included.

資料來源： 道路安全及標準研究部

Source : Road Safety and Standards Division

**第八組：過境車輛交通及旅客人次**  
**Section 8 : Cross Boundary Vehicular Traffic and Passengers**

**表 8.1(a) : 文錦渡關卡車輛交通<sup>(1)</sup>**

**Table 8.1(a) : Man Kam To Crossing Vehicular Traffic<sup>(1)</sup>**

2018/01

| 年 / 月<br>Year / Month | 私家車<br>Private Car |                | 旅遊巴士<br>Coach |               | 貨車及貨櫃車<br>Goods Vehicle and Container |                | 車輛總數<br>Total Vehicles |                |                  | 平均每日架次<br>Average Daily Vehicles |              |               |
|-----------------------|--------------------|----------------|---------------|---------------|---------------------------------------|----------------|------------------------|----------------|------------------|----------------------------------|--------------|---------------|
|                       | 進<br>Inward        | 出<br>Outward   | 進<br>Inward   | 出<br>Outward  | 進<br>Inward                           | 出<br>Outward   | 進<br>Inward            | 出<br>Outward   | 來回<br>Two-way    | 進<br>Inward                      | 出<br>Outward | 來回<br>Two-way |
| <b>2013</b>           | <b>23 540</b>      | <b>22 685</b>  | <b>18 894</b> | <b>17 280</b> | <b>750 263</b>                        | <b>761 248</b> | <b>792 697</b>         | <b>801 213</b> | <b>1 593 910</b> | <b>2 172</b>                     | <b>2 195</b> | <b>4 367</b>  |
| <b>2014</b>           | <b>87 715</b>      | <b>87 269</b>  | <b>52 467</b> | <b>46 004</b> | <b>728 636</b>                        | <b>736 218</b> | <b>868 818</b>         | <b>869 491</b> | <b>1 738 309</b> | <b>2 380</b>                     | <b>2 382</b> | <b>4 762</b>  |
| <b>2015</b>           | <b>101 372</b>     | <b>101 955</b> | <b>65 251</b> | <b>54 442</b> | <b>714 673</b>                        | <b>748 516</b> | <b>881 296</b>         | <b>904 913</b> | <b>1 786 209</b> | <b>2 415</b>                     | <b>2 479</b> | <b>4 894</b>  |
| <b>2016</b>           | <b>100 745</b>     | <b>100 901</b> | <b>65 651</b> | <b>59 960</b> | <b>714 999</b>                        | <b>736 402</b> | <b>881 395</b>         | <b>897 263</b> | <b>1 778 658</b> | <b>2 408</b>                     | <b>2 452</b> | <b>4 860</b>  |
| <b>2017</b>           | <b>96 385</b>      | <b>94 443</b>  | <b>68 867</b> | <b>64 751</b> | <b>773 877</b>                        | <b>753 788</b> | <b>939 129</b>         | <b>912 982</b> | <b>1 852 111</b> | <b>2 573</b>                     | <b>2 501</b> | <b>5 074</b>  |
| 2016 / 08             | 8 455              | 8 514          | 4 749         | 4 292         | 62 887                                | 63 422         | 76 091                 | 76 228         | 152 319          | 2 455                            | 2 459        | 4 914         |
| 09                    | 8 782              | 8 783          | 5 652         | 5 327         | 63 804                                | 64 213         | 78 238                 | 78 323         | 156 561          | 2 608                            | 2 611        | 5 219         |
| 10                    | 9 281              | 9 353          | 5 535         | 5 216         | 61 032                                | 59 971         | 75 848                 | 74 540         | 150 388          | 2 447                            | 2 405        | 4 851         |
| 11                    | 7 833              | 7 827          | 5 668         | 5 374         | 65 961                                | 66 903         | 79 462                 | 80 104         | 159 566          | 2 649                            | 2 670        | 5 319         |
| 12                    | 7 719              | 7 686          | 5 768         | 5 359         | 67 798                                | 69 281         | 81 285                 | 82 326         | 163 611          | 2 622                            | 2 656        | 5 278         |
| 2017 / 01             | 7 958              | 7 567          | 5 891         | 5 542         | 59 896                                | 60 190         | 73 745                 | 73 299         | 147 044          | 2 379                            | 2 364        | 4 743         |
| 02                    | 6 980              | 6 895          | 5 321         | 5 005         | 46 827                                | 48 216         | 59 128                 | 60 116         | 119 244          | 2 112                            | 2 147        | 4 259         |
| 03                    | 8 450              | 8 409          | 6 082         | 5 931         | 67 016                                | 67 455         | 81 548                 | 81 795         | 163 343          | 2 631                            | 2 639        | 5 269         |
| 04                    | 8 386              | 8 287          | 5 720         | 5 274         | 62 768                                | 63 894         | 76 874                 | 77 455         | 154 329          | 2 562                            | 2 582        | 5 144         |
| 05                    | 8 737              | 8 616          | 6 006         | 5 657         | 67 810                                | 69 885         | 82 553                 | 84 158         | 166 711          | 2 663                            | 2 715        | 5 378         |
| 06                    | 7 618              | 7 706          | 5 705         | 5 423         | 64 113                                | 66 350         | 77 436                 | 79 479         | 156 915          | 2 581                            | 2 649        | 5 231         |
| 07                    | 8 546              | 8 494          | 5 447         | 5 009         | 68 331                                | 68 415         | 82 324                 | 81 918         | 164 242          | 2 656                            | 2 643        | 5 298         |
| 08                    | 8 117              | 7 867          | 4 841         | 4 425         | 71 123                                | 69 127         | 84 081                 | 81 419         | 165 500          | 2 712                            | 2 626        | 5 339         |
| 09                    | 8 226              | 7 949          | 5 839         | 5 633         | 67 841                                | 62 218         | 81 906                 | 75 800         | 157 706          | 2 730                            | 2 527        | 5 257         |
| 10                    | 8 107              | 7 756          | 6 136         | 5 780         | 63 381                                | 54 879         | 77 624                 | 68 415         | 146 039          | 2 504                            | 2 207        | 4 711         |
| 11                    | 7 204              | 6 908          | 5 921         | 5 697         | 69 311                                | 61 546         | 82 436                 | 74 151         | 156 587          | 2 748                            | 2 472        | 5 220         |
| 12                    | 8 056              | 7 989          | 5 958         | 5 375         | 65 460                                | 61 613         | 79 474                 | 74 977         | 154 451          | 2 564                            | 2 419        | 4 982         |
| 2018 / 01             | 7 575              | 7 508          | 6 118         | 5 688         | 66 078                                | 64 726         | 79 771                 | 77 922         | 157 693          | 2 573                            | 2 514        | 5 087         |

註： (1) 除了貨車及選定的過境人士的出入境服務外，文錦渡管制站的旅客出入境檢查服務於二零一零年二月二十二日至二零一三年八月二十五日期間暫停。所有的出入境檢查服務於二零一三年八月二十六日恢復正常運作。

Note : (1) Clearance services at Man Kam To Control Point, except those for goods vehicles and selected cross-boundary passengers, were suspended during the period from 22 February 2010 to 25 August 2013. All clearance services were resumed on 26 August 2013.

資料來源： 入境事務處  
香港海關

Sources : Immigration Department  
Customs and Excise Department

表 8.1(b) : 沙頭角關卡車輛交通

Table 8.1(b) : Sha Tau Kok Crossing Vehicular Traffic

2018/01

| 年 / 月<br>Year / Month | 私家車<br>Private Car |              | 旅遊巴士<br>Coach |              | 貨車及貨櫃車<br>Goods Vehicle and Container |              | 車輛總數<br>Total Vehicles |              |               | 平均每日架次<br>Average Daily Vehicles |              |               |
|-----------------------|--------------------|--------------|---------------|--------------|---------------------------------------|--------------|------------------------|--------------|---------------|----------------------------------|--------------|---------------|
|                       | 進<br>Inward        | 出<br>Outward | 進<br>Inward   | 出<br>Outward | 進<br>Inward                           | 出<br>Outward | 進<br>Inward            | 出<br>Outward | 來回<br>Two-way | 進<br>Inward                      | 出<br>Outward | 來回<br>Two-way |
| 2013                  | 263 437            | 267 349      | 58 643        | 57 769       | 134 375                               | 182 720      | 456 455                | 507 838      | 964 293       | 1 251                            | 1 391        | 2 642         |
| 2014                  | 203 654            | 205 794      | 54 120        | 53 467       | 116 450                               | 165 933      | 374 224                | 425 194      | 799 418       | 1 025                            | 1 165        | 2 190         |
| 2015                  | 224 003            | 226 012      | 52 961        | 52 657       | 111 778                               | 154 738      | 388 742                | 433 407      | 822 149       | 1 065                            | 1 187        | 2 252         |
| 2016                  | 205 571            | 207 208      | 52 977        | 52 828       | 121 173                               | 179 014      | 379 721                | 439 050      | 818 771       | 1 037                            | 1 200        | 2 237         |
| 2017                  | 219 409            | 220 400      | 54 097        | 54 181       | 126 562                               | 208 849      | 400 068                | 483 430      | 883 498       | 1 096                            | 1 324        | 2 421         |
| 2016 / 08             | 16 165             | 16 511       | 4 172         | 4 158        | 11 374                                | 17 455       | 31 711                 | 38 124       | 69 835        | 1 023                            | 1 230        | 2 253         |
| 09                    | 16 456             | 16 450       | 4 521         | 4 483        | 10 865                                | 17 311       | 31 842                 | 38 244       | 70 086        | 1 061                            | 1 275        | 2 336         |
| 10                    | 15 977             | 16 163       | 4 530         | 4 524        | 9 509                                 | 15 431       | 30 016                 | 36 118       | 66 134        | 968                              | 1 165        | 2 133         |
| 11                    | 16 208             | 16 375       | 4 479         | 4 473        | 11 529                                | 18 285       | 32 216                 | 39 133       | 71 349        | 1 074                            | 1 304        | 2 378         |
| 12                    | 16 997             | 16 900       | 4 590         | 4 588        | 10 713                                | 18 336       | 32 300                 | 39 824       | 72 124        | 1 042                            | 1 285        | 2 327         |
| 2017 / 01             | 16 569             | 16 658       | 4 661         | 4 676        | 8 672                                 | 15 298       | 29 902                 | 36 632       | 66 534        | 965                              | 1 182        | 2 146         |
| 02                    | 14 967             | 15 186       | 4 217         | 4 211        | 7 269                                 | 11 258       | 26 453                 | 30 655       | 57 108        | 945                              | 1 095        | 2 040         |
| 03                    | 17 857             | 17 895       | 4 803         | 4 800        | 10 725                                | 18 009       | 33 385                 | 40 704       | 74 089        | 1 077                            | 1 313        | 2 390         |
| 04                    | 17 767             | 17 821       | 4 594         | 4 614        | 10 546                                | 17 363       | 32 907                 | 39 798       | 72 705        | 1 097                            | 1 327        | 2 424         |
| 05                    | 18 608             | 18 962       | 4 639         | 4 627        | 11 355                                | 19 622       | 34 602                 | 43 211       | 77 813        | 1 116                            | 1 394        | 2 510         |
| 06                    | 17 713             | 17 699       | 4 488         | 4 518        | 12 658                                | 20 361       | 34 859                 | 42 578       | 77 437        | 1 162                            | 1 419        | 2 581         |
| 07                    | 18 674             | 18 866       | 4 289         | 4 285        | 10 495                                | 18 323       | 33 458                 | 41 474       | 74 932        | 1 079                            | 1 338        | 2 417         |
| 08                    | 17 921             | 18 079       | 4 118         | 4 124        | 10 362                                | 18 145       | 32 401                 | 40 348       | 72 749        | 1 045                            | 1 302        | 2 347         |
| 09                    | 20 227             | 20 110       | 4 563         | 4 561        | 11 393                                | 19 433       | 36 183                 | 44 104       | 80 287        | 1 206                            | 1 470        | 2 676         |
| 10                    | 19 355             | 19 515       | 4 631         | 4 628        | 10 038                                | 16 192       | 34 024                 | 40 335       | 74 359        | 1 098                            | 1 301        | 2 399         |
| 11                    | 19 650             | 19 694       | 4 539         | 4 541        | 11 507                                | 17 771       | 35 696                 | 42 006       | 77 702        | 1 190                            | 1 400        | 2 590         |
| 12                    | 20 101             | 19 915       | 4 555         | 4 596        | 11 542                                | 17 074       | 36 198                 | 41 585       | 77 783        | 1 168                            | 1 341        | 2 509         |
| 2018 / 01             | 18 353             | 18 566       | 4 603         | 4 602        | 12 117                                | 17 787       | 35 073                 | 40 955       | 76 028        | 1 131                            | 1 321        | 2 453         |

資料來源：入境事務處  
香港海關

Sources : Immigration Department  
Customs and Excise Department

表 8.1(c) : 落馬洲關卡車輛交通

Table 8.1(c) : Lok Ma Chau Crossing Vehicular Traffic

2018/01

| 年 / 月<br>Year / Month | 私家車<br>Private Car |              | 旅遊巴士<br>Coach |              | 穿梭巴士<br>Shuttle Bus |              | 貨車及貨櫃車<br>Goods Vehicle and Container |              | 車輛總數<br>Total Vehicles |              |               | 平均每日架次<br>Average Daily Vehicles |              |               |
|-----------------------|--------------------|--------------|---------------|--------------|---------------------|--------------|---------------------------------------|--------------|------------------------|--------------|---------------|----------------------------------|--------------|---------------|
|                       | 進<br>Inward        | 出<br>Outward | 進<br>Inward   | 出<br>Outward | 進<br>Inward         | 出<br>Outward | 進<br>Inward                           | 出<br>Outward | 進<br>Inward            | 出<br>Outward | 來回<br>Two-way | 進<br>Inward                      | 出<br>Outward | 來回<br>Two-way |
| 2013                  | 1 768 878          | 1 676 729    | 275 874       | 275 923      | 138 348             | 136 673      | 2 669 676                             | 2 378 675    | 4 852 776              | 4 468 000    | 9 320 776     | 13 295                           | 12 241       | 25 536        |
| 2014                  | 1 734 461          | 1 702 195    | 285 377       | 288 352      | 124 149             | 124 991      | 2 519 176                             | 2 255 860    | 4 663 163              | 4 371 398    | 9 034 561     | 12 776                           | 11 976       | 24 752        |
| 2015                  | 1 731 003          | 1 706 080    | 286 413       | 288 725      | 123 443             | 121 660      | 2 410 854                             | 2 176 214    | 4 551 713              | 4 292 679    | 8 844 392     | 12 470                           | 11 761       | 24 231        |
| 2016                  | 1 794 758          | 1 767 589    | 289 412       | 290 228      | 117 134             | 118 395      | 2 234 192                             | 2 071 826    | 4 435 496              | 4 248 038    | 8 683 534     | 12 119                           | 11 607       | 23 726        |
| 2017                  | 1 787 483          | 1 762 528    | 292 499       | 295 793      | 124 227             | 124 261      | 2 203 698                             | 2 064 904    | 4 407 907              | 4 247 486    | 8 655 393     | 12 076                           | 11 637       | 23 713        |
| 2016 / 08             | 150 918            | 149 218      | 23 759        | 24 317       | 10 055              | 10 167       | 195 703                               | 179 302      | 380 435                | 363 004      | 743 439       | 12 272                           | 11 710       | 23 982        |
| 09                    | 150 637            | 148 260      | 23 722        | 24 194       | 9 306               | 9 726        | 200 349                               | 184 999      | 384 014                | 367 179      | 751 193       | 12 800                           | 12 239       | 25 040        |
| 10                    | 155 224            | 152 836      | 23 902        | 24 005       | 9 889               | 9 915        | 176 071                               | 166 017      | 365 086                | 352 773      | 717 859       | 11 777                           | 11 380       | 23 157        |
| 11                    | 151 823            | 149 656      | 23 836        | 23 032       | 10 422              | 11 396       | 208 248                               | 197 092      | 394 329                | 381 176      | 775 505       | 13 144                           | 12 706       | 25 850        |
| 12                    | 157 605            | 155 365      | 25 030        | 24 605       | 10 576              | 10 584       | 207 471                               | 193 818      | 400 682                | 384 372      | 785 054       | 12 925                           | 12 399       | 25 324        |
| 2017 / 01             | 152 000            | 150 627      | 24 962        | 25 044       | 9 312               | 9 402        | 166 761                               | 154 976      | 353 035                | 340 049      | 693 084       | 11 388                           | 10 969       | 22 358        |
| 02                    | 131 071            | 129 699      | 21 959        | 22 314       | 8 627               | 8 188        | 139 153                               | 132 083      | 300 810                | 292 284      | 593 094       | 10 743                           | 10 439       | 21 182        |
| 03                    | 155 145            | 152 288      | 24 682        | 24 938       | 10 166              | 10 153       | 201 520                               | 188 320      | 391 513                | 375 699      | 767 212       | 12 629                           | 12 119       | 24 749        |
| 04                    | 150 729            | 147 988      | 24 921        | 25 149       | 10 644              | 10 899       | 177 732                               | 165 773      | 364 026                | 349 809      | 713 835       | 12 134                           | 11 660       | 23 795        |
| 05                    | 150 369            | 148 632      | 24 897        | 24 827       | 10 534              | 10 397       | 186 068                               | 171 969      | 371 868                | 355 825      | 727 693       | 11 996                           | 11 478       | 23 474        |
| 06                    | 146 545            | 143 453      | 23 423        | 24 188       | 9 648               | 9 840        | 195 640                               | 180 265      | 375 256                | 357 746      | 733 002       | 12 509                           | 11 925       | 24 433        |
| 07                    | 150 871            | 148 716      | 24 451        | 25 139       | 11 113              | 11 114       | 188 658                               | 174 612      | 375 093                | 359 581      | 734 674       | 12 100                           | 11 599       | 23 699        |
| 08                    | 155 050            | 153 148      | 24 332        | 24 093       | 10 580              | 10 952       | 196 293                               | 180 058      | 386 255                | 368 251      | 754 506       | 12 460                           | 11 879       | 24 339        |
| 09                    | 152 240            | 149 906      | 24 114        | 23 806       | 10 035              | 10 018       | 201 443                               | 188 257      | 387 832                | 371 987      | 759 819       | 12 928                           | 12 400       | 25 327        |
| 10                    | 149 655            | 148 053      | 25 542        | 25 904       | 10 678              | 10 678       | 168 112                               | 162 021      | 353 987                | 346 656      | 700 643       | 11 419                           | 11 182       | 22 601        |
| 11                    | 145 843            | 143 677      | 23 833        | 24 645       | 11 845              | 11 356       | 195 638                               | 187 938      | 377 159                | 367 616      | 744 775       | 12 572                           | 12 254       | 24 826        |
| 12                    | 147 965            | 146 341      | 25 383        | 25 746       | 11 045              | 11 264       | 186 680                               | 178 632      | 371 073                | 361 983      | 733 056       | 11 970                           | 11 677       | 23 647        |
| 2018 / 01             | 151 190            | 151 203      | 24 745        | 24 755       | 10 734              | 11 166       | 190 338                               | 181 661      | 377 007                | 368 785      | 745 792       | 12 162                           | 11 896       | 24 058        |

資料來源： 入境事務處  
香港海關

Sources : Immigration Department  
Customs and Excise Department

表 8.1(d) : 深圳灣關卡車輛交通

Table 8.1(d) : Shenzhen Bay Crossing Vehicular Traffic

2018/01

| 年 / 月<br>Year / Month | 私家車<br>Private Car |                  | 旅遊巴士<br>Coach  |                | 貨車及貨櫃車<br>Goods Vehicle and Container |                | 車輛總數<br>Total Vehicles |                  |                  | 平均每日架次<br>Average Daily Vehicles |              |               |
|-----------------------|--------------------|------------------|----------------|----------------|---------------------------------------|----------------|------------------------|------------------|------------------|----------------------------------|--------------|---------------|
|                       | 進<br>Inward        | 出<br>Outward     | 進<br>Inward    | 出<br>Outward   | 進<br>Inward                           | 出<br>Outward   | 進<br>Inward            | 出<br>Outward     | 來回<br>Two-way    | 進<br>Inward                      | 出<br>Outward | 來回<br>Two-way |
| <b>2013</b>           | <b>1 262 197</b>   | <b>1 356 388</b> | <b>182 934</b> | <b>181 069</b> | <b>227 057</b>                        | <b>455 867</b> | <b>1 672 188</b>       | <b>1 993 324</b> | <b>3 665 512</b> | <b>4 581</b>                     | <b>5 461</b> | <b>10 042</b> |
| <b>2014</b>           | <b>1 267 346</b>   | <b>1 300 034</b> | <b>185 775</b> | <b>183 622</b> | <b>250 531</b>                        | <b>451 801</b> | <b>1 703 652</b>       | <b>1 935 457</b> | <b>3 639 109</b> | <b>4 668</b>                     | <b>5 303</b> | <b>9 970</b>  |
| <b>2015</b>           | <b>1 327 256</b>   | <b>1 350 991</b> | <b>188 304</b> | <b>191 909</b> | <b>244 989</b>                        | <b>397 573</b> | <b>1 760 549</b>       | <b>1 940 473</b> | <b>3 701 022</b> | <b>4 823</b>                     | <b>5 316</b> | <b>10 140</b> |
| <b>2016</b>           | <b>1 457 141</b>   | <b>1 483 948</b> | <b>181 493</b> | <b>185 090</b> | <b>413 023</b>                        | <b>489 882</b> | <b>2 051 657</b>       | <b>2 158 920</b> | <b>4 210 577</b> | <b>5 606</b>                     | <b>5 899</b> | <b>11 504</b> |
| <b>2017</b>           | <b>1 589 655</b>   | <b>1 618 887</b> | <b>164 166</b> | <b>168 350</b> | <b>515 186</b>                        | <b>583 853</b> | <b>2 269 007</b>       | <b>2 371 090</b> | <b>4 640 097</b> | <b>6 216</b>                     | <b>6 496</b> | <b>12 713</b> |
| 2016 / 08             | 126 445            | 129 544          | 16 006         | 16 839         | 35 494                                | 44 817         | 177 945                | 191 200          | 369 145          | 5 740                            | 6 168        | 11 908        |
| 09                    | 122 921            | 124 551          | 15 489         | 15 188         | 37 853                                | 45 442         | 176 263                | 185 181          | 361 444          | 5 875                            | 6 173        | 12 048        |
| 10                    | 124 406            | 127 311          | 14 825         | 15 239         | 35 515                                | 40 168         | 174 746                | 182 718          | 357 464          | 5 637                            | 5 894        | 11 531        |
| 11                    | 123 183            | 125 918          | 14 474         | 14 927         | 45 909                                | 48 804         | 183 566                | 189 649          | 373 215          | 6 119                            | 6 322        | 12 441        |
| 12                    | 129 972            | 130 981          | 14 872         | 15 243         | 45 708                                | 49 327         | 190 552                | 195 551          | 386 103          | 6 147                            | 6 308        | 12 455        |
| 2017 / 01             | 128 926            | 131 627          | 14 695         | 14 480         | 36 480                                | 40 609         | 180 101                | 186 716          | 366 817          | 5 810                            | 6 023        | 11 833        |
| 02                    | 112 838            | 115 213          | 13 391         | 13 671         | 31 117                                | 33 067         | 157 346                | 161 951          | 319 297          | 5 620                            | 5 784        | 11 403        |
| 03                    | 130 422            | 133 164          | 15 070         | 14 903         | 45 235                                | 49 875         | 190 727                | 197 942          | 388 669          | 6 152                            | 6 385        | 12 538        |
| 04                    | 127 426            | 129 540          | 15 092         | 15 703         | 42 165                                | 45 350         | 184 683                | 190 593          | 375 276          | 6 156                            | 6 353        | 12 509        |
| 05                    | 129 379            | 132 675          | 14 877         | 15 274         | 46 683                                | 50 119         | 190 939                | 198 068          | 389 007          | 6 159                            | 6 389        | 12 549        |
| 06                    | 128 154            | 130 471          | 13 298         | 14 033         | 47 093                                | 51 455         | 188 545                | 195 959          | 384 504          | 6 285                            | 6 532        | 12 817        |
| 07                    | 134 590            | 137 403          | 13 494         | 14 181         | 45 618                                | 51 583         | 193 702                | 203 167          | 396 869          | 6 248                            | 6 554        | 12 802        |
| 08                    | 138 991            | 141 472          | 13 621         | 13 353         | 41 609                                | 51 226         | 194 221                | 206 051          | 400 272          | 6 265                            | 6 647        | 12 912        |
| 09                    | 139 306            | 141 641          | 12 861         | 13 836         | 44 065                                | 53 195         | 196 232                | 208 672          | 404 904          | 6 541                            | 6 956        | 13 497        |
| 10                    | 142 447            | 145 520          | 12 627         | 12 805         | 39 663                                | 47 712         | 194 737                | 206 037          | 400 774          | 6 282                            | 6 646        | 12 928        |
| 11                    | 139 837            | 142 368          | 12 518         | 12 725         | 46 518                                | 55 093         | 198 873                | 210 186          | 409 059          | 6 629                            | 7 006        | 13 635        |
| 12                    | 137 339            | 137 793          | 12 622         | 13 386         | 48 940                                | 54 569         | 198 901                | 205 748          | 404 649          | 6 416                            | 6 637        | 13 053        |
| 2018 / 01             | 141 412            | 143 317          | 12 996         | 13 251         | 51 782                                | 56 288         | 206 190                | 212 856          | 419 046          | 6 651                            | 6 866        | 13 518        |

資料來源：入境事務處  
香港海關

Sources : Immigration Department  
Customs and Excise Department

**表 8.1(e) : 所有關卡車輛交通**  
**Table 8.1(e) : All Crossings Vehicular Traffic**

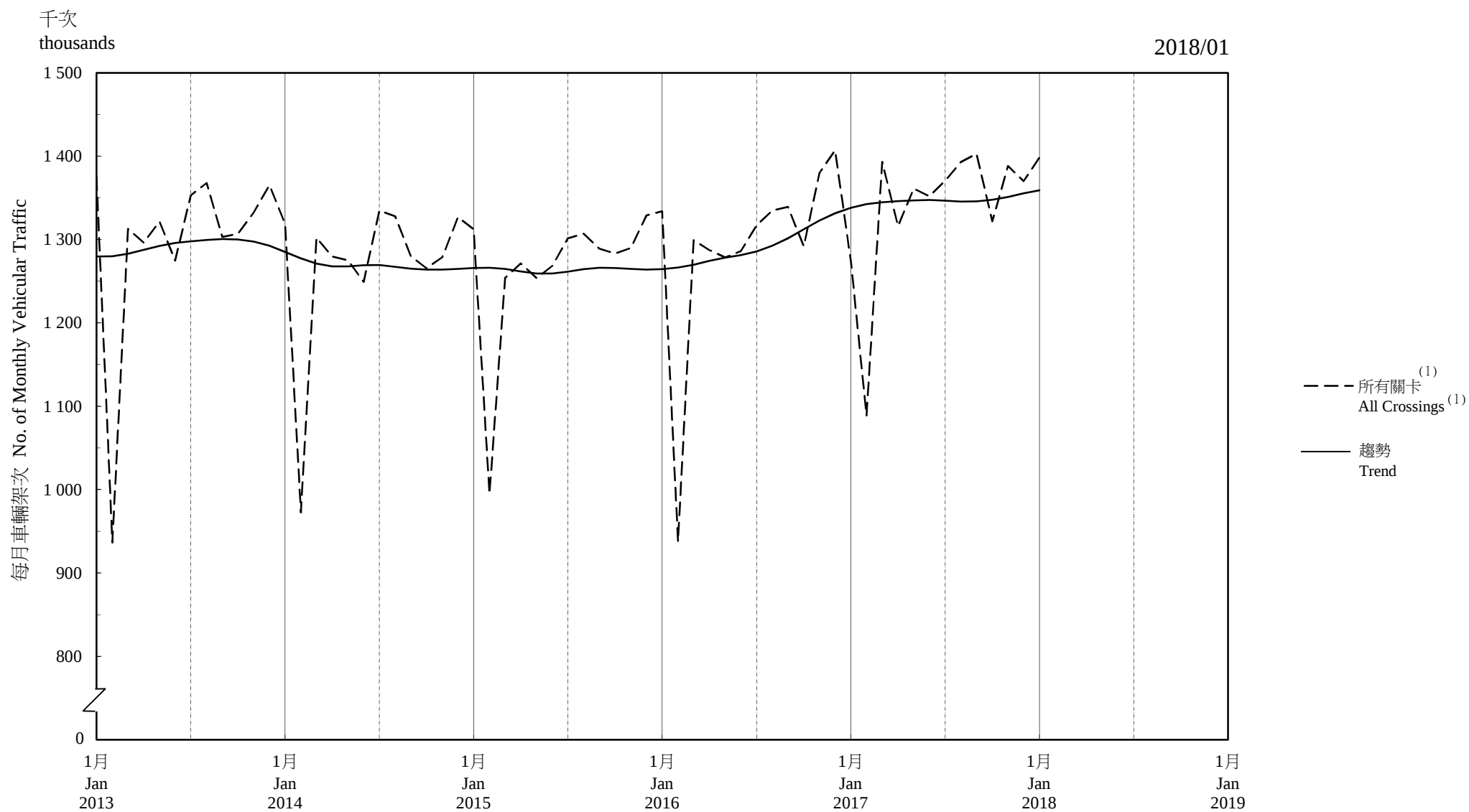
2018/01

| 年 / 月<br>Year / Month | 私家車<br>Private Car |                  | 旅遊巴士<br>Coach  |                | 穿梭巴士<br>Shuttle Bus |                | 貨車及貨櫃車<br>Goods Vehicle and Container |                  | 車輛總數<br>Total Vehicles |                  |                   | 平均每日架次<br>Average Daily Vehicles |               |               |
|-----------------------|--------------------|------------------|----------------|----------------|---------------------|----------------|---------------------------------------|------------------|------------------------|------------------|-------------------|----------------------------------|---------------|---------------|
|                       | 進<br>Inward        | 出<br>Outward     | 進<br>Inward    | 出<br>Outward   | 進<br>Inward         | 出<br>Outward   | 進<br>Inward                           | 出<br>Outward     | 進<br>Inward            | 出<br>Outward     | 來回<br>Two-way     | 進<br>Inward                      | 出<br>Outward  | 來回<br>Two-way |
| <b>2013</b>           | <b>3 318 052</b>   | <b>3 323 151</b> | <b>536 345</b> | <b>532 041</b> | <b>138 348</b>      | <b>136 673</b> | <b>3 781 371</b>                      | <b>3 778 510</b> | <b>7 774 116</b>       | <b>7 770 375</b> | <b>15 544 491</b> | <b>21 299</b>                    | <b>21 289</b> | <b>42 588</b> |
| <b>2014</b>           | <b>3 293 176</b>   | <b>3 295 292</b> | <b>577 739</b> | <b>571 445</b> | <b>124 149</b>      | <b>124 991</b> | <b>3 614 793</b>                      | <b>3 609 812</b> | <b>7 609 857</b>       | <b>7 601 540</b> | <b>15 211 397</b> | <b>20 849</b>                    | <b>20 826</b> | <b>41 675</b> |
| <b>2015</b>           | <b>3 383 634</b>   | <b>3 385 038</b> | <b>592 929</b> | <b>587 733</b> | <b>123 443</b>      | <b>121 660</b> | <b>3 482 294</b>                      | <b>3 477 041</b> | <b>7 582 300</b>       | <b>7 571 472</b> | <b>15 153 772</b> | <b>20 773</b>                    | <b>20 744</b> | <b>41 517</b> |
| <b>2016</b>           | <b>3 558 215</b>   | <b>3 559 646</b> | <b>589 533</b> | <b>588 106</b> | <b>117 134</b>      | <b>118 395</b> | <b>3 483 387</b>                      | <b>3 477 124</b> | <b>7 748 269</b>       | <b>7 743 271</b> | <b>15 491 540</b> | <b>21 170</b>                    | <b>21 156</b> | <b>42 327</b> |
| <b>2017</b>           | <b>3 692 932</b>   | <b>3 696 258</b> | <b>579 629</b> | <b>583 075</b> | <b>124 227</b>      | <b>124 261</b> | <b>3 619 323</b>                      | <b>3 611 394</b> | <b>8 016 111</b>       | <b>8 014 988</b> | <b>16 031 099</b> | <b>21 962</b>                    | <b>21 959</b> | <b>43 921</b> |
| 2016 / 08             | 301 983            | 303 787          | 48 686         | 49 606         | 10 055              | 10 167         | 305 458                               | 304 996          | 666 182                | 668 556          | 1 334 738         | 21 490                           | 21 566        | 43 056        |
| 09                    | 298 796            | 298 044          | 49 384         | 49 192         | 9 306               | 9 726          | 312 871                               | 311 965          | 670 357                | 668 927          | 1 339 284         | 22 345                           | 22 298        | 44 643        |
| 10                    | 304 888            | 305 663          | 48 792         | 48 984         | 9 889               | 9 915          | 282 127                               | 281 587          | 645 696                | 646 149          | 1 291 845         | 20 829                           | 20 844        | 41 672        |
| 11                    | 299 047            | 299 776          | 48 457         | 47 806         | 10 422              | 11 396         | 331 647                               | 331 084          | 689 573                | 690 062          | 1 379 635         | 22 986                           | 23 002        | 45 988        |
| 12                    | 312 293            | 310 932          | 50 260         | 49 795         | 10 576              | 10 584         | 331 690                               | 330 762          | 704 819                | 702 073          | 1 406 892         | 22 736                           | 22 648        | 45 384        |
| 2017 / 01             | 305 453            | 306 479          | 50 209         | 49 742         | 9 312               | 9 402          | 271 809                               | 271 073          | 636 783                | 636 696          | 1 273 479         | 20 541                           | 20 539        | 41 080        |
| 02                    | 265 856            | 266 993          | 44 888         | 45 201         | 8 627               | 8 188          | 224 366                               | 224 624          | 543 737                | 545 006          | 1 088 743         | 19 419                           | 19 465        | 38 884        |
| 03                    | 311 874            | 311 756          | 50 637         | 50 572         | 10 166              | 10 153         | 324 496                               | 323 659          | 697 173                | 696 140          | 1 393 313         | 22 489                           | 22 456        | 44 946        |
| 04                    | 304 308            | 303 636          | 50 327         | 50 740         | 10 644              | 10 899         | 293 211                               | 292 380          | 658 490                | 657 655          | 1 316 145         | 21 950                           | 21 922        | 43 872        |
| 05                    | 307 093            | 308 885          | 50 419         | 50 385         | 10 534              | 10 397         | 311 916                               | 311 595          | 679 962                | 681 262          | 1 361 224         | 21 934                           | 21 976        | 43 910        |
| 06                    | 300 030            | 299 329          | 46 914         | 48 162         | 9 648               | 9 840          | 319 504                               | 318 431          | 676 096                | 675 762          | 1 351 858         | 22 537                           | 22 525        | 45 062        |
| 07                    | 312 681            | 313 479          | 47 681         | 48 614         | 11 113              | 11 114         | 313 102                               | 312 933          | 684 577                | 686 140          | 1 370 717         | 22 083                           | 22 134        | 44 217        |
| 08                    | 320 079            | 320 566          | 46 912         | 45 995         | 10 580              | 10 952         | 319 387                               | 318 556          | 696 958                | 696 069          | 1 393 027         | 22 483                           | 22 454        | 44 936        |
| 09                    | 319 999            | 319 606          | 47 377         | 47 836         | 10 035              | 10 018         | 324 742                               | 323 103          | 702 153                | 700 563          | 1 402 716         | 23 405                           | 23 352        | 46 757        |
| 10                    | 319 564            | 320 844          | 48 936         | 49 117         | 10 678              | 10 678         | 281 194                               | 280 804          | 660 372                | 661 443          | 1 321 815         | 21 302                           | 21 337        | 42 639        |
| 11                    | 312 534            | 312 647          | 46 811         | 47 608         | 11 845              | 11 356         | 322 974                               | 322 348          | 694 164                | 693 959          | 1 388 123         | 23 139                           | 23 132        | 46 271        |
| 12                    | 313 461            | 312 038          | 48 518         | 49 103         | 11 045              | 11 264         | 312 622                               | 311 888          | 685 646                | 684 293          | 1 369 939         | 22 118                           | 22 074        | 44 192        |
| 2018 / 01             | 318 530            | 320 594          | 48 462         | 48 296         | 10 734              | 11 166         | 320 315                               | 320 462          | 698 041                | 700 518          | 1 398 559         | 22 517                           | 22 597        | 45 115        |

資料來源：入境事務處  
香港海關

Sources : Immigration Department  
Customs and Excise Department

圖 8.1 - 過境車輛交通趨勢  
Chart 8.1 - Trend of Cross Boundary Vehicular Traffic



註：(1) 包括文錦渡關卡、沙頭角關卡、落馬洲關卡和深圳灣關卡。  
Note : (1) Including Man Kam To Crossing, Sha Tau Kok Crossing, Lok Ma Chau Crossing and Shenzhen Bay Crossing.

趨勢：以「X-12自迴歸-求和-移動平均」方法估算  
Trend : Estimated by X-12 ARIMA Method

**表 8.2 : 按出入境管制站劃分的抵港及離港人次<sup>(1)</sup>**  
**Table 8.2 : Arrivals and Departures by Control Point<sup>(1)</sup>**

2018/01

| 年 / 月<br>Year / Month | 機場<br>Airport     |                   | 港口管制 <sup>(2)</sup><br>Harbour Control <sup>(2)</sup> |                 | 港澳碼頭 <sup>(3)</sup><br>Macao Ferry Terminal <sup>(3)</sup> |                  | 屯門客運碼頭 <sup>(4)</sup><br>Tuen Mun Ferry Terminal <sup>(4)</sup> |                 | 中國客運碼頭 <sup>(2)</sup><br>China Ferry Terminal <sup>(2)</sup> |                  | 內河碼頭<br>River Trade Terminal |                 | 啟德郵輪碼頭 <sup>(2)(5)</sup><br>Kai Tak Cruise Terminal <sup>(2)(5)</sup> |                 | 紅磡管制站<br>Hung Hom Control Point |                  |
|-----------------------|-------------------|-------------------|-------------------------------------------------------|-----------------|------------------------------------------------------------|------------------|-----------------------------------------------------------------|-----------------|--------------------------------------------------------------|------------------|------------------------------|-----------------|-----------------------------------------------------------------------|-----------------|---------------------------------|------------------|
|                       | 抵港<br>Arrival     | 離港<br>Departure   | 抵港<br>Arrival                                         | 離港<br>Departure | 抵港<br>Arrival                                              | 離港<br>Departure  | 抵港<br>Arrival                                                   | 離港<br>Departure | 抵港<br>Arrival                                                | 離港<br>Departure  | 抵港<br>Arrival                | 離港<br>Departure | 抵港<br>Arrival                                                         | 離港<br>Departure | 抵港<br>Arrival                   | 離港<br>Departure  |
| <b>2013</b>           | <b>20 904 613</b> | <b>20 045 693</b> | <b>325 254</b>                                        | <b>317 904</b>  | <b>8 171 185</b>                                           | <b>9 522 430</b> | -                                                               | -               | <b>4 153 348</b>                                             | <b>5 047 346</b> | <b>66</b>                    | <b>32</b>       | <b>118 401</b>                                                        | <b>120 502</b>  | <b>2 215 375</b>                | <b>2 237 216</b> |
| <b>2014</b>           | <b>22 034 273</b> | <b>21 197 137</b> | <b>32 874</b>                                         | <b>26 082</b>   | <b>7 960 928</b>                                           | <b>9 746 521</b> | -                                                               | -               | <b>3 982 501</b>                                             | <b>5 205 989</b> | <b>108</b>                   | <b>59</b>       | <b>699 975</b>                                                        | <b>704 608</b>  | <b>2 248 456</b>                | <b>2 232 959</b> |
| <b>2015</b>           | <b>23 573 922</b> | <b>22 745 563</b> | <b>34 931</b>                                         | <b>23 959</b>   | <b>7 787 372</b>                                           | <b>9 640 931</b> | -                                                               | -               | <b>3 836 219</b>                                             | <b>4 669 985</b> | <b>112</b>                   | <b>77</b>       | <b>828 306</b>                                                        | <b>837 314</b>  | <b>2 099 687</b>                | <b>2 115 734</b> |
| <b>2016</b>           | <b>24 690 371</b> | <b>23 950 602</b> | <b>31 852</b>                                         | <b>23 499</b>   | <b>7 718 836</b>                                           | <b>9 322 514</b> | <b>302 360</b>                                                  | <b>297 666</b>  | <b>3 369 276</b>                                             | <b>4 043 599</b> | <b>90</b>                    | <b>77</b>       | <b>805 456</b>                                                        | <b>817 061</b>  | <b>1 938 700</b>                | <b>1 944 939</b> |
| <b>2017</b>           | <b>25 868 538</b> | <b>25 062 870</b> | <b>30 223</b>                                         | <b>24 518</b>   | <b>7 500 556</b>                                           | <b>9 816 481</b> | <b>345 891</b>                                                  | <b>350 341</b>  | <b>3 303 652</b>                                             | <b>3 771 288</b> | <b>77</b>                    | <b>63</b>       | <b>844 871</b>                                                        | <b>837 271</b>  | <b>1 932 468</b>                | <b>1 923 559</b> |
| 2016 / 08             | 2 274 115         | 2 010 449         | 2 293                                                 | 1 703           | 699 780                                                    | 855 477          | 34 191                                                          | 32 701          | 303 365                                                      | 373 792          | 5                            | 7               | 70 610                                                                | 70 788          | 169 306                         | 166 490          |
| 09                    | 1 856 397         | 1 899 749         | 2 920                                                 | 2 175           | 617 051                                                    | 749 520          | 26 848                                                          | 26 928          | 251 956                                                      | 298 347          | 2                            | 4               | 62 633                                                                | 62 502          | 149 502                         | 147 219          |
| 10                    | 2 144 636         | 1 972 646         | 3 121                                                 | 2 544           | 623 708                                                    | 794 102          | 25 777                                                          | 26 356          | 284 959                                                      | 325 836          | 7                            | 6               | 74 858                                                                | 76 213          | 163 988                         | 169 631          |
| 11                    | 1 974 034         | 1 916 780         | 3 316                                                 | 1 933           | 620 914                                                    | 825 826          | 24 796                                                          | 25 129          | 276 576                                                      | 327 881          | 4                            | 9               | 76 327                                                                | 76 864          | 158 084                         | 155 208          |
| 12                    | 2 233 218         | 2 243 279         | 2 551                                                 | 2 002           | 745 515                                                    | 931 041          | 31 950                                                          | 32 456          | 331 162                                                      | 380 400          | 3                            | 5               | 59 021                                                                | 62 794          | 174 410                         | 174 444          |
| 2017 / 01             | 2 066 717         | 2 217 313         | 2 152                                                 | 1 743           | 665 739                                                    | 729 247          | 27 847                                                          | 29 933          | 316 937                                                      | 353 978          | 2                            | 2               | 53 833                                                                | 51 815          | 176 134                         | 180 618          |
| 02                    | 2 020 540         | 1 668 586         | 2 469                                                 | 1 787           | 625 637                                                    | 686 291          | 28 268                                                          | 27 949          | 272 040                                                      | 304 700          | 8                            | 12              | 53 521                                                                | 53 341          | 145 199                         | 138 308          |
| 03                    | 1 992 989         | 1 989 542         | 3 086                                                 | 2 124           | 594 570                                                    | 755 375          | 25 109                                                          | 25 557          | 257 089                                                      | 305 342          | 2                            | 7               | 79 315                                                                | 83 339          | 147 181                         | 149 930          |
| 04                    | 2 275 553         | 2 246 860         | 3 098                                                 | 2 277           | 681 053                                                    | 884 175          | 34 221                                                          | 36 723          | 302 619                                                      | 346 435          | 1                            | 2               | 79 485                                                                | 81 271          | 179 381                         | 180 713          |
| 05                    | 2 107 307         | 2 031 439         | 2 490                                                 | 2 345           | 615 527                                                    | 801 764          | 27 583                                                          | 27 374          | 263 326                                                      | 303 350          | 8                            | 11              | 53 928                                                                | 50 460          | 151 742                         | 151 160          |
| 06                    | 2 095 607         | 2 042 416         | 2 424                                                 | 1 880           | 571 330                                                    | 731 205          | 26 342                                                          | 27 407          | 244 151                                                      | 278 883          | 6                            | 8               | 59 876                                                                | 55 212          | 134 407                         | 135 456          |
| 07                    | 2 239 827         | 2 286 243         | 2 631                                                 | 2 451           | 665 793                                                    | 922 821          | 33 374                                                          | 33 269          | 293 362                                                      | 334 683          | 23                           | 3               | 88 906                                                                | 85 185          | 166 538                         | 165 362          |
| 08                    | 2 409 772         | 2 158 027         | 2 528                                                 | 2 368           | 632 307                                                    | 846 563          | 33 640                                                          | 31 744          | 274 562                                                      | 306 443          | 2                            | 3               | 78 232                                                                | 77 929          | 164 899                         | 161 204          |
| 09                    | 1 899 725         | 1 984 037         | 2 508                                                 | 1 799           | 516 847                                                    | 754 181          | 24 143                                                          | 24 131          | 209 619                                                      | 252 806          | 9                            | 3               | 77 044                                                                | 70 895          | 143 854                         | 143 519          |
| 10                    | 2 300 030         | 2 045 119         | 2 428                                                 | 2 362           | 610 904                                                    | 830 728          | 27 446                                                          | 26 828          | 281 927                                                      | 312 872          | -                            | 8               | 78 762                                                                | 81 298          | 181 825                         | 183 396          |
| 11                    | 2 141 518         | 2 065 243         | 2 150                                                 | 1 681           | 599 803                                                    | 908 719          | 25 417                                                          | 26 058          | 267 621                                                      | 312 466          | 6                            | -               | 75 927                                                                | 82 055          | 161 949                         | 154 591          |
| 12                    | 2 318 953         | 2 328 045         | 2 259                                                 | 1 701           | 721 046                                                    | 965 412          | 32 501                                                          | 33 368          | 320 399                                                      | 359 330          | 10                           | 4               | 66 042                                                                | 64 471          | 179 359                         | 179 302          |
| 2018 / 01             | 2 178 070         | 2 074 251         | 2 826                                                 | 1 602           | 587 261                                                    | 790 495          | 25 468                                                          | 25 173          | 286 174                                                      | 307 999          | 1                            | 6               | 58 782                                                                | 55 461          | 165 390                         | 161 263          |

註： (1) 表內數字皆指通過管制站的全部旅客人次，不包括司機及被拒入境者。

(2) 包括以公海為目的地的郵船旅客人次。

(3) 包括乘搭直昇機的旅客人次。

(4) 屯門客運碼頭由二零零六年十一月三日開始運作。客運服務於二零一零年十二月十六日至二零一一年四月十四日期間停止服務，並由二零一一年四月十五日開始提供往返屯門至澳門航線服務。碼頭由二零一二年七月一日起暫停服務，並於二零一六年一月二十八日恢復航線服務。

(5) 啟德郵輪碼頭首個泊位於二零一三年六月十二日啟用，而第二個泊位則於二零一四年九月二十八日啟用。

Notes : (1) Figures in this table refer to all passengers passing through the control points excluding drivers and refused landing passengers.

(2) Including passengers journeys by cruises to high seas.

(3) Including passengers journeys by helicopter.

(4) Tuen Mun Ferry Terminal came into operation on 3 November 2006. Ferry services were suspended from 16 December 2010 to 14 April 2011. Tuen Mun Ferry Terminal started providing ferry service between Tuen Mun and Macau on 15 April 2011. Ferry services were suspended from 1 July 2012 and resumed on 28 January 2016.

(5) The first berth of Kai Tak Cruise Terminal was commissioned on 12 June 2013, while the second berth was commissioned on 28 September 2014.

表 8.2 (續)  
Table 8.2 (cont'd)

2018/01

| 年 / 月<br>Year / Month | 羅湖管制站<br>Lo Wu Control Point |                 | 落馬洲支線管制站<br>Lok Ma Chau Spur Line<br>Control Point |                 | 落馬洲管制站<br>Lok Ma Chau Control Point |                 | 文錦渡管制站 <sup>(6)</sup><br>Man Kam To Control Point <sup>(6)</sup> |                 | 沙頭角管制站<br>Sha Tau Kok Control Point |                 | 深圳灣管制站<br>Shenzhen Bay Control Point |                 | 總計<br>Total   |                 |
|-----------------------|------------------------------|-----------------|----------------------------------------------------|-----------------|-------------------------------------|-----------------|------------------------------------------------------------------|-----------------|-------------------------------------|-----------------|--------------------------------------|-----------------|---------------|-----------------|
|                       | 抵港<br>Arrival                | 離港<br>Departure | 抵港<br>Arrival                                      | 離港<br>Departure | 抵港<br>Arrival                       | 離港<br>Departure | 抵港<br>Arrival                                                    | 離港<br>Departure | 抵港<br>Arrival                       | 離港<br>Departure | 抵港<br>Arrival                        | 離港<br>Departure | 抵港<br>Arrival | 離港<br>Departure |
| 2013                  | 45 112 396                   | 46 988 149      | 23 884 583                                         | 22 784 931      | 15 424 084                          | 13 009 857      | 691 483                                                          | 482 859         | 1 737 110                           | 1 657 549       | 16 001 290                           | 16 448 672      | 138 739 188   | 138 663 140     |
| 2014                  | 43 018 707                   | 44 128 452      | 27 264 339                                         | 27 411 179      | 15 721 959                          | 12 821 055      | 2 240 169                                                        | 1 451 944       | 1 648 083                           | 1 567 134       | 18 449 581                           | 18 762 202      | 145 301 953   | 145 255 321     |
| 2015                  | 42 094 438                   | 41 113 045      | 29 889 312                                         | 32 049 545      | 15 530 068                          | 12 936 111      | 2 288 443                                                        | 1 707 588       | 1 614 692                           | 1 516 945       | 18 742 819                           | 18 944 494      | 148 320 321   | 148 301 291     |
| 2016                  | 40 815 442                   | 40 465 705      | 30 932 840                                         | 32 476 694      | 14 906 352                          | 12 328 332      | 2 163 628                                                        | 1 834 246       | 1 534 476                           | 1 463 667       | 19 183 525                           | 19 334 748      | 148 393 204   | 148 303 349     |
| 2017                  | 40 586 738                   | 41 121 221      | 29 562 927                                         | 29 901 553      | 15 708 877                          | 12 983 810      | 2 258 267                                                        | 1 982 285       | 1 572 660                           | 1 513 551       | 20 239 123                           | 20 387 834      | 149 754 868   | 149 676 645     |
| 2016 / 08             | 3 498 503                    | 3 443 840       | 2 530 401                                          | 2 634 842       | 1 298 333                           | 1 047 065       | 153 040                                                          | 126 571         | 127 116                             | 119 024         | 1 591 993                            | 1 595 326       | 12 753 051    | 12 478 075      |
| 09                    | 3 322 531                    | 3 308 412       | 2 539 887                                          | 2 666 587       | 1 203 161                           | 969 757         | 193 075                                                          | 167 772         | 126 378                             | 120 867         | 1 603 820                            | 1 571 000       | 11 956 161    | 11 990 839      |
| 10                    | 3 446 027                    | 3 455 287       | 2 615 737                                          | 2 704 361       | 1 288 125                           | 1 050 788       | 191 023                                                          | 164 087         | 130 083                             | 124 715         | 1 638 043                            | 1 679 012       | 12 630 092    | 12 545 584      |
| 11                    | 3 301 649                    | 3 284 854       | 2 820 021                                          | 2 930 436       | 1 295 417                           | 1 004 940       | 189 216                                                          | 165 469         | 124 808                             | 119 901         | 1 599 474                            | 1 610 599       | 12 464 636    | 12 445 829      |
| 12                    | 3 654 102                    | 3 751 788       | 2 834 324                                          | 2 923 611       | 1 351 028                           | 1 124 847       | 190 815                                                          | 163 213         | 134 814                             | 129 981         | 1 768 178                            | 1 796 676       | 13 511 091    | 13 716 537      |
| 2017 / 01             | 3 620 543                    | 3 830 685       | 2 652 310                                          | 2 722 836       | 1 239 841                           | 1 132 904       | 213 453                                                          | 180 323         | 144 224                             | 140 810         | 1 865 439                            | 1 888 566       | 13 045 171    | 13 460 773      |
| 02                    | 3 039 439                    | 2 872 478       | 2 197 922                                          | 2 185 681       | 1 069 088                           | 935 391         | 166 772                                                          | 147 106         | 116 284                             | 105 686         | 1 489 879                            | 1 473 232       | 11 227 066    | 10 600 548      |
| 03                    | 3 286 712                    | 3 305 725       | 2 699 268                                          | 2 797 834       | 1 287 087                           | 1 057 750       | 194 353                                                          | 179 097         | 127 930                             | 126 030         | 1 599 214                            | 1 632 678       | 12 293 905    | 12 410 330      |
| 04                    | 3 557 254                    | 3 638 650       | 2 692 001                                          | 2 788 499       | 1 394 086                           | 1 098 847       | 174 887                                                          | 155 815         | 135 217                             | 133 568         | 1 726 343                            | 1 747 155       | 13 235 199    | 13 340 990      |
| 05                    | 3 331 631                    | 3 280 511       | 2 582 340                                          | 2 643 695       | 1 309 972                           | 1 047 468       | 188 406                                                          | 167 251         | 130 744                             | 124 460         | 1 641 178                            | 1 646 940       | 12 406 182    | 12 278 228      |
| 06                    | 3 013 684                    | 3 047 844       | 2 342 659                                          | 2 429 975       | 1 192 444                           | 989 558         | 173 946                                                          | 159 447         | 123 958                             | 120 596         | 1 491 748                            | 1 542 780       | 11 472 582    | 11 562 667      |
| 07                    | 3 444 149                    | 3 485 466       | 2 429 330                                          | 2 495 376       | 1 427 838                           | 1 086 025       | 165 433                                                          | 142 596         | 133 470                             | 127 019         | 1 699 090                            | 1 700 359       | 12 789 764    | 12 866 858      |
| 08                    | 3 378 715                    | 3 398 763       | 2 311 092                                          | 2 303 963       | 1 360 093                           | 1 119 801       | 144 253                                                          | 121 919         | 122 835                             | 115 382         | 1 613 653                            | 1 615 976       | 12 526 583    | 12 260 085      |
| 09                    | 3 245 841                    | 3 367 011       | 2 374 832                                          | 2 383 622       | 1 292 603                           | 1 053 313       | 202 538                                                          | 182 849         | 127 503                             | 124 968         | 1 671 052                            | 1 689 391       | 11 788 118    | 12 032 525      |
| 10                    | 3 548 978                    | 3 549 356       | 2 392 549                                          | 2 331 486       | 1 374 759                           | 1 157 166       | 206 636                                                          | 181 464         | 137 742                             | 130 482         | 1 791 701                            | 1 808 465       | 12 935 687    | 12 641 030      |
| 11                    | 3 374 026                    | 3 423 883       | 2 343 116                                          | 2 303 941       | 1 373 385                           | 1 104 619       | 214 531                                                          | 182 467         | 130 559                             | 126 741         | 1 734 914                            | 1 731 100       | 12 444 922    | 12 423 564      |
| 12                    | 3 745 766                    | 3 920 849       | 2 545 508                                          | 2 514 645       | 1 387 681                           | 1 200 968       | 213 059                                                          | 181 951         | 142 194                             | 137 809         | 1 914 912                            | 1 911 192       | 13 589 689    | 13 799 047      |
| 2018 / 01             | 3 554 764                    | 3 545 046       | 2 491 034                                          | 2 417 568       | 1 339 684                           | 1 141 051       | 224 370                                                          | 196 384         | 138 152                             | 130 659         | 1 875 655                            | 1 799 726       | 12 927 631    | 12 646 684      |

註： (6) 除了貨車及選定的過境人士的出入境服務外，文錦渡管制站的旅客出入境檢查服務於二零一零年二月二十二日至二零一三年八月二十五日期間暫停。所有的出入境檢查服務於二零一三年八月二十六日恢復正常運作。

Note : (6) Clearance services at Man Kam To Control Point, except those for goods vehicles and selected cross-boundary passengers, were suspended during the period from 22 February 2010 to 25 August 2013. All clearance services were resumed on 26 August 2013.

資料來源： 入境事務處

Source : Immigration Department

**按選定管制站劃分的平均每日抵港及離港旅客人次**  
**Average Daily Number of Passenger Arrivals and Departures by Selected Control Points**

2018/01

圖 8.2 - 羅湖管制站  
 Chart 8.2 - Lo Wu Control Point

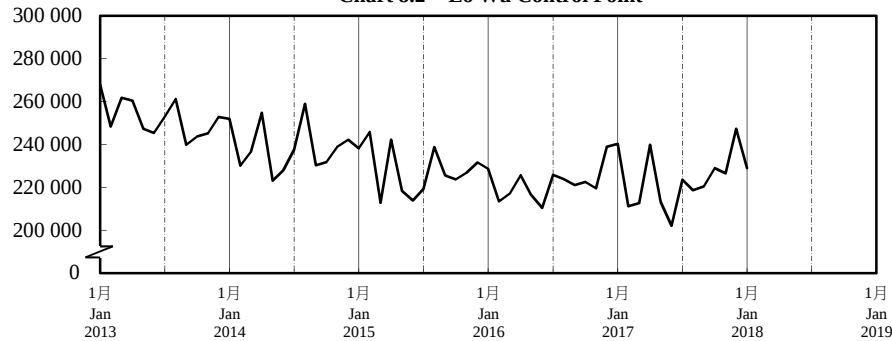


圖 8.3 - 落馬洲管制站  
 Chart 8.3 - Lok Ma Chau Control Point

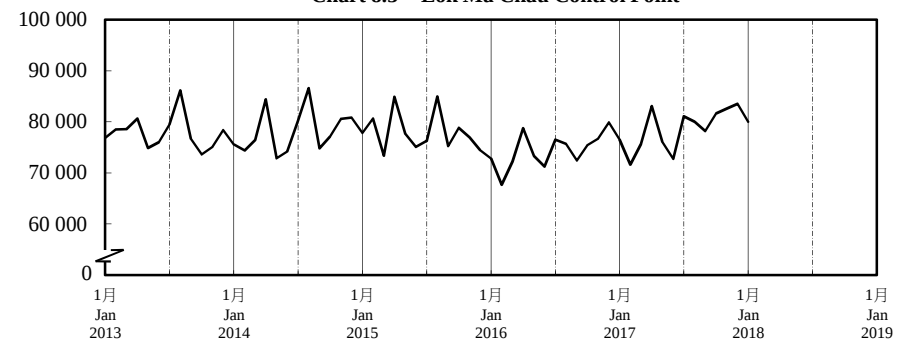


圖 8.4 - 文錦渡管制站  
 Chart 8.4 - Man Kam To Control Point

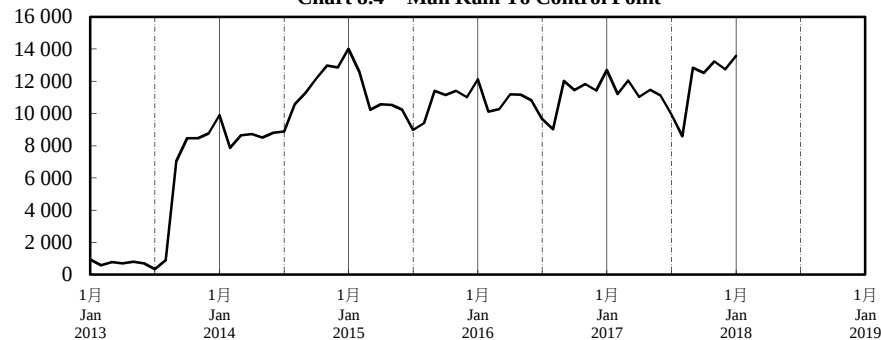


圖 8.5 - 沙頭角管制站  
 Chart 8.5 - Sha Tau Kok Control Point

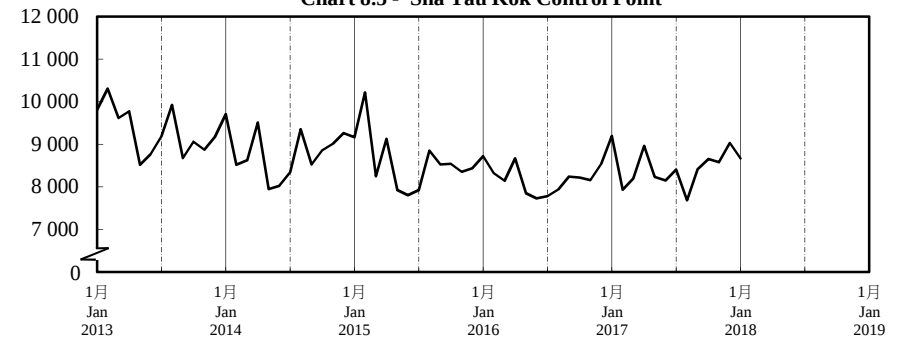


圖 8.6 - 落馬洲支線管制站  
 Chart 8.6 - Lok Ma Chau Spur Line Control Point

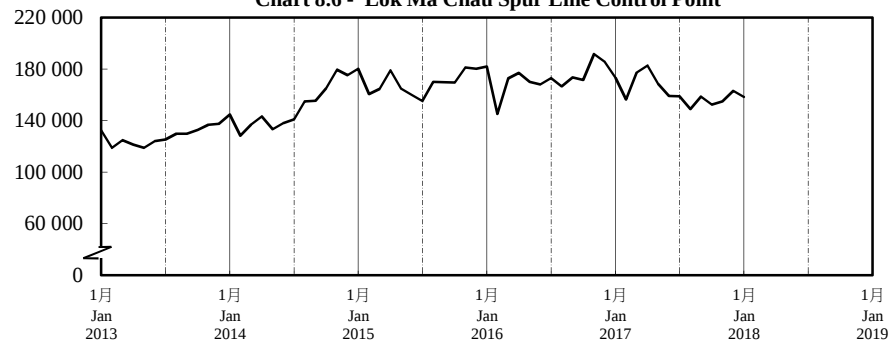


圖 8.7 - 深圳灣管制站  
 Chart 8.7 - Shenzhen Bay Control Point

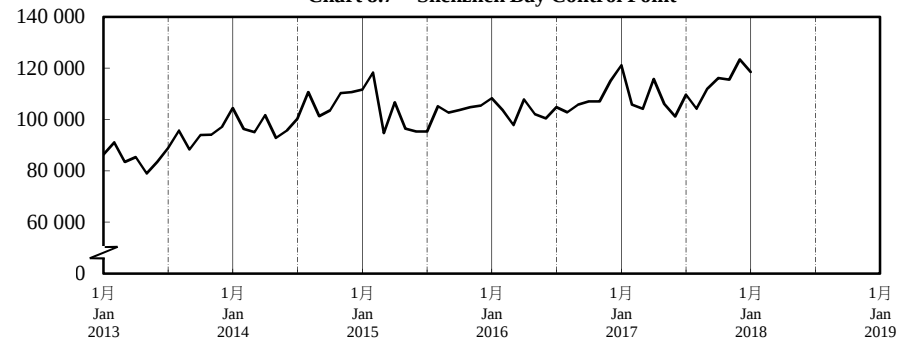


表 8.3 : 落馬洲 - 皇崗過境穿梭巴士乘客人次

Table 8.3 : Passenger of Lok Ma Chau - Huanggang Cross Boundary Shuttle Bus Service

2018/01

| 年 / 月<br>Year / Month | 抵港<br>Arrival    | 離港<br>Departure  | 總計<br>Total      |
|-----------------------|------------------|------------------|------------------|
| <b>2013</b>           | <b>5 169 622</b> | <b>4 488 422</b> | <b>9 658 044</b> |
| <b>2014</b>           | <b>5 445 168</b> | <b>4 364 662</b> | <b>9 809 830</b> |
| <b>2015</b>           | <b>5 607 830</b> | <b>3 575 600</b> | <b>9 183 430</b> |
| <b>2016</b>           | <b>5 517 952</b> | <b>3 140 652</b> | <b>8 658 604</b> |
| <b>2017</b>           | <b>6 014 791</b> | <b>3 454 257</b> | <b>9 469 048</b> |
| 2016 / 08             | 498 828          | 267 115          | 765 943          |
| 09                    | 445 853          | 248 681          | 694 534          |
| 10                    | 497 804          | 252 810          | 750 614          |
| 11                    | 514 363          | 261 496          | 775 859          |
| 12                    | 494 227          | 294 552          | 788 779          |
| 2017 / 01             | 381 417          | 283 362          | 664 779          |
| 02                    | 339 928          | 218 174          | 558 102          |
| 03                    | 473 219          | 276 926          | 750 145          |
| 04                    | 538 886          | 277 246          | 816 132          |
| 05                    | 511 904          | 262 290          | 774 194          |
| 06                    | 447 466          | 245 264          | 692 730          |
| 07                    | 595 103          | 284 542          | 879 645          |
| 08                    | 541 070          | 309 523          | 850 593          |
| 09                    | 518 519          | 278 292          | 796 811          |
| 10                    | 516 403          | 331 994          | 848 397          |
| 11                    | 587 444          | 346 654          | 934 098          |
| 12                    | 563 432          | 339 990          | 903 422          |
| 2018 / 01             | 546 874          | 300 434          | 847 308          |

資料來源： 入境事務處

Source : Immigration Department

## 第九組：消費物價指數 Section 9 : Consumer Price Index

**表 9.1 : 消費物價指數** <sup>(1) (2) (3)</sup>

(指數：二零一四年十月至二零一五年九月=100)

**Table 9.1 : Consumer Price Indexes** <sup>(1) (2) (3)</sup>

(Index : October 2014 - September 2015 = 100)

|             | 綜合消費物價指數<br>Composite CPI | 甲類消費物價指數<br>CPI (A) | 乙類消費物價指數<br>CPI (B) | 丙類消費物價指數<br>CPI (C) |
|-------------|---------------------------|---------------------|---------------------|---------------------|
| <b>2013</b> | <b>93.5</b>               | <b>91.7</b>         | <b>93.9</b>         | <b>95.1</b>         |
| <b>2014</b> | <b>97.7</b>               | <b>96.8</b>         | <b>97.8</b>         | <b>98.4</b>         |
| <b>2015</b> | <b>100.6</b>              | <b>100.6</b>        | <b>100.6</b>        | <b>100.5</b>        |
| <b>2016</b> | <b>103.0</b>              | <b>103.5</b>        | <b>102.9</b>        | <b>102.6</b>        |
| <b>2017</b> | <b>104.5</b>              | <b>105.1</b>        | <b>104.3</b>        | <b>104.2</b>        |
| 2016 / 08   | 102.8                     | 102.8               | 102.9               | 102.8               |
| 09          | 103.1                     | 103.7               | 103.0               | 102.7               |
| 10          | 103.3                     | 103.8               | 103.2               | 102.9               |
| 11          | 103.6                     | 104.2               | 103.4               | 103.1               |
| 12          | 103.8                     | 104.3               | 103.7               | 103.5               |
| 2017 / 01   | 103.8                     | 104.2               | 103.7               | 103.6               |
| 02          | 103.7                     | 104.3               | 103.5               | 103.2               |
| 03          | 103.9                     | 104.5               | 103.7               | 103.4               |
| 04          | 104.5                     | 105.0               | 104.3               | 104.2               |
| 05          | 104.3                     | 104.9               | 104.1               | 104.0               |
| 06          | 104.3                     | 104.9               | 104.1               | 103.9               |
| 07          | 104.7                     | 105.2               | 104.5               | 104.4               |
| 08          | 104.8                     | 105.3               | 104.6               | 104.6               |
| 09          | 104.6                     | 105.2               | 104.3               | 104.1               |
| 10          | 104.9                     | 105.5               | 104.6               | 104.5               |
| 11          | 105.2                     | 105.8               | 105.0               | 104.9               |
| 12          | 105.6                     | 106.1               | 105.4               | 105.4               |
| 2018 / 01   | 105.5                     | 106.3               | 105.3               | 105.1               |

註： (1) 甲類、乙類及丙類消費物價指數分別反映消費物價轉變對較低、中等及較高開支組別住戶的影響，而綜合消費物價指數則反映消費物價轉變對整體住戶的影響。

(2) 甲類消費物價指數是根據大約 50% 本港住戶的開支模式計算，這些住戶在二零一四年至二零一五年的住戶開支統計調查期間內，每月開支在 5,500 元至 24,499 元之間。乙類消費物價指數是根據接著的 30% 本港住戶的開支模式計算，這些住戶在該期間每月開支在 24,500 元至 44,499 元之間。而丙類消費物價指數是根據再接著的 10% 本港住戶的開支模式計算，這些住戶在同期間每月開支在 44,500 元至 89,999 元之間。綜合消費物價指數是根據以上所有住戶的整體開支模式編製，反映消費物價轉變對整體住戶的影響。

(3) 由於重訂消費物價指數的基期，數據的數列是以二零一四年十月至二零一五年九月為計算基礎，以方便對照。

資料來源：政府統計處

Notes: (1) The CPI(A), CPI(B) and CPI(C) reflect the impact of consumer price changes on households in the relatively low, medium and high expenditure groups. The Composite CPI reflects the impact of consumer price changes on the household sector as a whole.

(2) The CPI(A) is based on the expenditure patterns of about 50% of households in Hong Kong, which had an average monthly expenditure of \$5,500 - \$24,499 in the survey period of the 2014/2015 Household Expenditure Survey. The CPI(B) is based on the expenditure patterns of the next 30% of households, which had an average monthly expenditure of \$24,500 - \$44,499 in the same period while the CPI(C) covers the next 10% of households with an average monthly expenditure of \$44,500 - \$89,999 in 2014/2015. A Composite CPI is compiled based on the overall expenditure pattern of all the above households taken together to reflect the impact of consumer price changes on the household sector as a whole.

(3) Owing to re-basing of CPIs, the data series are presented with October 2014 - September 2015 as base period for easy comparison.

Source : Census and Statistics Department

表 9.2 : 綜合消費物價指數交通組別

(指數：二零一四年十月至二零一五年九月=100)

Table 9.2 : Composite Consumer Price Index for Transport Section

(Index : October 2014 - September 2015 = 100)

| 年 / 月<br>Year/Month | 購買及<br>維修車輛<br>Purchases of and<br>Repairs to Motor<br>Vehicles | 汽油<br>Motor Fuel | 牌照、<br>保險等 <sup>(1)</sup><br>Licences,<br>Insurance, etc. <sup>(1)</sup> | 巴士車費<br>Bus Fares | 電車車費<br>Tram Fares | 公共小型<br>巴士車費<br>Public Light<br>Bus Fares | 的士車費<br>Taxi Fares | 港鐵車費<br>MTR Fares | 渡海小輪<br>船費<br>Ferry Fares | 其他本地<br>交通工具費用<br>Local<br>Transport,<br>Others | 進出香港<br>交通費用<br>Inbound and<br>Outbound<br>Transport Fares | 交通組別 <sup>(2)</sup><br>Transport<br>Section <sup>(2)</sup> | 綜合消費<br>物價指數 <sup>(2)</sup><br>Composite<br>CPI <sup>(2)</sup> |
|---------------------|-----------------------------------------------------------------|------------------|--------------------------------------------------------------------------|-------------------|--------------------|-------------------------------------------|--------------------|-------------------|---------------------------|-------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|
| 權數 Weight           | 0.40                                                            | 0.55             | 1.76                                                                     | 1.18              | 0.01               | 0.41                                      | 0.43               | 1.46              | 0.06                      | 0.24                                            | 1.48                                                       | 7.98                                                       | 100.00                                                         |
| 2016 / 08           | 103.0                                                           | 92.9             | 103.7                                                                    | 100.5             | 100.3              | 97.9                                      | 100.1              | 104.0             | 94.8                      | 103.8                                           | 108.0                                                      | 102.7                                                      | 102.8                                                          |
| 09                  | 103.2                                                           | 95.3             | 103.8                                                                    | 100.5             | 100.3              | 97.9                                      | 100.1              | 104.3             | 94.8                      | 110.5                                           | 104.7                                                      | 102.6                                                      | 103.1                                                          |
| 10                  | 103.2                                                           | 96.6             | 104.2                                                                    | 100.4             | 100.3              | 98.1                                      | 100.1              | 104.3             | 94.8                      | 110.5                                           | 103.0                                                      | 102.5                                                      | 103.3                                                          |
| 11                  | 103.0                                                           | 95.6             | 104.1                                                                    | 98.4              | 97.0               | 98.3                                      | 100.1              | 106.2             | 94.5                      | 110.5                                           | 100.1                                                      | 101.9                                                      | 103.6                                                          |
| 12                  | 103.1                                                           | 97.5             | 103.9                                                                    | 98.1              | 100.3              | 98.6                                      | 100.1              | 106.2             | 94.8                      | 110.6                                           | 103.0                                                      | 102.5                                                      | 103.8                                                          |
| 2017 / 01           | 103.4                                                           | 98.2             | 104.7                                                                    | 98.2              | 100.3              | 98.7                                      | 100.3              | 106.1             | 96.7                      | 110.6                                           | 104.7                                                      | 103.1                                                      | 103.8                                                          |
| 02                  | 103.2                                                           | 99.3             | 105.6                                                                    | 100.5             | 100.3              | 98.8                                      | 100.3              | 106.2             | 96.7                      | 110.6                                           | 102.9                                                      | 103.3                                                      | 103.7                                                          |
| 03                  | 105.3                                                           | 98.1             | 105.9                                                                    | 100.4             | 100.3              | 98.1                                      | 100.3              | 106.2             | 96.7                      | 112.5                                           | 101.9                                                      | 103.3                                                      | 103.9                                                          |
| 04                  | 105.5                                                           | 98.2             | 106.2                                                                    | 100.2             | 100.3              | 98.6                                      | 107.7              | 107.6             | 101.1                     | 112.5                                           | 103.0                                                      | 104.2                                                      | 104.5                                                          |
| 05                  | 107.0                                                           | 97.6             | 106.3                                                                    | 97.4              | 100.3              | 98.7                                      | 110.4              | 107.6             | 101.1                     | 112.5                                           | 102.2                                                      | 103.9                                                      | 104.3                                                          |
| 06                  | 106.2                                                           | 96.4             | 106.5                                                                    | 97.8              | 100.3              | 98.9                                      | 110.4              | 106.3             | 101.0                     | 112.7                                           | 102.6                                                      | 103.7                                                      | 104.3                                                          |
| 07                  | 106.2                                                           | 96.1             | 106.7                                                                    | 100.3             | 100.3              | 99.0                                      | 110.4              | 104.5             | 103.3                     | 112.7                                           | 105.6                                                      | 104.3                                                      | 104.7                                                          |
| 08                  | 106.5                                                           | 98.3             | 107.2                                                                    | 100.3             | 100.3              | 99.0                                      | 110.4              | 104.3             | 103.6                     | 112.7                                           | 102.0                                                      | 103.9                                                      | 104.8                                                          |
| 09                  | 106.2                                                           | 100.8            | 107.2                                                                    | 100.3             | 100.3              | 99.1                                      | 110.4              | 104.6             | 103.6                     | 114.4                                           | 103.1                                                      | 104.4                                                      | 104.6                                                          |
| 10                  | 106.2                                                           | 101.0            | 107.0                                                                    | 100.1             | 100.3              | 99.2                                      | 110.4              | 102.1             | 103.6                     | 114.5                                           | 100.0                                                      | 103.3                                                      | 104.9                                                          |
| 11                  | 106.9                                                           | 102.1            | 107.0                                                                    | 100.2             | 97.0               | 99.3                                      | 110.4              | 104.6             | 103.1                     | 114.5                                           | 98.3                                                       | 103.6                                                      | 105.2                                                          |
| 12                  | 107.0                                                           | 102.6            | 107.2                                                                    | 98.1              | 100.3              | 99.3                                      | 110.4              | 106.0             | 103.6                     | 114.4                                           | 101.4                                                      | 104.2                                                      | 105.6                                                          |
| 2018 / 01           | 106.8                                                           | 103.4            | 107.4                                                                    | 100.2             | 100.3              | 99.4                                      | 110.4              | 107.8             | 103.6                     | 114.6                                           | 99.4                                                       | 104.5                                                      | 105.5                                                          |

註： (1) 包括汽車牌照費、保險費、學車費、泊車費及隧道費。  
(2) 所有包括在消費物價指數內的商品及服務，都歸入九個分類中，分別為交通、食品、住屋、電力、燃氣及水、煙酒、衣履、耐用物品、雜項物品及雜項服務。

資料來源： 政府統計處

Notes : (1) Include motor licences, insurance, instructor's fees, parking fees and tunnel tolls.  
(2) Commodities and services included in the CPI are classified into nine sections, viz. transport, food, housing, electricity, gas and water, alcoholic drinks and tobacco, clothing and footwear, durable goods, miscellaneous goods and miscellaneous services.

Source : Census and Statistics Department

表 9.3 : 甲類消費物價指數交通組別

(指數：二零一四年十月至二零一五年九月=100)

Table 9.3 : Consumer Price Index (A) for Transport Section

(Index : October 2014 - September 2015 = 100)

| 年 / 月<br>Year/Month | 購買及<br>維修車輛<br>Purchases of and<br>Repairs to Motor<br>Vehicles | 汽油<br>Motor Fuel | 牌照、<br>保險等 <sup>(1)</sup><br>Licences,<br>Insurance, etc. <sup>(1)</sup> | 巴士車費<br>Bus Fares | 電車車費<br>Tram Fares | 公共小型<br>巴士車費<br>Public Light<br>Bus Fares | 的士車費<br>Taxi Fares | 港鐵車費<br>MTR Fares | 渡海小輪<br>船費<br>Ferry Fares | 其他本地<br>交通工具費用<br>Local<br>Transport,<br>Others | 進出香港<br>交通費用<br>Inbound and<br>Outbound<br>Transport Fares | 交通組別 <sup>(2)</sup><br>Transport<br>Section <sup>(2)</sup> | 甲類消費<br>物價指數 <sup>(2)</sup><br>CPI (A) <sup>(2)</sup> |
|---------------------|-----------------------------------------------------------------|------------------|--------------------------------------------------------------------------|-------------------|--------------------|-------------------------------------------|--------------------|-------------------|---------------------------|-------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|
| 權數 Weight           | 0.22                                                            | 0.15             | 0.56                                                                     | 1.83              | 0.01               | 0.61                                      | 0.27               | 2.03              | 0.05                      | 0.13                                            | 0.89                                                       | 6.75                                                       | 100.00                                                |
| 2016 / 08           | 99.0                                                            | 92.9             | 104.8                                                                    | 100.5             | 100.3              | 97.8                                      | 100.1              | 104.1             | 94.8                      | 104.0                                           | 107.3                                                      | 102.4                                                      | 102.8                                                 |
| 09                  | 99.6                                                            | 95.3             | 104.8                                                                    | 100.5             | 100.3              | 97.9                                      | 100.1              | 104.4             | 94.8                      | 110.2                                           | 104.7                                                      | 102.3                                                      | 103.7                                                 |
| 10                  | 99.6                                                            | 96.6             | 106.2                                                                    | 100.4             | 100.3              | 98.0                                      | 100.1              | 104.4             | 94.8                      | 110.2                                           | 103.3                                                      | 102.3                                                      | 103.8                                                 |
| 11                  | 99.2                                                            | 95.6             | 106.0                                                                    | 98.4              | 97.0               | 98.3                                      | 100.1              | 106.2             | 94.5                      | 110.2                                           | 101.2                                                      | 102.0                                                      | 104.2                                                 |
| 12                  | 99.2                                                            | 97.5             | 105.9                                                                    | 98.0              | 100.3              | 98.6                                      | 100.1              | 106.2             | 94.8                      | 110.3                                           | 103.6                                                      | 102.2                                                      | 104.3                                                 |
| 2017 / 01           | 99.7                                                            | 98.2             | 106.5                                                                    | 98.1              | 100.3              | 98.7                                      | 100.3              | 106.2             | 96.7                      | 110.3                                           | 106.2                                                      | 102.7                                                      | 104.2                                                 |
| 02                  | 99.3                                                            | 99.3             | 107.2                                                                    | 100.5             | 100.3              | 98.8                                      | 100.3              | 106.2             | 96.7                      | 110.3                                           | 103.4                                                      | 103.1                                                      | 104.3                                                 |
| 03                  | 103.7                                                           | 98.1             | 107.4                                                                    | 100.3             | 100.3              | 98.1                                      | 100.3              | 106.2             | 96.7                      | 112.1                                           | 102.9                                                      | 103.1                                                      | 104.5                                                 |
| 04                  | 104.1                                                           | 98.2             | 107.9                                                                    | 100.2             | 100.3              | 98.6                                      | 107.8              | 107.7             | 101.1                     | 112.1                                           | 103.4                                                      | 104.0                                                      | 105.0                                                 |
| 05                  | 105.1                                                           | 97.6             | 108.0                                                                    | 97.3              | 100.3              | 98.7                                      | 110.6              | 107.7             | 101.1                     | 112.1                                           | 102.5                                                      | 103.2                                                      | 104.9                                                 |
| 06                  | 103.1                                                           | 96.4             | 108.1                                                                    | 97.7              | 100.3              | 98.9                                      | 110.6              | 106.3             | 101.0                     | 112.4                                           | 102.6                                                      | 102.9                                                      | 104.9                                                 |
| 07                  | 103.2                                                           | 96.1             | 108.7                                                                    | 100.2             | 100.3              | 98.9                                      | 110.6              | 104.5             | 103.3                     | 112.4                                           | 105.3                                                      | 103.4                                                      | 105.2                                                 |
| 08                  | 103.3                                                           | 98.3             | 109.2                                                                    | 100.2             | 100.3              | 98.9                                      | 110.6              | 104.3             | 103.6                     | 112.4                                           | 102.5                                                      | 103.1                                                      | 105.3                                                 |
| 09                  | 102.7                                                           | 100.8            | 109.2                                                                    | 100.3             | 100.3              | 99.1                                      | 110.6              | 104.6             | 103.6                     | 114.0                                           | 103.3                                                      | 103.4                                                      | 105.2                                                 |
| 10                  | 102.7                                                           | 101.0            | 108.3                                                                    | 100.1             | 100.3              | 99.2                                      | 110.6              | 102.1             | 103.6                     | 114.3                                           | 100.6                                                      | 102.2                                                      | 105.5                                                 |
| 11                  | 103.3                                                           | 102.1            | 108.3                                                                    | 100.1             | 97.0               | 99.2                                      | 110.6              | 104.6             | 103.1                     | 114.3                                           | 99.4                                                       | 102.8                                                      | 105.8                                                 |
| 12                  | 103.2                                                           | 102.6            | 108.5                                                                    | 98.0              | 100.3              | 99.3                                      | 110.6              | 106.0             | 103.6                     | 114.1                                           | 101.8                                                      | 103.0                                                      | 106.1                                                 |
| 2018 / 01           | 102.7                                                           | 103.4            | 108.9                                                                    | 100.1             | 100.3              | 99.4                                      | 110.6              | 107.8             | 103.6                     | 114.7                                           | 100.5                                                      | 104.0                                                      | 106.3                                                 |

註： (1) 包括汽車牌照費、保險費、學車費、泊車費及隧道費。  
(2) 所有包括在消費物價指數內的商品及服務，都歸入九個分類中，分別為交通、食品、住屋、電力、燃氣及水、煙酒、衣履、耐用物品、雜項物品及雜項服務。

資料來源： 政府統計處

Notes : (1) Include motor licences, insurance, instructor's fees, parking fees and tunnel tolls.  
(2) Commodities and services included in the CPI are classified into nine sections, viz. transport, food, housing, electricity, gas and water, alcoholic drinks and tobacco, clothing and footwear, durable goods, miscellaneous goods and miscellaneous services.

Source : Census and Statistics Department